

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 304

Volume 32

4 December 1989

English edition

Information and Notices

Notice No

Contents

Page

I *Information*

European Parliament

1989/90 session

89/C 304/01

Minutes of the sitting of Monday, 23 October 1989

Proceedings of the sitting

1. Resumption of session	1
2. Approval of minutes	1
3. Verification of credentials	2
4. Membership of Parliament	2
5. Membership of committees	2
6. Petitions	3
7. Authorization of reports	4
8. Transfer of appropriations	4
9. Documents received	4
10. Texts of treaties forwarded by the Council	8
11. Order of business	8
12. Deadlines for tabling amendments and motions for resolutions	9
13. Speaking time	10

Key to symbols used:

- * : Ordinary consultation (single reading)
- ** I : Cooperation procedure (first reading)
- ** II : Cooperation procedure (second reading)
- *** : Parliamentary assent

(Continued overleaf)

Price: 42,00 ecus

Contents (continued)	Page
14. Merger controls (debate)	11
15. EEC-Poland agreement on trade (debate) *	11
16. Personal protective equipment (debate) ** II	12
17. Solvency ratio for credit institutions (debate) ** II	12
18. Investment services in the securities field (debate) ** I	12
19. Motor vehicle insurance (debate) ** I	12
20. Agenda for next sitting	12

89/C 304/02

Minutes of the sitting of Tuesday, 24 October 1989

Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	15
2. Referral to committee	15
3. Documents received	15
4. General budget of the Communities for 1990 (debate)	15
5. Official welcome	16
6. General budget of the Communities for 1990 (continuation of debate)	16
7. Renewal of the ACP-EEC Convention (debate)	17
8. Membership of Parliament	17
9. Taxation (debate)	18
10. Agenda for next sitting	19

89/C 304/03

Minutes of the sitting of Wednesday, 25 October 1989

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	22
2. Documents received	22
3. Economic and monetary union (debate)	22
4. Statement by the European Council	23
VOTING TIME	
5. Personal protective equipment (vote) ** II	24
6. Solvency ratio for credit institutions (vote) ** II	24
7. Medical and health research (vote) ** I	24
8. Stock exchange listing particulars (vote) ** I	25
9. Investment services in the securities field (vote) ** I	25
10. Motor vehicle insurance (vote) ** I	25
11. Taxation (vote)	25
12. Economic and monetary union (vote)	26
13. Sheepmeat sector (vote)	27
14. Merger controls (vote)	27
15. EEC-Poland agreement on trade (vote) *	27
16. Renewal of the ACP-EEC Convention (vote)	27
END OF VOTING TIME	
17. Membership of a committee of inquiry	28
18. Agenda for next sitting	28

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Personal protective equipment ** II	
decision on the common position of the Council with a view to the adoption of a directive on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment (Doc. A 3-42/89)	29
2. Solvency ratio for credit institutions ** II	
decision on the common position of the Council with a view to the adoption of a directive on a solvency ratio for credit institutions (Doc. A 3-45/89)	30
3. Cooperation agreements in the field of medical and health research ** I	
(a) proposal for a decision COM(89) 386 final	31
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland in the field of medical and health research (Doc. A 3-46/89)	31
(b) proposal for a decision COM(89) 387 final	32
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation in the field of medical and health research (Doc. A 3-47/89)	32
(c) proposal for a decision COM(89) 390 final	32
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden in the field of medical and health research (Doc. A 3-50/89)	33
(d) proposal for a decision COM(89) 389 final	33
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria in the field of medical and health research (Doc. A 3-49/89)	33
(e) proposal for a decision COM(89) 388 final	34
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway in the field of medical and health research (Doc. A 3-48/89)	34
4. Stock exchange listing particulars (procedure without report) ** I	
proposal from the Commission of the European Communities to the Council (COM(89) 133 final — Doc. C 3-73/89 — SYN 191) for a directive amending Directive 80/390/EEC in respect of mutual recognition of stock exchange listing particulars	34
5. Investment services in the securities field ** I	
proposal for a directive COM(88) 778 final	35
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on investment services in the securities field (Doc. A 3-55/89)	39
6. Insurance against civil liability for motor vehicles: ** I	
proposal for a third directive COM(88) 644 final	40
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a third directive on the approximation of the laws of the Member States relating to insurance against civil liability in respect of the use of motor vehicles (Doc. A 3-56/89)	41

(Continued overleaf)

Contents (continued)	Page
7. Harmonization of taxation	
resolution on fiscal matters (Doc. B 3-397/89)	42
8. Economic and monetary union	
resolution on economic and monetary union (Doc. B 3-396/89/rev.)	43
9. Sheepmeat sector	
(a) resolution on the reorganization of the sheepmeat and goatmeat sector (Doc. B 3-394/89)	46
(b) resolution on the sheepmeat regulation recently adopted by the Council (Doc. B 3-395/89)	47
10. EEC-Poland agreement on trade *	
proposal for a decision COM(89) 435 final	47
legislative resolution embodying the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the conclusion of the Trade and Commercial and Economic Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic (Doc. A 3-54/89)	48
11. Negotiations for the renewal of the Lomé Convention	
resolution on negotiations for the renewal of the ACP-EEC Convention (Doc. B 3-431/89)	48

89/C 304/04

Minutes of the sitting of Thursday, 26 October 1989

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	63
2. Draft general budget of the European Communities for 1990 (vote)	63
3. Membership of a committee of inquiry	69
4. Adjustment of agricultural structures (debate) *	69
5. Commission statement on the draft social charter	70
6. Membership of Parliament	70
7. Membership of committees	70
8. Agenda for next sitting	70

Part II: Texts adopted by Parliament

Draft general budget of the European Communities for 1990

(a) resolution on the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990					
Section I	—	Parliament			
Section II	—	Council			
		Annex: Economic and Social Committee			
Section IV	—	Court of Justice			
Section V	—	Court of Auditors			
(Doc. A 3-60/89)					71
(b) resolution on the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990 — Section III — Commission (Doc. A 3-57/89)					73

(Continued on inside back cover)

Minutes of the sitting of Friday, 27 October 1989

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	356
2. Documents received	356
3. Membership of the Committee of Inquiry on Racism and Xenophobia (vote)	356
4. Procedure without report *	357
5. Adjustment of agricultural structures (vote) *	357
6. Membership of committees	358
7. Written declarations (Rule 65)	358
8. Forwarding of resolutions adopted during the sitting	358
9. Dates for next part-session	358
10. Adjournment of session	358

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Procedure without report *	
proposal from the Commission of the European Communities (COM(89) 451 final — Doc. C 3-168/89) for a decision amending for the second time Decision 81/518/EEC on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy	359
2. Adjustment of agricultural structures *	
(a) proposal for a regulation I — COM(89) 91 final	359
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulations (EEC) No 797/85, (EEC) No 1096/88, (EEC) No 1360/78, (EEC) No 389/82 and (EEC) No 1696/71 with a view to speeding up the adjustment of agricultural production structures (Doc. A 3-51/89)	371
proposal for a regulation II — COM(89) 91 final	371
legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on improving the processing and marketing of agricultural and forestry products (Doc. A 3-51/89)	375
(b) proposal for a regulation COM(89) 353 final for a regulation amending Regulation (EEC) No 797/85 as regards the rates of reimbursement for the set-aside of arable land	376

I

(Information)

EUROPEAN PARLIAMENT

1989-1990 SESSION

Sittings from 23 to 27 October 1989

Palais de l'Europe — Strasbourg

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF MONDAY,
23 OCTOBER 1989

(89/C 304/01)

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

*President**(The sitting was opened at 5 p.m.)***1. Resumption of session**

The President declared resumed the session of the European Parliament which had been adjourned on 13 October 1989.

2. Approval of minutes

The following spoke:

— Mr Andrews, who blamed the SOC Group, and notably Mr Desmond, for the fact that motions for resolutions Docs. B 3-232 and 313/89 on the Birmingham Six and the Guildford Four had not been included in the previous part-sessions's topical and urgent debate;

— Mr Hoon, on Mr Andrews' comments;

— Mr Langer, on the fact that numerous Italian members had been delayed as a result of a strike by air

traffic controllers in Italy, he also expressed his concern over a terrorist attack in Greece;

— Mr Martin, on Mr Andrews' comments;

— Mr Cornelissen, who spoke of a letter sent to the President in which the students of the Free University of Eindhoven protested at the fact that access to the public gallery had been denied them at the resumption of the sitting at 6.55 p.m. on Wednesday, 11 October;

— Mr Arbeloa Muru, who pointed out that the title of motion for resolution Doc. B 3-240/89 on the execution of minors (*see part II, item 4(c) of the minutes of 12 October 1989*) should have the words 'in the United States' added to it;

— Mr Nicholson, on Mr Andrews' comments;

— Mr Lane, who spoke on the same subject and then asked that Question Time, which had been curtailed as

Monday, 23 October 1989

a result of the suspension of the sitting on 11 October 1989, be re-entered on the agenda (the President replied that he could table another question to the Council if he wished).

The minutes of the previous sitting were approved.

Key to symbols used

- * : ordinary consultation (single reading)
- ** I : cooperation procedure (first reading)
- ** II : cooperation procedure (second reading)
- *** : parliamentary assent

(The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)

Information relating to voting time

- unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair beforehand in writing of their position on amendments;
- the results of roll-call votes are given in Annex I.

Abbreviations used for Parliamentary Committees

- POLI: Political Affairs Committee
- AGRI: Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development
- BUDG: Committee on Budgets
- ECON: Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
- ENER: Committee on Energy, Research and Technology
- RELA: Committee on External Economic Relations
- LEGA: Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
- SOCI: Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment
- REGI: Committee on Regional Policy and Regional Planning
- TRAN: Committee on Transport and Tourism
- ENVI: Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
- CULT: Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport
- DEVE: Committee on Development and Cooperation
- CONT: Committee on Budgetary Control
- INST: Committee on Institutional Affairs
- RULE: Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
- WOME: Committee on Women's Rights
- PETI: Committee on Petitions

Abbreviations used for political groups

- SOC Socialist Group
- EPP Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
- LDR Liberal, Democratic and Reformist Group
- ED European Democratic Group
- Greens Green Group in the European Parliament
- EUL Group for the European Unitarian Left
- EDA Group of the European Democratic Alliance
- ER Technical Group of the European Right
- LU Left Unity Group
- RB Rainbow Group in the European Parliament
- NA Non-attached members

The President announced that Mr Oreja Aguirre had informed the Presidency in writing that, at the sitting of Wednesday, 11 October, during the vote on objections to the list of subjects for topical and urgent debate, he had wanted to vote against the first objection and for the second.

3. Verification of credentials

On a proposal from the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, Parliament ratified the appointments of Mr Mihr, Mr Thureau, Mr Tatarella and Mr Ruffini.

The following spoke:

— Mr Blot, who stated that he had again received an invitation to attend a meeting of the Interparliamentary Delegation for Relations with Switzerland, to appoint the chairman of that delegation; he considered that such a meeting was contrary to the provisions of Rule 126 and pointed out that, since the Committee on the Rules of Procedure was looking into the question, nothing could be done until it had taken a decision (the President replied that the matter would be investigated);

— Mrs Belo, who complained that the interpretation into the other languages of speeches made by Portuguese and Spanish members was often inaccurate and asked that steps be taken without delay to remedy this situation (the President replied that he would contact the directorate responsible).

— Membership of Parliament

The President announced that the French authorities had informed him that Mr François Musso had been appointed a member of Parliament, with effect from 16 October 1989, to replace Mr Juppe who had resigned.

He welcomed the new member and drew attention to the provisions of Rule 6 (3).

He further announced that Mr Tatarella had informed him in writing of his resignation as member of Parliament, with effect from 18 October 1989.

In accordance with Article 12 (2), second subparagraph, of the Act concerning the election of representatives to the Assembly by direct universal suffrage, Parliament established that there was a vacancy. The member State concerned would be informed accordingly.

5. Membership of committees

At the request of the non-attached members, Parliament ratified the appointment of Mr Pannella as member of the Committee on the Rules of Procedure.

Monday, 23 October 1989

6. Petitions

The President announced that he had received the following petitions:

- by Mrs Møller, registered as Petition No 368/89;
- by Mrs Hansen, registered as Petition No 369/89;
- by Vanos Group SA, registered as Petition No 370/89;
- by Greenpeace eV Hamburg, registered as Petition No 371/89;
- by Mr Koulis, registered as Petition No 372/89;
- by Aktion Sühnezeichen Friedensdienste eV, registered as Petition No 373/89;
- by Mrs Stürze-Badano, registered as Petition No 374/89;
- by Mr Böcker, registered as Petition No 375/89;
- by the inhabitants of Labeaume, registered as Petition No 376/89;
- by Mrs Marques Bofill Machado, registered as Petition No 377/89;
- by Mr Rodrigues Lamelas, registered as Petition No 378/89;
- by Mr Weidner, registered as Petition No 379/89;
- by the Steering Group and Supporters of Moray Firth Link, registered as Petition No 380/89;
- by the Highland Green Party, registered as Petition No 381/89;
- by Mrs Dunford, registered as Petition No 382/89;
- by Mr Hennicken, registered as Petition No 383/89;
- by Mrs Watson, registered as Petition No 384/89;
- by Comunidad de Españoles con Intereses en Africa, registered as Petition No 385/89;
- by Mr Metz, registered as Petition No 386/89;
- by Mr Albo, registered as Petition No 387/89;
- by Mr Navarra, registered as Petition No 388/89;
- by Mrs Mulder, registered as Petition No 389/89;
- by Mr Concepcion Conde, registered as Petition No 390/89;
- by Mrs Belman, registered as Petition No 391/89;
- by A. N. Duff, registered as Petition No 392/89;
- by Mr Dirr, registered as Petition No 393/89;
- by Mr Dirr, registered as Petition No 394/89;
- by Mr Chryssafis, registered as Petition No 395/89;
- by Mr Iabal, registered as Petition No 396/89;
- by Mr Ching, registered as Petition No 397/89;
- by the Womanagh Valley Protection Association, registered as Petition No 398/89;
- by the inhabitants of Cullera, registered as Petition No 399/89;
- by the Sindacato nazionale geometri liberi professionisti, registered as Petition No 400/89;
- by the Collegio dei geometri della Provincia di Bologna, registered as Petition No 401/89;
- by Mr and Mrs Bocquet, registered as Petition No 402/89;
- by Mrs Davies, registered as Petition No 403/89;
- by Mrs Mavrogeni, registered as Petition No 404/89;
- by Mr Cirio, registered as Petition No 405/89;
- by Mr Pinto da Chunha, registered as Petition No 406/89;
- by Mr Godiksen, registered as Petition No 407/89;
- by the Design Group Architects, registered as Petition No 408/89;
- by Mr Ridyard, registered as Petition No 409/89;
- by Greyhound Rescue, registered as Petition No 410/89;
- by the Demotic-ecological movement of Elefsina, registered as Petition No 411/89;
- by Mrs Sørensen, registered as Petition No 412/89;
- by Mr Gout, registered as Petition No 413/89;
- by Mr Seminatore, registered as Petition No 414/89;
- by T. A. van Berkel, registered as Petition No 415/89;
- by the inhabitants of Lohmar, registered as Petition No 416/89;
- by Mr Stelitano, registered as Petition No 417/89;
- by the Comitato difesa agricoltori Genzano di Lucania, registered as Petition No 418/89;
- by Mrs Buskens, registered as Petition No 419/89;

Monday, 23 October 1989

- by Mr Annaart, registered as Petition No 420/89;
- by Mrs Pardoel-Liket, registered as Petition No 421/89;
- by D. A. Slater, registered as Petition No 422/89;
- by Mr Verkemezis, registered as Petition No 423/89;
- by Mrs Schirmbeck, registered as Petition No 424/89;
- by Mr Dressen, registered as Petition No 425/89;
- by Mr Sandey, registered as Petition No 426/89;
- by Mr Feidt, registered as Petition No 427/89;
- by the 'Ten Bogaerde' Institute, registered as Petition No 428/89;
- by Mr Gallo, registered as Petition No 429/89;
- by Mr Reppas, registered as Petition No 430/89;
- by Mr Bonsanto, registered as Petition No 431/89;
- by Mr Hernandez Vicente, registered as Petition No 432/89;
- by Mrs Giersdorf, registered as Petition No 433/89;
- by Mr de Boer, registered as Petition No 434/89;
- by Mr Fleet, registered as Petition No 435/89;
- by la Federación provincial pequeña y mediana empresa de construcción de Cáceres (Pymecon), registered as Petition No 436/89;
- by Mr Sansonetto, registered as Petition No 437/89;
- by Mr Byrne, registered as Petition No 438/89;
- by the Manchester Chinese Students Union in England, registered as Petition No 439/89;
- by G. Ingham, registered as Petition No 440/89;
- by Mr Mendonça Varatojo, registered as Petition No 441/89;
- by Mr Hettner, registered as Petition No 442/89.

These petitions had been entered in the register pursuant to Rule 128 (3) and had been referred to the Committee on Petitions pursuant to paragraph 4 of that rule.

7. Authorization of reports

The enlarged Bureau had authorized:

- the Political Affairs Committee to draw up a report on the political aspects of relations between the Community and Poland;

- the REX Committee to draw up reports on:

the commercial aspects of relations between the Community and Poland;

the Uruguay Round of GATT (committees asked for an opinion: Political Affairs and Agriculture)

external relations and 1992 (asked for an opinion: Political Affairs);

relations with the EFTA countries (asked for an opinion: Political Affairs);

anti-dumping policy (asked for an opinion: Economic and Monetary Affairs);

the Multifibre Arrangement (committees asked for an opinion: Economic and Monetary Affairs and Development);

- the Committee on Social Affairs to draw up a report on the workers' charter (in the form of a short motion for resolution with debate) (asked for an opinion on the aspects more specifically related to basic rights: Institutional Affairs and Women's Rights);

- the Committee on Development to draw up a report on the activities of the ACP-EEC Joint Assembly in 1989;

- the Committee on the Rules of Procedure to continue its work, in the form of own-initiative reports, on the following four subjects:

the participation of members of the national parliaments in the work of the European Parliament's committees;

the tabling of amendments in plenary;

the representation of the member States in the Bureau;

the annual report on the application of Community law.

8. Transfer of appropriations

The Committee on Budgetary Control had approved proposal for the transfer of appropriations No 16/89 (Doc. C 3-165/89).

9. Documents received

The President announced that he had received:

Monday, 23 October 1989

(a) from the Council, requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— proposal for a regulation amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals (Doc. C 3-0166/89 — COM(89) 449)

referred to:

AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal for a decision amending Decision 85/338/EEC in order to provide for the continuation of the Commission work programme concerning an experimental project for gathering, coordinating and ensuring the consistency of information on the state of the environment and natural resources in the Community (Doc. C 3-0167/89 — COM(89) 542)

referred to:

ENVI (responsible)
ENER, BUDG (opinion)

— proposal for a decision amending for the second time Decision 81/518/EEC on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy (Doc. C 3-0168/89 — COM(89) 451)

referred to:

AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal for a decision setting general guidelines for 1990 for financial and technical assistance to Latin American and Asian developing countries (Doc. C 3-0169/89 — SEC(89) 1456)

referred to:

DEVE (responsible)
BUDG, RELA (opinion)

— proposal for a Council regulation on the conclusion of the Protocol establishing for the period 27 June 1989 to 26 June 1992 the fishing rights and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Equatorial Guinea on fishing off the coast of Equatorial Guinea (Doc. C 3-0170/89 — COM(89) 443)

referred to:

AGRI (responsible)
DEVE, BUDG (opinion)

(b) from the parliamentary committees, the following reports:

— ** I drawn up on behalf the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the

Republic of Finland in the field of medical and health research (COM(89) 386 — C 3-118/89); Rapporteur: Mr la Pergola (Doc. A 3-0046/89 — SYN 211)

— ** I drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation in the field of medical and health research (COM(89) 387 — C 3-119/89); Rapporteur: Mr la Pergola (Doc. A 3-0047/89 — SYN 212)

— ** I drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Communities and the Kingdom of Norway in the field of medical and health research (COM(89) 388 — C 3-124/89); Rapporteur: Mr la Pergola (Doc. A 3-0048/89 — SYN 215)

— ** I drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria in the field of medical and health research (COM(89) 389 — C 3-122/89); Rapporteur: Mr la Pergola (Doc. A 3-0049/89 — SYN 214)

— ** I drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden in the field of medical and health research (COM(89) 390 — C 3-120/89); Rapporteur: Mr la Pergola (Doc. A 3-0050/89 — SYN 213)

— * drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposals from the Commission to the Council for:

I. a regulation amending Regulations (EEC) No 797/85, (EEC) No 1096/88, (EEC) No 1360/78, (EEC) No 389/82 and (EEC) No 1696/71 with a view to speeding up the adjustment of agricultural production structures;

II. a regulation on improving the processing and marketing of agricultural and forestry products (COM(89) 91 — C 3-68/89); Rapporteur: Mr Tharreau

(Doc. A 3-0051/89)

— * drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission for a regulation amending Regulation (EEC) No 797/85 as regards the rates of reimbursement for the set-aside of arable land

Monday, 23 October 1989

(COM(89) 353 — C 3-139/89); Rapporteur: Mr Vohrer (Doc. A 3-0052/89)

— ** I drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 1031/88 determining the persons liable for payment of a customs debt (COM(89) 214 — C 3-84/89); Rapporteur: Lord Inglewood (Doc. A 3-0053/89 — SYN 195)

— * drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the conclusion of the Trade and Commercial and Economic Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic (COM(89) 435 — C 3-148/89); Rapporteur: Mr De Clercq (Doc. A 3-0054/89)

— ** I Second report drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the proposal from the Commission to the Council for a directive on investment services in the securities field (COM(88) 778 — C 3-47/89); Rapporteur: Mr Bru Puron (Doc. A 3-0055/89 — SYN 176)

— ** I Second report drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the proposal from the Commission to the Council for a third directive on the approximation of the laws of the Member States relating to insurance against civil liability in respect of the use of motor vehicles (COM(88) 644 — C 3-38/89); Rapporteur: Mr Rothley (Doc. A 3-0056/89 — SYN 165)

(c) from the the parliamentary committees, the following recommendation for the second reading:

— ** II drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the common position of the Council for a directive on a solvency ratio for credit institutions (C 3-17/89); Rapporteur: Mrs Vayssade (Doc. A 3-0045/89 — SYN 133)

(d) the following oral questions with debate:

— Oral question (0-88/89), by Mr von Wogau, Mr Beumer and Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, to the Commission, on the dismantling of fiscal frontiers (Doc. B 3-328/89)

— Oral question (0-89/89), by Mr Herman, Mr von Wogau, Mr Beumer and Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, to the Commission, on economic and monetary union (Doc. B 3-329/89)

— Oral question (0-91/89), by Mr Speciale, Mr Papayannakis and Mr Perez Royo, on behalf of the EUL Group, on harmonization of VAT (Doc. B 3-330/89)

— Oral question (0-30/89/rev. 2), on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, to the Council, on the approximation of indirect taxes (COM(89) 260 final) (Doc. B 3-338/89)

— Oral question (0-34/89), by Mr Giscard d'Estaing, Mr de Donne and Mr de Vries, on behalf of the LDR

Group, to the Council, on the prospects for the implementation of the three stages of economic and monetary union (EMU) following the meeting of the Finance Ministers of the Community on 9 and 10 September 1989 (Doc. B 3-339/89)

— Oral question (0-35/89), by Mr Giscard d'Estaing, Mr de Donne and Mr de Vries, on behalf of the LDR Group, to the Commission, on the prospects for the implementation of the three stages of economic and monetary union (EMU) following the meeting of the Finance Ministers of the Community on 9 and 10 September 1989 (Doc. B 3-340/89)

— Oral question (0-48/89), by Mr Cot, on behalf of the SOC Group, to the Council, on economic and monetary union (Doc. B 3-341/89)

— Oral question (0-50/89/rev.), by Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, to the Council, on economic and monetary union (Doc. B 3-342/89)

— Oral question (0-54/89), by Mr Herzog and Mr Carvalhas, on behalf of the LU Group, to the Council, on the difficulties surrounding economic and monetary union (Doc. B 3-343/89)

— Oral question (0-55/89), by Mr Herzog and Mr Carvalhas, on behalf of the LU Group, to the Commission, on the difficulties surrounding economic and monetary union (Doc. B 3-344/89)

— Oral question (0-56/89/rev.), by Mr Herman, Mr von Wogau, Mr Beumer and Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, to the Council, on economic and monetary union (Doc. B 3-345/89)

— Oral question (0-57/89), by Mr von Wogau, Mr Beumer and Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, to the Council, on tax harmonization (Doc. B 3-346/89)

— Oral question (0-61/89), by Mr Megret, on behalf of the ER Group, to the Council, on the achievement of economic and monetary union (Doc. B 3-347/89)

— Oral question (0-62/89), by Mr Megret, on behalf of the ER Group, to the Commission, on the achievement of economic and monetary union (Doc. B 3-348/89)

— Oral question (0-70/89), on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, to the Council, on the economic and monetary union (Doc. B 3-349/89)

— Oral question (0-71/89), on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, to the Commission, on the economic and monetary union (Doc. B 3-350/89)

— Oral question (0-72/89/rev.), on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, to the Commission, on the approximation of indirect taxes (COM(89) 260 final) (Doc. B 3-351/89)

— Oral question (0-78/89), by Mr Cassidy and Mr Patterson, on behalf of the ED Group, to the Commission, on economic and monetary union (Doc. B 3-352/89)

Monday, 23 October 1989

— Oral question (0-79/89), by Mr Cassidy and Mr Patterson, on behalf of the ED Group, to the Commission, on indirect tax approximation (Doc. B 3-353/89)

— Oral question (0-82/89), by Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, to the Council, on tax harmonization (Doc. B 3-354/89)

— Oral question (0-83/89), by Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Council, on the harmonization of indirect taxation in the Community (Doc. B 3-355/89)

— Oral question (0-84/89), by Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Commission, on the harmonization of indirect taxation in the Community (Doc. B 3-356/89)

— Oral question (0-85/89), by Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Council, on economic and monetary union (Doc. B 3-357/89)

— Oral question (0-86/89), by Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Commission, on economic and monetary union (Doc. B 3-358/89)

— Oral question (0-94/89), by Mr Giscard d'Estaing, Mr de Gucht, Mr Riskær Pedersen, Mr Cox and Mr Amaral, on behalf of the LDR Group, to the Commission, on harmonization of indirect taxation (Doc. B 3-359/89)

— Oral question (0-97/89), by Mrs Bindi, Mr Bontempì, Mr Calvo Ortega, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr de Gucht, Mr Gawronski, Mr Herman, Mr Imbeni, Mr la Malfa, Mrs Napoletano, Mr Newton Dunn, Mr Pasmazoglou, Mr Pimenta, Mr Porto, Mr Speciale, Mr Trivelli, Mr Vecchi, Mr Wijsenbeek and Mr Visentini, to the Commission, on harmonization of VAT (Doc. B 3-370/89)

— Oral question (0-10/89), by Mr Giscard d'Estaing, on behalf of the LDR Group, to the Commission, on aid to Poland (Doc. B 3-418/89)

— Oral question (0-77/89), by Mr Woltjer, Mr Saby, Mr Glinne, Mr Papoutsis, Mrs Roth-Behrendt, Mrs Belo, Mrs Simons, Mr Hänsch, Mrs Diez de Rivera and Mr Metten, to the Commission, on the process of democratization in the countries of Eastern Europe (Doc. B 3-419/89)

— Oral question (0-87/89), by the Committee on Development and Cooperation, to the Commission, on negotiations for the renewal of the ACP-EEC Convention (Doc. B 3-420/89)

(e) the following motions for resolutions tabled pursuant to Rule 63:

— by Mr Newens, Mr Balfe, Mr Newton Dunn, Mr Bird, Ms Tongue, Mr Schmid, Mr Adam, Mr Elliott, Mr Harrison, Mrs Oddy, Mr Hughes, Mr Glinne, Mr Lomas, Mr Hindley, Mr Hoon, Mr Stevenson, Mr Morris, Mrs Pollack, Mr Newman and Mr Muntingh, on the preservation of the European heritage (Doc. B 3-0198/89)

referred to:
CULT (responsible)
BUDG (opinion)

— by Mr Lomas, on aid to victims and bereaved of massacre in 1984, North East Kenya (Doc. B 3-0199/89)

referred to: DEVE (responsible)

— by Mr Stewart, Mr A. Smith, Mr Simpson, Mr Hughes, Mr Harrison, Mrs Crawley, Mrs Green, Mr Seal, Mr McMahon, Mrs Oddy, Mr Bird, Mr Lomas, Mr McCubbin, Mr Wilson, Mr Stevenson, Mr L. Smith, Mr McGowan, Mr Newman, Mr Megahy, Mrs Read, Mr Coates, Mr Hindley, Mrs Buchan, Mr Barton, Mr Newens and Mr Wynn, on hospital closures throughout the UK (Doc. B 3-0200/89)

referred to: ENVI (responsible)

— by Mr Imbeni, Mr Occhetto, Mr Colajanni, Mr Puerta Gutierrez, Mr Iversen, Mr Papayannakis, Mr Rossetti, Mr de Piccoli, Mr Fantuzzi and Mrs Ceci, on the extremely serious state of ecosystem of the Mediterranean and Adriatic Seas (Doc. B 3-0201/89)

referred to:
ENVI (responsible)
AGRI, ENER, REGI (opinion)

— by Mr Glinne, on protecting the public against international property speculation (Doc. B 3-0202/89)

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr Waechter, Mr Maher, Mr De Rossa and Mr Alexandre, on a regional development programme laying down specific measures for the economic redevelopment of areas affected by the decline of the coal industry, within the framework of objective No 2 of the reform of the structural funds (Doc. B 3-0203/89)

referred to:
REGI (responsible)
SOCI, BUDG, ENER (opinion)

— by Mrs Lenz, Mrs Banotti, Mrs Cassanmagnago-Cerretti, Mr Casini, Mr Estgen, Mrs Ferrer, Mrs Fontaine, Mrs Giannakou-Koutsikou, Mrs Hermans, Mrs Keppelhoff-Wiechert, Mrs Llorca Vilaplana, Mrs Lulling, Mrs Maij-Weggen, Mrs Peijs, Mr Pirkl, Mr F. Pisoni, Mrs Reding, Mrs Schleicher, Mrs Quisthoudt-Rowohl and Mr Chanterie, on the repercussions of the completion of the internal market on the situation of families in the European Community (Doc. B 3-0204/89)

referred to:
SOCI (responsible)
ENER, REGI, CULT, WOME (opinion)

— by Mr Papayannakis, Mr de Giovanni and Mr Perez Royo, on a Community programme for students undergoing technical and vocational training (Doc. B 3-0206/89)

referred to: CULT (responsible)

— by Mr Gutierrez Diaz, Mr Puerta Gutierrez, Mr Iversen, Mr Imbeni, Mr Papayannakis and Mr Bandres Molet, on the pollution and quality of the waters of the River Ebro (Doc. B 3-0207/89)

referred to:
ENVI (responsible)
LEGA (opinion)

Monday, 23 October 1989

— by Mr Gutierrez Diaz, Mr Puerta Gutierrez, Mr Iversen, Mr Imbeni and Mr Papayannakis, on behalf of the EUL Group, on the pollution of the River Llobregat (Doc. B 3-0208/89)

referred to:
ENVI (responsible)
REGI (opinion)

(f) from the Council:

— opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 16/89 between chapters within Section III — Commission — of the general budget of the European Communities for the financial year 1989 (Doc. C 3-140/89)

referred to: CONT (responsible);

— letter of amendment No 1 to the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990 drawn up by the Council on 9 October 1989 (Doc. C 3-162/89)

referred to: BUDG (responsible);

(g) from the Commission:

— transfer of appropriations No 19/89 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1989 (Doc. C 3-163/89)

referred to: CONT (responsible);

— report by the Court of Auditors of the European Communities on the financial statements of the European Coal and Steel Community as at 31 December 1988 (Doc. C 3-164/89);

referred to: CONT (responsible)

(h) the following proposal for an amendment to the Rules of Procedure, tabled pursuant to Rule 132:

— proposal for an amendment to Rules 36, 45 and 80 of the European Parliament's Rules of Procedure, by Mr Wijzenbeek (Doc. B 3-205/89)

referred to: RULE (responsible).

10. Texts of treaties forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council certified true copies of the following documents:

— Act of notification of the approval by the Community of the supplementary Protocol to the Agree-

ment between the European Economic Community and the Swiss Confederation concerning the elimination of existing and prevention of new quantitative restrictions affecting exports or measures having equivalent effect;

— Act of notification of the approval by the Community of the second additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland consequent on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community.

11. Order of business

The next item was the order of business.

The President pointed out that the draft agenda for the part-session (PE 134.781) had been distributed and that the following changes had been proposed or made to it (Rules 73 and 74):

Monday, 23 October 1989:

— a motion for resolution by the Committee on Economic Affairs on merger controls (Doc. B 3-381/89) had been placed at the beginning of the agenda;

— an oral question with debate by the SOC Group to the Commission (0-77/89) on the democratization process in the countries of Eastern Europe and an oral question with debate by the LDR Group to the Commission (0-10/89) on aid to Poland had been included in the debate on the De Clercq report (Doc. A 3-54/89);

— the recommendation for the second reading on credit institutions (rapporteur: Mr Saridakis) (Item 237) had not been adopted in committee and was therefore deleted from the agenda;

— the following two reports had been included at the end of the agenda: the second Bru Puron report on investment services in the securities field (Doc. A 3-55/89); the Rothley report on motor vehicle insurance (Doc. A 3-56/89)

Tuesday, 24 October 1989

The agenda would be as follows:

9 a. m.:

— budget debate,

— possibly, continuation of Monday's agenda,

— oral question with debate by the Committee on Development to the Commission on the negotiations

Monday, 23 October 1989

for the renewal of the ACP-EEC Convention (0-87/89);

9 p.m. to midnight:

— joint debate on tax harmonization, with the inclusion of oral questions 0-30 rev., 57, 82 and 83/89 to the Council, and the oral question by Mrs Bindi and others to the Commission on VAT harmonization (0-97/89),

— (the Thareau and Vohrer reports (Docs. A 3-51 and 52/89), initially scheduled to be taken as the last items on Tuesday, would be taken on Thursday afternoon);

Wednesday, 25 October 1989

the statement by Mr Mitterrand, *President-in-Office of the European Council*, would be followed by an hour of speeches by the spokesman of the political groups and the non-attached members;

the vote on the request for an early vote on four motions for resolutions to wind up the debate on the Commission statement on the sheepmeat sector (*for debate see part I, item 9 of the minutes of 13 October 1989*) would be taken at 5 p.m., on Wednesday, with the vote on the motions themselves being taken immediately thereafter if an early vote were agreed to;

Thursday, 26 October 1989

from 3 p.m. to 5 p.m., joint debate on the Thareau and Vohrer reports mentioned above;

Friday, 27 October 1989

the continuation of the debate on the Commission statement on telecommunications (*which had been held over on 12 October 1989, see part I, item 11 of that day's minutes*) had been included on the agenda (see also the comments by Mr Beumer below).

— Mr McMahon, Mr Ford and 12 other members had asked that the Commission make a statement pursuant to Rule 56 (1) on the European social charter (the President pointed out that a report on this subject would be placed on the agenda for the November part-session).

The following spoke: Mr Ford, on behalf of the SOC Group, Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission*, who pointed out that the Commissioner responsible for that portfolio was unable to be present but that the Commission was willing to take part in a debate on

the subject, Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, Mrs d'Ancona, *Chairman of the Committee on Social Affairs*, and Mr McMahon, co-signatory of the request.

Parliament agreed to the request.

The President announced that Thursday's sitting would be extended until 6 p.m. to enable this new item to be dealt with.

The following spoke: Mr Prag, who asked whether the change in agenda had been requested in accordance with the provisions of Rule 74 (the President replied that this was indeed the case), and Mr Cot, who asked the Commission, on behalf of the SOC Group, to ensure that it would be in a position to deal adequately with this item.

Mr Beumer, *Chairman of the Committee on Economic Affairs*, asked in relation to the continuation of the debate on the Commission statement on telecommunications entered on Friday's agenda that, should the Commissioner responsible be unable to be present on Friday, the debate be held over until the next part-session.

Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission*, replied that the Commissioner responsible, Sir Leon Brittan, would not be able to attend Friday's sitting.

Mr de la Malène asked what procedure would be followed for the debate on the social charter (the President replied that, in accordance with the Rules, the Commission would first make a statement).

The President submitted to Parliament Mr Beumer's request that the continuation of the telecommunications debate be held over until November.

Parliament agreed to this.

The order of business was thus established.

12. Deadlines for tabling amendments and motions for resolutions

The President pointed out that the deadline for tabling amendments to the reports on the agenda had, in principle, expired.

It was, however, being extended until:

— 7 p.m. that evening for amendments to items added to the agenda (motion for resolution Doc. B 3-381/89, the second Bru Puron report Doc. A 3-55/89 and the Rothley report Doc. A 3-56/89);

Monday, 23 October 1989

— 12 noon on Tuesday for amendments to the motions for resolutions to wind up the debates on tax harmonization and economic and monetary union;

— 12 noon on Tuesday for motions for resolutions to wind up the debate on the oral question on renewal of the ACP-EEC Convention, and 5 p.m. on Wednesday for amendments to these motions (this last deadline was subsequently brought forward to 6 p.m. on Tuesday — see request by Mr Saby below).

The following spoke:

— Mr Cornelissen who asked, in view of the fact that the continuation of the telecommunications debate scheduled for Friday had been postponed, whether Parliament needed to meet at all that day (the President replied that a number of votes were entered on the agenda);

— Mr Pons Grau, who proposed that the vote on the motions for resolutions on the renewal of the ACP-EEC Convention be taken at 5 p.m. on Wednesday (the President replied that this was impossible on account of the deadline that had been set for the tabling of amendments);

— Mr Desmond, who made a personal statement;

— Mr Saby, who proposed that the deadline for tabling amendments to the motions for resolutions on the ACP-EEC Convention be brought forward to enable these motions to be voted on at 5 p.m. on Wednesday.

The President proposed that the deadline for tabling amendments be set at 6 p.m. on Tuesday.

Parliament agreed to this.

13. Speaking time

Speaking time for the part-session was allocated as follows pursuant to Rule 83:

— *Speaking time for debates on Monday*

Rapporteurs: 30 minutes (6 × 5 minutes);

Draftsmen: 12 minutes in all;

Commission: 30 minutes in all;

Members: 60 minutes broken down as follows:

Socialist Group: 15 minutes,

Group of the European People's Party: 10 minutes,

Liberal, Democratic and Reformist Group: 5 minutes,

European Democratic Group: 4 minutes,

Greens in the European Parliament: 4 minutes,

European United Left Group: 4 minutes,

Group of the European Democratic Alliance: 3 minutes,

Technical Group of the European Right: 3 minutes,

Left Unity Group: 3 minutes,

Rainbow Group: 3 minutes,

Non-attached members: 6 minutes.

— *Speaking time for debates on Tuesday*

(a) debate on the budget:

Mr Tomlinson, General Rapporteur: 20 minutes;

Mrs Theato, Rapporteur: 15 minutes;

Draftsmen: 2 minutes each;

Council: 20 minutes in all;

Commission: 20 minutes in all;

Members: 240 minutes broken down as follows:

Socialist Group: 76 minutes,

Group of the European People's Party: 52 minutes,

Liberal, Democratic and Reformist Group: 22 minutes,

European Democratic Group: 16 minutes,

Greens in the European Parliament: 14 minutes,

European United Left Group: 13 minutes,

Group of the European Democratic Alliance: 11 minutes,

Technical Group of the European Right: 9 minutes,

Left Unity Group: 8 minutes,

Rainbow Group: 7 minutes,

Non-attached members: 12 minutes;

(b) Debate on the Lomé Convention:

Author: 5 minutes;

Commission: 5 minutes;

Members: 90 minutes broken down as follows:

Socialist Group: 24 minutes,

Group of the European People's Party: 17 minutes,

Liberal, Democratic and Reformist Group: 8 minutes,

European Democratic Group: 6 minutes,

Greens in the European Parliament: 6 minutes,

European United Left Group: 5 minutes,

Group of the European Democratic Alliance: 5 minutes,

Technical Group of the European Right: 4 minutes,

Left Unity Group: 4 minutes,

Rainbow Group: 4 minutes,

Non-attached members: 7 minutes;

Monday, 23 October 1989

(c) Debate on taxation:

Authors: 40 minutes (8 × 5 minutes);
 Council (including replies): 30 minutes in all;
 Commission (including replies): 30 minutes in all;
 Members: 90 minutes broken down as follows:
 Socialist Group: 24 minutes,
 Group of the European People's Party: 17 minutes,
 Liberal, Democratic and Reformist Group: 8 minutes,
 European Democratic Group: 6 minutes,
 Greens in the European Parliament: 6 minutes,
 European United Left Group: 5 minutes,
 Group of the European Democratic Alliance: 5 minutes,
 Technical Group of the European Right: 4 minutes,
 Left Unity Group: 4 minutes,
 Rainbow Group: 4 minutes,
 Non-attached members: 7 minutes.

— *Speaking time for debates on Wednesday*

(a) Debate on economic and monetary union

Authors: 45 minutes (9 × 5' minutes);
 Council (including replies): 30 minutes in all;
 Commission (including replies): 30 minutes in all;
 Members: 90 minutes broken down as follows:
 Socialist Group: 24 minutes,
 Group of the European People's Party: 17 minutes,
 Liberal, Democratic and Reformist Group: 8 minutes,
 European Democratic Group: 6 minutes,
 Greens in the European Parliament: 6 minutes,
 European United Left Group: 5 minutes,
 Group of the European Democratic Alliance: 5 minutes,
 Technical Group of the European Right: 4 minutes,
 Left Unity Group: 4 minutes,
 Rainbow Group: 4 minutes,
 Non-attached members: 7 minutes,

(b) Statement by President Mitterrand

Members: 60 minutes broken down as follows:
 Socialist Group: 15 minutes,
 Group of the European People's Party: 10 minutes,
 Liberal, Democratic and Reformist Group: 5 minutes,

European Democratic Group: 4 minutes,
 Greens in the European Parliament: 4 minutes,
 European United Left Group: 4 minutes,
 Group of the European Democratic Alliance: 3 minutes,
 Technical Group of the European Right: 3 minutes,
 Left Unity Group: 3 minutes,
 Rainbow Group: 3 minutes,
 Non-attached members: 6 minutes.

— *Speaking time for debate on Thursday (agricultural reports)*

Rapporteurs: 10 minutes (2 × 5 minutes');
 Draftsmen: 4 minutes in all;
 Commission: 10 minutes in all;
 Members: 90 minutes broken down as follows:
 Socialist Group: 24 minutes,
 Group of the European People's Party: 17 minutes,
 Liberal, Democratic and Reformist Group: 8 minutes,
 European Democratic Group: 6 minutes,
 Greens in the European Parliament: 6 minutes,
 European United Left Group: 5 minutes,
 Group of the European Democratic Alliance: 5 minutes,
 Technical Group of the European Right: 4 minutes,
 Left Unity Group: 4 minutes,
 Rainbow Group: 4 minutes,
 Non-attached members: 7 minutes.

14. Merger controls (debate)

Mr Beumer introduced the motion for a resolution tabled by the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy pursuant to Rule 41(4) on merger controls (Doc. B 3-381/89).

The following spoke: Mr Metten, on behalf of the SOC Group, Mr Papayannakis and Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 5 p.m. on Wednesday (*part I, item 14 of minutes of 25 October 1989*).

15. EEC-Poland agreement on trade (debate) *

Mr De Clercq introduced his report, drawn up on behalf of the REX Committee, on the proposal from

Monday, 23 October 1989

the Commission to the Council (COM(89) 435 final — Doc. C 3-149/89) for a decision on the conclusion of an agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Poland on trade, and trade and economic cooperation (Doc. A 3-54/89) (oral questions Docs. B 3-418 and 419/89 to the Commission were included in the debate).

Mr Linkohr, draftsmen of the opinion of the Committee on Energy, spoke.

IN THE CHAIR: Sir FRED CATHERWOOD

Vice-President

The following spoke: Mr Cano Pinto, on behalf of the SOC Group, Mrs Peijs, on behalf of the EPP Group, Mr Moorhouse, on behalf of the ED Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the EDA Group, Mr Ceyrac, on behalf of the ER Group, Mrs Ewing, on behalf of the RB Group, Mr van der Waal, non-attached member, Mr Hindley, Mr Pierros, Mr Woltjer and Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 5 p.m. on Wednesday (*part I, item 15 of minutes of 25 October 1989*).

16. Personal protective equipment (debate) ** II

The next item was the recommendation for the second reading drawn up by Mr Mattina, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the common position of the Council with a view to the adoption of a directive on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment (Doc. C 3-6/89 — SYN 134) (Doc. A 3-42/89).

The following spoke: Mr Hughes, on behalf of the SOC Group, Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, Mrs Roth, on behalf of the Green Group, Mr Barros Moura, on behalf of the LU Group, and Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 5 p.m. on Wednesday (*part I, item 5 of minutes of 25 October 1989*).

17. Solvency ratio for credit institutions (debate) ** II

Mrs Vayssade introduced the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the common

position of the Council with a view to the adoption of a directive on a solvency ratio for credit institutions (Doc. C 3-17/89 — SYN 133) (Doc. A 3-45/89).

The following spoke: Mr Rothley, on behalf of the SOC Group, Mr Janssen van Raay, on behalf of the EPP Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Lucas Pires and Sir Leon Brittan, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 5 p.m. on Wednesday (*part I, item 6 of minutes of 25 October 1989*).

18. Investment services in the securities field (debate) ** I

Mr Bru Puron introduced his second report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the proposal from the Commission to the Council (COM(88) 778 final — Doc. C 3-47/89 — SYN 176) for a directive on investment services in the securities field (Doc. A 4-55/89).

The following spoke: Mr Garcia Amigo, on behalf of the EPP Group, Lord Inglewood, on behalf of the ED Group, and Sir Leon Brittan, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 5 p.m. on Wednesday (*part I, item 9 of minutes of 25 October 1989*).

19. Motor vehicle insurance (debate) ** I

Mr Rothley introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the proposal from the Commission to the Council (COM(88) 644 final — Doc. C 3-38/89 — SYN 165) for a third directive on the approximation of the laws of the Member States relating to insurance against civil liability in respect of the use of motor vehicles (Doc. A 3-56/89).

The following spoke: Mr Janssen van Raay, deputizing for Mr Friedrich on behalf of the Committee on Economic Affairs, Miss Oddy, on behalf of the SOC Group, and Sir Leon Brittan, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 5 p.m. on Wednesday (*part I, item 10 of minutes of 25 October 1989*).

20. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Tuesday, 24 October 1989:

Monday, 23 October 1989

9 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 7 p.m. and 9 p.m. to midnight:

— oral question to the Commission on renewal of the ACP-EEC Convention;

9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 7 p.m.:

9 p.m. to midnight:

— joint debate on the Tomlinson and Theato reports on the 1990 draft general budget,

— joint debate on oral questions on the harmonization of taxation.

(The sitting was closed at 8.10 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Siegbert ALBER
Vice-President

Monday, 23 October 1989

ATTENDANCE REGISTER

23 October 1989

ADAM, AGLIETTA, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ALLEGRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BARROS MOURA, BARTON, BARZACH, BARZANTI, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BREYER, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CALVO ORTEGA, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CEYRAC, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORLEONE, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DENYS, DESAMA, DESMOND, DIEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DE DONNEA, DONNELLY, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FAYOT, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORLANI, FRIEDRICH, FUCHS, FUNCK, GALLAND, GALLE, GARAIKOETXEA URRIZA, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IZQUIERDO ROJO, JACKSON CH., JANSSEN VAN RAAY, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAMASSOURE, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, MONTERO ZABALA, MOORHOUSE, MORÁN LÓLEZ, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEUBAUER, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACHECO HERRERA, PACK, PAISLEY, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POMPIDOU, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA GUTIÉRREZ, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATZ, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RINSCHKE, RISKÆR PEDERSEN, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, RUIZ MATEOS JIMENEZ DE TEJADA, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SANDBÆK, SANTOS, SAPENA GRANELL, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, VON STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAIT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, VON WECHMAR, WEST, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAIDI.

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY,
24 OCTOBER 1989**

(89/C 304/02)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR ALBER

Vice-President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. Approval of minutes

The minutes of the previous sitting were approved.

2. Referral to committee

The Committee on the Environment had been asked to deliver opinions on the proposal for a regulation concerning minimum standards for the protection of calves kept in intensive farming systems (Doc. C 3-70/89) and the proposal for a regulation concerning minimum standards for the protection of pigs kept in intensive farming systems (Doc. C 3-71/89) (committee responsible: Committee on Agriculture — already asked for an opinion: Committee on Budgets).

3. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the committees, the following reports:

— report drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990 Section III — Commission (COM(89) 175 final — Doc. C 3-129/89); Rapporteur: Mr Tomlinson (Doc. A 3-57/89)

— ** I reeport drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 222/77 in respect of the abolition of lodgement of the transit advice note on crossing an internal frontier of the Community (COM(89) 331 final I — Doc. C 3-127/89); Rapporteur: Mr Cassidy (Doc. A 3-58/89 — SYN 205)

— report drawn up on behalf of the Committee on Budgets on the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990

Section I — European Parliament

Section II — Council

Annex: Economic and Social Committee

Section IV — Court of Justice

Section V — Court of Auditors

(Doc. C 3-129/89);

Rapporteur: Mrs Theato (Doc. A 3-60/89)

(b) from the committees, the following recommendation for the second reading:

— ** II recommendation drawn up by the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the common position of the Council with a view to the adoption of a directive on the coordination of the laws, regulations and administrative provisions relating to the application of review procedures to the award of public supply and public works contracts (Doc. C 3-15/89); Rapporteur: Mr Beumer (Doc. A 3-59/89 — SYN 89).

4. General budget of the Communities for 1990 (debate)

The next item was the joint debate on the report by Mr Tomlinson, drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990 — Section III — Commission (Doc. A 3-57/89),

and the report drawn up by Mrs Theato, on behalf of the Committee on Budgets, on the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990

Section I — European Parliament

Section II — Council

Annex: Economic and Social Committee

Section IV — Court of Justice

Section V — Court of Auditors

(Doc. C 3-129/89) (Doc. A 3-60/89).

Mr Tomlinson, general rapporteur, asked for the sitting to be suspended until such time as a Commission representative was present. The President endorsed this request and put it to the House.

Parliament agreed to the request.

(The sitting was suspended at 9.02 a.m. and resumed at 9.05 a.m.)

Mr Tomlinson introduced his report.

Tuesday, 24 October 1989

5. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed Mrs Süssmuth, President of the *Bundestag* of the Federal Republic of Germany, who had taken her seat in the Official Gallery.

6. General budget of the Communities for 1990 (continuation of debate)

Mrs Theato introduced her report.

The following spoke: Mr Böge, draftsman of the opinion of the Committee on Agriculture, Mr Adam, draftsman of the opinion of the Committee on Energy, Mr Bird, draftsman of the opinion of the REX Committee, Mrs Giannakou-Koutsikou, draftsman of the opinion of the Committee on Social Affairs, Mr Rosmini, draftsman of the opinion of the Committee on Regional Policy, and Mr Sapena Granell, draftsman of the opinion of the Committee on Transport.

IN THE CHAIR: MR MARTIN

Vice-President

The following spoke: Mr Muntingh, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mrs Simons, draftsman of the opinion of the Committee on Development, Mr Elliott, draftsman of the opinion of the Committee on Youth, Mr Marck, draftsman of the opinion of the Committee on Budgetary Control, Mrs Crawley, draftsman of the opinion of the Committee on Women's Rights, and Mr Amaral, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs.

General consideration:

The following spoke: Mr Colom i Naval, on behalf of the SOC Group, Mr Langes, on behalf of the EPP Group, and Mr Lamassoure, on behalf of the LDR Group.

IN THE CHAIR: MR CRAVINHO

Vice-President

The following spoke: Mr Ellès, on behalf of the ED Group, Mr Cochet, on behalf of the Green Group, Mrs Napoletano, on behalf of the EUL Group, Mr Pasty, on behalf of the EDA Group, Mr Blot, on behalf of the ER Group, Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU

Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, Mr Charasse, *President-in-Office of the Council*.

IN THE CHAIR: MR ANASTASSOPOULOS

Vice-President

Mr Tomlinson, general rapporteur, spoke.

The following spoke: Mr von der Vring, Mr Charasse, Mr Papoutsis, Mr Christodoulou and Mr Mendes Bota.

(The sitting was suspended at 1 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: MR ROMEOS

Vice-President

Mr Cornelissen complained that the statement he had made the previous day querying the need for Parliament to meet on Friday (*part I, after item 12 of the minutes of 23 October 1989*) did not appear in the verbatim report of proceedings.

Mr Schmidhuber, *Member of the Commission*, spoke in the continuation of the debate on the 1990 draft general budget.

Mr Dankert, Mr Cornelissen, Mr Lüttge, Mr Lo Giudice and Mr Arias Cañete spoke.

SECTION I — PARLIAMENT

Mr Kellet-Bowman spoke.

SECTION III — COMMISSION

Agriculture:

Mr Cox, Mr Killilea, Mr Verbeek, Mr Piquet, Mr McCartin and Mr Garcia spoke.

IN THE CHAIR: MR GALLAND

Vice-President

Mr Lane, Mr Ortiz Climent, Mr Thareau and Mr Bocklet spoke.

Energy and Research:

Mr Chiabrando and Mr Regge spoke.

External Economic Relations:

Miss McIntosh and Mrs Grund spoke.

Social Affairs:

Mr F. Pisoni, Mr Bonde and Mr Le Chevallier spoke.

Tuesday, 24 October 1989

Regional Policy:

Mr Cushnahan, Mr Pereira and Mr Nicholson spoke.

Environment:

Mrs Schleicher, Mr Partsch and Mr Iversen spoke.

Culture and Youth:

Mr Münch spoke.

IN THE CHAIR: MR CAPUCHO

Vice-President

Development:

Mrs Bindi and Mr Verhagen spoke.

Women's Rights:

Mrs Crawley spoke.

The following spoke: Mr Cornelissen, who put a question to the Commission which Mr Schmidhuber, *Member of the Commission*, answered, the general rapporteur and Mr von der Vring, *Chairman of the Committee on Budgets*, who put questions to the Commission which Mr Schmidhuber answered.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 10 a.m. on Thursday (*part I, item 2 of the minutes of 26 October 1989*).

7. Renewal of the ACP-EEC Convention (debate)

Mrs Ewing spoke on the deadline for tabling amendments to motions for resolutions.

Mr Saby, *Chairman of the Committee on Development and Cooperation*, moved the oral question with debate put by that committee to the Commission on the negotiations for the renewal of the ACP-EEC Convention (Doc. B 3-420/89).

Mr Marin, *Vice-President of the Commission*, answered the question.

The President announced that he had received the following motions for resolutions, with a request for an early vote pursuant to Rule 58(5), to wind up the debate on the oral questions:

— by the Committee on Development and Cooperation, on negotiations for the renewal of the ACP-EEC Convention (Doc. B 3-431/89);

— by Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, on the conclusion of the Lomé IV negotiations (Doc. B 3-432/89);

— by Mrs Aulas and Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, on the Lomé IV negotiations (Doc. B 3-433/89).

He stated that the request for an early vote would be put to the vote at the end of the debate.

Mrs van Putten spoke on behalf of the SOC Group and Mr Tindemans on behalf of the EPP Group.

IN THE CHAIR: MR PETERS

Vice-President

The following spoke: Mr Galland, on behalf of the LDR Group, Mrs Daly, on behalf of the ED Group, Mrs Aulas, on behalf of the Green Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr Gullaume, on behalf of the EDA Group, Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, Mr Barros Moura, on behalf of the LU Group, Mrs Ewing, on behalf of the RB Group, Mr Cheysson, Mr Perschau, Mr Nordmann, Mr Pons Grau, Mrs Bindi, Mr Verhagen and Mr Marin.

Decision on the request for an early vote:

Parliament decided to hold an early vote on the motions for resolutions.

The vote on these motions would be taken at 5 p.m. the following day (*part I, item 16 of the minutes of 25 October 1989*).

(*The sitting was suspended at 7.15 p.m. and resumed at 9 p.m.*)

IN THE CHAIR: MR GALLAND

Vice-President

8. Membership of Parliament

The President announced that Mr Corleone had informed him in writing of his resignation as Member of Parliament with effect from 26 October 1989.

Tuesday, 24 October 1989

In accordance with Article 12 (2), second subparagraph, of the Act concerning the election of representatives to the Assembly, Parliament established that there was a vacancy. The Member State concerned would be informed accordingly.

9. Taxation (debate)

The next item was the joint debate on eleven oral questions with debate to the Council and Commission.

Mr Herman pointed out that the President-in-Office of the Council was not yet present and Mr Beumer, *Chairman of the Committee on Economic Affairs* and first speaker on the list, announced that he wished to await the arrival of the President-in-Office before beginning the debate.

(The sitting was suspended at 9.05 p.m. pending the arrival of the President-in-Office of the Council, and was resumed at 9.10 p.m.)

Mr Beumer moved the oral questions with debate put by the Committee on Economic Affairs to the Council (Doc. B 3-338/89) and the Commission (Doc. B 3-351/89) on the approximation of indirect taxes (COM(89) 260 final).

Mr von Wogau moved the oral questions with debate put by himself, Mr Beumer and Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, to the Council on tax harmonization (Doc. B 3-346/89) and the Commission on the dismantling of fiscal frontiers (Doc. B 3-328/89).

Mr Patterson moved the oral question with debate put by Mr Cassidy and himself, on behalf of the ED Group, to the Commission on indirect tax approximation (Doc. B 3-353/89).

Mr Lataillade moved the oral questions with debate put by Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Council (Doc. B 3-355/89) and the Commission (B 3-356/89) on the harmonization of indirect taxation in the Community.

Mr Perez Royo moved the oral question with debate put by Mr Colajanni on behalf of the EUL Group, to the Council on tax harmonization (Doc. B 3-354/89), and the oral question with debate put by Mr Speciale, Mr Papayannakis and himself, on behalf of the EUL Group, to the Commission on harmonization of VAT (Doc. B 3-330/89).

Mr de Gucht moved the oral question with debate put by Mr Giscard d'Estaing, himself, Mr Riskaer Peder-

sen, Mr Cox and Mr Amaral, on behalf of the LDR Group, to the Commission on harmonization of indirect taxation (Doc. B 3-359/89).

Mr Pimenta moved the oral question with debate put by Mrs Bindi, Mr Bontempi, Mr Calvo Ortega, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr de Gucht, Mr Gawronski, Mr Herman, Mr Imbeni, Mr la Malfa, Mrs Napoletano, Mr Newton Dunn, Mr Pasmazoglou, himself, Mr Porto, Mr Speciale, Mr Trivelli, Mr Vecchi, Mr Wijsenbeek and Mr Visentini, to the Commission on the harmonization of VAT (Doc. B 3-370/89).

Mr Beregovoy, *President-in-Office of the Council*, answered the questions put to his Institution.

IN THE CHAIR: MR PÉREZ ROYO

Vice-President

Mrs Scrivener, *Member of the Commission*, answered the questions put to her Institution.

The President announced that he had received two motions for resolutions, with a request for an early vote pursuant to Rule 58 (5), to wind up the debate on the oral questions:

— by Mr Patterson, Mr Metten, Mr de Gucht, Mr Christodouou, Mr Rogalla and Mrs Catasta, on behalf of the Committee on Economic Affairs, on fiscal matters (Doc. B 3-397/89);

— by Mr de la Malène, Mr Pasty, Mr Lalor, Mr Fitzgerald, Mr Lane, Mr Killilea, Mr Lataillade and Mr Chabert, on behalf of the EDA Group, on the harmonization of indirect taxation in the Community (Doc. B 3-399/89).

(Motion for a resolution Doc. B 3-416/89 had been withdrawn.)

He stated that the request for an early vote would be put to the vote at the end of the debate.

The following spoke: Mr Metten, on behalf of the SOC Group, Mr Sarlis, on behalf of the EPP Group, Mr Amaral, on behalf of the LDR Group, Mr Cassidy, on behalf of the ED Group, Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, Mrs Catasta, on behalf of the EUL Group, Mr Martinez, on behalf of the ER Group, Mrs Mayer, on behalf of the LU Group, Mr Bonde, on behalf of the RB Group, and Mr van der Waal, non-attached member.

In view of the number of speakers remaining on the list and the lateness of the hour, the President asked those speakers to limit their statements to one minute.

Tuesday, 24 October 1989

The following spoke: Mrs Randzio-Plath, Mrs Lülling, Mr Nordmann, Mrs Cramon Daiber, Mr Carvalhas, Mr Beregovoy and Mrs Scrivener.

Mr Fuchs asked that speakers who had not been given the opportunity to speak be allowed to submit their speeches in writing.

The President replied that they would be able to do this during explanations of vote when the vote was taken on the motions for resolutions.

He declared the joint debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Mr Patterson asked for separate votes on the request for an early vote on each of the two motions for resolutions, but the President refused this request.

Parliament decided to hold an early vote on the two motions for resolutions.

The vote would be taken at 5 p.m. the following day (*part I, item 11 of the minutes of 25 October 1989*).

10. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Wednesday, 25 October 1989:

9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:

9 a.m. to 1 p.m.

— joint debate on a number of oral questions to the Council and Commission on economic and monetary union;

3 p.m.

— statement by the President-in-Office of the European Council, followed by one hour of statements;

5 p.m.

— vote on:

reports under the Single Act,

the request for an early vote on motions for resolutions on sheepmeat, followed, if the early vote is agreed to, by the vote on the motions themselves,

motions for resolutions on which the debate has closed.

(The sitting was closed at 00.05 a.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Enrique BARÓN CRESPO
President

Tuesday, 24 October 1989

ATTENDANCE REGISTER

24 October 1989

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ALLEGRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BARROS MOURA, BARTON, BARZACH, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BREYER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABANILLAS GALLAS, CALVO ORTEGA, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORLEONE, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CRAXI, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DANKERT, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, DE VRIES, DIEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DI RUPO, DE DONNEA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FITZGERALD, FLESCH, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORLANI, FORTE, FRIEDRICH, FUCHS, FUNCK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLO, GARAIKOETXEA URRIZA, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON CH., JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAAY, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LA MALFA, LAMASSOURE, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAU, MAJ-WEGGEN, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MALHURET, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MARTINEZ, MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MONTERO ZABALA, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSCARDINI, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NAVARRO VELASCO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAISLEY, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA GUTIÉRREZ, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTORP, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REYMAN, RINSCH, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMANN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, VON STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TAZDAIT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VOHRER, VON

Tuesday, 24 October 1989

DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, WALTER, VON WECHMAR, WELSH,
WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTZ,
WYNN, ZAIDI, ZELLER.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY,
25 OCTOBER 1989

(89/C 304/03)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. Approval of minutes

Invoking Rule 58 (5), third subparagraph, Mr Patterson protested against the Chair's refusal the previous evening to allow separate votes, as he had requested, on the request for an early vote on each of the two motions for resolutions to wind up the debate on the oral questions on tax harmonization (*item 9 of the minutes*). He asked that that particular voting procedure be referred to the Committee on the Rules of Procedure.

The President replied that it had always been customary for Parliament to take a single vote on the requests for early votes on motions for resolutions dealing with the same subject and that the acceptance or rejection of the request applied to all the motions for resolutions on the subject concerned.

He agreed nevertheless to submit the question to the Committee on the Rules of Procedure.

Mr Cot asked that speaking time be divided up better between Members and the Commission and the Council in view of the fact that a large number of speakers listed to speak in the debate on tax harmonization had been unable to do so.

The minutes of the previous sitting were approved.

2. Documents received

The President announced that he had received from the Commission:

— a proposal for the transfer of appropriations No 20/89 between chapters within Section III — Commission — of the general budget of the European Communities for the financial year 1989 (SEC(89) 1728 final) (Doc. C 3-174/89)

referred to: BUDG (responsible)

3. Economic and monetary union (debate)

The next item was the joint debate on 15 oral questions with debate to the Commission and the Council.

Mr Giscard d'Estaing moved the oral question put by himself, Mr de Donnea and Mr de Vries, on behalf of the LDR Group, to the Council (Doc. B 3-339/89) and the Commission (Doc. B 3-340/89), on prospects for implementation of the three stages of economic and monetary union following the meeting of the Finance Ministers of the Community on 9 and 10 September 1989.

Mr Cravinho moved the oral question put by Mr Cot, on behalf of the SOC Group, to the Council on economic and monetary union (Doc. B 3-341/89).

Mr Napolitano moved the oral question put by Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, to the Council, on economic and monetary union (Doc. B 3-342/89).

Mr Herzog moved the oral questions put by himself and Mr Carvalhas, on behalf of the LU Group, to the Council (Doc. B 3-343/89), and the Commission (Doc. B 3-344/89), on the difficulties surrounding economic and monetary union.

Mr Herman moved the oral questions put by himself, Mr von Wogau, Mr Beumer and Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, to the Council (Doc. B 3-345/89) and the Commission (Doc. B 3-329/89), on economic and monetary union.

Mr Megret moved the oral questions which he had put on behalf of the ER Group, to the Council (Doc. B 3-347/89) and the Commission (Doc. B 3-348/89), on the achievement of economic and monetary union.

Mr Beumer moved the oral questions put by the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, to the Council (Doc. B 3-349/89) and the Commission (Doc. B 3-350/89), on economic and monetary union.

Wednesday, 25 October 1989

Mr Cassidy moved the oral question put by himself and Mr Patterson, on behalf of the ED Group, to the Commission, on economic and monetary union (Doc. B 3-352/89).

Mr Lataillade moved the oral questions put by Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Council (Doc. B 3-357/89) and the Commission (Doc. B 3-358/89), on economic and monetary union.

IN THE CHAIR: MRS FONTAINE

Vice-President

Mr Beregovoy, *President-in-office of the Council*, answered the questions put to his Institution.

Mr Delors, *President of the Commission*, answered the questions put to his Institution.

The President announced that she had received the following motions for resolutions on economic and monetary union, with a request for an early vote pursuant to Rule 58 (5), to wind up the debate on the oral questions:

- by the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (Doc. B 3-396/89/rev.);
- by Mr de la Malène, Mr Pasty, Mr Lalor, Mr Fitzgerald, Mr Lane, Mr Killilea, Mr Lataillade and Mr Chabert, on behalf of the EDA Group (Doc. B 3-398/89);
- by Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group (Doc. B 3-400/89);
- by Mr Megret, on behalf of the ER Group (Doc. B 3-402/89);
- by Mr de Donnea, Mr de Gucht, Mr Pimenta and Mr Cox, on behalf of the LDR Group (Doc. B 3-417/89);

(The motion for a resolution by the LU Group (Doc. B 3-403/89) had been withdrawn.)

She stated that the request for an early vote would be put to the vote at the end of the debate.

The following spoke: Mr Fuchs, on behalf of the SOC Group, Mr Forlani, on behalf of the EPP Group, Mr la Malfa, on behalf of the LDR Group, Sir Fred Catherwood, on behalf of the ED Group, Mrs Roth, on behalf of the Green Group, and Mr Papayannakis, on behalf of the EUL Group.

IN THE CHAIR: MR GALLAND

Vice-President

The following spoke: Mr Fitzgerald, on behalf of the EDA Group, Mr Neubauer, on behalf of the ER

Group, Mr Carvalhas, on behalf of the LU Group, Mr Bonde, on behalf of the RB Group, and Mr van der Waal, non-attached member.

The following spoke: Ms Tongue, Mr von Wogau, Mr de Donnea, Mrs Jepsen, Mrs Ernst de la Graete, Mr Speciale, Mr Vandemeulebroucke, Mr Rogalla, Mrs Jensen and Mr McCartin.

IN THE CHAIR: MR TELKÄMPER

Vice-President

The following spoke: Mr Donnelly, Mr Roumeliotis, Mr Patterson, Mr Beregovoy and Mr Christophersen, *Vice-President of the Commission*.

Decision on the request for an early vote:

Parliament decided to hold an early vote on the five motions for resolutions.

Parliament also decided that the vote on the texts themselves would be taken at 5 p.m. that afternoon (*part I, item 12 of these minutes*).

(*The sitting was suspended at 12.35 p.m. and resumed at 3.25 p.m.*)

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

President

4. Statement by the European Council

Mr Mitterrand, *President-in-Office of the European Council*, made a statement on the prospects and principal aims of European integration. He spoke also of the Community's place in the world.

The following spoke: Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, Mr Giscard d'Estaing, on behalf of the LDR Group, Mr Prout, on behalf of the ED Group, Mr Waechter, on behalf of the Green Group, Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mr Le Pen, on behalf of the ER Group, Mr Piquet, on behalf of the LU Group, Mr Simeoni, on behalf of the RB Group, Mr Montero Zabala, non-attached member, Mr Ford, Mr Borloo and Mr Dumas, *President-in-Office of the Council*.

IN THE CHAIR: MR ALBER

Vice-President

Mr Suarez Gonzalez spoke on the statement made by the President-in-Office of the Council.

Wednesday, 25 October 1989

VOTING TIME

5. Personal protective equipment (vote) ** II

(recommendation for the second reading (Doc. A 3-42/89) — rapporteur: Mr Mattina)

— *common position of the Council (Doc. C 3-6/89 — SYN 134):*

Amendments adopted: 1 and 2;

Amendment rejected: 3/rev. by RCV (EPP and LU);

Am. 3/rev.:

Members voting: 263

For: 17

Against: 243

Abstentions: 3

The common position was thus amended (*part II, item 1*).

6. Solvency ratio for credit institutions (vote) ** II

(recommendation for the second reading (Doc. A 3-45/89) — rapporteur: Mrs Vayssade)

— *common position of the Council (Doc. C 3-17/89 — SYN 133):*

Amendments adopted: 1 to 4 (en bloc).

The common position was thus amended (*part II, item 2*).

7. Medical and health research (vote) ** I

(reports without debate drawn up by Mr la Pergola, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on

(a) the proposal from the Commission (COM(89) 386 final — Doc. C 3-118/89 — SYN 211) for a Council decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland in the field of medical and health research (Doc. A 3-46/89);

(b) the proposal from the Commission (COM(89) 387 final — Doc. C 3-119/89 — SYN 212) for a Council decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation in the field of medical and health research (Doc. A 3-47/89);

(c) the proposal from the Commission (COM(89) 390 final — Doc. C 3-120/89 — SYN 213) for a Council decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden in the field of medical and health research (Doc. A 3-50/89);

(d) the proposal from the Commission (COM(89) 389 final — Doc. C 3-122/89 — SYN 214) for a Council decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria in the field of medical and health research (Doc. A 3-49/89);

(e) the proposal from the Commission (COM(89) 388 final — Doc. C 3-124/89 — SYN 215) for a Council decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway in the field of medical and health research (Doc. A 3-48/89).

(a) *Doc. A 3-46/89:*

— *proposal for a decision COM(89) 386 final — Doc. C 3-118/89:*

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 3(a)*).

— *draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 3(a)*).

(b) *Doc. A 3-47/89:*

— *proposal for a decision COM(89) 387 final — Doc. C 3-119/89:*

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 3(b)*).

— *draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 3(b)*).

(c) *Doc. A 3-50/89:*

— *proposal for a decision COM(89) 390 final — Doc. C 3-120/89:*

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 3(c)*).

Wednesday, 25 October 1989

— draft legislative resolution:

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 3(c)*).

(d) *Doc. A 3-49/89:*

— *proposal for a decision COM(89) 389 final — Doc. C 3-122/89:*

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 3(d)*).

— *draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 3(d)*).

(e) *Doc. A 3-48/89:*

— *proposal for a decision COM(89) 388 final — Doc. C 3-124/89:*

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 3(e)*).

— *draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 3(e)*).

8. Stock exchange listing particulars (vote) ** I

(procedure without report)

The next item was the vote on the following proposal, dealt with under the procedure without report pursuant to Rule 116:

— a directive amending Directive 80/390/EEC on the mutual recognition of stock exchange listing particulars (Doc. C 3-73/89) which had been referred to the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights.

This proposal was approved (*part II, item 4*).

9. Investment services (vote) ** I

(report by Mr Bru Puron — Doc. A 3-55/89)

— *proposal for a directive COM(88) 778 final — Doc. C 3-47/89 — SYN 176:*

Amendments adopted: 19 and 1 to 17 (en bloc);

Amendment withdrawn: 18.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 5*).

— *draft legislative resolution:*

Mr Bontempi gave an explanation of vote on behalf of the EUL Group,

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 5*).

10. Motor vehicle insurance (vote) ** I

(report by Mr Rothley — Doc. A 3-56/89)

— *proposal for a directive COM(88) 664 final — Doc. C 3-38/89 — SYN 165:*

Amendments Adopted: 1 to 3 (en bloc).

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 6*).

— *draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 6*).

11. Taxation (vote)

(motions for resolutions Doc. B 3-397 and 399/89)

— *motion for a resolution Doc. B 3-397/89:*

Amendments adopted: 17, 18, 10, 11, 8, 12 (relating to paragraph 2), 13 (as an addition and revised), 5 by EV, 15, 16, 19 and 20;

Amendments rejected: 7, and 6 by EV;

Amendment fallen: 9;

Amendments withdrawn: 1, 2, 3, 4 and 14.

Both unamended and amended passages were adopted.

Paragraph 5 was adopted by RCV (SOC):

Members voting: 306

For: 284

Against: 11

Abstentions: 11

Wednesday, 25 October 1989

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Nordmann, on behalf of the LDR Group, Mr Patterson, on behalf of the ED Group and Mrs Catasta, on behalf of the EUL Group.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 181
For: 156
Against: 15
Abstentions: 10

(part II, item 7).

— *motion for a resolution Doc. B 3-399/89:*

Parliament rejected this motion.

Mr Metten asked that the meeting referred to in paragraph 5 of resolution B 3-397/89 take place before 13 November when the Ecofin Council was due to meet.

12. Economic and monetary union (vote)

(motions for resolutions Docs. B 3-396/rev., 398, 400, 402 and 417/89)

— *motion for a resolution Doc. B 3-396/89/rev.:*

Amendments adopted: 25 by EV, 26, 34 as an addition, 27, 35 by RCV (SOC), 36, 28, 29 (1st part up to and including the 4th indent by RCV (SOC), the rest by electronic vote), 13 by electronic vote, 30, 37, 38, 31, 32, 19 by electronic vote, 20 and 33;

Amendments rejected: 21, 22 (addition), 15, 23, 16 by electronic vote, 24, 17 by electronic vote, 6 and 14 by electronic vote,

Amendments withdrawn: 1 to 5, 7 to 12 and 18;

The unamended passages were adopted.

The following spoke: Mr Cot on amendment 35, Mr Herman on the vote on amendment 36, and Mr Metten on the vote on amendment 6, which he had requested be taken as an addition.

Result of RCV's:

— amendment 35:

Members voting: 308
For: 256

Against: 21
Abstentions: 31

— Amendment 29 (first part):

Members voting: 323
For: 164
Against: 62
Abstentions: 97

Explanations of vote:

The following spoke: Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Mr Cassidy, on behalf of the ED Group, Mr Falconer, Mr A. Smith, Mr Herman, of behalf of the EPP Group, and Mr Carvalhas, on behalf of the LU Group.

Speaking on behalf of the SOC Group, Mr Metten spoke on Mr Herman's explanation of vote.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC and EPP):

Members voting: 337
For: 194
Against: 30
Abstentions: 113

(part II, item 8).

— *motion for a resolution Doc. B 3-398/89:*

Amendments rejected: 1, 2 and 3;

The unamended passages were rejected.

Parliament rejected the motion for a resolution.

— *motion for a resolution Doc. B 3-400/89:*

Parliament rejected the motion for a resolution.

— *motion for a resolution B 3-402/89:*

Parliament rejected the motion for a resolution.

— *motion for a resolution B 3-417/89:*

Amendment rejected: 1.

Mr Maher gave an explanation of vote on behalf of the LDR Group.

The unamended passages were rejected.

Wednesday, 25 October 1989

Parliament rejected the motion for a resolution.

13. Sheepmeat sector (vote)

(motions for resolutions Docs. B 3-393, 394, 395, 401, 414 and 415/89) (*debate, see part I, item 9 of the minutes of 13 October 1989*)

Decision on the request for an early vote on these six motions for resolutions:

Parliament agreed to hold an early vote and, on a proposal from the President, decided to proceed immediately to the substantive vote.

— *motion for a resolution Doc. B 3-393/89:*

Amendments rejected: 1 and 2;

The individual parts of the text were rejected.

The motion for a resolution was thus rejected.

— *motion for a resolution Doc. B 3-394/89:*

Amendments adopted: 3 and 4;

Amendments rejected: 5, 1 and 2;

Both unamended and amended passages were adopted.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 9(a)*).

— *motion for a resolution Doc. B 3-395/89:*

Amendments rejected: 1 and 2;

The unamended passages were adopted.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 9(b)*).

— *motion for a resolution Doc. B 3-401/89:*

Parliament rejected the motion by RCV (EDA):

Members voting: 329

For: 44

Against: 276

Abstentions: 9

— *motion for a resolution Doc. B 3-414/89:*

Mrs Ewing gave an explanation of vote on behalf of the RB Group.

Parliament rejected the motion by RCV (RB):

Members voting: 311

For: 52

Against: 253

Abstentions: 6

— *motion for a resolution Doc. B 3-415/89:*

Parliament rejected the motion.

14. Merger controls (vote)

(motion for a resolution Doc. B 3-381/89)

Mr Beumer, *Chairman of the Committee on Economic Affairs*, asked that the vote be held over until the next part-session should it be confirmed that the Commissioner responsible would be making a statement that week on the matter.

Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*, confirmed that this was the Commission's intention.

In view of this, Parliament agreed to Mr Beumer's request.

The vote was therefore held over until the next part-session.

15. EEC-Poland agreement on trade (vote)*

(report by Mr De Clercq — Doc. A 3-54/89)

— *proposal for a decision COM(89) 435 final — Doc. C 3-148/89:*

Parliament approved the Commission proposal (*part II, item 10*).

— *draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 10*).

16. Renewal of the ACP-EEC Convention (vote)

(motions for resolutions Docs. B 3-431, 432 and 433/89)

— *motion for a resolution Doc. B 3-431/89:*

Amendments adopted: 2 and 6;

Wednesday, 25 October 1989

Amendments rejected: 3 by EV, 5 by RCV (ER), and 4 by RCV (ER);

Amendment withdrawn: 1.

The unamended passages were adopted.

Paragraph 6 was adopted by RCV (ER).

Results of RCV's:

— Amendment 5:

Members voting: 314

For: 21

Against: 291

Abstentions: 2

— Amendment 4:

Members voting: 305

For: 72

Against: 191

Abstentions: 42

— Paragraph 6:

Members voting: 313

For: 278

Against: 26

Abstentions: 9

The following gave explanations of vote: Mrs Valent, on behalf of the EUL Group, and Mr Nordmann.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 11*).

— *motion for a resolution Doc. B 3-432/89:*

Parliament rejected the motion.

— *motion for a resolution Doc. B 3-433/89:*

Parliament rejected the motion.

The following spoke:

— Mr McMillan-Scott, who claimed that, during the previous vote, the ER Group had followed instructions from one of its officials;

— Mrs Belo, who referred to her statement on Monday (*part I, item 3 of the minutes of 23 October 1989*) on the quality of the interpretation of speeches by Portuguese and Spanish members into the other languages, and pointed out that she had in the meantime received a letter from the director responsible, as a result of which she withdrew her complaint;

— Mrs Lehideux who, speaking in reply to Mr McMillan-Scott, pointed out that the ER Group had followed instructions given not by an official but by herself, Vice-Chairman of the Group.

17. Membership of a committee of inquiry

The President announced that the Committee of Inquiry on racism and xenophobia would be made up of 15 members, pursuant to Rule 109 (3).

In accordance with Rule 110, the Bureau would be submitting its proposals for membership of the Committee of Inquiry to Parliament at the next sitting the following morning (*part I, item 3 of the minutes of 26 October 1989*).

18. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Thursday, 26 October 1989:

10 a.m. to 1/2 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m.:

— budget vote;

3 p.m. to 6 p.m.:

— joint debate on the Thareau and Vohrer reports on agriculture *;

— Commission statement on the draft social charter.

(The sitting was closed at 7.30 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Enrique BARÓN CRESPO
President

Wednesday, 25 October 1989

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Personal protective equipment ** II

— Doc. A3-42/89

DECISION

(Cooperation procedure: second reading)

on the common position of the Council with a view to the adoption of a directive on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (Doc. C3-6/89 — SYN 134),
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Annex V, point 1

- 1) availability of personnel and of the necessary means and equipment;

AMENDMENT No 1

Annex V, point 1

- 1) availability of personnel and of the necessary means and equipment to carry out tests using state-of-the-art technology and, preferably, non-destructive methods;

AMENDMENT No 2

Annex V, point 5a (new)

- 5a) management by staff educated to university level with at least four years' professional experience;
-

Wednesday, 25 October 1989

2. Solvency ratio for credit institutions ** II

— Doc. A3-45/89

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)**on the common position of the Council with a view to the adoption of a directive on a solvency ratio for credit institutions***The European Parliament,*

- having regard to the common position of the Council (Doc. C3-17/89 — SYN 133)
 - having regard to the relevant positions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

**COMMON POSITION
OF THE COUNCIL***Fourteenth recital*

Whereas technical modification to the detailed rules contained in this directive may from time to time be necessary to respond to new developments in the banking sector; whereas the Commission shall accordingly make such modifications as are necessary, *after consulting the Banking Advisory Committee, within the limits of the implementing powers delegated to the Commission by the provisions of the Treaty; whereas that Committee shall act as a 'Regulatory' Committee, according to the rules of procedure, laid down in Article 2, procedure III, variant (a) of Council Decision 87/373/EEC of 13 July 1987 laying down procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission;*

Article 9(2), third, fourth and fifth subparagraphs

The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.

If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal concerning the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.

If the Council does not act within three months of the referral to it the Commission shall adopt the measures proposed, unless the Council has decided against those measures by a simple majority.

**TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT****AMENDMENT No 1***Fourteenth recital*

Whereas technical modification to the detailed rules contained in this directive may from time to time be necessary to respond to new developments in the banking sector; whereas the Commission shall accordingly make such modifications as are necessary, **being assisted by a committee composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission; whereas appropriate measures shall be adopted in accordance with procedure II, variant (b) set out in Article 2 of Council Decision 87/373/EEC of 13 July 1987;**

AMENDMENT No 2*Article 9(2), third, fourth and fifth subparagraphs*

The Commission shall adopt measures which shall be immediately applicable. However, where they do not conform with the opinion of the Committee, the Commission shall without delay communicate them to the Council.

In this event the Commission shall defer application of the measures it has adopted for a time-limit which may in no case exceed three months from the date of the communication.

The Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within the time-limit laid down in the preceding paragraph.

Wednesday, 25 October 1989

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT*Article 11(4)*

4. By derogation from Article 6(1)(c)(1), until 1 January 1996 Germany, Denmark and Greece may apply a weighting of 50% to assets which are entirely and completely secured to the satisfaction of the competent authorities concerned, by mortgages on completed residential property, on offices or on multi-purpose commercial premises, situation within the territories of those three Member States, provided that the sum borrowed does not exceed 60% of the value of the property in question, calculated on the basis of rigorous assessment criteria laid down in statutory or regulatory provisions.

Article 11(5)

5. 50% for property leasing transactions concluded within ten years of the date laid down in Article 12(1) and concerning assets for business use situated in the country of the head office and governed by statutory provisions whereby the lessor retains full ownership of the rented asset until the tenant exercises his option to purchase.

AMENDMENT No 3

Article 11(4)

4. By derogation from Article 6(1)(c)(1), until 1 January 2001 Member States may apply a weighting of 50% to assets which are entirely and completely secured to the satisfaction of the competent authorities concerned, by mortgages on offices or on multi-purpose commercial premises, situation within the territory of the European Community, provided that the sum borrowed does not exceed 60% of the value of the property in question, calculated on the basis of rigorous assessment criteria laid down in statutory or regulatory provisions, and provided that the holder of the mortgage ranks before any other creditor in respect of the mortgaged property.

AMENDMENT No 4

Article 11(5)

5. A weighting of 50% may apply for property leasing transactions concluded within ten years of the date laid down in Article 12(1) and concerning assets for business use situated in the country of the head office and governed by statutory provisions whereby the lessor retains full ownership of the rented asset until the tenant exercises his option to purchase.

3. Cooperation agreements in the field of medical and health research ** I

(a) Proposal for a decision COM(89) 386 final: approved

— Doc. A3-46/89

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland in the field of medical and health research

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 130q (2) of the Treaty establishing the European Economic Community (Doc. C3-188/89 — SYN 211),

(1) OJ No C 223, 30.8.1989, p. 3.

Wednesday, 25 October 1989

- considering the proposed legal basis to be appropriate,
 - having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinion of the Committee on External Economic Relations (Doc. A3-46/89),
1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(b) Proposal for a decision COM(89) 387 final: approved

— Doc. A3-47/89

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation in the field of medical and health research

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (1),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 130q (2) of the EEC Treaty (Doc. C3-119/89 — SYN 212),
 - considering the proposed legal basis to be appropriate,
 - having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinion of the Committee on External Economic Relations (Doc. A3-47/89),
1. Approves the Commission in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify the Parliament should it intend to depart from the approved text;
 3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 223, 30.8.1989, p. 9.

(c) Proposal for a decision COM(89) 390 final: approved

Wednesday, 25 October 1989

— Doc. A3-50/89

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden in the field of medical and health research

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 130q (2) of the Treaty establishing the European Economic Community (Doc. C3-120/89 — SYN 213),
 - considering the proposed legal basis to be appropriate,
 - having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinion of the Committee on External Economic Relations (Doc. A3-50/89),
1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 223, 30.8.1989, p. 27.

—

(d) Proposal for a decision COM(89) 389 final: approved

—

— Doc. A3-49/89

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria in the field of medical and health research

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 130q (2) of the Treaty establishing the European Economic Community (Doc. C3-122/89 — SYN 214),
- considering the proposed legal basis to be appropriate,
- having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinion of the Committee on External Economic Relations (Doc. A3-49/89),

⁽¹⁾ OJ No C 223, 30.8.1989, p. 21.

Wednesday, 25 October 1989

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

(e) Proposal for a decision COM(89) 388 final: approved

— Doc. A3-48/89

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway in the field of medical and health research

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 130q (2) of the EEC Treaty (Doc. C3-124/89 — SYN 215),
 - considering the proposed legal basis to be appropriate,
 - having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinion of the Committee on External Economic Relations (Doc. A3-48/89),
1. Approves the Commission in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify the Parliament should it intend to depart from the approved text;
 3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ COM(89) 388 final — OJ No C 223, 30.8.1989, p. 15.

4. Stock Exchange listing particulars ** I

(Procedure without report)

- Proposal from the Commission of the European Communities to the Council (COM(89) 133 final — Doc. C3-73/89 — SYN 191) for a directive amending Directive 80/390/EEC in respect of mutual recognition of stock exchange listing particulars: approved

Wednesday, 25 October 1989

5. Investment services in the securities field ** I— **Proposal for a directive COM(88) 778 final**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT**Proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a directive on investment services in the securities field****Approved with the following amendments***Fifth recital*

Whereas responsibility for the financial soundness of an investment firm will rest with the competent authorities of its home Member State and whereas to permit this responsibility fully to be assumed by such competent authorities a further Directive will be necessary to coordinate rules in the area of market risk;

Article 2

This Directive shall apply to all investment firms. However, only Articles 3, 4, 5, 8, 9, 10 and 21 shall apply to investment firms that are credit institutions.

Article 3

Member States must require that investment firms which are legal persons shall have their head office in the same Member State as their registered office.

AMENDMENT No 19*Fifth recital*

Whereas responsibility for the financial soundness of an investment firm will rest with the competent authorities of its home Member State and whereas to permit this responsibility fully to be assumed by such competent authorities a further Directive will be necessary to coordinate rules in the area of market risk; **whereas that further directive should enter into force on the same date as this present Directive;**

AMENDMENT No 1*Article 1, indent 8a (new)*

— **'Members of the stock exchange or organized market' shall mean any natural or legal person recognized by the relevant authorities of each organized market of the said country and placed under their supervision;**

AMENDMENT No 2*Article 2*

This Directive shall apply to all investment firms. However, only Articles 3, 4, 8, 9, 10 and 21 shall apply to investment firms that are credit institutions.

AMENDMENT No 3*Article 3*

Member States must require that investment firms which are legal persons shall have their head office in the same Member State as their registered office **and that these firms shall actually carry out their activity in the Member State which gives them authorization.**

(*) For full text see OJ No C 43, 22.2.1989, p. 7.

Wednesday, 25 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT*Article 4(3)*

3. Member States shall also require applications for authorization to be accompanied by a programme of operations setting out *inter alia* the types of business envisaged and the structural organization of the investment firm.

Article 7(2)

2. Investment firms shall each year furnish the competent authorities of the home Member State with the names of major shareholders and members as referred to in paragraph 1 and the size of their qualified participations, in accordance with the names registered at the annual general meeting of shareholders and members or in accordance with information received as a result of compliance with the regulations relating to companies quoted on stock exchanges.

Article 8(1)

1. The competent authorities of the home Member State shall require continuing compliance by an investment firm authorized by them with the conditions referred to in Article 4(2). In appropriate circumstances, the competent authorities may allow an investment firm a certain limited period to restore its financial resources to

AMENDMENT No 4

Article 4(2), indent 1a (new)

- **the investment firm makes sufficient provision against market risk in accordance with rules to be prescribed in a further coordinating Directive;**

AMENDMENT No 5

Article 4(3)

3. Member States shall also require applications for authorization to be accompanied by a programme of operations setting out *inter alia* the types of business envisaged and the structural organization of the investment firm, **and further setting out agreements on, steps towards or a programme for membership in a general compensation scheme designed for investors who are prevented from having claims satisfied because of the bankruptcy or default of the investment firm, on the understanding that, pending further harmonization of compensation schemes, branches of investment firms shall be subject to the compensation scheme in force in the host Member State provided that payment or contribution to such a compensation scheme is calculated by reference to their income in respect of investment activity carried out in that State.**

AMENDMENT No 6

Article 7(2)

2. Investment firms shall each year furnish the competent authorities of the home Member State with the names of major shareholders and members as referred to in paragraph 1 and the size of their qualified participations, in accordance with the names registered at the annual general meeting of shareholders and members or in accordance with information received either as a result of compliance with the regulations relating to companies quoted on stock exchanges or **from any other source.**

AMENDMENT No 7

Article 8(1)

1. The competent authorities of the home Member State shall require continuing compliance by an investment firm authorized by them with the conditions referred to in Article 4(2), **in particular sufficient provision against market risk in accordance with rules to be prescribed in a further coordinating Directive. They shall**

Wednesday, 25 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

the agreed initial minimum. *The competent authorities of the home Member State shall also require that investment firms authorized by them make sufficient provision against market risk in accordance with rules to be prescribed in a further coordinating directive.*

Article 9(1), third indent

- *is either a member of a general compensation scheme designed to protect investors who are prevented from having claims satisfied because of the bankruptcy or default of the investment firm or makes individual arrangements which provide investors with equivalent protection. Pending further harmonization of compensation schemes branches of investment firms shall be subject to the compensation scheme in the host Member State provided that payment or contribution to such a compensation scheme shall be calculated by reference to their income in respect of investment activity carried out in that State;*

Article 9(2)

2. *If the rules contained in paragraph 1 are not appropriate to the nature of the investment service in question, Member States may adapt them or provide that they shall not apply.*

Article 10(3)

3. Host Member States shall ensure that investment firms which are authorized to provide broking, dealing or market-making services in their home Member States can enjoy the full range of trading *privileges* normally reserved to members of the stock exchanges and organized securities markets of host Member States where similar services are provided.

Article 10(6)

6. Host Member States shall likewise ensure that investment firms which are authorized to deal in financial futures and options in their home Member State can

further require proof of membership in the general compensation scheme referred to in Article 4(3). In appropriate circumstances, the competent authorities may allow an investment firm a certain limited period to restore its financial resources to the agreed initial minimum.

AMENDMENT No 8

Article 9(1), third indent

- **is up to date with respect to its payments or contributions to the general compensation scheme referred to in Article 4(3);**

AMENDMENT No 9

Article 9(2)

2. **Deleted.**

AMENDMENT No 10

Article 10(3)

3. Host Member States shall ensure that investment firms which are authorized to provide broking, dealing or market-making services in their home Member States can enjoy the full range of trading **prerogatives** normally reserved to members of the stock exchanges and organized securities markets of host Member States where similar services are provided.

AMENDMENT No 11

Article 10(6)

6. Host Member States shall likewise ensure that investment firms which are authorized to deal in financial futures and options in their home Member State can

Wednesday, 25 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

enjoy the full range of trading facilities on financial futures and options exchanges in the host Member State under the same conditions as are set out in paragraphs 3, 4 and 5.

Article 11(1), introductory paragraph

1. An investment firm wishing to establish a branch in the territory of another Member State shall give notification thereof to the competent authorities of the home Member State and relevant host Member State. At the same time it must send the latter authorities:

Article 13(6)

6. In the event of withdrawal of authorization the competent authorities of the host Member State shall be informed and shall take appropriate measures to prevent the investment firm concerned from undertaking further transactions in the territory of that Member State.

Article 14(2)

2. The authorities referred to in paragraph 1 must be public authorities or bodies appointed by public authorities.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

enjoy the full range of trading facilities on financial futures and options exchanges in the host Member State under the same conditions as are set out in paragraphs 3, 4 and 5. **The obligations set out in paragraph 3 and 4 shall not apply in relation to exchanges or markets which operate in a host Member State but which have their head office outside the Community.**

AMENDMENT No 12

Article 11(1), introductory paragraph

1. **In addition to meeting the obligations set out in Article 4,** an investment firm wishing to establish a branch in the territory of another Member State shall give notification thereof to the competent authorities of the home Member State and relevant host Member State. At the same time it must send the latter authorities:

AMENDMENT No 13

Article 12(1a) (new)

1 a. **The investment firm shall, at the same time, send to the competent authorities of the host Member State:**

- (a) **the attestation referred to in Article 11(1)(a);**
- (b) **a programme of operations setting out inter alia the types of business envisaged, from among those set out in the Annex.**

AMENDMENT No 14

Article 13(6)

6. **In the event of withdrawal of authorization by the competent authorities of the home Member State,** the competent authorities of the host Member State shall be informed and shall take appropriate measures to prevent the investment firm concerned from undertaking further transactions in the territory of that Member State.

AMENDMENT No 15

Article 14(2)

2. The authorities referred to in paragraph 1 must be public authorities or bodies **officially recognized by public authorities to be part of the supervisory system prevailing in the relevant Member State.**

Wednesday, 25 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Article 19

Member States shall ensure that their respective competent authorities may adopt, as against investment firms or those who effectively control the business of such firms which breach legislative, regulatory or administrative provisions concerning the control of their businesses or the pursuit of their activities, penalties or measures aimed specifically at ending observed breaches or the causes of such breaches. Those penalties shall include procedures for the suspension or withdrawal of authorizations.

Article 20 (2), third, fourth and fifth subparagraphs

The Commission shall adopt *the measures envisaged if they are* in accordance with the opinion of the committee.

If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.

If on the expiry of a period to be laid down in each act to be adopted by the Council under this paragraph but which may in no case exceed three months from the day of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

AMENDMENT No 16*Article 19*

Member States shall ensure that their respective competent authorities may adopt, as against investment firms or those who effectively control the business of such firms which breach legislative, regulatory or administrative provisions concerning the control of their businesses or the pursuit of their activities, penalties or measures aimed specifically at ending observed breaches or the causes of such breaches. Those penalties shall include procedures for the suspension or withdrawal of authorizations, **in accordance with the procedures laid down in this Title.**

AMENDMENT No 17*Article 20 (2), third, fourth and fifth subparagraphs*

The Commission shall adopt **measures which shall apply immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the committee, they shall be communicated by the Commission to the Council forthwith. In that event:**

The Commission shall defer application of the measures which it has decided for a period to be laid down in each act adopted by the Council, but which may in no case exceed three months from the date of communication.

The Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within the time limit referred to in the previous paragraph.

— Doc. A3-55/89

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on investment services in the securities field

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 57 of the EEC Treaty (Doc. C3-47/89 — SYN 176),
- considering the proposed legal basis to be appropriate,

(1) OJ No C 43, 22.2.1989, p. 7.

Wednesday, 25 October 1989

- having regard to the first report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (Doc. A3-44/89),
 - having regard to the second report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (Doc. A3-55/89),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
 3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
 4. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

6. Insurance against civil liability for motor vehicles ** I

— Proposal for a third directive (COM(88) 644 final)

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Proposal for a third Council directive on the approximation of the laws of the Member States relating to insurance against civil liability in respect of the use of motor vehicles

Approved with the following amendments:

Article 2, second indent

- provide, on the basis of the same single premium, *in addition to* the cover required by law in the Member State in which the vehicle is normally based, *at least* the cover required by law *in each of the other Member States*.

AMENDMENT No 1

Article 2, second indent

- provide, on the basis of the same single premium **for the entire territory of the Community, either the cover required by law in the Member State in which the vehicle is normally based, or the cover required by law in the Member State in which the injury is suffered, whichever shall be the higher.**

AMENDMENT No 2

Article 3a (new)

Article 3a

The body referred to in the first subparagraph of Article 1(4) of Council Directive 84/5/EEC shall pay compensation amounting at least to the compulsory insurance cover even in cases where the legal insurance conditions have been met but the injured party is unable to establish the

(*) For full text see OJ No C 16, 20.1.1989, p. 12.

Wednesday, 25 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

civil liability insurer. Payment of compensation shall not be mandatory if the body referred to makes known to the victim the name of the organization insuring the person responsible.

AMENDMENT No 3

Article 4

For the case where there is a dispute between the body referred to in Article 1(4) of Directive 84/5/EEC and the civil liability insurer as to which must compensate the victim, Member States shall designate one of these parties as responsible for compensating the victim without delay in the first instance. If it is ultimately decided that the other party should have paid all or part of the compensation it shall reimburse accordingly the party which has paid.

Article 4

For the case where there is a dispute between the body referred to in the first subparagraph of Article 1(4) of Council Directive 84/5/EEC and the civil liability insurer as to which must compensate the injured party, Member States shall ensure that one of these parties pays the damages without delay. In the event of the other party ultimately being liable to pay all or part of the compensation, the latter shall reimburse the party which has paid.

— Doc. A3-56/89

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a third directive on the approximation of the laws of the Member States relating to insurance against civil liability in respect of the use of motor vehicles

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (Doc. C 3-38/89 — SYN 165),
- considering the proposed legal basis to be appropriate,
- having regard to the report by its Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (Doc. A 3-56/89),

1. Approves the Commission's proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
4. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 16, 20.1.1989, p. 12.

Wednesday, 25 October 1989

7. Harmonization of taxation

— Doc. B3-397/89

RESOLUTION

on fiscal matters

The European Parliament,

- having noted the Commission's proposals contained in the documents COM(87) 320 — 328 final, COM(89) 60 final and COM(89) 260 final,
 - recalling the decision to have free movement of capital on 1 July 1990,
- A. recalling the decision of the European Council at Madrid that an agreement should be reached before the end of the 1989 on the broad lines of approximating indirect taxation so that fiscal frontiers might be abolished,
 - B. taking note of the outcome of the Ecofin Council of 9 October 1989,
 - C. whereas fiscal policy is a central element in the definition of any active economic policy aimed at growth, employment and the safeguarding of the environment,
 - D. whereas fiscal policy is also a central element in the implementation of social policy aimed at reducing inequalities,
1. Reiterates that it is of paramount importance to keep to the 1992 deadline for the completion of the internal market and that this therefore implies the abolition of fiscal frontiers within the Community;
 2. Notes the concern expressed by the Commission at the conclusions adopted by the Ecofin Council of 9 October 1989 and calls on the Commission to submit to Parliament as soon as possible the precise details of the current proposals it intends to submit formally to the Council;
 3. Will give its opinion as provided for in the consultation procedure;
 4. Meanwhile, affirms the following principles:
 - (a) All tax controls at or near internal frontiers must cease from the end of 1992;
 - (b) From this date, physical frontiers should no longer be a juridical or administrative point of taxation;
 - (c) The abolition of controls at physical frontiers should not, however, be taken as sufficient for the elimination of internal tax frontiers. This requires at least:
 - (i) that goods and services traded between Member States are treated for VAT purposes in the same way as goods traded within Member States;
 - (ii) that differences in tax rates are reduced to the extent necessary to prevent the distortion of competition;
 - (iii) for the normal rate, a convergence in tax ratio organized within a band centered at the balance of present national tax ratio so that it will not take place at the lowest level;
 - (d) Any system which does not so eliminate tax frontiers shall be adopted only for a limited transitional period, during which steps should be taken to secure the necessary convergence;
 - (e) Any system, whether transitional or permanent, must have the effect of reducing substantially the burden of administering VAT, both for national authorities and businesses, especially small and medium enterprises;

Wednesday, 25 October 1989

- (f) Any system whether transitional or permanent, should not increase the risk of fraud;
 - (g) Whatever the system of VAT on transactions between VAT-registered traders, the system of VAT-paid allowances should be abolished by the end of 1992, and individuals should be able to take goods freely between all Member States once VAT has been paid in any one Member State;
 - (h) Any system must provide for reduced rates of VAT for cultural goods and exemptions, wherever necessary, particularly for the press and books;
 - (i) Social and environment considerations will play a role in fixing the rates of indirect taxation;
 - (j) In no instance should these arrangements lead to a situation where work would be taxed and capital would not;
 - (k) Common arrangements have to be set up about taxation of interests so as to avoid risks of distortion, evasion and fiscal fraud on capital earnings;
5. Reaffirms its request for a concertation meeting between Parliament, Council and Commission, aimed at a common declaration based on these principles;
6. In the case of excise duties, calls upon the Commission to publish immediately its proposals for the movement of exciseable goods pre-tax and also to outline how, after 1992, the movement between Member States of tax-paid exciseable goods is to be controlled, given that:
- (a) excise duty will differ widely between Member States, and
 - (b) border controls will have ceased to exist;
7. In relation with liberalization of movements of capital, calls on the Commission to publish immediately here also its proposals, which have to conform to the commitments taken in the Directive organizing this liberalization;
8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the parliaments of the Member States.

8. Economic and monetary union

— Doc. B3-396/89/rev.

RESOLUTION

on economic and monetary union

The European Parliament,

— having regard to its resolution of 14 April 1989 ⁽¹⁾,

- A. whereas the Community affirmed its determination to move towards economic and monetary union at the Madrid Summit,
- B. whereas the report of the Delors Committee was drawn up in response to the brief given at the Hanover Summit,
- C. whereas the policy of supporting economies by monetary adjustments has shown its limitations,

⁽¹⁾ OJ No C 120, 16.5.1989, p. 331.

Wednesday, 25 October 1989

- D. whereas, although the development of the EMS in its current form has led to a certain stability, it has not succeeded in reducing the Community's internal and external structural imbalances and has had adverse effects, in particular by encouraging deflationary policies on wages,
- E. whereas it would be desirable for all currencies, especially the pound sterling, to participate in the EMS as soon as possible, and whereas it accordingly welcomes the inclusion of the peseta in this mechanism,
- F. whereas the decision to liberate capital movements from 1 July 1990 implies the need to strengthen monetary cohesion and requires measures to prevent short-term speculative flows of capital,
- G. whereas the liberation of currency movements will result in a reduction in the intervention capacity of each central bank (money supply, exchange transactions, interest rates), and whereas this, therefore, requires a strengthening of democratic control,
- H. having regard to the current economic imbalances in the Community Member States in terms of the trade balance, the balance of payments, unemployment and public sector deficits,
- I. whereas an active industrial policy is essential if the restructuring caused by the internal market programme is to be beneficial; whereas it must be coupled with extensive regional, social and environmental policies to ensure a real improvement in people's living and working conditions in Europe and calling on the Member States to initiate a collaborative growth strategy upgrading the natural environment,
- J. whereas financial costs and exchange risks are factors which detract from the competitiveness of European businesses and consequently from the growth which would enable an improvement in the employment situation,
- K. whereas at their Strasbourg Summit the Heads of State or Government must embark upon the second and third stages of economic and monetary union,
1. Asserts that the ultimate aim of EMU should be full employment, sustainable growth and a more equitable distribution of resources and incomes and urges the Commission to present a clear articulation of the means to these ends;
 2. Recognizes that the report by the Delors Committee marked a major step along the path towards economic and monetary union; will consider that report and the plans for the introduction of the subsequent stages and asks to be formally consulted on all these proposals;
 3. Reaffirms its conviction that EMU must be designed in such a way as to promote price stability but must also assist economic growth and the fight against unemployment;
 4. Considers it necessary for all the currencies to participate in the EMS;
 5. Welcomes the decision of the Spanish Government to join the EMS mechanisms;
 6. Calls upon the Council to adopt the measures necessary to strengthen the economic cohesion of the Community, taking particular account of the following factors:
 - elimination of the largest intra-Community deficits and surpluses;
 - correction of the structural development imbalances which are at the root of trade deficits;
 - control of speculative movements and support for employment;
 - encouragement for the conversion of speculative capital towards productive investment which will create jobs;

Wednesday, 25 October 1989

recalls also that, according to the annual report on the 1989-1990 economic situation, the excessively high level of the German trade surplus constitutes a threat to the stability of exchange rates in the Community, causes undesirable structural distortions and threatens the economic stability of Germany itself; accordingly, considers that mutual and complementary adjustments are required between the economies of the weakest and the strongest Member States;

7. Believes that the countries in which the creation of the internal market will have the most positive effects must demonstrate a high degree of solidarity with the other countries, with particular regard to the use of the structural funds;

8. Believes that the effects of the liberation of capital movements and the industrial and business restructuring which will result from the elimination of physical, technical and fiscal barriers may well upset the trade balance and balance of payments of certain countries and that mutual support mechanisms provided for in the EMS must be applied and strengthened;

9. Calls on the Commission to submit a report on the use of national currencies and the ECU with a view to reducing the role of the Dollar in intra-Community trade and in EEC-ACP trade; draws attention to its request for greater use of the ECU in trade between the Community and third countries;

10. Considers that the agenda of the proposed intergovernmental conference must not only include discussion on EMU but also institutional changes designed to facilitate more rapid adoption of social and environmental policies and measures to bridge the democratic deficit;

11. Hopes that rapid progress will be made with the task of defining the agenda of the intergovernmental conference necessary to determine, inter alia, the content and speed of implementation of the second and third stages of EMU;

12. Considers that the Summit must convene the intergovernmental conference on the bases referred to above in order to ensure that it is held during the second half of 1990 at the latest;

13. Considers that this conference necessarily implies institutional changes in order to define, in particular, the procedures for democratic supervision of the future European system of central banks;

14. Takes the view that, in order to represent the general interests of the people of Europe, Parliament must be involved in the preparation and work of the inter-governmental conference by means of an ad hoc procedure, to be determined;

15. Decides to organize a debate on the objectives, fundamental issues and processes which the intergovernmental conference ought to address and on its involvement in the preparations for, and proceedings at that conference;

16. Instructs its Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, in accordance with the foregoing recommendations, to draw up a report to serve as a basis for that debate;

17. Empowers its President to defend this resolution at the Strasbourg summit and instructs him to forward it to the Commission, the Council and the parliaments of the Member States.

Wednesday, 25 October 1989

9. Sheepmeat sector

(a) Doc. B3-394/89

RESOLUTION

on the reorganization of the sheepmeat and goatmeat sector

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 13 April 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾,
 - having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 ⁽²⁾ on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat,
- A. whereas the sheepmeat sector is an important source of livelihood for a large number of family farms, many situated in the less-favoured mountain and hill areas of the Community in which production must be maintained, particularly in view of the fact that the Community internal market in this sector continues to show a deficit,
- B. whereas the maintenance of sheep farming is essential not only for employment but also for the environment in the Community's mountain and upland areas,
- C. whereas the new Regulation No 3013/89 lays down the general framework for the operation of the common organization of the market, which is to be further developed by rules drawn up subsequently so that it can be properly applied in the next farming year, which will begin in early January 1990,
1. Acknowledges the efforts made by the Council and the Commission to facilitate the adoption of the new Regulation, the purpose of which is to adapt the various production systems with a view to the establishment of a single market, scheduled for 1992, and to maintain a minimum level of income for farmers;
 2. Calls on the Council and the Commission to consult it about the rules to be drawn up for the extension and implementation of the new basic Regulation;
 3. Requests that the review of the stabilizer mechanism, scheduled for the end of this year, should take into account probable trends in production, consumption and imports and that Parliament should be consulted if there are proposals to modify the present arrangements;
 4. Expresses its desire to collaborate with the Council and the Commission so that the new rules may be brought in at the planned time, since, in view of the fact that the new system will apply in some countries from the beginning of next year, delay in the implementation of the basic Regulation could have serious consequences and create uncertainty among farmers;
 5. Calls on the Commission to submit as soon as possible its proposals for the operation of the new private storage system, which is to enter into force on 1 January 1990 and requests that, since this is the only intervention mechanism, aid should be fixed at the level needed to guarantee that the arrangements actually work;
 6. Calls on the Commission and the Council to take into account, in the forthcoming agreement with New Zealand on the voluntary limitation of exports, the establishment of a price monitoring mechanism to ensure a balance between imported products and internal production;
 7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

⁽¹⁾ OJ No C 120, 16.5.1989, p. 196.

⁽²⁾ OJ No L 289, 7.10.1989, p. 1.

Wednesday, 25 October 1989

(b) Doc. B3-395/89

RESOLUTION**on the sheepmeat regulation recently adopted by the Council***The European Parliament,*

- A. having regard to the Commission statement made to Parliament on 13 October 1989 on the recent decisions of the Council of Ministers on the sheepmeat sector,
 - B. having regard to the importance of the sheepmeat sector, especially for the Community's peripheral and disadvantaged regions,
 - C. whereas the sheepmeat regime is particularly important and effective as payments are made directly to the sheep farmers concerned,
 - D. whereas Community aid is essential to maintain production in the mountain and disadvantaged areas and whereas only very large farms in the best agricultural areas could compete without such aid,
 - E. whereas one of the largest producing Member States is not a member of the ERM of the EMS and a long-term decline in the pound sterling could distort competition and disrupt the market,
 - F. whereas the market stabilizing mechanisms are linked solely to sheep numbers, without any reference to the degree of self-sufficiency,
 - G. whereas, therefore, the stabilizing mechanisms should be kept under review,
 - H. whereas increasing the rate of Community financing would allow all Member States to make full use of the supplementary income scheme,
1. Welcomes the consolidation of the sheepmeat regime;
 2. Regrets that the operation of the stabilizing mechanism will leave sheep farmers open to market forces long before self-sufficiency in sheepmeat is achieved at Community level;
 3. Regrets that Community policy is designed to restrict production to a level below self-sufficiency;
 4. Calls on the Commission to propose measures to compensate for the very low price levels during recent months;
 5. Calls on the Commission to keep market stabilizing mechanisms under review;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.

10. EEC-Poland agreement on trade *

— Proposal for a decision COM(89) 435 final: approved

Wednesday, 25 October 1989

— **Doc. A3-54/89****LEGISLATIVE RESOLUTION**

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the conclusion of the Trade and Commercial and Economic Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic

The European Parliament,

- having regard to Articles 113, 235, and 228 of the EEC Treaty,
 - having regard to the draft Trade and Commercial and Economic Cooperation Agreement prepared by the Commission and the representatives of the Polish People's Republic (COM(89) 435 final),
 - having regard to its resolutions of 15 September 1989 ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty and to the procedure set out in Article 228 of that Treaty (Doc. C 3-148/89),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinion of the Committee on Transport and Tourism (Doc. A 3-54/89),
1. Approves the conclusion and entry into force, in accordance with public international law and international practice, of the Trade and Commercial and Economic Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic;
 2. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission, and the governments of the Member States and the Polish People's Republic.

⁽¹⁾ See minutes of 15 September 1989, Part II, Item 2.

11. Negotiations for the renewal of the Lomé Convention— **Doc. B3-431/89****RESOLUTION****on negotiations for the renewal of the ACP-EEC Convention***The European Parliament,*

- having regard to the stage now reached in the negotiations for the renewal of the ACP-EEC Convention,
 - whereas the EEC should take these negotiations as an opportunity to reaffirm the importance of its development policy in the process of Community integration,
1. Stresses the vital contribution that a growth in trade can make to the development of the ACP countries and insists that a system of trade be set up to promote ACP exports both of raw materials and of finished and semi-finished products; calls, in particular, for the rules of origin to be made more flexible, notably for the ACP countries which are land-locked and isolated owing to the particular constraints to which they are subjected;

Wednesday, 25 October 1989

2. Emphasizes the need to ensure that better use is made of raw materials, notably by stepping up processing at local level; demands, in particular, that the STABEX system should be able to play its role as a mechanism for stabilizing export revenues from agricultural raw materials to the full and that it should be endowed with sufficient financial resources to enable it to function effectively; demands also that SYSMIN should be in a position to act as an effective instrument for exploiting the natural resources of the ACP countries both from the point of view of its operating mechanisms and its financial endowment and calls for its field of application to be extended to cover certain processed products;

3. Stresses the importance of controlled and autonomous industrialization in the ACP countries; demands, to this end, that the centre for industrial development should be in a position effectively to fulfil its role while taking into account environmental considerations as defined by the Bruntland report; stresses the key role of the social partners in implementing the Convention and hopes that an adequate budget will be made available for consulting and cooperating with the social partners;

4. Insists on the need to set up a system of procedures for backing up macro-economic measures, notably in respect of the debt problem; insists that, in order to be credible, this new aspect of cooperation must be endowed with sufficient financial resources in addition to the other financial resources available under the Convention; emphasizes that, within this framework, the EEC must, in agreement with its ACP partners, formulate and implement specific structural adjustment programmes and a structure for coordinating the other financial endowments which are in line with the general objectives of the ACP-EEC Convention, notably from a social point of view;

5. Considers that the new convention must fully take into account the important role of women in the social and economic process and calls for account to be taken of women at all levels of development projects and programmes;

6. Considers that a general policy on migrant workers and ACP students residing in the EEC should be defined and implemented at Community level in line with the provisions of the future convention on human rights and social rights;

7. Considers it indispensable to endow the new convention with a dynamic cultural role by giving it the ways and means to take specific action, notably through the foundation for ACP-EEC cultural cooperation;

8. Reiterates its urgent request that the financial resources to be allocated to the new convention should be fixed according to criteria such as:

- (a) the need to pursue effective policies,
- (b) the debt burden and the trade deficit,
- (c) currency depreciation,
- (d) population growth,
- (e) the possible accession of Haiti, the Dominican Republic and Namibia to the ACP Convention,

and on the basis of an appropriate dialogue between the contracting parties; demands that under these circumstances, the total appropriation allocated to the new convention take into account, as a minimum value, the ECU 12,8 billion proposed by the Commission; calls on the Community to incorporate in Lomé IV preventive measures, in accordance with the recent recommendation by the Joint Assembly meeting in Versailles, to counteract any imbalance in ACP-EEC cooperation resulting from 1992;

9. Recalls that, in accordance with the provisions of the EEC Treaty, the European Parliament is required to give its assent when the negotiations have come to an end; emphasizes, in this connection, that the European Parliament will have great difficulty in giving its assent, if it considers the results of the negotiations unacceptable;

10. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

Wednesday, 25 October 1989

ATTENDANCE REGISTER

25 October 1989

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ALLEGRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARON CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZACH, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORG, BORLOO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHAS, CÂRVÁLHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORLEONE, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CRAXI, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, DE VRIES, DIEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DI RUPO, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FABIUS, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORLANI, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH, FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GORIA, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GREMETZ, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERZOG, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON C., JACKSON CH., JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAAY, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LA MALFA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MALHURET, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D, MARTIN S., MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MONTERO ZABALA, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, PUERTA GUTIÉRREZ, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RINSCHKE, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, RUIZ MATEOS JIMENEZ DE TEJADA, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, VON STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ

Wednesday, 25 October 1989

GONZÁLEZ, TAURAN, TAZDAIT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, WALTER, VON WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WYNN, ZAIDI, ZELLER.

Wednesday, 25 October 1989

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(-) = Against

(O) = Abstention

*Mattina report — doc. A 3-42/89**Personal protective equipment**amendment 3*

(+)

CAPUCHO, DEFRAIGNE, GASÒLIBA I BÖHM, HOLZFUSS, KOFOED, LAMASSOURE, LARIVE, MAHER, MENDES BOTA, NORDMANN, PEREIRA V., RAFFARIN, ROSSETTI, SPERONI, TRIVELLI, VERWAERDE, VOHRER.

(-)

ADAM, ALBER, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANTONY, ARBELOA MURU, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VRIES, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ESTGEN, EWING, FALCONER, FAYOT, FERNANDEZ ALBOR, FITZGERALD, FLORENZ, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAAY, JENSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER K.P., KOSTOPOULOS, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LANE, LANGES, LATAILLADE, LE PEN, LEHIDEUX, LENZ, LIMA, LLORVA VILAPLANA, LOMAS, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, DE LA MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARTIN D, MARTINEZ, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MÜNCH, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ONUR, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIRKL, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMANN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZAIDI.

Wednesday, 25 October 1989

(O)

VERBEEK, VERNIER, WAECHTER.

*Resolution B 3-397/89**Taxation**paragraph 5*

(+)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLANEY, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ESTGEN, EWING, FALCONER, FAYOT, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LAGORIO, LALOR, LANGES, LARONI, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAJ-WEGGEN, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MENDES BOTA, MERZ, METTEN, MIHR, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PATTERSON, PEIJS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, ZAIDI.

(-)

BLOT, DILLEN, LANE, LE PEN, LEHIDEUX, MARTINEZ, MELIS, MENRAD, PARTSCH, TAURAN, THEATO.

(O)

FITZGERALD, GUILLAUME, HERMANS, LAMASSOURE, LATAILLADE, DE LA MALÈNE, MONNIER-BESOMBES, POMPIDOU, RAFFARIN, SANTOS, VERNIER.

Wednesday, 25 October 1989

Resolution as a whole

(+)

ADAM, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BALFE, BARTON, BEAZLEY C., BELO, BEUMER, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COT, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DEFRAIGNE, DEPREZ, DESAMA, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GORIA, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HÄNSCH, HERMAN, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JAKOBSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LARONI, LENZ, LINKOHR, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MOTTOLA, MÜNCH, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, ONUR, OOSTLANDER, PATTERSON, PEIJS, PESMAZOGLOU, PETERS, PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, PRAG, PRICE, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, REGGE, ROGALLA, ROMEOS, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, STAMOULIS, STAUFFENBERG, THAREAU, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WHITE, WIJSENBECK, ZAIDI, ZELLER.

(-)

BLAK, BLOT, DESMOND, DILLEN, FALCONER, GRUND, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, MARTINEZ, MEGRET, NEUBAUER, PIERMONT, RØNN, SANDBÆK, SCHODRUCH.

(0)

AULAS, FITZGERALD, GUILLAUME, JUPPÉ, LALOR, LANE, DE LA MALÈNE, MAYER, POMPIDOU, VERNIER.

*Resolution B 3-396/89/rév.**Economic and monetary union**amendment 35*

(+)

ADAM, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZACH, BARZANTI, BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLANEY, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CATASTA, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DANKERT, DAVID, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VITTO, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, EWING, FALCONER, FAYOT, FERNANDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLE, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOMES, GORIA, GREEN, GRÖNER, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART,

Wednesday, 25 October 1989

HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERZOG, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IACONO, IZQUIERDO ROJO, JAKOBSEN, JENSEN, JUPPÉ, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KRIEPS, LALOR, LNE, LANGES, LANNOYE, LARONI, LATAILLADE, LENZ, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MORRIS, MOTTOLA, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PAPOUTSIS, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO, REGGE, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAIT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(—)

BJØRNVIG, BLOT, CASSANMAGNAGO, DILLEN, FALQUI, GRUND, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, DE LA MALÈNE, MARTINEZ, MCINTOSH, MEGRET, NEUBAUER, PATTERSON, PLUMB, REYMANN, SCHODRUCH, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A.

(O)

VON ALEMANN, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, CAPUCHO, CASSIDY, DALY, DEFRAIGNE, GASOLIBA I BÖHM, HOLZFUSS, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KOFOED, LAMASSOURE, LARIVE, MCMILLAN-SCOTT, MENDES BOTA, MOORHOUSE, NEWTON DUNN, NORDMANN, O'HAGAN, PRAG, PRICE, PROUT, RAFFARIN, RAWLINGS, SCOTT-HOPKINS, STEWART-CLARK, TURNER, VERWAERDE, WELSH.

amendment 29, first part

(+)

ADAM, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BARTON, BARZANTI, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHAS, CATASTA, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DENYS, DESAMA, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FALQUI, FAYOT, FORD, GALLE, GALLO, GARCÍA ARIAS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERZOG, HOFF, HOON, HUGHES, IACONO, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KRIEPS, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, MARTIN D, MATTINA, MAYER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, PAPOUTSIS, PERY, PETER, PETERS, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SPECIALE, STAMOULIS, STEVENSON, TAZDAIT, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I

Wednesday, 25 October 1989

ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER, ZAIDI.

(—)

VON ALEMANN, ANTONY, BARZACH, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BLOT, CASSIDY, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DILLEN, FITZGERALD, FRIEDRICH I., GASÓLIBA I BÖHM, GRUND, GUILLAUME, HABSBURG, HOLZFUSS, HOWELL, INGLEWOOD, JUPPÉ, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KÖHLER K.P., KOFOED, LALOR, LANE, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, MAHER, DE LA MALÈNE, MARTINEZ, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEGRET, MOORHOUSE, NEUBAUER, NORDMANN, O'HAGAN, PASTY, PATTERSON, PLUMB, POMPIDOU, PRAG, PRICE, RAFFARIN, RAWLINGS, SÄLZER, SCHODRUCH, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SPENCER, STEWART-CLARK, TAURAN, VERWAERDE, VAN DER WAAL, WELSH, ZELLER.

(O)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BLANEY, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BORGGO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, CONTU, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSSA, DALY, DE VITTO, DE VRIES, DEPREZ, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FUNK, GAIBISSO, GARCÍA AMIGÓ, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, IACONO, JAKOBSEN, JEPSEN, KLEPSCH, LAGAKOS, LAMASSOURE, LANGES, LENZ, LIMA, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, MARCK, MCCARTIN, MENRAD, MERZ, MÜLLER, MÜNCH, NEWTON DUNN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., POETTERING, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPERONI, STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VON WOGAU.

Resolution as a whole

(+)

ADAM, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ARBELOA MURU, BADGET BOZZO, BALFE, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHAS, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, DALY, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, EWING, FAYOT, FITZGERALD, FORD, GALLE, GALLO, GARCÍA ARIAS, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERZOG, HOON, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LALOR, LANE, LINKOHR, LUCAS PIRES, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, PAPOUTSIS, PATTERSON, PERY, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, ROMEOS, RÖNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH L., SPECIALE, SPERONI, STAMOULIS, STEVENSON, STEWART-CLARK, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VAN HEMELDONCK,

Wednesday, 25 October 1989

VAN OTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, ZAIDI.

(-)

ANTONY, BLOT, BONDE, DE CLERCQ, DILLEN, FRIEDRICH I., FUNK, GRUND, KÖHLER K.P., LACAZE, LAMASSOURE, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, LENZ, LUSTER, MARTINEZ, MAYER, MEGRET, NEUBAUER, PIERMONT, PIRKL, RINSCHÉ, SCHLEE, SCHODRUCH, STAUFFENBERG, TAURAN, TINDEMANS, VAN DER WAAL, ZELLER.

(0)

ALBER, VON ALEMANN, ANGER, ARIAS CAÑETE, AULAS, BANOTTI, BARZACH, BEIRÔCO, BERTENS, BEUMER, BÖGE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, CABANILLAS GALLAS, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSSASS, DE VITTO, DE VRIES, DEPREZ, DOUSTE-BLAZY, ESTGEN, FALCONER, FANTINI, FERRER I CASALS, FONTAINE, FORMIGONI, GAIBISSO, GALLAND, GARCÍA AMIGÓ, GASOLIBA I BÖHM, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GORIA, GUILLAUME, HABSBERG, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, IODICE, JAKOBSEN, JUPPÉ, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LIMA, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LULLING, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARCK, MCCARTIN, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MONNIER-BESOMBES, MOTTOLA, MÜLLER, MUSCARDINI, NEWMAN, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PACK, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PISONI F., PISONI N., POETTERING, POMPIDOU, PRAG, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, REYMAN, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, SCHLEICHER, SEAL, SISO CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAIT, THEATO, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VERWAERDE, WAECHTER, WIJSENBEEK, VON WOGAU.

*Resolution B 3-401/89**Sheepmeat sector**Resolution as a whole*

(+)

AINARDI, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ANTONY, BARZACH, BLOT, BOURLANGES, DEFRAIGNE, DILLEN, DOUSTE-BLAZY, FITZGERALD, FONTAINE, GALLAND, GASOLIBA I BÖHM, GUILLAUME, HOLZFUSS, JUPPÉ, KÖHLER K.P., KOFOED, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LARIVE, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, MAHER, MARTINEZ, MAYER, MEGRET, NEUBAUER, NORDMANN, PASTY, PETER, POMPIDOU, PORTO, RAFFARIN, SALEMA, SCHODRUCH, VERWAERDE, VOHRER, WIJSENBEEK, ZELLER.

(-)

ADAM, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE CLERCQ, DE VITTO, DENYS,

Wednesday, 25 October 1989

DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP, DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FAYOT, FERRER I CASALS, FLORENZ, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GRUND, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KRIEPS, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGES, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MËTTEN, MIHR, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PACK, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSSETTI, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VITTINGHOFF, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI.

(0)

ANGER, CAPUCHO, LANNOYE, MONNIER-BESOMBES, SCHLEE, STEVENSON, TAURAN, TAZDAIT, WAECHTER.

*Resolution B 3-414/89**Sheepmeat sector**Resolution as a whole*

(+)

ANGER, AULAS, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BJØRNVIG, BONDE, BUCHAN, CATHERWOOD, COLINO SALAMANCA, COLLINS, DALY, ELLES J., EWING, FALCONER, GRUND, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LANNOYE, LARIVE, LE PEN, LOMAS, MAHER, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEGAHY, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MUSCARDINI, NEWTON DUNN, O'HAGAN, PATTERSON, PRAG, PROUT, RAWLINGS, ROTHLEY, SANDBÆK, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SPENCER, STEWART-CLARK, TURNER, WAECHTER, WELSH.

(-)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BARTON, BARZACH, BARZANTI, BEIRÓCO, BELO, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL,

Wednesday, 25 October 1989

CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DANKERT, DAVID, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ESTGEN, FANTINI, FAYOT, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUILLAUME, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IACONO, IODICE, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LACAZE, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGES, LATAILLADE, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MARTINEZ, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MEDINA ORTEGA, MEGRET, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MÜLLER, NAPOLETANO, NEUBAUER, NORDMANN, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REYMANN, RINSCH, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, RÖNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SONNEVELD, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(O)

BANOTTI, FALQUI, GASÒLIBA I BÖHM, MUNTINGH, SMITH A., STEVENSON.

Resolution B 3-431/89 (Lomé)

amendment 5

(+)

ANGER, AULAS, BARZANTI, COLLINS, GOMES, LANNOYE, LÜTTGE, MONNIER-BESOMBES, NAPOLETANO, PARTSCH, PORRAZZINI, ROSSETTI, RUBERT DE VENTÓS, SAPENA GRANELL, SIMPSON B., SPECIALE, TAZDAIT, TRIVELLI, VALENT, VECCHI, WAECHTER.

(-)

ADAM, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VITTO, DE VRIES, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, EWING, FALCONER,

Wednesday, 25 October 1989

FALQUI, FANTINI, FAYOT, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JUPPÉ, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LACAZE, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGES, LARIVE, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LULLING, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MARTINEZ, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MENRAD, MERZ, MËTTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SISO CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(O)

BORLOO, DEFRAIGNE.

amendment 4

(+)

ADAM, AINARDI, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ANGER, AULAS, BARZANTI, BEAZLEY C., BELO, BONTEMPI, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CÁMARA MARTINEZ, CANO PINTO, CATASTA, CATHERWOOD, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DENYS, DIEZ DE RIVERA, GARCÍA ARIAS, HOON, HOWELL, HUGHES, JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, LANNOYE, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MONNIER-BESOMBES, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, ONUR, PARTSCH, PETER, PIERMONT, PORRAZZINI, PRICE, PROUT, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SAINJON, SAKELLARIOU, SAPENA GRANELL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SPECIALE, STEWART-CLARK, TAZDAIT, TITLEY, TRIVELLI, TSIMAS, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VECCHI, WAECHTER, WHITE, WOLTJER.

(-)

ALBER, ALLIOT-MARIE, ANASTASSOPOULOS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BEAZLEY P., BEIRÓCO, BENOIT, BEUMER, BINDI, BIRD, BLOT, BÖGE, BOMBARD, BORLOO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CANAVARRO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DILLEN, DONNELLY, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, EWING, EWING, FALQUI, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLO, GARCÍA ARIAS, GARCÍA AMIGÓ, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, HABSBERG,

Wednesday, 25 October 1989

HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOPPENSTEDT, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JUPPÉ, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LULLING, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTINEZ, MCCARTIN, MCMAHON, MEGRET, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, NEUBAUER, NORDMANN, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, OLIVA GARCÍA, PACK, PASTY, PEIJS, PENDINGERS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SÄLZER, SAMLAND, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SISO CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VITTINGHOFF, VAN DER WAAL, WALTER, WELSH, WILSON, VON WOGAU, ZAIDI, ZELLER.

(0)

BERTENS, BOFILL ABEILHE, CABEZÓN ALONSO, CHRISTIANSEN, CRAMPTON, DE CLERCQ, DE VRIES, DEFRAIGNE, DESMOND, DÜHRKOP DÜHRKOP, FALCONER, FAYOT, GALLAND, GASÓLIBA I BÖHM, HAPPART, HOLZFUSS, KÖHLER H., LACAZE, LARIVE, LÜTTGE, MAHER, MARTIN D, MCCUBBIN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, PERY, PETERS, PORTO, ROGALLA, RØNN, ROTHLEY, SABY, SALEMA, SANZ FERNANDEZ, STAMOULIS, THAREAU, TOPMANN, VERWAERDE, VISSER, VOHRER.

paragraph 6

(+) -

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ARBEOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BADGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, EWING, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., GAIBISSO, GALLAND, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOMES, GREEN, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KRIEPS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LENZ, LIM, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MARCK, MARTIN D, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PARTSCH, PENDINGERS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIERMONT, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, RINSCHÉ, ROGALLA,

Wednesday, 25 October 1989

ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SÁLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAIT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(-)

ANTONY, BLOT, DILLEN, FALQUI, FORTE, GÖRLACH, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, JUPPÉ, KÖHLER K.P., LANE, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, DE LA MALÈNE, MARTINEZ, MEGRET, NEUBAUER, NORDMANN, PASTY, POMPIDOU, SCHLEE, TAURAN, VOHRER.

(+)

ANGER, BORLOO, CAPUCHO, DOUSTE-BLAZY, HABSBURG, KOFOED, MIHR, SALEMA, WAECHTER.

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY,
26 OCTOBER 1989**

(89/C 304/04)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

President

(The sitting was opened at 10 a.m.)

1. Approval of minutes

The minutes of the previous sitting were approved after Mr Suarez Gonzalez had spoken.

2. Draft general budget of the European Communities for 1990 (vote) ⁽¹⁾

The next item was the vote on:

— the draft amendments to Sections I, II — Annex, IV and V of the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990;

— the draft amendments and proposed modifications to Section III of the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990;

— the motion for a resolution contained in the report drawn up by Mr Tomlinson, on behalf of the Committee on Budgets, on the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990 — Section III — Commission (Doc. C 3-129/89) (Doc. A 3-57/89);

— the motion for a resolution contained in the report drawn up by Mrs Theato, on behalf of the Committee on Budgets, on the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990

Section I — European Parliament

Section II — Council

Annex: Economic and Social Committee

Section IV — Court of Justice

Section V — Court of Auditors
(doc. C 3-129/89)
(Doc. A 3-60/89).

The President reminded members of how the electronic voting system operated.

On a proposal from the President, Parliament held an electronic vote to check that the electronic voting system was operating correctly.

The following spoke:

— Mr Lamassoure, who protested at the fact that not all the amendments to the draft budget had been made available to all members (the President replied that this would be checked);

— Mr Klepsch, who asked for a further test vote;

— Mr von der Vring, who asked the President to remind members once again of the rules for the use of the electronic voting system (the President did so).

Parliament took a further test vote (283 members took part in the vote).

SECTION I — PARLIAMENT

Establishment plan

Amendments adopted: 479/rev. by RCV (EPP), 581 and 484/rev.;

TITLE 1

Amendments adopted: 583 and 584;

TITLE 2

Amendments adopted: 585, 586, 587, 588 and 589;

TITLE 3

Amendments adopted: 481 and 482;

⁽¹⁾ Unless otherwise stated, the figures relate to DAs (draft amendments).
The results of RCVs are given at the end of the votes on each section of the budget.

Thursday, 26 October 1989

TITLE 10

Amendments adopted: 593/rev., 592/rev., 590, 580, 582, 679, 678 by electronic vote, 677, 480, 358, 675 and 674;

Amendments rejected; 51, 52, 676 by RCV (EPP) and 521 by RCV (LDR);

Amendments fallen: 131, 49 and 239;

Amendments withdrawn: 483 and 559;

Amendments declared inadmissible (!): 591, 50, 519, 574, 575, 359, 361, 360, 500, 501 and 499;

Results of roll-call votes:

— amendment 479/rev.:

Members voting: 329
For: 325
Against: 1
Abstentions: 3

— amendment 676:

Members voting: 358
For: 195
Against: 143
Abstentions: 20

— amendment 521:

Members voting: 368
For: 37
Against: 306
Abstentions: 25

Mr Chiabrando pointed out that his electronic voting machine was not operating properly.

SECTION II — COUNCIL — ANNEX: ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE

Establishment plan

Amendment adopted: 609;

(!) Amendments which had not obtained 4 votes in committee.

TITLE 1

Amendments adopted: 607 and 680;

TITLE 2

Amendments adopted: 608, 606, 601 and 605

SECTION IV — COURT OF JUSTICE

Establishment plan

Amendments adopted: 604 and 603;

TITLE 1

Amendments adopted: 600 and 681;

TITLE 2

Amendments adopted: 602, 599 and 598;

SECTION V — COURT OF AUDITORS

Establishment plan

Amendment adopted: 594

TITLE 1

Amendments adopted: 595 and 596;

TITLE 2

Amendment adopted: 597;

SECTION III — COMMISSION

Establishment plan

The general rapporteur spoke.

Amendments adopted: 355, 356; 667, 668, 670, 671, 672 and 639 (en bloc);

Amendments rejected: 353, 377, 376 and 354 (en bloc); 357, 203 and 202 (en bloc);

Mr Lanoye spoke on the vote.

PART A

TITLES 1 AND 2

Amendments adopted: 613, 612, 58, 321, 659 and 59;

Amendments rejected: 522 by RCV (LDR), 1, 64, 218, 378 and 65;

Amendment withdrawn: 523;

Amendment inadmissible: 320;

Thursday, 26 October 1989

TITLE 3

Amendments adopted: 195, 472/rev. by RCV (EPP), 660, 526, 67, 69, 661, 70, 662, 72, 663, 74, 664, 665, 610/fin., 76, 77, 417, 78, 244, 79, 666 and 60;

Amendments rejected: 524, 520 by RCV (LDR), 47, 68, 99, 193, 473, 428, 75, 426 and 379;

Amendments fallen: 423, 66, 283, 196, 2, 213, 71, 238 and 502;

Amendment withdrawn: 572;

Amendments inadmissible: 240, 214, 525, 73, 194, 478/rev., 223, 468 and 132;

PART B, TITLE 1

PM adopted: 510 by RCV (EPP);

PMs rejected: 458, 380 by RCV (EDA), 381 by RCV (EDA and EPP), 371 by RCV (ER), 296 by RCV (EPP), 429, 430 by RCV (EDA), 464, 509, 410, 382, 384 by RCV (EPP), 295, 465, 511 by RCV (EPP), 512, 459, 513, 432 by RCV (EDA and LDR), 446, 463, 462, 461, 460 and 386;

PMs fallen: 45, 431, 383, 284 and 385;

PMs inadmissible: 372 and 450;

TITLE 2

PMs adopted: 387 by RCV (EDA and EPP), 682, 614 and 294;

PMs rejected: 433, 373, 388, 389 by RCV (LDR), 434 by RCV (EDA and LDR), 390, 391 and 392;

PMs fallen: 374 and 409;

PM withdrawn: 514;

PM inadmissible: 474;

TITLE 3

Amendments/PMs adopted: 61, 683, 424, 425, 503, 395, 615 (PM), 398, 399, 436, 275, 616 (PM) and 617 (PM);

Amendments/PMs rejected: 394, 396, 397, 435, 297, 402 (PM), 403 (PM) and 492;

Amendments/PMs fallen: 515, 400, 298, 451, 516, 133, 248 and 375 (PM);

Amendments/PMs withdrawn: 393 and 517 (PM);

Amendments/PMs inadmissible: 576, 234 and 401;

The general rapporteur spoke before the vote on DA 297.

TITLE 4

Amendments/PMs adopted: 412 (PM), 413, 618, 415 (PM) and 416;

Amendment rejected: 457 by RCV (ER);

Amendments fallen: 302 and 414;

Amendments/PMs inadmissible: 411 (PM), 235 (PM), 286 and 301;

TITLE 5

Amendments adopted: 62, 577, 269, 620, 621, 518, 273, 622, 623/rev. by RCV (EPP), 101 to 105;

Amendments rejected: 259, 260 to 268, 560 by RCV (LDR), 165, 271, 247, 444, 272, 276, 100, 442, 496, 498, 246 and 245;

Amendments fallen: 270, 487, 249, 287 and 250;

Amendment withdrawn: 619;

Amendments inadmissible: 447 and 448;

TITLE 6

Amendments adopted: 529, 63, 578, 303, 624, 81, 625, 627, 304, 85, 628, 307, 440, 89, 90, 626/rev., 91, 629/rev. by RCV (SOC), 630, 55, 466, 107, 108, 467, 314, 315, 658, 631 by RCV (EUL), 632, 633, 134, 635/rev. by RCV (SOC), 634, 636, 136, 319, 137, 138, 139, 140, 638/rev. by RCV (SOC), 142, 231, 143, 144, 145, 146, 147, 637, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 640 by RCV (EPP), 93, 191, 641, 95, 568, 155, 156, 642, 158, 159 and 160;

Amendments rejected: 456 by RCV (ER), 83, 224, 221, 243, 87, 163, 470 (on the title of the heading), 222, 452, 475, 309, 54, 443 by RCV (LU), 164, 490, 365 by RCV (ER), 579, 167, 437, 211, 171 to 183 (174 by RCV (Greens)), 185, 469, 277, 507, 227, 56, 216, 508, 96, 187, 157, 189 and 188;

Thursday, 26 October 1989

Amendments fallen: 362, 80, 53, 504, 82, 217, 84, 305, 566, 86, 306, 88, 300, 455, 308, 470 (remainder), 310, 363, 311, 312, 313, 364, 251, 316, 505, 366, 317, 278, 230, 57, 166, 573, 368, 168, 252, 318, 135, 169, 454, 170, 274, 141, 148, 476, 253, 506, 369, 254, 226, 212, 225, 92, 439, 94, 471, 98, 229 and 370;

Amendments withdrawn: 427 and 438;

Amendments inadmissible: 48, 242, 241, 453, 491, 488, 494, 367, 299, 184, 215, 228, 232, 186, 486, 190 and 445;

The RB Group had requested a separate vote on the heading of amendment 470.

The following spoke: Mr von der Vring, the general rapporteur, before the vote on amendment 626/rev., and Mr Langer.

IN THE CHAIR: MRS PERY

Vice-President

TITLE 7

Amendments adopted: 643, 644, 322, 325 to 340, 645, 342 to 348, 279 to 282, 114, 115 to 119, 197, 646, 199 by RCV (EPP), 200, 647, 648, 126, 192, 128, 649, 129 and 130;

Amendments rejected: 555, 557, 556, 554, 552, 551, 497, 550, 542, 549, 548 by RCV (Greens), 538, 547, 545, 541, 540, 539, 546, 558, 441, 570, 255, 489, 485 and 127;

Amendments fallen: 543, 323, 404, 553, 561, 405, 544, 495, 109, 110, 106, 111, 112, 113, 351, 120, 569, 198, 121, 562, 122, 123, 124, 125, 449 and 352;

Amendments withdrawn: 567, 210 and 565;

Amendments inadmissible: 324, 233, 406, 341, 407, 349 and 350;

The general rapporteur spoke at the beginning of the vote on this title.

TITLE 8

PM rejected: 408;

TITLE 9

Amendments/PMs adopted: 650, 651, 3 (by electronic vote) to 21, 652, 23, 25, 26, 97, 653/rev., 654, 28, 29, 655/rev., 30, 563 by RCV (LDR), 31, 656, 657, 669, 257

(PM) by RCV (SOC), 35, 36, 37, 38 by electronic vote, 39 and 673/rev. by RCV (SOC and EPP);

Amendments rejected: 532, 290, 22, 24 by RCV (Mrs Crawley and others), 536, 27, 161, 477, 34, 528, 209, 208 and 207;

Amendments fallen: 530, 288, 291, 292, 535, 162, 418, 32, 527, 419, 422 and 258;

Amendments withdrawn: 493, 571, 564, 421 and 420;

Amendments declared inadmissible: 531, 256, 289, 533, 534, 236, 237, 33, 537, 201, 206 and 205;

The following spoke: the general rapporteur, before the vote on amendment 655/rev., Mrs Belo, who asked why amendment 236 was not being put to the vote (the President replied that it had received fewer than four votes in committee), Mr von der Vring, who asked that it be nonetheless put to the vote (which the President refused to do), the general rapporteur, who pointed out that the amendment had received only 2 votes in Committee, and Mr Saby, who asked whether a political group could take over someone else's amendment.

The following spoke on amendment 257: Mr Tsimas, who said that he had voted in favour of the amendment which the President had declared rejected, and the general rapporteur, who pointed out that his amendment was in fact a proposed modification and as such did not require an absolute majority, and should therefore be considered as having been adopted; the President confirmed that this was indeed the case.

The following spoke before the vote on amendment 673/rev.: the general rapporteur and Mr Langes, who drew attention to an omission in the German version of the heading of the amendment.

TITLE 10

Amendment fallen: 204

Annex II

Amendment adopted: 611.

Results of roll-call vote:

— amendment 522:

Members voting: 360

For: 45

Against: 310

Abstentions: 5

Thursday, 26 October 1989

— amendment 520:

Members voting: 365

For: 74

Against: 290

Abstentions: 1

— amendment 472/rev.:

Members voting: 364

For: 359

Against: 2

Abstentions: 3

— PM 380:

Members voting: 367

For: 158

Against: 203

Abstentions: 6

— PM 381:

Members voting: 362

For: 163

Against: 191

Abstentions: 8

— PM 371:

Members voting: 341

For: 37

Against: 297

Abstentions: 7

— PM 296:

Members voting: 356

For: 174

Against: 173

Abstentions: 9

— PM 430:

Members voting: 357

For: 133

Against: 219

Abstentions: 5

— PM 510:

Members voting: 365

For: 181

Against: 179

Abstentions: 5

— PM 384:

Members voting: 369

For: 136

Against: 230

Abstentions: 3

— PM 511:

Members voting: 362

For: 130

Against: 230

Abstentions: 2

— PM 432:

Members voting: 373

For: 165

Against: 205

Abstentions: 3

— PM 387:

Members voting: 365

For: 205

Against: 160

Abstentions: 0

— PM 389:

Members voting: 367

For: 57

Against: 295

Abstentions: 15

— PM 434:

Members voting: 362

For: 48

Against: 294

Abstentions: 20

— amendment 457:

Members voting: 344

For: 7

Against: 309

Abstentions: 28

— amendment 560:

Members voting: 352

For: 77

Against: 269

Abstentions: 6

— amendment 623/rev.:

Members voting: 357

For: 336

Against: 19

Abstentions: 2

— amendment 456:

Members voting: 299

For: 10

Against: 281

Abstentions: 8

— amendment 629/rev.:

Members voting: 339

For: 338

Against: 1

Abstentions: 0

Thursday, 26 October 1989

— amendment 443:

Members voting: 345
For: 39
Against: 301
Abstentions: 5

— amendment 365:

Members voting: 340
For: 14
Against: 324
Abstentions: 2

— amendment 631:

Members voting: 349
For: 328
Against: 17
Abstentions: 4

— amendment 635/rev.:

Members voting: 355
For: 350
Against: 1
Abstentions: 4

— amendment 638/rev.:

Members voting: 352
For: 347
Against: 4
Abstentions: 1

— amendment 174:

Members voting: 349
For: 32
Against: 307
Abstentions: 10

— amendment 640:

Members voting: 357
For: 333
Against: 2
Abstentions: 22

— amendment 548:

Members voting: 342
For: 35
Against: 303
Abstentions: 4

— amendment 199:

Members voting: 351
For: 327
Against: 3
Abstentions: 21

— amendment 24:

Members voting: 364
For: 108
Against: 249
Abstentions: 7

— amendment 563:

Members voting: 358
For: 340
Against: 2
Abstentions: 16

— PM 257:

Members voting: 345
For: 256
Against: 67
Abstentions: 22

— amendment 673/rev.:

Members voting: 357
For: 352
Against: 3
Abstentions: 2

— *motion for a resolution contained in the Theato report — Doc. A 3-60/89:*

Amendements adopted: 1, and 2 by RCV (SOC);

Amendements rejected: 3, 4, 6 by RCV (RB and EUL) and 5;

Both unamended and amended passages were adopted.

Results of roll-call votes:

— amendment 2:

Members voting: 344
For: 288
Against: 34
Abstentions: 22

— amendment 6:

Members voting: 345
For: 33
Against: 297
Abstentions: 15

Parliament adopted the resolution (*part II, item 1(a)*).

— *motion for a resolution contained in the Tomlinson report — Doc. A 3-57/89:*

Amendment adopted: 2;

Amendments rejected: 3 by RCV (Greens) 1 and 4 by RCV (RB and EUL);

Thursday, 26 October 1989

Both unamended and amended passages were adopted (for paragraph 15: 1st part up to 'will be found': adopted, remainder: rejected).

The rapporteur spoke on amendments 2 and 4.

Results of roll-call votes:

— amendment 3:

Members voting: 339

For: 26

Against: 295

Abstentions: 18

— amendment 4:

Members voting: 352

For: 41

Against: 305

Abstentions: 6

Explanations of vote:

The following spoke: Mr Christodoulou, on behalf of the EPP Group, Mrs Santos, on behalf of the Green Group, Mr Blot, on behalf of the ER Group, Mr Verbeek, Mrs Crawley and the general rapporteur, who first thanked all the members of staff who had helped him in his work, and then commented on the vote that had just taken place.

Parliament adopted the resolution (*part II, item 1(b)*).

(The sitting was suspended at 1.10 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: MRS FONTAINE

Vice-President

3. Membership of a committee of inquiry

The President read out to Parliament the proposals which the Bureau was submitting to it pursuant to Rule 110 (1) for membership of the Committee of Inquiry on racism and xenophobia which, pursuant to Rule 109, was to have not more than 15 members:

SOC Group: Mr Elliott, Mrs Elmalan, Mr Ford, Mr Krieps, Mr Rothley, Mrs Van Heleldonck and Mrs Zaidi;

EPP Group: Mr Cooney, Mrs Fontaine, Mr Garcia Amigo and Mr Nianias;

LDR Group: Mr Nordmann;

ED Group: Lord Bethell;

Green Group: Mrs Tazdait;

EUL Group: Mrs Valent.

She said the Bureau was aware of the difficulties caused by the fact that not all the Groups were represented in these proposals and that, with a view to a possible change in the Rules, the whole question had been referred to the enlarged Bureau.

The vote on the proposals would be taken the following morning (the deadline for tabling amendments, which could only seek to delete or replace the name of a member by another, was 6 p. m. that evening).

The following spoke: Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, who considered that Rule 110 had not been correctly applied in this instance, and Mrs Crawley.

4. Adjustment of agricultural structures (debate) *

The next item was the joint debate on two reports drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development.

Mr Thareau protested at the fact that this debate had been moved from its original place on the agenda, as a result of which the Commissioner responsible was unable to attend the debate.

The President replied that she would put the matter to the enlarged Bureau at one of its next meetings when it was due to discuss the organization of business.

Mr Thareau then introduced his report on the proposals from the Commission to the Council (COM(89) 91 final — Doc. C 3-68/89) for:

- I. a regulation amending Regulations (EEC) No 797/85, (EEC) No 1096/88, (EEC) No 1360/78, (EEC) No 389/82 and (EEC) No 1696/71 with a

Thursday, 26 October 1989

view to speeding up the adjustment of agricultural production structures

II. a regulation on improving the processing and marketing of agricultural and forestry products

(Doc. A 3-51/89).

Mr Vohrer introduced his report on the proposal from the Commission to the Council (COM(89) 353 final — Doc. C 3-139/89) for a regulation amending Regulation (EEC) No 797/85 as regards the rates of reimbursement on the set-aside of arable land (Doc. A 3-52/89).

The following spoke: Mr Goerlach, on behalf of the SOC Group, Mr Bocklet, on behalf of the EPP Group, Mr Maher, on behalf of the LDR Group, Mr Howell, on behalf of the ED Group, Mr Graefe zu Baringdorf, on behalf of the Green Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Martinez, on behalf of the EDA Group, Mr Piquet, on behalf of the LU Group, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, Mr van der Waal, non-attached member, Mr Sierra Bardaji, Mr Funk, Mr Garcia, Sir James Scott-Hopkins, Mr Guillaume and Mr Stevenson.

IN THE CHAIR: SIR FRED CATHERWOOD

Vice-President

The following spoke: Mr Dalsass, Lord Inglewood, Mr Marinho, Mr Ortiz Climent, Mr Happart, Mr Sonneveld, Mr Carvalho Cardoso, Mrs Lulling, Mr McCartin and Mr Schmidhuber, *Member of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 9 a.m. the following morning (*part I, item 5 of the minutes of 27 October 1989*).

5. Commission statement on the draft social charter

Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, made a statement on the draft social charter.

The following put questions to the Commission pursuant to Rule 56 (2): Mrs d'Ancona, on behalf of the

SOC Group, Mr Suarez Gonzalez, on behalf of the EPP Group, Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, Lord O'Hagan, on behalf of the ED Group, Mrs Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, Mr Bontempi, on behalf of the EUL Group, Mr Le Chevalier, on behalf of the ER Group, Mr Barros Moura, on behalf of the LU Group, Mr Alvarez de Paz, Mr de Vitto, Mr Pimenta, Mrs van Dijk, Mr McMahon and Mrs Oomen-Ruijten.

Mr Bangemann answered the questions.

Mr Zeller protested at the fact that he had not been given the opportunity to put a question.

6. Membership of Parliament

The President announced that the Italian authorities had informed him that Mr Virginio Bettini and Mr Antonio Mazzone had been appointed members of Parliament to replace Mr Corleone and Mr Tatarella respectively, who had both resigned, with effect from 26 October 1989.

He welcomed the new members and drew attention to the provisions of Rule 6 (3).

7. Membership of committees

At the request of the EDA Group, Parliament ratified the appointment of Mr Musso as a member of the Committee on Regional Policy and the Committee on Institutional Affairs, to replace Mr Juppe.

8. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Friday, 27 October 1989:

9 a.m.:

vote on:

- the Bureau's proposal for membership of the Committee of Inquiry on racism and xenophobia,
- procedure without report,
- the Thareau and Vohrer reports.

(The sitting was closed at 6 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Georgios ANASTASSOPOULOS
Vice-President

Thursday, 26 October 1989

PART II

Texts adopted by the European Parliament

Draft general budget of the European Communities for 1990

(a) Doc. A3-60/89

RESOLUTION

on the draft general budget of the European Communities for the financial year 1990

Section I — Parliament

Section II — Council, Annex: Economic and Social Committee

Section IV — Court of Justice

Section V — Court of Auditors

The European Parliament,

- having regard to the Interinstitutional agreement on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ⁽¹⁾,
- having regard to the draft budget for the financial year 1990 (Doc. C 3-129/89),
- having regard to the report of the Committee on Budgets (Doc. A 3-60/89),

1. Reaffirms its support for the principle that the budget for the other institutions must fall within the framework of the financial perspective contained in the Interinstitutional Agreement and be consistent with the Commission's administrative budget, within the ceilings of the financial perspective set in that Agreement;

2. Still fears a bottleneck in respect of the sums laid down in the financial perspective to meet the institutions' administrative expenditure, which could well put them in a difficult situation in 1991 and even more so in 1992; therefore calls upon the Commission to take this situation fully into account in the revision of the financial perspective it is to submit in the near future;

3. Considers, therefore, that in view of the future pattern of administrative expenditure laid down in the financial perspective, in 1990 the budgets of the other institutions, while not fully using the margin for manoeuvre remaining in respect of the ceilings contained in the perspective, should nevertheless, in the spirit of budgetary discipline, meet the genuine and objective needs of the institutions;

4. Believes that policy on immovable property calls for special attention in order to strike a proper balance between renting and purchase, and in this context proposes that the Court of Auditors, in view of the financial and budgetary advantages of the proposals that have been made to it, be allowed to purchase its building in Luxembourg;

5. Proposes, as part of a broad and general approach to the question of immovable property, that a permanent working party be set up with instructions to carry out all technical and financial studies to allow other institutions where appropriate to choose between buying their buildings or continuing to rent them;

As regards the European Parliament

6. Points out that the estimates provided for the entry of a reserve of 23 posts in Chapter 100 to be released by the Committee on Budgets after the submission of the relevant proposal by the Secretary-General;

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15.7.1988.

Thursday, 26 October 1989

7. Emphasizes that the proposal to release these posts is not part of the budgetary procedure and asks the Committee on Budgets to adopt a decision on this matter at its next meeting;
8. Recalls Parliament's resolution on the situation of women in the Community institutions and the recommendation of the Equal Opportunities Committee;
9. Calls on the Secretary-General to include in the estimates the specific proposals arising from the resolution referred to in Paragraph 8;
10. Notes that the chairmen of the political groups have made proposals which, not least as a result of the creation of two new political groups, increase the staff of those groups, the contribution to their secretarial expenses and the appropriations needed to fund the equipment requirements of Members; calls for the adoption during 1990 of a new definitive system for allocating the posts between the political groups and for their integration into the establishment plan;
11. As regards the telematic facilities granted to Members in Strasbourg, decides not to enter the appropriations against the corresponding budget lines but in Chapter 100 in order to obtain from the competent authorities within Parliament a detailed report on the real needs and the possibilities of meeting them, both in Strasbourg and in Brussels;
12. Decides on a reduction of 1 million ecus in the rent for the BAK building in the light of the information supplied by Parliament's services concerning the reduction in rent and the terms of sub-lease to other institutions;
13. As regards the other points outstanding, such as the proposals which the Secretary-General is to make with regard to restructuring, data processing and assistants, endorses the provisions of the resolution on the estimates; requests that proposals relating to the problem of Members' assistants and their terms of employment should be made by the competent authorities at the latest by 30 November 1989; notes that an additional appropriation of 1 million ecus has been entered against secretarial allowances for Members of the institution;

As regards the Council and the Economic and Social Committee

14. Notes that after what was already a substantial increase in 1989, the Council has increased its 1990 budget by 17.86%, while the overall increase it has allowed the other institutions in general is only 10.20%, entailing large cuts in the estimates of some of the institutions; notes that this large increase for the Council is due mainly to the appropriations earmarked for its new building;
15. Notes that, by derogation from the Joint Declaration of 30 June 1982 and the classification laid down in the Institutional Agreement, the Council has unilaterally classified these appropriations as compulsory expenditure, whereas under the declaration and agreement mentioned above the signatory institutions have always regarded the budgets of the other institutions in their entirety as non-compulsory expenditure;
16. Points out that in its resolution on the 1989 draft budget it urged the Council to increase the daily allowance for members of the Economic and Social Committee; notes, however, that the allowance subsequently granted does not adequately take into account the real increases in the cost of living or the trend in the cost of accommodation; decides to adjust the relevant appropriation to allow for this new situation;
17. Decides to increase the appropriations for the Economic and Social Committee for certain items such as staff, with the creation of 3 additional posts, data-processing and electronic office equipment, professional training and documentation, in order to cope with the Committee's increasing workload and to retrain staff in the new technologies;

As regards the Court of Auditors

18. Decides, in the light of the Court of Auditors' report for 1987 and pursuant to its resolution on the first reading of the budget for the other institutions for 1989, taking into account the negotiations which have taken place with the Luxembourg authorities and resulted in an offer of very advantageous budgetary and financial terms, to allocate the appropriations for the Court of Auditors to purchase its Luxembourg building in 1990;

Thursday, 26 October 1989

19. Believes it to be vital that the Court of Auditors should carry out its on-the-spot checks with the maximum effectiveness in the Member States, at regional, local and central levels; therefore approves the full appropriations requested by the Court of Auditors for this purpose in the draft supplementary and amending letter to the preliminary draft general budget;

20. Approves, in accordance with the position it adopted in respect of the 1989 budget, the creation of an extra post in the establishment plan to strengthen the Court of Auditors' computer unit;

As regards the Court of Justice

21. Notes that the 1990 budget will be the first to cover a full year of operation of the Court of First Instance;

22. Believes, therefore, in view of the present workload of the two Courts, that they must be given the human and financial resources to meet the needs of European citizens;

23. Decides, therefore to approve 11 new posts for the Court, including one as deputy financial controller, and the regrading of five posts; also approves the establishment of a notional reserve of 13 posts to allow for the increasingly frequent secondment of officials to work for members of the Court of Justice and Court of First Instance;

24. Considers that further appropriations should be provided for certain items such as expenditure related to the occupation of buildings, funds for data-processing and electronic office equipment, telecommunications and to finance the missions which members of the Court of Justice and the Court of First Instance and their staffs are required to undertake;

*
* *
*

25. Instructs its President to forward this resolution to all the Community institutions, including the Commission.

(b) Doc. A3-57/89

RESOLUTION

on the draft budget of the European Communities for the financial year 1990 Section III — Commission

The European Parliament,

- having regard to the interinstitutional Agreement and the financial perspective contained therein ⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 12 April 1989 on the annual adjustment of the financial perspective (1990) and the preparation of the preliminary draft budget for the financial year 1990 ⁽²⁾,
- having regard to the preliminary draft budget (COM(89) 175 final),
- having regard to the draft budget drawn up by the Council on 28 July 1989 (Doc. C3-129/89),
- having regard to the letter of amendment No 1 drawn up by the Council on 9 October 1989 (COM(89) 469 final — Doc. C3-162/89),
- having regard to its resolution of 13 October 1989 ⁽³⁾,
- having regard to the report of its Committee on Budgets and the opinions of the relevant committees (Doc. A3-57/89),

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15.7.1988.

⁽²⁾ OJ No C 120, 16.5.1989, p. 67.

⁽³⁾ See Minutes of that day's sitting — Part II, Item 2.

Thursday, 26 October 1989

1. Notes that the Interinstitutional Agreement was designed to improve the budgetary procedure and offers the mechanisms necessary to ensure this improvement;
2. Recalls that in the Agreement the Community institutions set the overall expenditure ceiling and the annual own resources call-in ceiling for 1990 at 1.18% of Community GNP and that within this ceiling the two arms of the budgetary authority have the right jointly to determine the extent of the financial needs of the Community;
3. Points out that the Council's draft budget stands at 0.98% of Community GNP or some 9 billion ecus below the maximum limit for 1990; notes that less than half of this gap below the expenditure ceiling can be explained by the reduction in the needs of the EAGGF Guarantee Section — due partly to improved management and partly to outside factors — the remainder arising chiefly out of the improved economic performance of the Community;
4. Considers that the budgetary authority should take advantage of these circumstances to encourage a better balance between compulsory and non-compulsory expenditure in accordance with paragraph 9 of the Interinstitutional Agreement; notes that this goal is hindered by the imbalances which exist between the different categories of the financial perspective;
5. Takes the view that these imbalances have been accentuated by the Commission proposing legislative action and by the Council adopting legislation with financial consequences which cannot be accommodated within the financial perspective as it stands;
6. Recalls Article 16 of the Council Decision of 24 June 1988 concerning budgetary discipline which specifies that the financial implementation of any Council decision exceeding the appropriations provided for in the financial perspective may not take place until the perspective has been suitably amended;
7. Demands, in this context, that the Commission present its specific intentions as to the general revision of the financial perspective before the second reading of the budget;

As regards Poland and Hungary

8. Welcomes the willingness of both Commission and Council to respond to the calls of Parliament to provide financial assistance through the Community budget to Poland and Hungary; points out that the needs of Poland and Hungary were unforeseen at the time of the preparation of the preliminary draft budget; notes that 0.03% of Community GNP is available under the financial perspective for unforeseen expenditure;
9. Deplores the fact that the revision of the financial perspective for 1990, which the Council has agreed should take place in February of next year, should, in the Council's view, be limited to the non-compulsory sub-ceiling of category 4 of the financial perspective and to the amount intended for the financing of aid for the economic reconstruction of Poland and Hungary;
10. Reiterates its reservations of principle concerning the use of a negative reserve; notes the stated view of the President-in-Office of the Council that finance for Poland and Hungary in no way affects the volume of Parliament's margin; enters 300 million ecus for Poland and Hungary with remarks which specify that such unforeseen expenditure should be the subject of a revision of the financial perspective in accordance with paragraph 12 of the Interinstitutional Agreement;

As regards existing and new policies

11. Decides to enter appropriations under categories 2, 3 and 4 of the financial perspective up to the limits of the sub-ceilings within the financial perspective and to reserve those appropriations for existing policies; notes in this connection that the ceiling for category 3 is understated by 35 million ecus and calls on the Commission to include this amount in the general revision of the financial perspective;

Thursday, 26 October 1989

12. Allocates appropriations remaining available within the overall ceiling for non-compulsory expenditure to new policy initiatives, having allowed for a reasonable volume of appropriations under category 5 to enable all the institutions to function properly; identifies as particularly important new policy areas the LINGUA programme, the social consequences of 1992, an investment fund to protect the environment, the THERMIE programme, a fund for the protection of tropical forests, the fight against drugs, both within and outside the Community, and transport infrastructure needs;

As regards food aid

13. Reiterates its view that the food aid policy of the Community should respond to the quantitative needs of recipient countries — notably developing countries — and be examined in terms of the overall volume of appropriations available in both Article 292 and Chapter 92 of the budget;

14. Expresses its satisfaction at the outcome of the triologue negotiations of April 1989 and the subsequent transfers agreed by the Budgetary authority and invites the Council to join it in ensuring that the same degree of cooperation can prevail in 1990;

15. Hopes, however, that in the future, via a revision of the financial perspective, a permanent solution will be found;

As regards administrative expenditure and the establishment plan

16. Decides to make the provision of new posts for new policies dependent on a revision of the financial perspective;

17. Agrees to include extra posts for external delegations, including Poland and Hungary, nuclear and fishery inspectors, the infrastructure needs of the Commission and the transformation of in-house contract staff into permanent civil servants, the appropriations for the last of these to be entered in Chapter 100 and to be subject to review in the light of a re-examination of the cost-effectiveness of the measure;

18. Provides a reserve for administrative appropriations other than those for staff needs, the distribution of which is to be determined more precisely at second reading on the basis of further information from the Commission;

19. Calls on the Commission, in the context of the revision of the financial perspective, to clarify the nature and extent of appropriations at present entered in Part B of the budget but which would normally be expected to be in Part A;

*
* *
*

20. Instructs its President to forward this resolution, together with the draft amendments and proposed modifications to the draft budget, which have been adopted during Parliament's first reading, to the Council and Commission.

Thursday, 26 October 1989

ATTENDANCE REGISTER

26 October 1989

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARON CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BENOIT, BERTENS, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BREYER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOMBO, COLOM I NAVAL, CONTU, CONNEY, CORNELISSON, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DANKERT, DAVID, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DE ROSSA, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, DE VRIES, DIEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DI RUPO, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FABIUS, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH, FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GORIA, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERZOG, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON C., JACKSON CH., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIA, LALOR, LA MALFA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MALANGNE, DE LA MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D, MARTINEZ, MATTINA, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MONTERO ZABALA, MOORHOUSE, MORETTI, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMANN, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, RUIZ MATEOS JIMENEZ DE TEJADA, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, VON STAUFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TAZDAIT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER

Thursday, 26 October 1989

WAAL, WAECHTER, WALTER, WEBER, VON WECHMAR, WETTIG, WHITE,
WIJSENBEK, WILSON, VON WOGAU, ZAIDI, ZELLER.

Thursday, 26 October 1989

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
(-) = Against
(O) = Abstention

Budget 1990

amendment 479/rev.

(+)

ADAM, ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BALFE, BANOTTI, BARON CRESPO, BARROS MOURA, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA V., PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

Thursday, 26 October 1989

(—)

PACK.

(O)

BONDE, MUSCARDINI, PARTSCH.

amendment 676

(+))

ALBER, ALLIOT-MARIE, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANTONY, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BEUMER, BINDI, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CHANTERIE, CHRISTODOULOU, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VITTO, DE VRIES, DILLEN, DOUSTE-BLAZY, DUVERGER, ELLES J., ESTGEN, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GARCÍA AMIGÓ, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GORIA, GRUND, GUILLAUME, HABSBURG, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER K.P., KOFOED, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARQUES MENDES, MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENRAD, MERZ, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLITANO, NEUBAUER, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, NORDMANN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PEIJS, PENDERS, PEREIRA V., PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., POETTERING, POMPIDOU, PORRAZZINI, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAGGIO, RAWLINGS, REGGE, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SALEMA, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THEATO, TINDEMANS, TRIVELLI, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERHAGEN, VERNIER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WIJSENBEËK, VON WOGAU, ZELLER.

(—)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ARBELOA MURU, BADGET BOZZO, BALFE, BARON CRESPO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHAS, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, DANKERT, DAVID, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FORD, GALLE, GALLO, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, H ÄNSCH, HARRISON, HOFF, HOON, HUGHES, IVERSEN, JENSEN, JUNKER, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KRIEPS, LAGORIO, LARONI, LOMAS, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PERY, PETER, PETERS, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, ROMEOS, RÖNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH L.,

Thursday, 26 October 1989

STAMOULIS, STEVENSON, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, WALTER, WHITE, WILSON, WOLTJER, ZAIDI.

(0)

ANGER, AULAS, BONDE, CATHERWOOD, CRAMON-DAIBER, DE ROSSA, VAN DIJK, ERNST-DE LA GRAETE, FERNEX, GRAEFE ZU BARINGDORF, HAPPART, JOANNY, LANNOYE, MONNIER-BESOMBES, PARTSCH, SANTOS, STAES, TAZDAIT, VERBEEK, WAECHTER.

amendment 521

(+)

AMARAL, CAPUCHO, CHIABRANDO, COX, DE VRIES, FLESCHE, GAIBISSO, GALLAND, GARCIA, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, HOLZFUSS, KOFOED, LAMASSOURE, LARIVE, LATAILLADE, LIMA, LLORVA VILAPLANA, MAHER, DE LA MALÈNE, MARQUES MENDES, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, PASTY, PEREIRA V., PIMENTA, POMPIDOU, PUNSET I CASALS, RAFFARIN, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SALEMA, VOHRER, WECHMAR, WIJSENBECK, ZELLER.

(-)

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARON CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FALCONER, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GALLE, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARONI, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LO GIUDICE, LOMAS, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NOR CHRISTENSEN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE,

Thursday, 26 October 1989

SPENCER, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI.

(0)

ANGER, AULAS, BARROS MOURA, BONDE, CARVALHAS, CRAMON-DAIBER, DE ROSSA, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, GRAEFE ZU BARINGDORF, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MONNIER-BESOMBES, PARTSCH, PIQUET, ROTH, SABA, SANTOS, STAES, TAZDAIT, VERBEEK, VERNIER, WAECHTER.

amendment 522

(+)

AGLIETTA, AMARAL, ANGER, AULAS, BERTENS, CAPUCHO, CHIABRANDO, COX, DE VRIES, VAN DIJK, FALQUI, FERNEX, FLESCHE, GALLAND, GARCIA, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, HOLZFUSS, JOANNY, KOFOED, LAMASSOURE, LARIVE, LUCAS PIRES, MAHER, MARQUES MENDES, MONNIER-BESOMBES, NIELSEN T., NORDMANN, PARTSCH, PEREIRA V., PIMENTA, PORTO, PUNSET I CASALS, RAFFARIN, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SALEMA, SIMEONI, STAES, TAZDAIT, VERBEEK, VOHRER, WAECHTER, WECHMAR, WIJSENBECK.

(-)

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARON CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ESTGEN, FALCONER, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, RINSCHIE, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI,

Thursday, 26 October 1989

ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEE, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VAN DER WAAL, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(O)

BONDE, DE ROSSA, DEPREZ, PIQUET, VAN VELZEN.

amendment 520

(+)

AGLIETTA, ANDREWS, ANGER, AULAS, BARROS MOURA, BEAZLEY C., BERTENS, BLOT, CAPUCHO, COX, CRAMON-DAIBER, DALY, DE ROSSA, VAN DIJK, DILLEN, EWING, FALQUI, FERNEX, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, GALLAND, GARCIA, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GRUND, GUILLAUME, HOLZFUSS, JOANNY, KILLILEA, KOFOED, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGER, LARIVE, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, MAHER, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARQUES MENDES, MEGRET, MENDES BOTA, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, NEUBAUER, MUSSO, NIELSEN T., NORDMANN, PARTSCH, PASTY, PEREIRA V., PIMENTA, PIQUET, POMPIDOU, PRICE, PUNSET I CASALS, RAFFARIN, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SALEMA, SCHLEE, SCHODRUCH, SIMEONI, STAES, TAURAN, VAN VELZEN, VERBEEK, VERNIER, VOHRER, WAECHTER, WECHMAR, WIJSENBEEK.

(-)

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ARBELOA MURU, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARON CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY P., BEIRÓCO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÓGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DE PICCOLI, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LAMBRIAS, LANGES, LARONI, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LALOR, LO GIUDICE, LOMAS, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER,

Thursday, 26 October 1989

PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(O)

TAZDAIT.

amendment 472/rev.

(+)

ADAM, AGLIETTA, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARON CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BENOIT, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORG, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONNEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSAAS, DALY, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DENYS, DEPREGZ, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DONNELLY, DÚHRKOP DÚHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA V., PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA,

Thursday, 26 October 1989

ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAIT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(—)

BADGET BOZZO, MIRANDA DE LAGE.

(0)

BONDE, PRICE, SANDBÆK.

amendment 380

(—)

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ARIAS CAÑETE, AULAS, BANOTTI, BEIRÓCO, BEUMER, BINDI, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COLINO SALAMANCA, CONNEY, CORNELISSEN, COX, CRAMON-DAIBER, DALSASS, DE ROSSA, DE VITTO, VAN DIJK, DILLEN, ESTGEN, EWING, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GASÓLIBA I BÖHM, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GISCARD D'ESTAING, GORIA, GRUND, GUILLAUME, HERMAN, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, IODICE, JAKOBSEN, JOANNY, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LIMA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MCCARTIN, MEGRET, MENDES BOTA, MERZ, MONNIER-BESOMBES, MOTTOLA, MÜNCH, MUSSO, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PENDERS, PEREIRA V., PERSCHAU, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., POETTERING, POMPIDOU, PUNSET I CASALS, RAFFARIN, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SÄLZER, SALEMA, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SIMEONI, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VOHRER, WAECHTER, WECHMAR, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZELLER.

(—)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ARBELOA MURU, BADGET BOZZO, BALFE, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BETTIZA, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPION, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DANKERT, DAVID, DE PICCOLI, DE VRIES, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP, DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, FALCONER, FORD, GALLE,

Thursday, 26 October 1989

GALLO, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HERMANS, HOFF, HOON, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGORIO, LARONI, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH L., SPECIALE, SPENCER, STAMOULIS, STEVENSON, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, ZAIDI.

(O)

BONDE, MOORHOUSE, PERY, PISONI N., SANDBÆK, TAZDAIT.

amendment 381

(+)

AGLIETTA, ALBER, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ARIAS CAÑETE, AULAS, BANOTTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, COLINO SALAMANCA, CONNEY, CORNELISSEN, CRAMON-DAIBER, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE VITTO, VAN DIJK, DILLEN, ESTGEN, EWING, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GARCÍA AMIGÓ, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GORIA, GRUND, GUILLAUME, HABSBURG, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JEPSEN, JOANNY, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, LAGAKOS, LALOR, LANE, LANGER, LANGES, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LIMA, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, DE LA MALÈNE, MARCK, MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEGRET, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., POETTERING, POMPIDOU, PRAG, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH, SÄLZER, SALEMA, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SIMEONI, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TONGUE, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK, VERHAGEN, VR VERNIER, WAECHTER, VON WOGAU, ZELLER.

(-)

ADAM, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ARBELOA MURU, BADGET BOZZO, BALFE, BARON CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BELO, BENOIT, BETTIZA, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CATASTA, CATHERWOOD, CHEYSSON, CHRISTIANSEN,

Thursday, 26 October 1989

COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, DANKERT, DAVID, DE PICCOLI, DE VRIES, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, FALCONER, FLESCHE, FORD, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HÄNSCH, HAPPART, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, IACONO, JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGORIO, LAMASSOURE, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LIVANOS, LOMAS, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NORDMANN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PEREIRA V., PERY, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRICE, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH L., SPECIALE, STEVENSON, STEWART-CLARK, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VAN DER WAAL, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, ZAIDI.

(O)

BEAZLEY P., BONDE, CARVALHAS, DE ROSSA, PIQUET, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SANDBÆK, TAZDAIT.

amendment 371

(+)

AGLIETTA, ANDREWS, ANGER, AULAS, CRAMON-DAIBER, VAN DIJK, DILLEN, FALQUI, FERNEX, FITZGERALD, FITZSIMONS, GRUND, GUILLAUME, JOANNY, KILLILEA, LALOR, LANE, LANGER, LATAILLADE, DE LA MALÈNE, MONNIER-BESOMBES, MUSSO, NORDMANN, PARTSCH, PASTY, PESMAZOGLOU, PIERROS, POMPIDOU, SABY, SCHLEE, SCHODRUCH, STAES, THAREAU, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK, VERNIER, WAECHTER.

(-)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORG, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONNEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE PICCOLI, DE VITTO, DE VRIES, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GORIA, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LAMASSOURE, LANGES,

Thursday, 26 October 1989

LARIVE, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA V., PERSCHAU, PERY, PETER, PETERS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SARIDAKIS, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(0)

EWING, HABSBERG, MAHER, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SALEMA, SANDBÆK, TAZDAIT.

amendment 296

(+)

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ARIAS CAÑETE, AULAS, BANOTTI, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COLINO SALAMANCA, CONNEY, CORNELISSEN, COX, CRAMON-DAIBER, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DE VITTO, DE VRIES, DIEZ DE RIVERA, ESTGEN, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GARCÍA AMIGÓ, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GORIA, GUILLAUME, HABSBERG, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON F., JAKOBSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGES, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LIMA, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PACK, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA V., PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLUMB, POETTERING, POMPIDOU, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH, ROTHLEY, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SÄLZER, SALEMA, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMPSON A., SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAZQUEZ FOUZ, VERBEEK, VERHAGEN, VOHRER, WAECHTER, WECHMAR, WELSH, WIJSENBECK, VON WOGAU.

(-)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ARBELOA MURU, BADGET BOZZO, BALFE, BARON CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BELO, BENOIT, BETTIZA, BIRD,

Thursday, 26 October 1989

BLAK, BLOT, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOW, BRU PURÓN, BUCHAN, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CATASTA, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, DANKERT, DAVID, DE PICCOLI, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP, DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, FALCONER, FITZGERALD, FORD, GALLE, GALLO, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOON, HUGHES, IACONO, IVERSEN, JENSEN, JUNKER, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGORIO, LARONI, LEHIDEUX, LINKOHR, LIVANOS, LOMAS, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEGAHY, MEGRET, METTEN, MIHR, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRICE, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, ROGALLA, RÖNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLEE, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SEAL, SIMONS, SIMPSON B., SMITH L., SPECIALE, STAMOULIS, STEVENSON, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, ZAIDI.

(0)

BONDE, DE ROSSA, JACKSON M., PERY, PIQUET, PRAG, RAWLINGS, SANDBÆK, SELIGMAN.

amendment 430

(+)

ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BORGIO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, COLINO SALAMANCA, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSASS, DE VITTO, DILLEN, ESTGEN, EWING, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GARCÍA AMIGÓ, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GORIA, GRUND, GUILLAUME, HABSBERG, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, IODICE, JAKOBSEN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGES, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MCCARTIN, MEGRET, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NICHOLSON, NOR CHRISTENSEN, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., POETTERING, POMPIDOU, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, SÄLZER, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SIMEONI, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VERHAGEN, VERNIER, VON WOGAU, ZELLER.

(-)

AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BETTIZA, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CARNITI, CARVALHAS, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA,

Thursday, 26 October 1989

DALY, DANKERT, DAVID, DE PICCOLI, DE VRIES, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, FALCONER, FALQUI, FERNEX, FLESCHE, FORD, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGORIO, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LIVANOS, LOMAS, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEREIRA V., PERY, PETER, PETERS, PIMENTA, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SMITH L., SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STEVENSON, STEWART-CLARK, TAZDAIT, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, ZAIDI.

(O)

BARROS MOURA, BONDE, DE ROSSA, JOANNY, PIQUET.

amendment 510

- (+)

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ARIAS CAÑETE, AULAS, BANOTTI, BARZANTI, BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CATASTA, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DILLEN, DUVERGER, ESTGEN, EWING, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GORIA, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, IODICE, IVERSEN, JAKOBSEN, JOANNY, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MCCARTIN, MEGRET, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MONNIER-BESOMBES, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NICHOLSON, NOR CHRISTENSEN, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., POETTERING, POMPIDOU, PORRAZZINI, PUNSET I CASALS, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAGGIO, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SALEMA, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SIMEONI, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAIT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERHAGEN, VERNIER, WAECHTER, VON WOGAU.

Thursday, 26 October 1989

(—)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ARBELOA MURU, BADGET BOZZO, BALFE, BARON CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BETTIZA, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CASSIDY, CATHERWOOD, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, DALY, DANKERT, DAVID, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, FALCONER, FORD, GALLE, GALLO, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOON, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGORIO, LARONI, LINKOHR, LIVANOS, LOMAS, LÜTTGE, MARTIN D, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, PAPOUTSIS, PATTERSON, PERY, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH L., SPENCER, STAMOULIS, STEVENSON, STEWART-CLARK, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, ZAIDI.

(O)

BONDE, MIHR, MUSCARDINI, PEREIRA V., SANDBÆK.

amendment 384

(—)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BORGIO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, COLINO SALAMANCA, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSASS, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, DILLEN, ESTGEN, EWING, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GARCÍA AMIGÓ, GASOLIBA I BÖHM, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GORIA, GRUND, GUILLAUME, HABSBURG, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, IODICE, JAKØBSEN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, LALOR, LANE, LANGES, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MCCARTIN, MEDINA ORTEGA, MEGRET, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NICHOLSON, NOR CHRISTENSEN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., POETTERING, QUISTHOUDT-ROWOHL, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SÄLZER, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAZQUEZ FOUZ, VERHAGEN, VERNIER, VON WOGAU, ZELLER.

(—)

ADAM, AGLIETTA, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BARROS MOURA, BARTON,

Thursday, 26 October 1989

BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BETTIZA, BIRD, BLAK, BOFILL, ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, DALY, DANKERT, DAVID, DE PICCOLI, DE VRIES, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, FALCONER, FALQUI, FERNEX, FLESCHE, FORD, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGORIO, LAMASSOURE, LANGER, LANNOYE, LARONI, LINKOHR, LIVANOS, LOMAS, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEGAHY, MENDES BOTA, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA V., PETER, PETERS, PIMENTA, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, PEREIRA V., RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH L., SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STEVENSON, STEWART-CLARK, TAZDAIT, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER, ZAIDI.

(0)

BONDE, PERY, SANDBÆK.

amendment 511

(+)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BARROS MOURA, BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASTELLINA, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, COLINO SALAMANCA, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSSASS, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, ESTGEN, TW FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GASOLIBA I BÖHM, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GORIA, GUILLAUME, HABSBERG, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, IODICE, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, LAGAKOS, LANE, LANGES, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LIMA, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MCCARTIN, MELIS, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, NICHOLSON, NOR CHRISTENSEN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., POETTERING, POMPIDOU, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, RUBERT DE VENTÓS, SÄLZER, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAZQUEZ FOUZ, VERHAGEN, VERNIER, VAN DER WAAL, VON WOGAU.

Thursday, 26 October 1989

(-)

ADAM, AGLIETTA, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BETTIZA, BIRD, BLAK, BLOT, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, DALY, DANKERT, DAVID, DE VRIES, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, FALCONER, FALQUI, FERNEX, FLESCH, FORD, GALLAND, GALLE, GALLO, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GRUND, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGORIO, LAMASSOURE, LANGER, LARONI, LEHIDEUX, LINKOHR, LIVANOS, LOMAS, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MENDES BOTA, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA V., PERY, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, RÖNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIMPSON B., SMITH L., SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STEVENSON, STEWART-CLARK, TAZDAIT, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(0)

O'HAGAN, SANDBÆK.

amendment 432

(+)

ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BARROS MOURA, BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, COLINO SALAMANCA, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, DILLEN, ESTGEN, EWING, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCH, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GORIA, GRUND, GUILLAUME, HABSBURG, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, IODICE, JAKOBSEN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MCCARTIN, MEGRET, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NICHOLSON, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, NORDMANN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PEIJS, PENDERS, PEREIRA V., PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., POETTERING, POMPIDOU, PUNSET

Thursday, 26 October 1989

I CASALS, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, SABY, SÄLZER, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SIMEONI, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VERHAGEN, VERNIER, VOHRER, VAN DER WAAL, WECHMAR, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZELLER.

(-)

ADAM, AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BARON CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BETTIZA, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHAS, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, DANKERT, DAVID, DE VRIES, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, FABIUS, FALCONER, FALQUI, FERNEX, FORD, GALLE, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGORIO, LANGER, LANNOYE, LARONI, LINKOHR, LIVANOS, LOMAS, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARTSCH, PATTERSON, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, ROMEOS, RÖNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, EOU RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH L., SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STEVENSON, STEWART-CLARK, TAZDAIT, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, ZAIDI.

(0)

MUSCARDINI, SANDBÆK, THAREAU.

amendment 387

(+))

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ARIAS CAÑETE, AULAS, BANOTTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BORGIO, BOURLANGES, BROK, CABANILLAS GALLAS, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CHANTERIE, CHRISTODOULOU, COLINO SALAMAÑA, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, COX, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, DILLEN, ELLES J., ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GORIA, GRAEFE ZU BARINGDORF, GRUND, GUILLAUME, HABSBURG, HERMAN, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LLORVA VILAPLANA, LO

Thursday, 26 October 1989

GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAHER, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEGRET, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, NORDMANN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA V., PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLUMB, POETTERING, PRICE, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAWLINGS, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÁLZER, SALEMA, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SIMEONI, SIMMONDS, SIMPSON A., SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAIT, THAREAU, THEATO, TINDEMAN, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VERBEEK, VERHAGEN, VERNIER, VOHRER, VAN DER WAAL, WAECHTER, WECHMAR, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZELLER.

(-)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ARBELOA MURU, BADGET BOZZO, BALFE, BARON CRESPO, BARTON, BARZANTI, BELO, BENOIT, BETTIZA, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CATASTA, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CUNHA DE OLIVEIRA, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, FABIUS, FALCONER, FORD, GALLE, GALLO, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GOMES, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOON, HUGHES, IVERSEN, JENSEN, JUNKER, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KP LAGORIO, LARONI, LINKOHR, LIVANOS, LOMAS, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D, MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PORRAZZINI, PRAG, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMMONDS, SIMPSON B., SMITH L., SPECIALE, STAMOULIS, STEVENSON, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, ZAIDI.

amendment 389

(+)

VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ANDREWS, BARROS MOURA, BLANEY, BLOT, BOURLANGES, CARVALHAS, CHIABRANDO, COX, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VRIES, DILLEN, EWING, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, GALLAND, GARCIA, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GRUND, GUILLAUME, HOLZFUSS, KILLILEA, LAMASSOURE, LANE, LARIVE, LATAILLADE, LEHIDEUX, MAHER, DE LA MALÈNE, MEGRET, MENDES BOTA, MIRANDA DA SILVA, MOORHOUSE, MUSSO, NIELSEN T., NORDMANN, PASTY, PEREIRA V., PIMENTA, PIQUET, PUNSET I CASALS, RAFFARIN, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SALEMA, SCHLEE, SIMEONI, UKEIWÉ, VANDEMEULEBROUCKE, VERNIER, VOHRER, WECHMAR, WIJSENBECK.

(-)

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARON CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS

Thursday, 26 October 1989

GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP, DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FABIUS, FALCONER, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GORIA, GREEN, GRÖNER, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LAMBRIAS, LANGES, LARONI, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROÇALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUVRE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(O)

AGLIETTA, ANGER, AULAS, ERNST DE LA GRAETE, FALQUI, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MONNIER-BESOMBES, PERY, ROTH, STAES, TAZDAIT, VERBEEK, WAECHTER.

amendment 457

(+)

VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ANDREWS, BLANEY, BLOT, COX, DE GUCHT DE VRIES, DILLEN, EWING, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FONTAINE, GALLAND, GARCIA, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GRUND, GUILLAUME, KILLILEA, KOFOED, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LARIVE, LATAILLADE, LEHIDEUX, MAHER, DE LA MALÈNE, MUSSO, NIELSEN T., NORDMANN, PASTY, PATTERSON, PEREIRA V., PIMENTA, POMPIDOU, RAFFARIN, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SALEMA, SCHLEE, SIMEONI, UKEIWÉ, VANDEMEULEBROUCKE, VERNIER, WIJSENBECK.

(-)

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI,

Thursday, 26 October 1989

BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GORIA, GREEN, GRÖNER, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LAMBRIAS, LANGES, LARONI, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMÁN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PEIJS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SALEMA, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI.

(0)

AGLIETTA, ANGER, AULAS, BONDE, BOURLANGES, CARVALHAS, DE ROSSA, FALQUI, GRAEFE ZU BARINGDORF, JOANNY, LANGER, LANNOYE, PARTSCH, PIQUET, ROTH, SANDBÆK, STAES, TAZDAIT, VERBEEK, WAECHTER.

amendment 434

(+)

BLOT, DILLEN, GRUND, LEHIDEUX, LENZ, SCHLEE, VANDEMEULEBROUCKE.

(-)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD,

Thursday, 26 October 1989

CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GORIA, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGORIO, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE, LARONI, LEMMER, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LA PERGOLA, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PENDERS, PEREIRA V., PERSCHAU, PERY, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMANN, RINSCH, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(O)

AGLIETTA, ALLIOT-MARIE, ANDREWS, ERNST DE LA GRAETE, EWING, FALQUI, FERNEX, FITZGERALD, FITZSIMONS, GRAEFE ZU BARINGDORF, GUILLAUME, JOANNY, KILLILEA, LALOR, LANE, LANNOYE, LATAILLADE, DE LA MALÈNE, MONNIER-BESOMBES, MUSSO, PARTSCH, PASTY, POMPIDOU, SANDBÆK, STAES, VERBEEK, VERNIER, WAECHTER.

amendment 560

(+)

VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ANDREWS, BARROS MOURA, BARZANTI, BELO, BERTENS, BLANEY, BLOT, BONTEMPI, BJØRNVIG, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CHEYSSON, DALY, DE ROSSA, DEFRAIGNE, DILLEN, DUVERGER, EWING, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, GALLAND, GARCIA, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HOLZFUSS, IVERSEN, JACKSON M., KILLILEA, KOFOED, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LARIVE, LATAILLADE, LEHIDEUX, LUCAS PIRES, MAHER, DE LA MALÈNE, MATTINA, MIRANDA DA SILVA, MUSSO, NAPOLETANO, NIELSEN T., OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PEREIRA V., PERY, PIMENTA, PIQUET, POMPIDOU, RAFFARIN, RAGGIO, REGGE, REYMANN, ROSSETTI, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SALEMA, SCHINZEL, SCHLEE, SPECIALE, UKEIWÉ, VANDEMEULEBROUCKE, VECCHI, VERNIER, VOHRER, WECHMAR, WIJSENBECK.

Thursday, 26 October 1989

(-)

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BORGO, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DANKERT, DAVID, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLO, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GOMES, GORIA, GREEN, GRÖNER, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON F., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KRIEPS, LA PERGOLA, LAGORIO, LAMBRIAS, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARONI, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MARCK, MARTIN D, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NOR CHRISTENSEN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI.

(0)

BONDE, PATTERSON, ROSMINI, SANDBÆK, VAYSSADE, ZELLER.

amendment 623

(+)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARON CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLANEY, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE GUCHT DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY

Thursday, 26 October 1989

DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, EWING, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, INGLEWOOD, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMANN, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUYTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(-)

ANGER, AULAS, BONDE, BREYER, CRAMON-DAIBER, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MONNIER-BESOMBES, ROTH, SANTOS, STAES, TAZDAIT, TELKÄMPER, VERBEEK, WAECHTER.

(0)

PIERMONT, SANDBÆK.

amendment 456

(+))

ANTONY, BLOT, DILLEN, FITZSIMONS, GRUND, LANE, LEHIDEUX, MAIJ-WEGGEN, PATTERSON, SCHLEE.

(-)

ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGIO, BREYER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN,

Thursday, 26 October 1989

CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FLESCHE, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GIANNAKOÛ-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HÄNSCH, HAPPERT, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, IACONO, IODICE, IVERSEN, JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LAMASSOURE, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, REGGE, REYMANN, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SMITH L., STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAIT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING,8 WAECHTER, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WHITE, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(O)

CATASTA, CONTU, DE ROSSA, HABSBURG, MCINTOSH, PASTY, SANDBÆK, VERNIER.

amendment 629/rev.

(+)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BADGET BOZZO, BANOTTI, BARON CRESPO, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABELHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BREYER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FABIVS, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLO, GARCIA,

Thursday, 26 October 1989

GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TAZDAIT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, ZAIDI, ZELLER.

(—)

CANO PINTO.

amendment 443

(—)

ANGER, AULAS, BARZANTI, BLANEY, BONTEMPI, CABEZÓN ALONSO, CARVALHAS, CATASTA, CRAMON-DAIBER, DE ROSSA, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, EWING, FALQUI, FERNEX, GUTIÉRREZ DIAZ, IVERSEN, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, NAPOLETANO, PAPAYANNAKIS, PIQUET, PORRAZZINI, RAGGIO, REGGE, ROTH, SANTOS, SELIGMAN, SIMEONI, STAES, TAZDAIT, TELKÄMPER, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VECCHI, WAECHTER.

(—)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIROF, BELO, BENOIT, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY,

Thursday, 26 October 1989

DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ESTGEN, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GREEN, GRÖNER, GRUND, HABSBURG, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE PEN, LEHIDEUX, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMAN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WELSH, WETTIG, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(0)

CHEYSSON, MAHER, VAYSSADE, WECHMAR, WHITE.

amendment 365

(+)

ANTONY, BLANEY, BLOT, CARVALHO CARDOSO, DE ROSSA, DILLEN, EWING, GÖRLACH, LE PEN, LEHIDEUX, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, TAURAN, VANDEMEULEBROUCKE.

(-)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BREYER, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHAS, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSA, DALY, DANKERT, DAVID, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FABIUS, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK,

Thursday, 26 October 1989

GAIBISSO, GALLE, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GORÍA, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBUERG, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MËTTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, REYMAN, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAIT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(O)

LA PERGOLA, MARTINEZ.

amendment 631

(+)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLANEY, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FABIUS, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GORÍA, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBUERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH,

Thursday, 26 October 1989

KOFOED, KOSTOPOULOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARONI, LATAILLADE, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMAN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCAZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKÉIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(-)

ANTONY, BLOT, DILLEN, GRUND, HERMAN, KÖHLER K.P., LARIVE, LE PEN, LEHIDEUX, MARTINEZ, MIRANDA DE LAGE, POMPIDOU, SCHLEE, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SIMPSON A., TAURAN.

(O)

BJØRNVIG, LA PERGOLA, PACK, STAES.

amendment 635

(+))

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, LA MALFA, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BREYER, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FABIUS, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZSIMONS, FLESCH, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN,

Thursday, 26 October 1989

JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE PEN, LEHIDEUX, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MARTINEZ, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TAZDAIT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(-)

BADGET BOZZO.

(0)

DANKERT, LANNOYE, MONNIER-BESOMBES, SANTOS.

amendment 638

(+)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BREYER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DANKERT, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FABIUS, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCH, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON,

Thursday, 26 October 1989

HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ-GIMENEZ AGUILAR, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAIT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(—)

BADGET BOZZO, MENDES BOTA, NEWTON DUNN, SIMPSON A.

(O)

STEVENS.

amendment 174

(—)

ANGER, AULAS, BJØRNVIG, BLANEY, BONDE, BREYER, DEFRAIGNE, VAN DIJK, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FALQUI, FERNEX, GAIBISSO, IVERSEN, JOANNY, LANGER, LANNOYE, LIMA, MONNIER-BESOMBES, MUNTINGH, ROTH, SANDBÆK, SANTOS, SCHINZEL, SCHMID, SIMEONI, STAES, TAZDAIT, TELKÄMPER, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK, WAECHTER.

(—)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, D'ANCONA, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CALVO ORTEGA, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO,

Thursday, 26 October 1989

CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE GIOVANNI, DE VITTO, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ESTGEN, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, GOMES, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUER, MAIJ-WEGGEN, MARCK, MARTIN D, MARTINEZ, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NOR CHRISTENSEN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMANN, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ GIMENEZ AGUILAR, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAUFFENBERG, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIÉR, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(O)

BOMBARD, CARVALHAS, CHEYSSON, DE ROSSA, MAHER, PAPAYANNAKIS, PIMENTA, PIQUET, WEBER, WHITE.

amendment 640

(+)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BENOIT, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, COATÉS, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FORMIGONI, FORTÉ, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLO, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, HÄNSCH, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL,

Thursday, 26 October 1989

HUGHES, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., NOR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMAN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAUFFENBERG, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, ZAIDI, ZELLER.

(-)

HARRISON, MENDES BOTA.

(0)

AULAS, BLANEY, BONDE, BREYER, CHRISTIANSEN, CRAMON-DAIBER, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, EWING, FALQUI, FERNEX, JENSEN, JOANNY, LANNOYE, MONNIER-BESOMBES, SANDBÆK, STAES, TAZDAIT, TELKÄMPER, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK, WAECHTER.

amendment 548

(+)

ANGER, AULAS, BLANEY, BONDE, BORGO, CRAMON-DAIBER, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FALQUI, FERNEX, GÖRLACH, GRAEFE ZU BARINGDORF, JOANNY, KILLILEA, LANGER, LANNOYE, MONNIER-BESOMBES, OLIVA GARCIA, PAPAYANNAKIS, ROTH, SANDBÆK, SANTOS, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIDBAUER, SIMEONI, STAES, TAZDAIT, TELKÄMPER, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK, WAECHTER, WHITE.

(-)

ADAM, ALBER, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BALFE, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD,

Thursday, 26 October 1989

CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGÈR, ELLES J., ELLIOTT, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, v THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, WALTER, WECHMAR, WELSH, WIJSENBEK, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(O)

BOMBARD, MAHER, VECCHI, WEBER.

amendment 199

(+)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BENOIT, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM,

Thursday, 26 October 1989

GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKIEWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBEK, WILSON, VON WOGAU, ZAIDI, ZELLER.

(—)

BLANEY, EWING, SIMMONDS.

(0)

ANGER, AULAS, BJØRNVIG, BONDE, CRAMON-DAIBER, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, GRAEFE ZU BARINGDORF, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MONNIER-BESOMBES, PIERMONT, ROTH, SANDBÆK, SANTOS, STAES, TELKÄMPER, VERBEEK, WAECHTER.

amendment 24

(+)

ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, ANGER, AULAS, BALFE, BARROS MOURA, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BJØRNVIG, BLANEY, BONDE, BONTEMPI, CARVALHAS, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CHEYSSON, CRAMON-DAIBER, CRAWLEY, DALY, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DE VRIES, VAN DIJK, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, EWING, FALCONER, FERNEX, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HOFF, HOWELL, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, MORRIS, NAPOLETANO, NAPOLITANO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ONUR, PAPAYANNAKIS, PATTERSON, PIQUET, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, RAGGIO, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, ROGALLA, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, SABY, SANDBÆK, SANTOS, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIMONS, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STEWART-CLARK, TELKÄMPER,

Thursday, 26 October 1989

TONGUE, TRIVELLI, TURNER, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VECCHI, VERBEEK, WAECHTER, WELSH.

(-)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ANASTASSOPOULOS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DANKERT, DAVID, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ESTGEN, FABIUS, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA AMIGÓ, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GORIA, GRUND, HABSBURG, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IACONO, IODICE, JAKOBSEN, JENSEN, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGES, LARONI, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, NIELSEN T., NORDMANN, ODDY, OLIVA GARCIA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POMPIDOU, PORTO, PUNSET I CASALS, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROTHLEY, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ GIMENEZ AGUILAR, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHODRUCH, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TSIMAS, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUTRIVE, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERNIER, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WECHMAR, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI.

(0)

BINDI, MAIJ-WEGGEN, MOORHOUSE, SELIGMAN, SIMMONDS, VERHAGEN, ZELLER.

amendment 563

(+)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIK, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA,

Thursday, 26 October 1989

CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVÉRA, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, EWING, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GISCARD D'ESTAING, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MARTINEZ, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ GIMENEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(-)

MARINHO, PORTO.

(0)

AGLIETTA, BREYER, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, GRAEFE ZU BARINGDORF, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MONNIER-BESOMBES, ROTH, SANTOS, STAES, TELKÄMPER, VERBEEK, WAECHTER.

amendment 257

(+)

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, COATES, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE

Thursday, 26 October 1989

OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ESTGEN, EWING, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HARRISON, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IACONO, IODICE, IVERSEN, JACKSON F., JAKOBSEN, JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGORIO, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE, LARONI, LEMMER, LENZ, LIMA, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NICHOLSON, ODDY, OLIVA GARCIA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PENDERS, PERSCHAU, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMAN, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRIVELLI, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, WALTER, WEBER, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(-)

AGLIETTA, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, AULAS, BALFE, BERTENS, BREYER, CATHERWOOD, DANKERT, DE VRIES, VAN DIJK, ELLES J., ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, FITZGERALD, FLESCHE, GALLAND, GRAEFE ZU BARINGDORF, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, INGLEWOOD, JOANNY, KILLILEA, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGER, LATAILLADE, LINKOHR, MAHER, DE LA MALÈNE, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MONNIER-BESOMBES, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., NORDMANN, ONUR, OREJA AGUIRRE, PASTY, PEIJS, PETER, POMPIDOU, PORTO, PRAG, PUNSET I CASALS, ROTH, SALEMA, SIMEONI, STAES, TAURAN, TELKÄMPER, TSIMAS, UKEIWÉ, VAN HEMELDONCK, VERBEEK, VERNIER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WECHMAR, WIJSENBECK, VON WOGAU.

(O)

ANTONY, BEAZLEY C., DILLEN, GASÓLIBA I BÖHM, GRUND, HOWELL, JACKSON M., JEPSEN, LEHIDEUX, MEGRET, O'HAGAN, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PRICE, PROUT, RAWLINGS, SCHODRUCH, SELIGMAN, STEVENS, STEWART-CLARK, TURNER, WELSH.

amendment 637

(+)

ADAM, AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILHE, ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BREYER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO,

Thursday, 26 October 1989

CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, REYMANN, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, RUIZ GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(-)

GRUND, LOMAS, WIJSENBECK.

(0)

HOLZFUSS, IVERSEN.

*Theato report — doc. A 3-60/89**amendment 2*

(+)

ADAM, AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER,

Thursday, 26 October 1989

BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DANKERT, DAVID, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, EWING, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLESCH, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GÖRLACH, GORIA, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IODICE, IVERSEN, JAKOBSEN, JENSEN, JOANNY, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PEIJS, PERY, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PEREIRA V., QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SPECIALE, STAUFFENBERG, STEVENSON, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEBER, WECHMAR, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, ZAIDI, ZELLER.

(-)

BEAZLEY C., BEAZLEY P., CASSIDY, CATHERWOOD, DALY, ELLES J., FORTE, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LE CHEVALLIER, MCINTOSH, MOORHOUSE, NEWTON DUNN, O'HAGAN, PATTERSON, PLUMB, PRAG, PRICE, PROUT, RAWLINGS, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SONNEVELD, SPECIALE, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TURNER, WELSH.

(O)

ALLIOT-MARIE, ANDREWS, ANTONY, BLANEY, DILLEN, FITZGERALD, FITZSIMONS, GRUND, KILLILEA, LALOR, LANE, LATAILLADE, LEHIDEUX, DE LA MALÈNE, MEGRET, MUSSO, PASTY, POMPIDOU, SCHODRUCH, STAES, TAZDAIT, THEATO.

amendment 6

(+)

ANDREWS, BARROS MOURA, BARZANTI, BJØRNVIG, BONDE, BONTEMPI, CATASTA, COLAJANNI, DE GIOVANNI, VAN DIJK, DUVERGER, EWING, FERNEX, GRAEFE ZU BARINGDORF, IVERSEN, MIRANDA DA SILVA, NAPOLETANO, PAPAYANNAKIS, PIERMONT, PIQUET, PORRAZZINI, RAGGIO, ROSSETTI, ROTH, SAINJON, SANDBÆK,

Thursday, 26 October 1989

SIMEONI, SPECIALE, TRIVELLI, VANDEMEULEBROUCKE, VECCHI, VERBEEK, WAECHTER.

(-)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANTONY, ARBELOA MURU, BADGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE ROSSA, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHAN, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NEWENS, NEWMAN, MENRAD, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, ZAIDI, ZELLER.

(O)

AGLIETTA, ANGER, AULAS, BLAK, BOMBARD, ERNST DE LA GRAETE, GRUND, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MEGRET, MONNIER-BESOMBES, SANTOS, STAES, TAZDAIT.

Tomlinson report — doc. A 3-57/89

amendment 3

(+)

AGLIETTA, ANGER, ARBELOA MURU, BARROS MOURA, BLANEY, CRAMON-DAIBER, DE ROSSA, VAN DIJK, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, GRAEFE ZU BARINGDORF,

Thursday, 26 October 1989

IVERSEN, JOANNY, LANGER, LANNOYE, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, QUISTHOUDT-ROWOHL, RUBERT DE VENTÓS, SANTOS, SIMEONI, STAES, TAZDAIT, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK, WAECHTER.

(-)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANTONY, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BETTIZA, BEUMER, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DANKERT, DAVID, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DONNELLY, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GORIA, GREEN, GRÖNER, GRUND, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IODICE, JACKSON F., JACKSON M., JAKOBSEN, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, KOSTOPOULOS, KRIEPS, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LE PEN, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LLORVA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAIBAUM, MAIJ-WEGGEN, DE LA MALÈNE, MARCK, MARTIN D, MARTINEZ, MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGRET, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, MÜNCH, MUNTINGH, MUSSO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(0)

BARZANTI, BOMBARD, BONTEMPI, CATASTA, COLAJANNI, DALSASS, DUVERGER, GUTIÉRREZ DIAZ, NAPOLETANO, NAPOLITANO, PAPAYANNAKIS, PORRAZZINI, VAN PUTTEN, RAGGIO, ROSSETTI, SPECIALE, TRIVELLI, VECCHI.

amendment 4

(+)

AGLIETTA, BARROS MOURA, BARZANTI, BJØRNVIG, BLANEY, BONDE, BONTEMPI, CATASTA, COLAJANNI, CRAMON-DAIBER, DE GIOVANNI, VAN DIJK, DUVERGER, ERNST DE LA GRAETE, EWING, FERNEX, GUTIÉRREZ DIAZ, IVERSEN, LANGER, LE

Thursday, 26 October 1989

CHEVALLIER, METTEN, MIRANDA DA SILVA, NAPOLETANO, NAPOLITANO, PAPAYANNAKIS, PIERMONT, PIQUET, PORRAZZINI, RAGGIO, ROSSETTI, ROTH, SANDBÆK, SANTOS, SIMEONI, SPECIALE, STAES, TAZDAIT, TRIVELLI, VANDEMEULEBROUCKE, VECCHI, VERBEEK.

(-)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BADGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CÁMARA MARTINEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLOMBO, CONTU, CONNEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUNHA DE OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSA, DALY, DAVID, DE ROSSA, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DILLEN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ESTGEN, FABIUS, FALCONER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, GOMES, FLESCHE, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMAN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUBERT DE VENTÓS, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WEBER, WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAIDI, ZELLER.

(0)

ANGER, AULAS, BOMBARD, GRAEFE ZU BARINGDORF, MONNIER-BESOMBES, WAECHTER.

Thursday, 26 October 1989

ANNEX II

DRAFT GENERAL BUDGET OF THE EUROPEAN COMMUNITIES FOR THE FINANCIAL YEAR 1990

with the amendments and proposed modifications adopted by the European Parliament on 26 October 1989 and forwarded to the Council

AMENDMENT 479/rev.

SECTION I — PARLIAMENT

Chapter 11: Staff

Establishment plan:

Creation of 38 posts

NOMENCLATURE

Establishment plan: Creation of 38 posts (17 A 7/6, 7 B 3/2, 2 C1, 7 C3/2, 5 D 1), (temporary)

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft		191 274 317
Draft		191 274 317
Amendment		+ 1 580 198 ⁽¹⁾
New amount		192 854 515

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 1 580 198D. Effect on revenue 255 200

REMARKS

Amend the establishment plan accordingly:

(¹) Item 1100:	1 230 187
Item 1101:	112 439
Item 1102:	176 409
Item 1130:	33 215
Item 1131:	12 302
Item 1190:	15 646
	1 580 198

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 581

SECTION I — PARLIAMENT

NOMENCLATURE

Establishment plan:

Creation of 2 D1 posts (temporary posts in the political groups)

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Chapter 11: Staff	Preliminary draft		
	Draft		191 274 317
	Amendment		+ 60 000 (1)
	New amount		191 334 317

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 60 000

D. Effect on revenue

REMARKS

(1) Item 1100:	46 710
Item 1101:	4 272
Item 1102:	6 696
Item 1130:	1 260
Item 1131:	468
Item 1190:	594

AMENDMENT 484/rev.

SECTION I — PARLIAMENT

Chapter 11: Staff

Establishment plan:

Regrading of political group posts

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Regrading of posts: two A3 to become A2;
four A5/4 to become A3

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft		
Draft		
Amendment		+ 146 543(!)
New amount		

B. *Compensation*

None

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure*D. *Effect on revenue*

REMARKS

—

(1) Item 1100:	114 084
Item 1101:	10 427
Item 1102:	16 360
Item 1130:	3 080
Item 1131:	1 141
Article 119:	1 451

AMENDMENT 583

SECTION I — PARLIAMENT

(Financial implications of 2 extra political groups)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 1170: Interpreters and conference technicians	Preliminary draft		
	Draft		9 801 305
	Amendment		+ 900 000
	New amount		10 701 305

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 900 000

D. *Effect on revenue*

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 584**SECTION I — PARLIAMENT**

(Financial implications of 2 extra political groups)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 1301: Mission expenses for staff	Preliminary draft		
	Draft		13 831 000
	Amendment		+ 140 000
	New amount		13 971 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

Thursday, 26 October 1989

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 140 000
 D. *Effect on revenue*

REMARKS

—

AMENDMENT 585

SECTION I — PARLIAMENT

(Financial implications of 2 extra political groups)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Item 2233: Maintenance, use and repair of vehicles		
Preliminary draft		
Draft		300 000
Amendment		+ 5 000
New amount		305 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 5 000
 D. *Effect on revenue*

REMARKS

AMENDMENT 586

SECTION I — PARLIAMENT

(Financial implications of 2 extra political groups)

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 2240: New purchases of hardware and software	Preliminary draft		
	Draft		2 770 000
	Amendment		+ 100 000
	New amount		2 870 000
B. Compensation			
	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure			+ 100 000
D. Effect on revenue			

REMARKS

—

AMENDMENT 587

SECTION I — PARLIAMENT

(Financial implications of 2 extra political groups)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 2310: Postage on correspondence and delivery charges	Preliminary draft		
	Draft		1 595 000
	Amendment		+ 150 000
	New amount		1 745 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 150 000

D. Effect on revenue

REMARKS

—

AMENDMENT 588**SECTION I — PARLIAMENT**

(Financial implications of 2 extra political groups)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

Item 2311: Telephone, telegraph, telex, television

Preliminary draft

Draft

Amendment

	(ecus)	
Commitments		Payments

--	--

New amount

6 075 000

+ 250 000

6 325 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 250 000

D. Effect on revenue

REMARKS

—

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 589**SECTION I — PARLIAMENT**

(Financial implications of 2 extra political groups)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 2550: Miscellaneous expenditure on organization of and participation in meetings	Preliminary draft		
	Draft		1 000 000
	Amendment		+ 260 000
	New amount		1 260 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 260 000

D. Effect on revenue**REMARKS**

—

AMENDMENT 481**SECTION I — PARLIAMENT**

Title 3

Chapter 37

Item 3705: Contribution to secretarial expenses of the political groups and expenses of the non-attached members.

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 3705	Preliminary draft		7 494 000
	Draft		7 494 000
	Amendment		+ 759 000
	New amount		8 253 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 759 000

D. Effect on revenue + 759 000

REMARKS

Increase the appropriation for Item 3705 by ECU 759 000.

AMENDMENT 482**SECTION I — PARLIAMENT**

Title 3

Chapter 37

Item 3706: Other political activities

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 3706	Preliminary draft		3 860 000
	Draft		3 860 000
	Amendment		+ 383 000
	New amount		4 243 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 383 000

D. Effect on revenue

+ 383 000

REMARKS

Increase the appropriation for Item 3706 by ECU 383 000.

AMENDMENT 593/rev

SECTION I — PARLIAMENT

(Telecommunications facilities in Brussels)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

(ecus)

Commitments	Payments
-------------	----------

Chapter 100

Preliminary draft

Draft

Amendment

	+ 600 000
--	-----------

New amount

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 600 000

D. Effect on revenue

REMARKS

—

Thursday, 26 October 1989

*AMENDMENT 592/rev***SECTION I — PARLIAMENT**

(Telecommunications facilities in Strasbourg)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Chapter 100	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		+ 743 000
	New amount		

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 743 000

D. Effect on revenue

REMARKS

—

*AMENDMENT 590***SECTION I — PARLIAMENT**

(Telecommunications facilities in Strasbourg)

NOMENCLATURE

Establishment plan:Creation of 2 permanent posts (1 B 3/2, 1 C 5/4) in the Directorate for Data Processing and Telecommunications (*blocked*)

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Chapter 100	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		+ 67 000
	New amount		

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 67 000

D. Effect on revenue

REMARKS

—

AMENDMENT 580

SECTION I — PARLIAMENT

Establishment plan:

NOMENCLATURE

Creation of 3 temporary posts in the President's Office (1 A 5/4, 2 C 3/2)

EXPENDITURE

Differentiated/non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Chapter 11: Staff	Preliminary draft		
	Draft		191 274 317
	Amendment		+ 135 000(!)
	New amount		191 409 317

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 135 000

D. Effect on revenue

12 000

REMARKS

(¹)	Item 1100:	98 000
	Item 1101:	13 500
	Item 1102:	18 900
	Item 1130:	4 000
	Item 1131:	600
		135 000

AMENDMENT 582

SECTION I — PARLIAMENT

Establishment plan:

NOMENCLATURE

Amend footnotes 2 and 3 as follows:

Including 3 A 2 *ad personam* (+ 1)

Including 3 A 2 *ad personam* (+ 2)

EXPENDITURE/REVENUE

Differentiated/non-differentiated appropriations

A. Amendment

Chapter 11: Staff

Preliminary draft

Draft

Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Draft		191 274 317
	Amendment		+12 200(!)
	New amount		191 286 517

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

Thursday, 26 October 1989

C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 12 200
D. <i>Effect on revenue</i>	1 000

REMARKS

(¹)	Item 1100:	8 200
	Item 1101:	1 200
	Item 1102:	1 830
	Item 1130:	604
	Item 1131:	366
		12 200

AMENDMENT 679/fin.

SECTION I — PARLIAMENT

Establishment plan:

NOMENCLATURE

Add the following new footnote after footnote 2, relating to permanent A 4 posts: including 1 A 3 *ad personam*

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Chapter 11: Staff	Preliminary draft		191 274 317
	Draft		191 274 317
	Amendment		
	New amount		

B. *Compensation*

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure*

D. *Effect on revenue*

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 678**SECTION I — PARLIAMENT**

Article 106: Members' secretarial expenses

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft		24 197 000
Draft		24 197 000
Amendment		+ 1 000 000
New amount		25 197 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure	1 000 000
---	-----------

D. Effect on revenue	1 000 000
-----------------------------	-----------

AMENDMENT 677**SECTION I — PARLIAMENT**

Article 200: Rent

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 420 000

D. *Effect on revenue* + 420 000

REMARKS

This appropriation is intended to cover studies for the political organs and for the administration contracted out to qualified experts *and research institutes*, as well as expenditure on fees and associated costs of institutional legal proceedings.

AMENDMENT 358**SECTION I — PARLIAMENT**

Chapter 26: Expenditure on studies, surveys and consultations

NOMENCLATURE

Article 261 (new): ATOA Programme (Scientific and Technological Options Assessment)

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 261 (new)	Preliminary draft	—	
	Draft	—	
	Amendment	+ 500 000	
	New amount	500 000	

B. Compensation

(Article 260)

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 100 000

D. *Effect on revenue*

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

This appropriation is intended to cover consultations, studies and surveys and the organization of meetings and the payment of experts' expenses, in connection with scientific and technological options assessment.

AMENDMENT 675

SECTION I — PARLIAMENT

Item 2942: Other grants

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 2942	Preliminary draft	414 000	414 000
	Draft	414 000	414 000
	Amendment	+ 35 000	+ 35 000
	New amount	449 000	449 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 35 000

D. Effect on revenue + 35 000

REMARKS

AMENDMENT 674

SECTION I — PARLIAMENT

Item 2993 (new): Grants to promote relations between the European Parliament and national parliaments

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 2993 (new): Grants to promote relations between the European Parliament and national parliaments	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ p.m.	+ p.m.
	New amount		

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

D. Effect on revenue

REMARKS

This appropriation is to cover expenditure committed for promoting relations between Parliament and the national parliaments.

AMENDMENT 609

SECTION II — COUNCIL

Annex: Economic and Social Committee

Chapter 11: Staff in active employment

NOMENCLATURE

Establishment plan: Creation of 3 permanent posts, covering 6 months:
1 A7 and 2 C3
Conversion of 1 C5 post into a C1

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Chapter 11	Preliminary draft	28 787 300	28 787 300
	Draft	27 164 020	27 164 020
	Amendment	+ 65 000	+ 65 000
	New amount	27 229 020	27 229 020

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 65 000 + 65 000

D. *Effect on revenue* + 65 000

REMARKS

—

AMENDMENT 607**SECTION II — COUNCIL***Annex: Economic and Social Committee*

Article 112: Further training, language courses, retraining and information for staff

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 112	Preliminary draft	140 000	140 000
	Draft	85 000	85 000
	Amendment	+ 10 000	+ 10 000
	New amount	95 000	95 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 10 000 + 10 000

D. *Effect on revenue* + 10 000

REMARKS

—

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 680**SECTION II — COUNCIL***Annex:* Economic and Social Committee

Chapter 100: Provisional appropriations

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Chapter 100: Provisional appropriations Article 200: Rent	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 283 000	+ 283 000
	New amount	283 000	283 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 283 000	+ 283 000
D. Effect on revenue			+ 283 000

REMARKS

There is a need to provide a reserve for any needs arising from expenditure in the following chapter:

Chapter 200: Rent: ECU 283 000.

AMENDMENT 608**SECTION II — COUNCIL***Annex:* Economic and Social Committee

Article 220: Technical installations and electronic office equipment

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 5 000 + 5 000

D. *Effect on revenue* + 5 000

REMARKS

—

AMENDMENT 601

SECTION II — COUNCIL

Annex: Economic and Social Committee

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 250: Meetings in general	Preliminary draft	6 026 000	6 026 000
	Draft	5 500 000	5 500 000
	Amendment	+ 300 000	+ 300 000
	New amount	5 800 000	5 800 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 300 000 + 300 000

D. *Effect on revenue* + 300 000

REMARKS

—

AMENDMENT 605

SECTION II — COUNCIL

Annex: Economic and Social Committee

Article 273: Informing young people in the European spirit

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 273	Preliminary draft	92 000	92 000
	Draft	30 000	30 000
	Amendment	+ 40 000	+ 40 000
	New amount	70 000	70 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 40 000 + 40 000

D. Effect on revenue

+ 40 000

REMARKS

—

AMENDMENT 604

SECTION IV — COURT OF JUSTICE

NOMENCLATURE

Establishment plan:

1. Create 11 permanent posts for 4 months: 1 A5, 1 A7, 1 B3-2, 3 B5-4, 2 C3-2, 1 C4, 2 D3-2
2. Transform 3 B5-4 into B3-2 and 2 C4 into C3-2

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Chapter 11: Staff in active employment	Preliminary draft	45 287 110	45 287 110
	Draft	42 300 227	42 300 227
	Amendment	+ 255 770	+ 255 770
	New amount	42 555 997	42 555 997

(in accordance with breakdown shown in annex)

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 255 770 + 255 770

D. *Effect on revenue* + 255 770

REMARKS

—

Annex

(ecus)

<i>Expenditure</i>		
1100	Basic salaries	130 500
1101	Family allowances	11 220
1102	Expatriation and foreign residence allowances (including Article 97 of the ECSC Staff Regulations)	20 490
1103	Secretarial allowances	1 110
1130	Insurance against sickness	3 520
1131	Insurance against accidents and occupational disease	880
1141	Annual leave travel expenses	4 180
1181	Travel expenses (including family members)	1 420
1182	Installation, resettlement and transfer allowances	34 850
1183	Removal expenses	21 620
1184	Temporary daily subsistence allowances	21 090
1190	Salary weightings	520
1191	Provisional appropriation	4 370
	Total	255 770
<i>Revenue</i>		
400	Proceeds from taxation on the salaries, wages and allowances of Members of the institution, officials and other servants	14 480
401	Staff contributions to the pension scheme	8 810
402	Levy on remuneration	3 670
	Total	26 960
	Net effect	228 810

AMENDMENT 603**SECTION IV — COURT OF JUSTICE****NOMENCLATURE****Establishment plan:**

Create 13 permanent posts without new appropriations: 1 A 4, 1 A 5, 1 A 6, 1 LA 4, 1 LA 4, 1 LA 5, 1 LA 6, 1 B 5, 1 C 2 and 5 C 3 (notional reserve)

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

D. Effect on revenue

REMARKS

—

AMENDMENT 600

SECTION IV — COURT OF JUSTICE

Article 130: Mission expenses, travel expenses and other incidental expenditure

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	174 000	174 000
Draft	155 000	155 000
Amendment	+ 19 000	+ 19 000
New amount	174 000	174 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 19 000

+ 19 000

D. Effect on revenue

19 000

REMARKS

—

AMENDMENT 681**SECTION IV — COURT OF JUSTICE**

Chapter 100: Provisional appropriations

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendmen

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Chapter 100: Provisional appro-	Preliminary draft	2 019 240	2 019 240
riations	Draft	900 000	900 000
Article 200: Rent	Amendment	+ 263 165	+ 263 165
	New amount	1 163 165	1 163 165

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 263 165

+ 263 165

D. Effect on revenue

+ 263 165

REMARKS

—

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 602

SECTION IV — COURT OF JUSTICE

Chapter 20: Investments in immovable property, rental of buildings and associated costs

Articles 201 to 209

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	2 148 210	2 148 210
Draft	1 839 810	1 839 810
Amendment	+ 308 400	+ 308 400
New amount	2 148 210	2 148 210

(as shown in the attached breakdown)

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 308 400 + 308 400

D. Effect on revenue + 308 400

REMARKS

—

Annex

Budgetary Articles		(ecus)		
		Preliminary draft	Draft	Amendment
201	Insurance	32 960	29 000	3 960
202	Water, gas, electricity and heating	730 820	600 000	130 820
203	Cleaning and maintenance	904 780	750 810	153 970
204	Fitting-out of premises	52 000	50 000	2 000
205	Security and surveillance of buildings	392 820	380 000	12 820
209	Other expenditure on buildings	34 830	30 000	4 830
			Total	308 400

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 599**SECTION IV — COURT OF JUSTICE**

Item 2200: New purchases of technical equipment and installations

Item 2204: Electronic office equipment

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	1 625 050	1 625 050
Draft	1 435 050	1 435 050
Amendment	+ 190 000	+ 190 000
New amount	1 625 050	1 625 050

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure	+ 190 000	+ 190 000
---	-----------	-----------

D. Effect on revenue		+ 190 000
-----------------------------	--	-----------

REMARKS

—

AMENDMENT 598**SECTION IV — COURT OF JUSTICE**

Article 240: Postage and delivery charges

Article 241: Telephone, telegraph, telex

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
New amount	+ 27 400	+ 27 400

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 27 400

D. Effect on revenue

REMARKS

—

Annex

Budget headings		(ecus)
<i>Expenditure</i>		
1100	Basic salaries	12 300
1101	Family allowances	1 300
1102	Expatriation and foreign residence allowances	1 900
1130	Insurance against sickness	300
1131	Insurance against accidents and occupational disease	100
1141	Annual leave travel expenses	700
1180	Miscellaneous expenditure on recruitment	1 100
1181	Travel expenses (including members of the family)	400
1182	Installation, resettlement and transfer allowances	2 000
1183	Removal expenses	3 900
1184	Temporary daily subsistence allowances	3 000
1191	Provisional appropriation	400
		<u>27 400</u>
<i>Revenue</i>		
400	Proceeds from taxation on salaries, wages and allowances of Members of the institution, officials and other servants	1 700
401	Staff contribution to the pension scheme	800
402	Proceeds from special levy on remuneration	400
	Total	<u>2 900</u>
	Net balance	24 500

AMENDMENT 595

SECTION V — COURT OF AUDITORS

Chapter 10: Members of the institution

Article 102: Temporary allowances

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Chapter 10: Members of the institution	Preliminary draft	2 843 900	2 843 900
Article 102: Temporary allowances	Draft	2 622 700	2 622 700
	Amendment	+ 77 500	+ 77 500
	New amount	2 700 200	2 700 200

(as shown in breakdown below)

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 77 500 + 77 500

D. Effect on revenue + 77 500

REMARKS

—

Annex

Budget headings		(ecus)
<i>Expenditure</i>		
102	Temporary allowances	76 000
1091	Provisional appropriation	<u>1 500</u>
	Total	77 500
<i>Revenue</i>		
400	Proceeds from taxation on salaries, wages and allowances of Members of the institution, officials and other servants	<u>10 000</u>
	Net balance	67 500

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 596**SECTION V — COURT OF AUDITORS**

Article 130: Mission expenses, travel expenses and incidental expenditure

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 130: Mission expenses, travel expenses and incidental expenditure	Preliminary draft	775 000	775 000
	Draft	825 000	825 000
	Amendment	+ 65 000	+ 65 000
	New amount	890 000	890 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure	+ 65 000	+ 65 000
---	----------	----------

D. Effect on revenue		+ 65 000
-----------------------------	--	----------

REMARKS

—

—

AMENDMENT 597**SECTION V — COURT OF AUDITORS**

NOMENCLATURE

Article 206: Acquisition of immovable property

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 206: Acquisition of im- movable property	Preliminary draft	p.m.	p.m.
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 24 000 000	+ 24 000 000
	New amount	24 000 000	24 000 000
B. Compensation			
Article 200: Rent	Preliminary draft	1 909 000	1 909 000
	Draft	1 451 000	1 451 000
	Amendment	- 1 403 000	- 1 403 000
	New amount	48 000	48 000
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 22 597 000	+ 22 597 000
D. Effect on revenue			+ 22 597 000

REMARKS

This appropriation is intended to cover expenditure relating to the purchase of the building currently rented by the Court of Auditors on the plateau of Kirchberg.

AMENDMENT 355**SECTION III — COMMISSION****PART B****Establishment plan: Research and investment activities****NOMENCLATURE**

Joint Research Centre

Regrading of:

2 A4 ST to 2 A3 ST

2 A4 AD to 2 A3 AD

10 A5 ST to 10 A4 ST

1 A5 AD to 1 A4 AD;

16 B2 ST to 16 B1 ST

4 B2 AD to 4 B1 AD

1 B3 AD to 1 B2 AD.

Total number of regradings: 32.

Thursday, 26 October 1989

*AMENDMENT 356***SECTION III — COMMISSION****PART B****Establishment plan:** Research and investment activities**NOMENCLATURE**

Shared-cost research action programmes

Regrading of:

1 A 4 ST to 1 A 3 ST

5 A 5 ST to 5 A 4 ST

4 A 6 ST to 4 A 5 ST

2 A 7 ST to 2 A 6 ST;

2 B 2 ST to 2 B 1 ST

1 B 2 AD to 1 B 1 AD

1 B 3 AD to 1 B 2 AD

2 B 4 AD to 2 B 3 AD

1 B 5 AD to 1 B 4 AD;

4 C 2 AD to 4 C 1 AD

3 C 3 AD to 3 C 2 AD

2 C 4 AD to 2 C 3 AD.

Total number of posts involved: 28.

*AMENDMENT 667***SECTION III — COMMISSION****PART A****Establishment plan:** Operating budget**NOMENCLATURE****Establishment plan:**

Add the following 65 permanent posts: 37 A, 10 B and 18 C

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
to Chapter A 11 (to be entered in Chapter 100)	Preliminary draft (Chapter 100)	548 000	548 000
	Draft (Chapter 100)	—	—
	Amendment	+2 534 000	+2 534 000
	New amount	2 534 000	2 534 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 2 534 000

+ 2 534 000

D. Effect on revenue

+ 2 534 000

REMARKS

—

AMENDMENT 668**SECTION III — COMMISSION****PART A****Establishment plan: Operating budget****NOMENCLATURE**

Add the following permanent posts:

3 A, 3 B, 2 C and 12 D (total 20)

Add the following temporary posts:

10 LA

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

(ecus)

	Commitments	Payments
--	-------------	----------

to Chapter A 11, A 20, A 22, A 23, A 24 and A 25 in accordance with the breakdown below

Preliminary draft

Draft

Amendment

+ 1 666 000

+ 1 666 000

New amount

1 666 000

1 666 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--

--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 1 666 000

+ 1 666 000

D. Effect on revenue

+ 1 666 000

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

Unchanged

Annex

Chapter A 11	Staff	1 170 000
Chapter A 20	Buildings	349 000
Chapter A 22	Movable property	98 000
Chapter A 23	Current administrative expenditure	10 000
Chapter A 24	Postage, telecommunications, etc.	22 000
Chapter A 25	Meetings	17 000
	Total	1 666 00

AMENDMENT 670

SECTION III — COMMISSION

PART A

Establishment plan: Operating budget

NOMENCLATURE

Establishment plan:

Add the following permanent posts: 21 A (including 1 A 2 and 2 A 3), 6 B and 7 C (total 34)

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

to Chapters A 11, 18, 20, 22, 23,
24 and 28 in accordance with the
attached breakdown (in Chapter
100)

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

(ecus)

	Commitments	Payments
	+ 10 329 000	+ 10 329 000
	10 329 000	10 329 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

Thursday, 26 October 1989

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 10 329 000 + 10 329 000

D. *Effect on revenue* + 10 329 000

REMARKS

Unchanged

Annex

Chapter A 11	Staff in Brussels	170 000
Chapter A 18	Staff in the delegations	6 652 000
Chapter A 20	Buildings	21 000
Chapter A 22	Furniture	47 000
Chapter A 23	Current administrative expenditure	5 000
Chapter A 24	Postage, telecommunications etc.	10 000
Chapter A 28	Infrastructure in third countries	3 424 000
	Total	10 329 000

AMENDMENT 671

SECTION III — COMMISSION

PART A

Establishment plan

NOMENCLATURE

Section III — Commission

Delete footnote 14 of the draft budget and replace with the following:

'If appropriations are unused as a result of the partial occupation of certain posts (part-time working), other staff may be recruited.'

AMENDMENT 672

SECTION III — COMMISSION

PART A

Establishment plan: Operating budget

NOMENCLATURE

Add the following permanent posts: 19 A (of which 1 A3), 9 B and 2 C (total 30)

Add the following temporary posts: 5 B

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
to Chapters 11, 20, 22, 23, 24 and 25 in accordance with the attached breakdown	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	+ 1 944 000	+ 1 944 000
	New amount	1 944 000	1 944 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 1 944 000

D. Effect on revenue + 1 944 000

REMARKS

Annex

Chapter A 11	Staff in active employment	1 365 000
Chapter A 20	Buildings	407 000
Chapter A 22	Movable property	114 000
Chapter A 23	Current administrative expenditure	12 000
Chapter A 24	Postal charges, etc.	26 000
Chapter A 25	Meetings	20 000
	Total	1 944 000

AMENDMENT 639

SECTION III — COMMISSION

PART A

Establishment plan: Operating budget

NOMENCLATURE

1. Add the following permanent posts for new policies: 30 A, 17 B, 21 C (total 68)

Thursday, 26 October 1989

2. Enter in the reserve (Chapter 100) all the appropriations relating to new posts for new policies include those accepted by the Council.

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
to Chapters A20, A22, A23, A24 and A25 in accordance with the attached breakdown, the appropriations corresponding to the posts required for new policies	Preliminary draft	—	—
	Chapter 100	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 5 442 000	+ 5 442 000
	New amount	5 442 000	5 442 000
B. Compensation			
On the line	Preliminary draft	5 442 000	5 422 000
	Draft	4 202 000	4 202 000
	Amendment	- 4 202 000	- 4 202 000
	New amount	—	—
	C. Net effect on the volume of expenditure	+ 1 240 000	+ 1 240 000
D. Effect on revenue		+ 1 240 000	

REMARKS

These appropriations are entered in Chapter 100 as they relate to new policies for which a revision of the financial perspective is necessary. The Parliament reserves the right to return to this amendment at second reading in the light of the progress made towards such a revision.

Annex

Chapter A 20	Buildings	763 000
Chapter A 22	Furniture	321 000
Chapter A 23	Current administrative expenditure	33 000
Chapter A 24	Postage, telecommunications, etc.	68 000
Chapter A 25	Meetings	55 000
Total		1 240 000

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 613**SECTION III — COMMISSION****PART A**

Chapter 100: Administrative appropriations

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
to Chapter 100 (Part A) covering Items 1130 and 1230 and Chap- ters 13, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 28, 29 and 32	Preliminary draft	11 376 000	11 376 000
	Draft	1 500 000	1 500 000
	Amendment	+ 12 000 000	+ 12 000 000
	New amount	13 500 000	13 500 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 12 000 000 + 12 000 000

D. Effect on revenue

+ 12 000 000

REMARKS

This appropriation is to be allocated for needs other than new staff between Items 1130 and 1230 and Chapters 13, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 28, 29 and 32 of part A of the budget on the basis of a request for transfer to be presented by the Commission at the beginning of the financial year. The Parliament reserves the right to determine more precisely the distribution of the appropriations at second reading in collaboration with the Council and having received more detailed information from the Commission.

AMENDMENT 612**SECTION III — COMMISSION****PART A**

Article 163: Interinstitutional welfare services

Article 200: Rent

Item 2210: New purchases of furniture

Article 2410: Telephone, telegraph, telex, television

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 163	Preliminary draft	p.m.	p.m.
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 883 000	+ 883 000
	New amount	883 000	883 000
Article 200	Preliminary draft	74 226 000	74 226 000
	Draft	73 100 000	73 100 000
	Amendment	+ 409 000	+ 409 000
	New amount	73 509 000	73 509 000
Item 2210	Preliminary draft	2 429 000	2 429 000
	Draft	2 000 000	2 000 000
	Amendment	+ 236 000	+ 236 000
	New amount	2 236 000	2 236 000
Article 241	Preliminary draft	23 328 000	23 328 000
	Draft	23 200 000	23 200 000
	Amendment	+ 53 000	+ 53 000
	New amount	23 253 000	23 253 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 1 581 000 + 1 581 000

D. Effect on revenue

+ 1 581 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 58

SECTION III — COMMISSION

PART A

Item 2510: Expenditure on meetings of committees whose consultation is compulsory in the procedure for drafting Community legislation

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 2510	Preliminary draft	6 800 000	6 800 000
	Draft	6 750 000	6 750 000
	Amendment	- 500 000	- 500 000
	New amount	6 250 000	6 250 000

B. *Compensation*

Chapter 100 (Item 2510)	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	500 000	500 000

C. *Net effect on the volume of expenditure*D. *Effect on revenue*

REMARKS

An amount of ECU 500 000 has been frozen in Chapter 100. It can be released after consideration of a report from the Commission to Parliament on the action it has taken to rationalize committee proceedings. In particular, it will have to submit the measures taken to bring the terms of reference of the committees into line with the provisions of Articles 205 and 145 of the EEC Treaty, which establish its exclusive responsibility for the implementation of the budget.

AMENDMENT 321

SECTION III — COMMISSION

PART A

Item 2531: Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 2531	Preliminary draft	260 000	260 000
	Draft	210 000	210 000
	Amendment	+ 50 000	+ 50 000
	New amount	260 000	260 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 50 000 + 50 000

D. Effect on revenue

+ 50 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 659

SECTION III — COMMISSION

PART A

Article 254: European Youth Forum

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 254	Preliminary draft	750 000	750 000
	Draft	710 000	710 000
	Amendment	+ 100 000	+ 100 000
	New amount	810 000	810 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 100 000	+ 100 000
D. Effect on revenue			+ 100 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 59**SECTION III — COMMISSION****PART A**

Item 2553: Conferences, congresses and meetings organized by the institution for inspectors and fund administrators in the Member States

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

Item 2553		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	412 000	412 000
	Draft	412 000	412 000
	Amendment	<input type="text" value="+ 88 000"/>	<input type="text" value="+ 88 000"/>
	New amount	500 000	500 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 88 000	+ 88 000
D. Effect on revenue			+ 88 000

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

Four fifths of this appropriation is intended to cover expenditure relating to activities in the area of the structural funds; one fifth is intended to cover expenditure in the area of the CAP and in the other areas of the budget.

AMENDMENT 195

SECTION III — COMMISSION

PART A

Chapter 30: Subsidies for balancing budgets

NOMENCLATURE

Article 301 (new)

Establishment of a European Institute for South and South-East Asian studies

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 301 (new)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	
	Amendment	+ 100 000	+ 100 000
	New amount	+ 100 000	+ 100 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 100 000

D. Effect on revenue + 100 000

REMARKS

This article is intended to cover expenditure on setting up the European Institute for South and South-East Asian studies, including the cost of studies, consultations, meetings, travel and subsistence costs and other expenditure relating to the scheme.

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 472**SECTION III — COMMISSION****PART A**

Article 302: Europe — Latin America Institute

NOMENCLATURE

This article to be amended and broken down as follows.

Article 302: Subsidies for activities relating to Latin America

Item 3020: Europe — Latin America Institute

Item 3021: Subsidies to support the democratization process in Chile and Central America

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 3020: Europe — Latin America Institute	Preliminary draft	300 000	300 000
	Draft	300 000	300 000
	Amendment	+ 700 000	+ 700 000
	New amount	1 000 000	1 000 000

B. Compensation

New item 3021: Subsidies to support the democratization process in Chile and Central America	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	+10 000 000	+10 000 000
	New amount	10 000 000	10 000 000

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 10 700 000 + 10 700 000

D. Effect on revenue

+ 10 700 000

REMARKS

(Item 3021)

This sum is intended to finance special projects to assist the democratization process in Chile and Central America.

AMENDMENT 660**SECTION III — COMMISSION****PART A**

Subsidies for balancing budgets

Article 303: Subsidies for certain activities of non-governmental organizations pursuing humanitarian aims and promoting human rights

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 303	Preliminary draft	1 295 000	1 295 000
	Draft	1 295 000	1 295 000
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	1 795 000	1 795 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 500 000 + 500 000

D. Effect on revenue + 500 000

REMARKS

—

AMENDEMENT 526

SECTION III — COMMISSION

PART A

Article 303: Subsidies for certain activities of non-governmental organizations pursuing humanitarian aims and promoting human rights

NOMENCLATURE

Amend title as follows:

Article 303: Subsidies for the defence of human rights
and subdivide the article into two items as follows:

Item 3030 (new): Subsidies for certain activities of non-governmental organizations pursuing humanitarian aims and promoting human rights

Item 3031 (new): Subsidies for the European Foundation for Freedom of Expression (former Article 674 — Part B)

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 3030 (new)	Preliminary draft ex. art. 303 (unchanged)		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
Item 3031 (new)	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	+ 200 000	+ 200 000
	New amount	200 000	200 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	+ 200 000	+ 200 000
	New amount	200 000	200 000

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 200 000 + 200 000

D. Effect on revenue

+ 200 000

REMARKS

Item 3030:

Unchanged (ex. Article 303)

Item 3031:

European Parliament resolution of 17 June 1987 on the implementation of the Helsinki Agreements and the role of the European Parliament in the CSCE process (OJ No C 190, 20. 7. 1987, p. 67).

This article is to cover the promotion of the right to freedom of expression and the promotion of human rights in the countries of Central and Eastern Europe and to assist the organizations pursuing these same aims.

AMENDMENT 67**SECTION III — COMMISSION****PART A**

Article 304: Subsidies to organizations advancing the ideas of Europe

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 304	Preliminary draft	775 000	775 000
	Draft	750 000	750 000
	Amendment	+ 25 000	+ 25 000
	New amount	775 000	775 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 25 000	+ 25 000
D. Effect on revenue			+ 25 000

REMARKS

—

AMENDMENT 69

SECTION III — COMMISSION

PART A

Item 3051: Community presence at the 1992 Olympic Games in Albertville and Barcelona

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 3051	Preliminary draft	500 000	500 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	500 000	500 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 500 000

+ 500 000

D. Effect on revenue

+ 500 000

REMARKS

—

AMENDMENT 661**SECTION III — COMMISSION****PART A**

Item 3052: European Tourism Year

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

Item 3052

Preliminary draft

	(ecus)
Commitments	Payments

4 600 000

4 600 000

Draft

4 100 000

4 100 000

Amendment

500 000

500 000

New amount

4 600 000

4 600 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 500 000

+ 500 000

D. Effect on revenue

+ 500 000

REMARKS

—

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 70

SECTION III — COMMISSION

PART A

Item 3055: Community participation in Expo 92 in Seville

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Item 3055	Preliminary draft	3 500 000	3 500 000
	Draft	3 350 000	3 350 000
	Amendment	+ 150 000	+ 150 000
	New amount	3 500 000	3 500 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

<i>C. Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 150 000	+ 150 000
<i>D. Effect on revenue</i>		+ 150 000

REMARKS

—

AMENDMENT 662

SECTION III — COMMISSION

PART A

Article 306: Town-twinning schemes in the European Community

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 80 000	+ 80 000
D. Effect on revenue			+ 80 000

REMARKS

—

AMENDMENT 663

SECTION III — COMMISSION

PART A

Article 308: Establishment of a European Institute for research on Eastern Europe

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 308	Preliminary draft	100 000	100 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 100 000	+ 100 000
	New amount	100 000	100 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 100 000	+ 100 000
D. Effect on revenue			+ 100 000

REMARKS

—

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 74

SECTION III — COMMISSION

PART A

Article 309: Other subsidies

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 309	Preliminary draft	417 000	417 000
	Draft	410 650	410 650
	Amendment	+ 6 350	+ 6 350
	New amount	417 000	417 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure*

+ 6 350 + 6 350

D. *Effect on revenue*

+ 6 350

REMARKS

—

AMENDMENT 664

SECTION III — COMMISSION

PART A

Article 320: Cost of organizing graduate traineeships with the institution

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 320	Preliminary draft	1 900 000	1 900 000
	Draft	1 750 000	1 750 000
	Amendment	+ 150 000	+ 150 000
	New amount	1 900 000	1 900 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 150 000

D. Effect on revenue + 150 000

REMARKS

Add the phrase:

'Particular attention is devoted to making places available for trainees from ACP, Asian and Latin-American developing countries in the run-up to 1992.'

AMENDMENT 665**SECTION III — COMMISSION****PART A**

Article 322: Support for international non-governmental youth organizations

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 322	Preliminary draft	420 000	420 000
	Draft	400 000	400 000
	Amendment	+ 20 000	+ 20 000
	New amount	420 000	420 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

	Preliminary draft	
	Draft	
	Amendment	
	New amount	
C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 20 000	+ 20 000
D. <i>Effect on revenue</i>		+ 20 000
REMARKS		
Unchanged		

AMENDMENT 610**SECTION III — COMMISSION**

Item 3240: Subsidy for the European University Institute

NOMENCLATURE

Unchanged

REMARKS

Add the following remark:

The sum of ECU 50 000 is reserved for the planning of the foundation of a European Legal Academy.

AMENDMENT 76**SECTION III — COMMISSION**

PART A

Item 3241: Financial contribution to research projects at the European University Institute, Florence, including the creation of a Jean Monnet Chair

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure	+ 30 000	+ 30 000
---	----------	----------

D. Effect on revenue		+ 30 000
-----------------------------	--	----------

REMARKS

—

AMENDMENT 417**SECTION III — COMMISSION**

Item 3252: Jean Monnet Chair, College of Europe, Bruges

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 3252	Preliminary draft	100 000	100 000
	Draft	80 000	80 000
	Amendment	+ 20 000	+ 20 000
	New amount	100 000	100 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure	+ 20 000	+ 20 000
---	----------	----------

D. Effect on revenue		+ 20 000
-----------------------------	--	----------

REMARKS

—

Thursday, 26 October 1989

*AMENDMENT 78***SECTION III — COMMISSION****PART A**

Item 3268: Other educational establishments

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 3268	Preliminary draft	130 000	130 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 130 000	+ 130 000
	New amount	130 000	130 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

<i>C. Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 130 000	+ 130 000
---	-----------	-----------

<i>D. Effect on revenue</i>		+ 130 000
-----------------------------	--	-----------

REMARKS

—

*AMENDMENT 244***SECTION III — COMMISSION****PART A**

Article 327: Grant for a world youth congress as part of 'Paris 89'

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 327	Preliminary draft	te	te
	Draft	te	te
	Amendment	+ 300 000	+ 300 000
	New amount	300 000	300 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 300 000 + 300 000

D. Effect on revenue

+ 300 000

REMARKS

Replace with the following:

This appropriation is intended for follow-up to the activities of the world youth congress as part of 'Paris 89'.

AMENDMENT 79**SECTION III — COMMISSION****PART A**

Article 328: Europe in the universities

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 328	Preliminary draft	1 000 000	1 000 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 1 000 000	+ 1 000 000
	New amount	1 000 000	1 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 1 000 000	+ 1 000 000
D. Effect on revenue			+ 1 000 000

REMARKS

—

AMENDMENT 666**SECTION III — COMMISSION****PART A****Item 3410: General publications****NOMENCLATURE**

Unchanged

EXPENDITURE**Non-differentiated appropriations****A. Amendment**

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 3410	Preliminary draft	2 900 000	2 900 000
	Draft	2 225 000	2 225 000
	Amendment	<input type="text" value="+ 275 000"/>	<input type="text" value="+ 275 000"/>
	New amount	2 500 000	2 500 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 275 000	+ 275 000
D. Effect on revenue			+ 275 000

REMARKS

—

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 60

SECTION III — COMMISSION

PART A

Item 3531: Controls, studies, analyses

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

REMARKS

This appropriation is also intended to cover expenditure incurred by any initiative the unit for coordination of action against fraud may take outside the abovementioned legal bases to coordinate and prosecute action by Commission departments, to organize and participate in monitoring operations and on-the-spot inspections, and to strengthen cooperation with national administrations in exchanging information.

PROPOSED MODIFICATION 510

SECTION III — COMMISSION

PART B

Title 1: EAGGF — Guarantee Section

Chapter 12: Oils and Fats

NOMENCLATURE

New Article 129

Stabilizing mechanism in the oils and fats sector

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Modification

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	—	—
Draft	—	—
Modification	p.m.	p.m.
New amount	p.m.	p.m.

B. Compensation

Not applicable

C. Net effect on the volume of expenditure**D. Effect on revenue****REMARKS**

The Commission is called upon to submit to the Council a proposal for a regulation which takes account of the present situation, on the introduction of a stabilizing mechanism in the oils and fats sector.

PROPOSED MODIFICATION 387**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Title 1: EAGGF — Guarantee Section

Linear levy, Item 2070

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Modification

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Item 2070		
Preliminary draft		- 322 000 000
Draft		- 322 000 000
Modification		+ 241 000 000
New amount		- 81 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Modification

New amount

--	--

Thursday, 26 October 1989

C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 241 000 000
D. <i>Effect on revenue</i>	+ 241 000 000

REMARKS

Unchanged.

PROPOSED MODIFICATION 682

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 295 (new): Rural development schemes linked to market operation

NOMENCLATURE

Reinstate Article 295 from the preliminary draft budget entitled 'Rural development schemes linked to market operation'.

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Modification*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 295	Preliminary draft	p.m.(¹)	p.m.(¹)
	Draft	—	—
	Modification	+ p.m.	+ p.m.
	New amount	p.m.	p.m.

B. *Compensation*

	Preliminary draft		
	Draft		
	Modification		
	New amount		

C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>	+ p.m.	+ p.m.
D. <i>Effect on revenue</i>		+ p.m.

REMARKS

New article

Commission communication of 29 September 1988 on the future of rural society (COM(88) 501 final).

This appropriation is intended to cover the cost of supporting the rural economy following the adaptation of the common agricultural policy.

⁽¹⁾ ECU 200 million were entered in Chapter 100.

Thursday, 26 October 1989

PROPOSED MODIFICATION 614

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 298: Measures to combat fraud in the EAGGF Guarantee Section

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Modification*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 298	Preliminary draft	70 000 000	70 000 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Modification	+61 000 000	+61 000 000
	New amount	61 000 000	61 000 000
Article 298 (Chapter 100)	Preliminary draft	—	—
	Draft	21 000 000	21 000 000
	Modification	-21 000 000	-21 000 000
	New amount	—	—
B. <i>Compensation</i>			
Item 3820: Measures to control and combat fraud	Preliminary draft	—	—
	Draft	40 000 000	40 000 000
	Modification	-40 000 000	-40 000 000
	New amount	—	—
C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>			
		—	—
D. <i>Effect on revenue</i>			
		—	—

REMARKS

Unchanged

PROPOSED MODIFICATION 294

SECTION III — COMMISSION

PART B

EAGGF — Guarantee Section

Chapter 29: Other expenditure

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Article 299 (new): Insurance against agricultural disasters

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Modification*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 299 (new)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Modification		+ t.e.
	New amount		t.e.

B. *Compensation*

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure*D. *Effect on revenue*

REMARKS

On several occasions the European Parliament has insisted on the establishment of an agricultural disaster insurance scheme. The Council will adopt a proposal on the establishment of such a scheme in 1990.

AMENDMENT 683

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 3010: Improvement of agricultural structures — Service for farmers — Regionalized programmes — Implementation of reform of the structures policy

Item 3011: Other structural measures

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

Some of the appropriations for the projects referred to in these regulations are to be used for market research and sales promotion of the products.

AMENDMENT 61

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 3010: Improvement of agricultural structures — Services for farmers — Mediterranean infrastructures

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Unchanged

REMARKS

By no later than 30 June 1990, the Commission will submit to the budgetary authority a communication containing the budget implementation forecasts for the EAGGF Guidance Section in a table of equivalence indicating not only how Fund appropriations have been apportioned by framework programme objective (Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988, Article 1) but also what contributions have been made from the Fund to the various financing plans laid down for Community support frameworks.

AMENDMENT 424

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 3011: Other structural measures

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

By no later than 30 June 1990, the Commission will submit to the budgetary authority a communication containing the budget implementation forecasts for the EAGGF Guidance Section in a table of equivalence indicating not only how Fund appropriations have been apportioned by framework programme objective (Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988, Article 1) but also what contributions have been made from the Fund to the various financing plans laid down for Community support frameworks.

AMENDMENT 425**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 3012: Marketing and processing of fishery products

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Unchanged

REMARKS

By no later than 30 June 1990, the Commission will submit to the budgetary authority a communication containing the budget implementation forecasts for the EAGGF Guidance Section in a table of equivalence indicating not only how Fund appropriations have been apportioned by framework programme objective (Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988, Article 1) but also what contributions have been made from the Fund to the various financing plans laid down for Community support frameworks.

AMENDMENT 503**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Chapter 30: European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section

NOMENCLATURE

Create the following new article:

Article 302: Measures to combat fraud affecting the EAGGF Guidance Section

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure**D. Effect on revenue****REMARKS**

This appropriation is intended to cover:

- a contribution to the cost of increasing staff of the control departments;
- a contribution to the costs involved in recovering sums wrongly paid;
- joint financing of the expenditure and/or payments of costs under contracts in properly justified cases.

AMENDMENT 395**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 380: Specific veterinary measures

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Article 380		
Preliminary draft	9 750 000	9 750 000
Draft	7 000 000	7 000 000
Amendment	+ 2 750 000	+ 2 750 000
New amount	9 750 000	9 750 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		
C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>		+ 2 750 000	+ 2 750 000
D. <i>Effect on revenue</i>			+ 2 750 000

REMARKS

—

PROPOSED MODIFICATION 615**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 381: Disease-eradication programmes in the Community

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Modification

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 381	Preliminary draft	40 000 000	40 000 000
	Draft	37 000 000	37 000 000
	Modification	<input type="text" value="+ 3 000 000"/>	<input type="text" value="+ 3 000 000"/>
	New amount	40 000 000	40 000 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Modification	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		
C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>		+ 3 000 000	+ 3 000 000
D. <i>Effect on revenue</i>			+ 3 000 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 398**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 3821: Other controls in agriculture

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 3821	Preliminary draft	12 000 000	12 000 000
	Draft	5 000 000	5 000 000
	Amendment	+ 7 000 000	+ 7 000 000
	New amount	12 000 000	12 000 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 7 000 000 + 7 000 000

D. Effect on revenue + 7 000 000

REMARKS

—

AMENDMENT 399**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 383: Farm Accountancy Data Network

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 383	Preliminary draft	7 250 000	6 850 000
	Draft	6 700 000	6 100 000
	Amendment	+ 550 000	+ 750 000
	New amount	7 250 000	6 850 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 550 000 + 750 000

D. Effect on revenue + 750 000

REMARKS

As in PDB

AMENDMENT 436**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 386: Community action relating to the vocational training of farmers

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 386	Preliminary draft	3 000 000	3 000 000
	Draft	350 000	350 000
	Amendment	+ 2 650 000	+ 2 650 000
	New amount	3 000 000	3 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 2 650 000 + 2 650 000

D. Effect on revenue

+ 2 650 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 275**SECTION III — COMMISSION**

Article 387

NOMENCLATURE

Forestry

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	14 550 000	10 450 000
Draft	12 000 000	8 800 000
Amendment	5 000 000	5 200 000
New amount	17 000 000	14 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

5 000 000 + 5 200 000

D. Effect on revenue

5 200 000

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

Priority shall be given to programmes aimed at the regions of Greece and the South of France affected by the disastrous fires in the summer of 1989.

This appropriation is intended to cover the costs of setting up a body for the coordination of fire-fighting throughout the Community. This body will be able to contribute to fire-fighting at the scene of fires by the deployment of units stationed in the various Member States.

PROPOSED MODIFICATION 616

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 390: Set-aside

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Modification

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	140 000 000	140 000 000
Draft	140 000 000	140 000 000
Modification	+ 30 000 000	+ 30 000 000
New amount	170 000 000	170 000 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Modification		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 30 000 000 + 30 000 000

D. Effect on revenue + 30 000 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

PROPOSED MODIFICATION 617

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 391: Income aid

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Modification*

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 391	Preliminary draft	155 000 000	155 000 000
	Draft	155 000 000	155 000 000
	Modification	+ 7 500 000	+ 7 500 000
	New amount	162 500 000	162 500 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Modification

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure*

+ 7 500 000 + 7 500 000

D. *Effect on revenue*

+ 7 500 000

REMARKS

Unchanged

PROPOSED MODIFICATION 412

SECTION III — COMMISSION

PART B

Operating appropriations

Article 411: Financial participation in inspection and surveillance operations in the maritime waters of certain Member States

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. *Modification*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Chapter 100: Provisional appropriations earmarked for Article 411	Preliminary draft		
	Draft	15 000 000	3 000 000
	Modification	+ 9 500 000	+ 7 000 000
	New amount	24 500 000	10 000 000

B. *Compensation*

Preliminary draft		
Draft		
Modification		
New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 9 500 000 + 7 000 000D. *Effect on revenue* + 7 000 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 413

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 4702: Adaptation and modernization

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 4702	Preliminary draft	155 000 000	105 000 000
	Draft	155 000 000	95 000 000
	Amendment	+ 25 000 000	+ 10 000 000
	New amount	180 000 000	105 000 000

B. *Compensation*

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

Thursday, 26 October 1989

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 25 000 000 + 10 000 000

D. *Effect on revenue* + 10 000 000

REMARKS

Unchanged

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	179 853 221	90 000 000	50 000 000	20 000 000	19 853 221	
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	145 000 000	15 000 000	49 000 000	42 000 000	39 000 000	
Appropriation for 1990	180 000 000		6 000 000	58 000 000	57 000 000	59 000 000
Total	504 853 221	105 000 000	105 000 000	120 000 000	115 353 221	59 000 000

AMENDMENT 618

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 474: Modernization and restructuring schemes

NOMENCLATURE

Create a new item 4740 'Marketing and processing of fishery products'

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
New Item 4740	Preliminary draft	33 900 000	3 500 000
	Draft	—	—
	Amendment	+ 33 900 000	+ 3 500 000
	New amount	33 900 000	3 500 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Item 3012: Marketing and processing of fishery products	Preliminary draft	—	—
	Draft	33 900 000	3 500 000
	Amendment	-33 900 000	-3 500 000
	New amount	0	0
C. Net effect on the volume of expenditure		0	0
D. Effect on revenue			0

REMARKS

By no later than 30 June 1990, the Commission will submit to the budgetary authority a communication containing the budget implementation forecasts for the EAGGF Guidance Section in a table of equivalence indicating not only how Fund appropriations have been apportioned by framework programme objective (Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988, Article 1) but also what contributions have been made from the Fund to the various financing plans laid down for Community support frameworks.

PROPOSED MODIFICATION 415**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 475: Producer groups in the fisheries sector

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Modification

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 475	Preliminary draft	1 000 000	1 000 000
	Draft	400 000	400 000
	Modification	+ 600 000	+ 600 000
	New amount	1 000 000	1 000 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Modification		
New amount		

Thursday, 26 October 1989

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 600 000 + 600 000

D. *Effect on revenue* + 600 000

REMARKS

—

AMENDMENT 416

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 478: Biological studies in the fisheries sector

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 478	Preliminary draft	1 100 000	1 100 000
	Draft	750 000	750 000
	Amendment	+ 350 000	+ 350 000
	New amount	1 100 000	1 100 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 350 000 + 350 000

D. *Effect on revenue* + 350 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 62**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 500: European Regional Development Fund

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure**D. Effect on revenue****REMARKS**

The Commission will provide the budgetary authority, by 30 June 1990 at the latest, with the forecasts concerning budgetary implementation of the European Regional Development Fund in the form of a communication showing in a table of equivalents both the allocation of appropriations from the Fund by objectives set out in the framework programme (Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988) and the Fund's contribution to various financing plans defined in Community support schemes.

AMENDMENT 577**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Chapter 50: European Regional Development Fund

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Create the following new article:

Article 501: Measures to combat fraud affecting the ERDF

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft		
Draft		
Amendment	+ p.m.	+ p.m.
New amount	p.m.	p.m.

B. *Compensation*

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure* —D. *Effect on revenue* —

REMARKS

This appropriation is intended to cover:

- a contribution to the cost of increasing staff of the control departments;
- a contribution to the costs involved in recovering sums wrongly paid;
- joint financing of the expenditure and/or payments of costs under contracts in properly justified cases.

AMENDMENT 269

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 5412: Promotion of interregional cooperative operations

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

Item 5412		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	2 500 000	2 000 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 5 000 000	+ 4 000 000
	New amount	5 000 000	4 000 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 5 000 000 + 4 000 000

D. Effect on revenue + 4 000 000

REMARKS

Council Regulation (EEC) No 4254/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards the European Regional Development Fund (OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 15), and in particular Article 10 thereof.

Commission Decision of 24 June 1988 setting up a Consultative Council of Regional and Local Authorities (OJ No L 247, 6. 9. 1988).

European Parliament resolution of 18 November 1988 on Community regional policy and the role of the regions (OJ No C 326, 19. 12. 1988).

This item is intended to cover the financing operations involving cooperation, information and liaison between regions of the European Community. The recent creation of a Consultative Council of Regional and Local Authorities should enable the Commission to initiate such activities in collaboration with the existing interregional associations.

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				Subsequent financial years
		1989	1990	1991	1992	
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	2 500 000	2 500 000				
Appropriation for 1990	5 000 000		4 000 000	1 000 000		
Total	7 500 000	2 500 000	4 000 000	1 000 000		

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 620

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 543: Business and innovation centres

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated expenditure

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 543	Preliminary draft	7 000 000	7 000 000
	Draft	p.m.	4 200 000
	Amendment	+ 7 000 000	+ 2 800 000
	New amount	7 000 000	7 000 000

B. Compensation

Chapter 100	Preliminary draft		—
	Draft	6 100 000	—
	Amendment	- 6 100 000	—
	New amount	—	—

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 900 000 + 2 800 000

D. Effect on revenue

+ 2 800 000

REMARKS

Amend ninth paragraph to read:

'This appropriation is intended to contribute to the costs incurred by public and private bodies and by cooperative associations or bodies and workers' cooperatives, in the areas concerned in making the preparations for, and in setting up and launching business and innovation centres and to meet the cost of measures to improve their operational methods and procedures.'

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	3 548 569	1 694 800	1 853 769			
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	6 100 000	2 805 200	2 346 231	948 569		
Appropriation for 1990	7 000 000		2 800 000	2 400 000	1 800 000	
Total	16 648 569	4 500 000	7 000 000	3 348 569	1 800 000	

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 621

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 5480: Regional studies

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 5480	Preliminary draft	800 000	800 000
	Draft	400 000	400 000
	Amendment	+ 1 400 000	+ 1 400 000
	New amount	1 800 000	1 800 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. *Net effect on the volume of expenditure*

+ 1 400 000 + 1 400 000

D. *Effect on revenue*

1 400 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 518

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 5481: Preliminary studies relating to Community support for conservation projects in Lisbon and Palermo

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated payments

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 5481	Preliminary draft	200 000	200 000
	Draft	200 000	200 000
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	700 000	700 000
	B. Compensation		
	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure			
		+ 500 000	+ 500 000
D. Effect on revenue			
			+ 500 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 273**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 5540: Preparation and implementation of Community support frameworks and technical assistance

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 5540	Preliminary draft	13 000 000	10 000 000
	Draft	9 400 000	6 500 000
	Amendment	+ 3 600 000	+ 3 500 000
	New amount	13 000 000	10 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 3 600 000 + 3 500 000

D. *Effect on revenue* + 3 500 000

REMARKS

Unchanged, except that the sum of ECU 9 400 000 in the draft budget should be replaced by the sum of ECU 13 000 000, as entered in the preliminary draft.

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				Subsequent financial years
		1989	1990	1991	1992	
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	847 706 ⁽¹⁾	847 706				
Appropriations outstanding from 1988	1 911 978	1 361 978	550 000			
Appropriation for 1989	9 700 000	4 557 616	2 942 384	2 200 000		
Appropriation for 1990	13 000 000		6 507 616	6 492 384		
Total	25 459 684	6 767 300	10 000 000	6 692 384		

⁽¹⁾ Commitment outstanding at 31 December 1988 (ECU 5 775 436) less carryover (ECU 4 927 730).

AMENDMENT 622**SECTION III — COMMISSION**

Article 554: Preparation and implementation of Community support frameworks, technical assistance and assessment

NOMENCLATURE

Create a new item 5542 entitled:

Monitoring of programmes implemented within the framework of the activities of the structural funds

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	—	—
Draft	—	—
Amendment	+ 2 200 000	+ 2 200 000
New amount	+ 2 200 000	+ 2 200 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure	+ 2 200 000	+ 2 200 000
D. Effect on revenue		2 200 000

REMARKS

Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the activities of the EIB and the other existing Financial Instruments (OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1).

This appropriation is intended to cover the financing of analyses, monitoring and impact assessments of the measures undertaken within the framework of the activities of the structural funds in the various Member States. Priority should be given to assessing the macro-economic circumstances of the regions in which the activities of the Structural Funds are carried out.

*AMENDMENT 623 rev.***SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 580: Financial support for transport infrastructure projects within the Community

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 101**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 583: Specific measures, in particular in transport safety

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 583	Preliminary draft	1 450 000	1 450 000
	Draft	1 300 000	1 300 000
	Amendment	+ 700 000	+ 700 000
	New amount	2 000 000	2 000 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure	+ 700 000	+ 700 000
---	-----------	-----------

D. Effect on revenue		+ 700 000
-----------------------------	--	-----------

REMARKS

—

AMENDMENT 102**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 584: Observation and operation of freight markets

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 584	Preliminary draft	1 600 000	1 600 000
	Draft	1 500 000	1 500 000
	Amendment	+ 100 000	+ 100 000
	New amount	1 600 000	1 600 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 100 000 + 100 000

D. Effect on revenue

+ 100 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 103**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Chapter 58: Transport

Article 587 (new): Tourism-related measures

NOMENCLATURE

Amend as follows:

Chapter 58: Transport and tourism

after Article 584, insert the following new Article 587:

Tourism-related measures

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 587 (new)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 4 000 000	+ 4 000 000
	New amount	4 000 000	4 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Delete Item 7773: Measures on tourism	Preliminary draft	2 000 000	2 000 000
	Draft	1 000 000	1 000 000
	Amendment	- 1 000 000	- 1 000 000
	New amount	—	—
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 3 000 000	+ 3 000 000
D. Effect on revenue			+ 3 000 000

REMARKS

Enter the remarks against Item 7773 without the words 'former Article 587'.

AMENDMENT 104**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 588: Preliminary operations

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 588	Preliminary draft	2 400 000	2 400 000
	Draft	2 200 000	2 200 000
	Amendment	+ 200 000	+ 200 000
	New amount	2 400 000	2 400 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 200 000	+ 200 000
D. Effect on revenue			+ 200 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 105

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 589: Implementation of regulations on shipping

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 589	Preliminary draft	1 000 000	1 000 000
	Draft	500 000	500 000
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	1 000 000	1 000 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure*

+ 500 000 + 500 000

D. *Effect on revenue*

+ 500 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 529

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 600: European Social Fund

REMARKS

An amount of ECU 5 million in payment appropriations and ECU 10 million in commitment appropriations is to be used for language courses and for improving the professional skills of the 200 000 Germans who have migrated this year into the Federal Republic from Poland, the USSR and now, in increasing numbers, Romania.

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 63

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 600: European Social Fund

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

D. Effect on revenue

REMARKS

The Commission will provide the budgetary authority, by 30 June 1990 at the latest, with the forecasts concerning budgetary implementation of the European Social Fund in the form of a communication showing in a table of equivalents both the allocation of appropriations from the Fund by objectives set out in the framework programme (Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988) and the Fund's contribution to various financing plans defined in Community support schemes.

AMENDMENT 578

SECTION III — COMMISSION

PART B

Chapter 60: European Social Fund

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Create the following new article:

Article 601: Measures to combat fraud affecting the ESF

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft		
Draft		
Amendment	+ p.m.	+ p.m.
New amount	p.m.	p.m.

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

—

D. Effect on revenue

—

REMARKS

This appropriation is intended to cover:

- a contribution to the cost of increasing staff of the control departments;
- a contribution to the costs involved in recovering sums wrongly paid;
- joint financing of the expenditure and/or payments of costs under contracts in properly justified cases.

AMENDMENT 303

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 621: Community social support measures for shipbuilding workers made redundant or threatened with redundancy

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. *Amendment*

Item 621: Community social support measures for shipbuilding workers made redundant or threatened with redundancy

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	—	—
Draft	—	—
Amendment	+ p.m.	+ p.m.
New amount		

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. *Net effect on the volume of expenditure*D. *Effect on revenue*

REMARKS

—

AMENDMENT 624

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6300: General education and youth policy measures

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

Item 6300

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	9 000 000	9 000 000
Draft	8 700 000	8 700 000
Amendment	+ 500 000	+ 500 000
New amount	9 200 000	9 200 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 500 000 + 500 000

D. Effect on revenue

+ 500 000

REMARKS

In subdivision 'Promotion of the European dimension in schools', ECU 200 000 to be reserved to support the 'European Youth Parliament'.

This sum is also intended to finance the programme on equal opportunities for boys and girls in education (OJ No C 176, 5. 7. 1985) — Vocational training for women (OJ No C 178, 7. 7. 1987): ECU 500 000 are earmarked for equal opportunities in the field of vocational training.

AMENDMENT 81**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 6301: Preparatory measures relating to pupil exchanges for the 1992 programme

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Item 6301	Preliminary draft	200 000	200 000
	Draft	—	—
	Amendment	+ 200 000	+ 200 000
	New amount	200 000	200 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

Thursday, 26 October 1989

C. Net effect on the volume of expenditure	+ 200 000	+ 200 000
D. Effect on revenue		+ 200 000

REMARKS

—

AMENDMENT 625

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 631: Cooperation between universities and industry: training in new technologies (Comett)

NOMENCLATURE

Break down Article 631 as follows:

Article 631: Comett

Item 6310 (new): Cooperation between universities and industry: training in new technologies

Item 6311 (new): Exchange of experience with respect to skill shortages and new skill requirements

EXPENDITURE

Differentiated/Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6310 (new): (differentiated)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 35 000 000	+ 29 000 000
	New amount	35 000 000	29 000 000
Item 6311 (new): (non-differentiated)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 2 000 000	+ 2 000 000
	New amount	2 000 000	2 000 000

B. Compensation

Article 631	Preliminary draft	35 000 000	29 000 000
	Draft	35 000 000	27 000 000
	Amendment	- 35 000 000	- 27 000 000
	New amount	—	—

Thursday, 26 October 1989

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 2 000 000 + 4 000 000

D. *Effect on revenue* + 4 000 000

REMARKS

The remarks against Item 6310 are to be the same as those against Article 631 in the draft budget.

Enter the following remarks against Item 6311:

'Treaty establishing the European Economic Community and in particular Articles 128 and 235 thereof.'

Amend schedule for Item 6310 as follows:

Commitments		Payments				Subsequent financial years
		1989	1990	1991	1992	
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989						
Appropriation for 1990	35 000 000		29 000 000	6 000 000		
Total	35 000 000		29 000 000	6 000 000		

AMENDMENT 627

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 632: Cooperation between European universities and mobility of university students and teachers (Erasmus)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 632	Preliminary draft	58 000 000	58 000 000
	Draft	56 000 000	56 000 000
	Amendment	+ 4 000 000	+ 4 000 000
	New amount	60 000 000	60 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 4 000 000 + 4 000 000

D. Effect on revenue

+ 4 000 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 304**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 6330: Programme of exchanges of young workers

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Item 6330: Programme of exchanges of young workers	Preliminary draft	5 500 000	5 500 000
	Draft	5 000 000	5 000 000
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	5 500 000	5 500 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 500 000 + 500 000

D. Effect on revenue

+ 500 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 85

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6331: Youth for Europe programme

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6331	Preliminary draft	6 500 000	6 500 000
	Draft	6 000 000	6 000 000
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	6 500 000	6 500 000
B. <i>Compensation</i>			
	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>		+ 500 000	+ 500 000
D. <i>Effect on revenue</i>			+ 500 000

REMARKS

—

AMENDMENT 628

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6332: Youth exchanges with the European member States of Comecon

NOMENCLATURE

Title to be amended in French to correspond with the English text

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6332	Preliminary draft	100 000	100 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 400 000	+ 400 000
	New amount	400 000	400 000

B. *Compensation*

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 400 000 + 400 000D. *Effect on revenue* + 400 000

REMARKS

—

AMENDMENT 307

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6340: General measures for vocational training and guidance

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6340	Preliminary draft	3 000 000	3 000 000
	Draft	3 000 000	3 000 000
	Amendment	+ 650 000	+ 650 000
	New amount	3 650 000	3 650 000

B. *Compensation*

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

Thursday, 26 October 1989

C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 650 000	+ 650 000
D. <i>Effect on revenue</i>		+ 650 000

REMARKS

The additional appropriations are intended to cover cooperation between European adult training networks.

AMENDMENT 440

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6342: Eurotecnet (action programme concerning vocational training and technological change)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6342	Preliminary draft	2 000 000	2 000 000
	Draft	1 000 000	p.m.
	Amendment	+ 1 000 000	+ 2 000 000
	New amount	2 000 000	2 000 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 1 000 000	+ 2 000 000
D. <i>Effect on revenue</i>		+ 2 000 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

Amend schedule as follows: reinstate the schedule in the preliminary draft budget:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989						
Appropriation for 1990	2 000 000		1 000 000	1 000 000		
Total	2 000 000		1 000 000	1 000 000		

AMENDMENT 89

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 635: European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 635	Preliminary draft	8 600 000	8 600 000
	Draft	8 500 000	8 500 000
	Amendment	+ 450 000	+ 450 000
	New amount	8 950 000	8 950 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 450 000 + 450 000

D. Effect on revenue + 450 000

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

The additional ECU 450 000 breaks down as follows:

ECU 300 000 to be allocated to the operational sphere (work programme);

ECU 150 000 to finance four additional posts, namely one B 1 post to enable the responsibilities of the accounting officer and the computer manager to be separated, together with a further category B post and two category C posts.

AMENDMENT 90

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 636: Community measures in favour of minority languages and cultures

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 636	Preliminary draft	1 000 000	1 000 000
	Draft	1 000 000	1 000 000
	Amendment	+ 100 000	+ 100 000
	New amount	1 100 000	1 100 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 100 000 + 100 000

D. Effect on revenue

+ 100 000

REMARKS

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 626 rev.

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 637: *Lingua*

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 637	Preliminary draft	6 000 000	6 000 000
	Draft	6 000 000	6 000 000
	Amendment	+ 10 000 000	+ 10 000 000
	New amount	16 000 000	16 000 000
B. <i>Compensation</i>			
	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>		+ 10 000 000	+ 10 000 000
D. <i>Effect on revenue</i>			+ 10 000 000

REMARKS

An amount of ECU 10 million is intended to finance a new policy within Category 4 of the financial perspective. It is to be considered as forming part of a special reserve and its financial implementation may not take place until the perspective has been suitably amended. Whilst awaiting the presentation of the Commission's specific intentions as to such a revision and the response of the Council as to its willingness to agree to a revision, the Parliament reserves the right to return to this amendment at second reading.

AMENDMENT 91

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 639: Exchanges of school teachers

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 639	Preliminary draft	600 000	600 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 600 000	+ 600 000
	New amount	600 000	600 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 600 000 + 600 000

D. Effect on revenue

+ 600 000

REMARKS

—

AMENDMENT 629 rev.

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 640: Measures and studies in the fields of employment and the Community social dimension including specific job-creation projects in connection with completion of the internal market

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 640	Preliminary draft	13 500 000	13 500 000
	Draft	11 000 000	11 000 000
	Amendment	+ 10 000 000	+ 10 000 000
	New amount	21 000 000	21 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

<i>C. Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 10 000 000	+ 10 000 000
---	--------------	--------------

<i>D. Effect on revenue</i>		+ 10 000 000
-----------------------------	--	--------------

REMARKS

An amount of ECU 10 million is intended to finance a new policy within Category 4 of the financial perspective. It is to be considered as forming part of a special reserve and its financial implementation may not take place until the perspective has been suitably amended. Whilst awaiting the presentation of the Commission's specific intentions as to such a revision and the response of the Council as to its willingness to agree to a revision, the Parliament reserves the right to return to this amendment at second reading.

AMENDMENT 630**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 640: Measures and studies in the field of employment and the Community Social Dimension, including job creation projects in connection with completion of the internal market

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 640	Preliminary draft	13 500 000	13 500 000
	Draft	11 000 000	11 000 000
	Amendment	+ 2 500 000	+ 2 500 000
	New amount	13 500 000	13 500 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

Thursday, 26 October 1989

C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 2 500 000	+ 2 500 000
D. <i>Effect on revenue</i>		+ 2 500 000

REMARKS

Amend the last sentence to read as follows:

'It also covers . . . "Social Europe" review and an annual report on employment in Europe.'

Add the following:

The sum is also intended to cover action to combat unemployment amongst women (OJ No C 161, 21. 6. 1984) — the creation of new jobs for women in connection with the 1993 unified single market.

AMENDMENT 55

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 641: Measures to achieve equality between men and women

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 641	Preliminary draft	2 800 000	2 800 000
	Draft	2 500 000	2 500 000
	Amendment	+ 300 000	+ 300 000
	New amount	2 800 000	2 800 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 300 000	+ 300 000
D. <i>Effect on revenue</i>		+ 300 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 466

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6420: European Trade Union Institute

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

	<i>(ecus)</i>	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	2 400 000	2 400 000
Draft	2 400 000	2 400 000
Amendment	—	—
New amount	—	—

B. *Compensation*

None

C. *Net effect on the volume of expenditure*D. *Effect on revenue*

REMARKS

Last sentence to read:

'An appropriation of ECU 800 000 has been set aside to finance the relevant employees' organizations with a view to the completion of the internal market and the integration of workers in the political and social area.'

AMENDMENT 107

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6421: Aid to organizations of SMEs

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6421	Preliminary draft	800 000	800 000
	Draft	500 000	500 000
	Amendment	+ 300 000	+ 300 000
	New amount	800 000	800 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 300 000 + 300 000

D. Effect on revenue + 300 000

REMARKS

—

AMENDMENT 108**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 6422: European Technical Trade Union Bureau

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6422	Preliminary draft	800 000	800 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 800 000	+ 800 000
	New amount	800 000	800 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 800 000	+ 800 000
D. Effect on revenue			+ 800 000

REMARKS

—

AMENDMENT 467

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 642: European Trade Union Institute and aid to organizations of SMEs

Item 6423 (new): Aid for the organization of meetings of workers' organizations in the Community

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	p.m.	p.m.
	New amount	p.m.	p.m.

B. Compensation

None

C. Net effect on the volume of expenditure

D. Effect on revenue

REMARKS

—

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 314

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 643: Measures concerning living and working conditions and social protection

NOMENCLATURE

Amend as follows:

'Measures and studies concerning living and working conditions and social protection, including the promotion of social rights in the Community.'

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 643	Preliminary draft	1 700 000	1 700 000
	Draft	1 700 000	1 700 000
	Amendment	+ 300 000	+ 300 000
	New amount	2 000 000	2 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 300 000 + 300 000

D. Effect on revenue

+ 300 000

REMARKS

Amend the title of the fourth and last sub-heading to read as follows:

'Promotion of social rights in the Community, including provision of information for workers on their social rights and entitlements'.

The breakdown of the total appropriation amongst the different areas of activity should be indicated as follows:

- Measures to assist the elderly, including preparation for retirement (ECU 650 000),
- Measures to assist the family, including aid to bodies representing (ECU 550 000),
- Social security measures (ECU 500 000),
- Promotion of social rights in the Community, including provision of information for workers on their social rights and entitlements (ECU 300 000).'

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 315

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 644: European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 644	Preliminary draft	6 800 000	6 800 000
	Draft	6 604 000	6 604 000
	Amendment	+ 196 000	+ 196 000
	New amount	6 800 000	6 800 000
B. <i>Compensation</i>			
	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
	C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 196 000	+ 196 000
	D. <i>Effect on revenue</i>		+ 196 000

REMARKS

The third sentence should be amended to read as follows:

'This appropriation is intended to cover the subsidy for the Foundation including four new posts (one A 6, one C 1 and two C 3) and six reclassifications (one B 3 becomes B 2, two C 3 become C 2, two C 5 become C 7 and one D 4 becomes D 3).'

AMENDMENT 658

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6450: Measures for disabled persons

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6450	Preliminary draft	5 240 000	5 000 000
	Draft	5 240 000	5 000 000
	Amendment	+ 1 260 000	850 000
	New amount	6 500 000	5 850 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 1 260 000 + 850 000

D. Effect on revenue

+ 850 000

REMARKS

Unchanged

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	2 091 165	1 100 000	800 000	191 165		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	5 000 000	3 900 000	600 000	500 000		
Appropriation for 1990	6 500 000		4 450 000	2 050 000		
Total	13 591 165	5 000 000	5 850 000	2 741 165		

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 631**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 645: Measures for certain social groups

NOMENCLATURE

Create a new Item 6453: Measures for non-European immigrants

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6453 (new)	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	p.m.	p.m.
	New amount	p.m.	p.m.

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

p.m. p.m.

D. Effect on revenue

p.m.

REMARKS

—

—

AMENDMENT 632**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 646: Specific Community action to combat poverty

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 646	Preliminary draft	9 000 000	7 500 000
	Draft	9 000 000	7 500 000
	Amendment	+ 1 000 000	+ 640 000
	New amount	10 000 000	+ 8 140 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 1 000 000 + 640 000

D. Effect on revenue

+ 640 000

REMARKS

The penultimate sentence to read as follows:

'The commitment appropriation authorized for 1990 is ECU 10 million, including ECU 1 million to enable the Commission, through direct funding outside the programme, to continue the improvements that have been achieved by the 1985 to 1989 programme to combat poverty and maintain *inter alia* the exchange and support networks for the elderly and the integrated rural programmes'.

Add the following:

This appropriation also covers the costs of compiling a more accurate statistical survey of the phenomenon of poverty, in particular through close cooperation between Eurostat and the national statistical offices:

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				Subsequent financial years
		1989	1990	1991	1992	
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	10 353 208	6 200 000	2 500 000	1 653 208		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	10 000 000	3 110 000	3 000 000	3 700 000	190 000	
Appropriation for 1990	10 000 000		2 640 000	5 240 000	1 620 000	500 000
Total	30 353 208	9 310 000	8 140 000	10 593 208	1 810 000	

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 633

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6470: Measures to combat cancer

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6470	Preliminary draft	8 550 000	8 550 000
	Draft	8 550 000	4 550 000
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	9 050 000	5 050 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 500 000 + 500 000

D. Effect on revenue + 500 000

REMARKS

Unchanged

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	(1)					
Appropriation for 1990	9 050 000		5 050 000	4 000 000		
Total	9 050 000	(1)	5 050 000	4 000 000		

(1) Non-differentiated appropriations in 1989.

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 134

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6471: Measures to combat AIDS and other transmissible diseases

NOMENCLATURE

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6471	Preliminary draft	1 040 000	1 040 000
	Draft	1 040 000	1 040 000
	Amendment	+ 60 000	+ 60 000
	New amount	1 100 000	1 100 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure*

+ 60 000 + 60 000

D. *Effect on revenue*

+ 60 000

REMARKS

—

AMENDMENT 635/rev.

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6472: Measures to combat drug abuse

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6472	Preliminary draft	900 000	900 000
	Draft	900 000	900 000
	Amendment	+ 5 000 000	+ 5 000 000
	New amount	5 900 000	5 900 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 5 000 000 + 5 000 000

D. Effect on revenue + 5 000 000

REMARKS

An amount of ECU 5 million is intended to finance a new policy within Category 4 of the financial perspective. It is to be considered as forming part of a special reserve and its financial implementation may not take place until the perspective has been suitably amended. Whilst awaiting the presentation of the Commission's specific intentions as to such a revision and the response of the Council as to its willingness to agree to a revision, the Parliament reserves the right to return to this amendment at second reading.

Resolution of the European Parliament on the Drugs Problem, OJ No C 283, 9. 10. 1986; Resolution of the European Parliament on measures to combat drugs (OJ No C 47, 20. 2. 1989); Resolution of the European Parliament on drug trafficking (OJ No C 47, 20. 2. 1989).

This appropriation is also intended to cover the costs relating to the setting-up of a Community coordination body which will undertake activities within the framework of the Community programme for the drawing-up, implementation and coordination of measures and activities aimed at combating drug trafficking in particular, and also measures for the prevention and combating of drug abuse and the social rehabilitation of drug users.

AMENDMENT 634

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6472: Measures to combat drug abuse

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE/REVENUE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6472	Preliminary draft	900 000	900 000
	Draft	900 000	900 000
	Amendment	+ 3 000 000	+ 3 000 000
	New amount	+ 3 900 000	+ 3 900 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 3 000 000 + 3 000 000

D. Effect on revenue

+ 3 000 000

REMARKS

Add the following remarks:

Resolution of the Council and the representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, of 29 May 1986, on a programme of action of the European Communities on toxicology for health protection (OJ No C 184, 23. 7. 1986, p. 1).

AMENDMENT 636

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6473: Measures to combat alcohol abuse

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6473	Preliminary draft	800 000	800 000
	Draft	800 000	800 000
	Amendment	+ 200 000	+ 200 000
	New amount	1 000 000	1 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 200 000 + 200 000

D. Effect on revenue

+ 200 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 136**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 6474: Examinations and measures in the field of public health

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment*(ecus)*

Commitments

Payments

Item 6474

Preliminary draft

800 000

800 000

Draft

500 000

500 000

Amendment

+ 300 000

+ 300 000

New amount

800 000

800 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 300 000 + 300 000

D. Effect on revenue

+ 300 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 319

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6480: Health protection, hygiene and safety at work, including specific measures in connection with completion of the internal market

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6480	Preliminary draft	5 100 000	5 100 000
	Draft	5 000 000	5 000 000
	Amendment	+ 100 000	+ 100 000
	New amount	5 100 000	5 100 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. *Net effect on the volume of expenditure*

+ 100 000 + 100 000

D. *Effect on revenue*

+ 100 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 137

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6600: Action by the Community relating to the environment

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

Item 6600		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	10 100 000	8 300 000
	Draft	9 000 000	7 500 000
	Amendment	+ 1 000 000	+ 800 000
	New amount	10 000 000	8 300 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 1 000 000 + 800 000

D. Effect on revenue + 800 000

REMARKS

Unchanged

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	12 618 381	4 000 400	4 300 000	4 317 981		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	8 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	
Appropriation for 1990	10 000 000		2 000 000	3 000 000	3 000 000	2 000 000
Total	30 618 381	6 000 400	8 300 000	9 317 981	5 000 000	2 000 000

AMENDMENT 138

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6601: CORINE (Environmental information systems)

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

Item 6601 (Chapter 100)		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft		
	Draft	3 000 000	1 000 000
	Amendment	+ 500 000	+ 1 200 000
	New amount	3 500 000	2 200 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 500 000 + 1 200 000

D. Effect on revenue + 1 200 000

REMARKS

Add: proposal for a Council decision amending Council Decision 85/338/EEC on the adoption of the Commission work programme concerning an experimental project for gathering, coordinating and ensuring the consistency of information on the state of the environment and natural resources in the Community — COM(89) 542 final.

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	3 312 847	1 100 000	600 000	600 000	600 000	412 847
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	3 000 000	1 500 000	750 000	750 000	350 000	
Appropriation for 1990	4 500 000	(1)	2 150 000	1 225 000	600 000	525 000
Total	10 812 847	2 600 000	3 500 000(2)	2 575 000	1 550 000	937 847

(1) Including 3 500 000 entered in Chapter 100.

(2) Including 2 200 000 entered in Chapter 100.

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 139

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6602: Environment and employment

NOMENCLATURE

To be amended as follows: Item 6619: Education, basic and advanced training

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6602	Preliminary draft	1 000 000	1 000 000
	Draft	500 000	800 000
	Amendment	+ 500 000	+ 200 000
	New amount	1 000 000	1 000 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 500 000 + 200 000D. Effect on revenue + 200 000

REMARKS

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	1 272 621	600 000	300 000	372 621		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	3 000 000	1 200 000	500 000	650 000	650 000	
Appropriation for 1990	1 000 000		200 000	300 000	300 000	200 000
Total	5 272 621	1 800 000	1 000 000	1 322 621	950 000	200 000

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 140**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 6603: Drafting, implementation and monitoring of Community legislation

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6603	Preliminary draft	270 000	270 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	—	—
	New amount	—	—

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure* 0D. *Effect on revenue* 0**REMARKS**

To be included in Item 6617.

AMENDMENT 638**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Chapter 66

Article 660: Operations over the longer term

NOMENCLATURE

Create the following new item

Item 6604: Environment 1995: Investment fund for the improvement of the environment

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6604 (new)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 20 000 000	+ 2 000 000
	New amount	20 000 000	2 000 000
	<i>B. Compensation</i>		
	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment		
	New amount		
<i>C. Net effect on the volume of expenditure</i>		+ 20 000 000	+ 2 000 000
<i>D. Effect on revenue</i>			+ 2 000 000

REMARKS

This appropriation is intended to finance a new policy within Category 4 of the financial perspective.

It is to be considered as forming part of a special reserve and its financial implementation may not take place until the perspective has been suitably amended. Whilst awaiting the presentation of the Commission's specific intentions as to such a revision and the response of the Council as to its willingness to agree to a revision, the Parliament reserves the right to return to this amendment at second reading.

Resolution of the Council of the European Communities and of the representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council of 19 October 1987 on the continuation and implementation of a European Community policy and action programme on the environment (1987 to 1992) (OJ No C 328, 7. 12. 1987, p. 1).

European Parliament resolution of 14 April 1989 on the creation of parks, the protection of land and the development of farm holidays (OJ No C 120, 16. 5. 1989, p. 316).

The appropriation is intended mainly to cover environmental investment outlay which cannot yet be met either from the structural funds or under current environmental action programmes. It shall include the following:

1. Development and establishment of environmentally safe handling procedures and facilities for dangerous goods in coastal and inland ports and at airports;
2. Depollution of areas around coastal and inland ports and airports;
3. Cleaning up of refuse tips, in particular those reserved for dangerous waste;
4. Establishment of an extensive network of treatment plants for toxic and dangerous waste in the Community and, in particular, the establishment of transfrontier cooperation;
5. Financial aid for the acquisition, maintenance and preservation of nature reserves of international importance (implementation of the 'habitat' directive);

Thursday, 26 October 1989

6. Establishment of a European network of terrestrial and aquatic biogenetic reserves;
7. Depollution and protection of ground water supplies;
8. Depollution of waste water and drinking water systems in conurbations;
9. Measures to combat the greenhouse effect, and in particular programmes for the reduction of CO₂ emissions in conurbations (e.g. replacement of outdated heating systems and creation of green open spaces);
10. Promotion of national and European programmes to increase environmental awareness, in particular among young people and adults.

It is also intended to cover the cost of preparatory work for, and implementation of, an integrated policy of economic development and environmental protection, involving in particular the use of economic instruments and application of the 'polluter pays' principle.

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989						
Appropriation for 1990	20 000 000		20 000 000	10 000 000	8 000 000	
Total	20 000 000		20 000 000	10 000 000	8 000 000	

AMENDMENT 142

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6610: Protection and management of the land, the environment and natural resources

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6610	Preliminary draft	2 200 000	1 500 000
	Draft	1 500 000	1 200 000
	Amendment	+ 1 000 000	+ 600 000
	New amount	2 500 000	1 800 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure + 1 000 000 + 600 000

D. Effect on revenue + 600 000

REMARKS

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	1 055 219	500 000	355 000	200 219		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	1 200 000	520 000	400 000	180 000	100 000	
Appropriation for 1990	2 500 000		1 045 000	955 000	500 000	
Total	4 755 219	1 020 000	1 800 000	1 355 000	600 000	

AMENDMENT 231

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6611: Implementation of Community policy on air pollution, measurement and surveillance

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6611	Preliminary draft	3 800 000	2 400 000
	Draft	3 800 000	2 400 000
	Amendment	nil	nil
	New amount	3 800 000	2 400 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure*

— —

D. *Effect on revenue*

—

REMARKS

The purpose of these projects is to continue the programmes for intercomparison and exchange of information on the measurement results of the air quality surveillance and monitoring networks, as required by the Directives, and the intercalibration exercises to ensure the comparability of measures carried out by the national laboratories and networks, and to continue improving the measurement methods used in the Economic Commission for Europe EMEP programme in Geneva and to ensure coordinated policy for the environment with third countries in Europe.

This appropriation is intended to cover administrative costs, subsidies, meetings of experts, seminars, symposia, mission costs, collection and dissemination of information, provision of services, equipment purchases and consultation of specialists, pilot projects, studies and descriptive analyses.

AMENDMENT 143**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 6613: Action to combat pollution by waste products; protection of the soil; prevention and reduction of noise; promotion of ecological products.

NOMENCLATURE

Amend as follows:

Item 6613: Action to combat pollution by waste products; protection of the soil; prevention and reduction of noise

REMARKS

The section on the promotion of ecological products should be deleted from this item and incorporated into Item 6630.

AMENDMENT 144**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 661: Operations in the short and medium term

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Create a new Item 6615: Urban ecology

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6615 (new)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	500 000	500 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 500 000 + 500 000

D. Effect on revenue + 500 000

REMARKS

Resolution of the Council of the European Communities and of the representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council of 19 October 1987 on the continuation and implementation of a European Community policy and action programme on the environment (1987 to 1992) (OJ No C 328, 7. 12. 1987, p. 1).

European Parliament Resolution of 16 December 1988 on the environment in urban areas (OJ No C 12, 16. 1. 1989, p. 370). The appropriation is intended to cover expenditure on meetings of experts, on organizing symposium and seminars, on stepping up cooperation between institutes operating in this area or being set up (including a European academy) and on pilot projects.

AMENDMENT 145

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6617: Environmental Studies

NOMENCLATURE

Heading to read: Item 6617: Basic studies; preparation, implementation and monitoring of Community law

Change classification to differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6617	Preliminary draft	750 000	750 000
	Draft	750 000	750 000
	Amendment	+ 250 000	+ 250 000
	New amount	1 000 000	1 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 250 000 + 250 000

D. Effect on revenue

+ 250 000

REMARKS

Add remarks against Item 6603.

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	113 215	113 215				
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	1 150 000	500 000	550 000	100 000		
Appropriation for 1990	1 000 000		450 000	450 000	100 000	
Total	2 263 000	613 215	1 000 000	550 000	100 000	

AMENDMENT 146

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6618: Special action programme for pollution-free beaches and coastal waters of the Irish Sea and the North Sea, the Baltic Sea and the north-eastern Atlantic Ocean

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6618 (Chapter 100)	Preliminary draft	2 000 000	2 000 000
	Draft	1 800 000	800 000
	Amendment	+ 200 000	+ 200 000
	New amount	2 000 000	1 000 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 200 000 + 200 000

D. Effect on revenue + 200 000

REMARKS

Add: proposal for a Council regulation adopting a special action programme for pollution-free beaches and coastal waters of the Irish Sea and the North Sea, the Baltic Sea and the north-eastern Atlantic Ocean — COM(89) ... final.

Amend schedule as follows:

Commitments	Payments					
	1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years	
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	2 000 000 ⁽¹⁾	p.m.	750 000	750 000	300 000	200 000
Appropriation for 1990	2 000 000 ⁽²⁾		250 000	750 000	600 000	400 000
Total	4 000 000	p.m.	1 000 000 ⁽²⁾	1 500 000	900 000	600 000

⁽¹⁾ To be entered in Chapter 100.

⁽²⁾ To be entered in Chapter 100.

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 147

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6621: Subsidies to European environmental organizations

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6621	Preliminary draft	500 000	500 000
	Draft	400 000	400 000
	Amendment	+ 100 000	+ 100 000
	New amount	500 000	500 000
Chapter 100 (Item 6621 — new)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 100 000	+ 100 000
	New amount	100 000	100 000
B. <i>Compensation</i>		nil	
C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>		+ 200 000	+ 200 000
D. <i>Effect on revenue</i>			+ 200 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 637

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6630: Environmental projects

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

Add the following after the paragraph ending with 'radiation protection field':

It covers costs in connection with the problem of radioactive contamination of foodstuffs and feedingstuffs and with efforts to exchange information promptly in the event of a radiological emergency. This appropriation is also intended to cover Community cooperation initiatives for protection activities and assistance in the event of a nuclear accident.

This item also covers payments to experts and consultants, the cost of services, the cost of studies . . . (rest unchanged).

AMENDMENT 150

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 665: MEDSPA (Direct action for the protection of the environment in the Mediterranean region)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 665	Preliminary draft	9 000 000	4 800 000
	Draft	8 000 000	4 000 000
	Amendment	+ 1 000 000	+ 800 000
	New amount	9 000 000	4 800 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure + 1 000 000 + 800 000

D. Effect on revenue + 800 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	2 264 426	1 265 000	600 000	399 426		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	5 000 000	2 735 000	1 200 000	665 000	400 000	
Appropriation for 1990	9 000 000		3 000 000	3 000 000	2 000 000	1 000 000
Total	16 264 426	4 000 000	4 800 000	4 064 426	2 400 000	1 000 000

AMENDMENT 151**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 666: European Environment Agency

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 666 (Chapter 100)	Preliminary draft	p.m.	p.m.
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	500 000	500 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 500 000 + 500 000

D. Effect on revenue + 500 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 152**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 668: Animal welfare and protection

NOMENCLATURE

To read as follows:

Article 668: Animal welfare and protection

Item 6680 (new): Measures for animal welfare and protection

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 668 — Item 6680 (new)	Preliminary draft	700 000	700 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 700 000	+ 700 000
	New amount	700 000	700 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 700 000

+ 700 000

D. Effect on revenue

+ 700 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 153**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Chapter 66

Article 668: Animal welfare and protection

NOMENCLATURE

Create a new Item 6681: Animal experiment alternative centre

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6681 (new)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ p.m.	+ p.m.
	New amount	p.m.	p.m.

B. *Compensation*

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure*

+ p.m. + p.m.

D. *Effect on revenue*

+ p.m.

REMARKS

Setting up of a European centre to develop alternative methods to animal experiments, with the aim of:

- encouraging the development and validation of alternative methods at Community and international level,
- coordinating research in the Community and acting as a centre for the exchange of information on such activities,
- coordinating the validation of alternative testing methods, involving the harmonization of test protocols, assessment of comparability and the analysis and evaluation of results,
- setting up and management of a data bank on alternative testing methods,
- promoting dialogue between the public authorities, industry and animal welfare organizations so that alternative testing methods can be developed and validated at international level,
- providing a focal point at world level for alternative methods and organizing seminars, conferences, workshops, etc. on the subject.

AMENDMENT 154

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 6691: Community cooperation on civil protection

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6691	Preliminary draft	1 000 000	1 000 000
	Draft	700 000	700 000
	Amendment	+ 300 000	+ 300 000
	New amount	1 000 000	1 000 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 300 000 + 300 000

D. Effect on revenue

+ 300 000

REMARKS

Add the following: These appropriations are intended to cover expenditure on studies, provision of services, consultants and missions.

AMENDMENT 640

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 670: Events in the cultural sector

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 670	Preliminary draft	6 300 000	6 300 000
	Draft	6 300 000	6 300 000
	Amendment	+ 2 500 000	+ 2 500 000
	New amount	8 800 000	8 800 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

None

C. Net effect on the volume of expenditure + 2 500 000

D. Effect on revenue + 2 500 000

REMARKS

Not less than half of the supplementary appropriations voted by the European Parliament are intended to cover the financing of a Community contribution to the conservation of monuments and sites to be selected in turn in the countries of the Community.

AMENDMENT 93

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 671: Support for the audiovisual programmes industry

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 671	Preliminary draft	12 000 000	12 000 000
	Draft	9 000 000	7 000 000
	Amendment	+ 3 000 000	+ 3 000 000
	New amount	12 000 000	10 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. Net effect on the volume of expenditure + 3 000 000 + 3 000 000

D. Effect on revenue + 3 000 000

REMARKS

Thursday, 26 October 1989

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	3 941	3 941				
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	7 000 000	4 996 059	2 003 941			
Appropriation for 1990	12 000 000		7 996 059	4 003 941		
Total	19 003 941	5 000 000	10 000 000	4 003 941		

AMENDMENT 191**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 673: Sports events for the handicapped

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 673	Preliminary draft	200 000	200 000
	Draft	100 000	100 000
	Amendment	+ 350 000	+ 350 000
	New amount	450 000	450 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 350 000

+ 350 000

D. Effect on revenue

+ 350 000

REMARKS

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 641**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 6750: Information — Centralized activities

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Item 6750	Preliminary draft	6 000 000	6 000 000
	Draft	5 500 000	5 500 000
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	6 000 000	6 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 500 000 + 500 000

D. Effect on revenue

+ 500 000

REMARKS

This appropriation is intended to include the financing of a series of activities initiated in the last 2 years by the Information for Women service, namely:

- the women's lobby: setting-up and operation thereof;
- Women of Europe newsletter: translation into all the Community languages, printing and mailing;
- information campaign on the effects of the 1992 single market on women.

AMENDMENT 95**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 6751: Information — Decentralized activities

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6751	Preliminary draft	13 600 000	13 600 000
	Draft	12 500 000	12 500 000
	Amendment	+ 1 100 000	+ 1 100 000
	New amount	13 600 000	13 600 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 1 100 000

D. Effect on revenue + 1 100 000

REMARKS

—

AMENDMENT 568

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 675: Information

NOMENCLATURE

Create a new Item 6755: Training, prevention and information activities on the prevention of cruelty to children

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 6755 (new)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 400 000	+ 400 000
	New amount	400 000	400 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 400 000	+ 400 000
D. Effect on revenue			+ 400 000

REMARKS

EP resolution on cruelty to children (Doc. A 2-171/85), OJ No C 36, 17. 2. 1986, p. 204.

This appropriation is intended to finance an information campaign with two complementary objectives. The first is to alert the public to the problems of preventing cruelty to children, the second to enable those employed in providing facilities for children (social workers, magistrates, medical and teaching staff) to receive training that will enable them to identify and prevent cases of cruelty to children in their areas of activity.

AMENDMENT 155

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 680: Consumer protection and information

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 680	Preliminary draft	4 000 000	4 000 000
	Draft	3 000 000	3 000 000
	Amendment	+ 1 500 000	+ 1 500 000
	New amount	4 500 000	4 500 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

Thursday, 26 October 1989

C. *Net effect on the volume of expenditure* +1 500 000 +1 500 000

D. *Effect on revenue* +1 500 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 156

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 681: Grants to European consumers' organizations

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 681	Preliminary draft	1 000 000	1 000 000
	Draft	700 000	700 000
	Amendment	+ 100 000	+ 100 000
	New amount	800 000	800 000
Chapter 100 (Article 681 — new)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 200 000	+ 200 000
	New amount	200 000	200 000

B. *Compensation*

Preliminary
Draft

Amendment

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 300 000 + 300 000

D. *Effect on revenue* + 300 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 642**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 682: EHLASS monitoring operations in relation to the safety of consumer products

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 682	Preliminary draft	4 500 000	4 500 000
	Draft	4 500 000	4 500 000
	Amendment	- 4 500 000	- 4 500 000
	New amount	—	p.m.
B. Compensation			
	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		- 4 500 000	- 4 500 000
D. Effect on revenue			- 4 500 000

REMARKS

This article remains in the budget to finance outstanding payments only.

AMENDMENT 158**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 683: Child safety

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 683	Preliminary draft	1 600 000	1 600 000
	Draft	1 600 000	1 000 000
	Amendment	- 1 600 000	- 1 000 000
	New amount	p.m.	p.m.

B. Compensation

Article 683 (Chapter 100)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 1 600 000	+ 1 600 000
	New amount	1 600 000	1 600 000

C. *Net effect on the volume of expenditure* 0 + 600 000

D. *Effect on revenue* + 600 000

REMARKS

Add the following: This appropriation is intended to cover public information campaigns in the Member States conducted by the relevant national associations.

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	336 581		336 581			
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	(1)					
Appropriation for 1990	1 600 000	(2)	1 263 419	336 581		
Total	1 936 581	(1)	1 600 000	336 581		

(1) Non-differentiated appropriations in 1989.

(2) This appropriation is entered in Chapter 100.

AMENDMENT 159**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 684: Consumer protection studies

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 684	Preliminary draft	600 000	600 000
	Draft	600 000	600 000
	Amendment	+ 400 000	+ 400 000
	New amount	1 000 000	1 000 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 400 000 + 400 000

D. Effect on revenue

+ 400 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 160

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 685: Consumer products safety procedure

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 685 (Chapter 100)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 300 000	+ 300 000
	New amount	300 000	300 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 300 000	+ 300 000
D. Effect on revenue			+ 300 000
REMARKS			
Unchanged			

AMENDMENT 643**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7002: THERMIE (promotion of the development of European Technologies for energy management)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7002	Preliminary draft	50 000 000	p.m.
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	<input type="text" value="+ 55 000 000"/>	<input type="text" value="—"/>
	New amount	55 000 000	p.m.

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 55 000 000	
D. Effect on revenue			

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

This appropriation is intended to finance a new policy within Category 4 of the financial perspective. It is to be considered as forming part of a special reserve and its financial implementation may not take place until the perspective has been suitably amended. Whilst awaiting the presentation of the Commission's specific intentions as to such a revision and the response of the Council as to its willingness to agree to a revision, the Parliament reserves the right to return to this amendment at second reading.

AMENDMENT 644

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 703: Measures to develop new and renewable energy sources

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 703	Preliminary draft	1 500 000	500 000
	Draft	1 000 000	500 000
	Amendment	+ 500 000	—
	New amount	1 500 000	500 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 500 000

D. Effect on revenue

—

REMARKS

Directive 85/536/EEC (OJ No L 334, 12.12. 1985) on petroleum savings achievable by using substitute combustible components.

The Fourth Environment Action Programme (1987-1992).

This appropriation is intended to cover the financing of pilot projects using bioethanol in fuels.

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 322**SECTION III — COMMISSION****PART B****Article 707: Exchanges and transfers of technology with third countries in the energy field****NOMENCLATURE**

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 707	Preliminary draft	1 400 000	500 000
	Draft	p.m.	300 000
	Amendment	+ 1 400 000	+ 200 000
	New amount	1 400 000	500 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 1 400 000

+ 200 000

D. Effect on revenue

+ 200 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 325**SECTION III — COMMISSION****PART B****Article 709: Measures to promote more efficient use of electricity****NOMENCLATURE**

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 709	Preliminary draft	500 000	p.m.
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 500 000	
	New amount	500 000	p.m.

B. Compensation

None	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

+500 000

D. Effect on revenue

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 326**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7300: Expenditure in respect of persons associated with the institution

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7300	Preliminary draft	135 500 000	135 500 000
	Draft	134 500 000	134 500 000
	Amendment	+ 1 000 000	+ 1 000 000
	New amount	135 500 000	135 500 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

Thursday, 26 October 1989

C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 1 000 000	+ 1 000 000
D. <i>Effect on revenue</i>		+ 1 000 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 327

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7306: Support for the Commission's departments

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7306	Preliminary draft	17 631 000	15 470 000
	Draft	15 500 000	12 500 000
	Amendment	+ 2 000 000	+ 3 000 000
	New amount	17 500 000	15 500 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>	+ 2 000 000	+ 3 000 000
D. <i>Effect on revenue</i>		+ 3 000 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	8 014 105	5 610 098	1 683 029	504 909	216 069	
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	14 800 000	6 087 702	6 098 609	1 829 583	548 875	235 231
Appropriation for 1990	17 500 000		7 718 362	7 113 686	1 667 371	1 000 581
Total	40 314 105	11 697 800	15 500 000	9 448 178	2 432 315	1 235 812

AMENDMENT 328**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7312: Analysis of the human genome

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

Item 7312		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	12 500 000	4 200 000
	Draft	7 000 000	2 000 000
	Amendment	- 7 000 000	- 2 000 000
	New amount	p.m.	p.m.

B. CompensationEnter in Chapter 100 against
Item 7312Preliminary draft
Draft

Amendment	+ 6 000 000	+ 2 000 000
New amount	6 000 000	2 000 000

C. Net effect on the volume of expenditure

- 1 000 000

D. Effect on revenue

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

Unchanged.

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	2 000 000 ⁽¹⁾	800 000	210 000	640 000	350 000	
Appropriation for 1990	6 000 000		1 790 000	1 500 000	1 500 000	1 210 000
Total	8 000 000	800 000⁽¹⁾	2 000 000⁽²⁾	2 140 000	1 850 000	1 210 000

⁽¹⁾ This appropriation is entered in Chapter 100.⁽²⁾ This appropriation is entered in Chapter 100.

AMENDMENT 329

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7314: STEP and EPOCH (environment)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7314	Preliminary draft	67 355 000	34 500 000
	Draft	52 000 000	25 000 000
	Amendment	+ 13 000 000	+ 10 000 000
	New amount	65 000 000	35 000 000

B. Compensation

None

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

Thursday, 26 October 1989

C. Net effect on the volume of expenditure	+ 13 000 000	+ 10 000 000
D. Effect on revenue		+ 10 000 000

REMARKS

Amend penultimate line to read:

'The commitment appropriation authorized for 1990 is ECU 65 million.'

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	40 065 697	11 214 692	12 000 000	16 851 005		
Appropriations outstanding from 1988	34 308	34 308				
Appropriation for 1989	13 500 000	5 301 000	1 580 000	4 339 000	2 280 000	
Appropriation for 1990	65 000 000		21 420 000	18 580 000	17 000 000	8 000 000
Total	118 600 005	16 550 000	35 000 000	39 770 005	19 280 000	8 000 000

AMENDMENT 330

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7323: DELTA (Developing European learning through technological advance)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7323	Preliminary draft	3 000 000	7 500 000
	Draft	3 000 000	7 500 000
	Amendment		- 1 000 000
	New amount	3 000 000	6 500 000

B. Compensation

Item 7388: Value	Preliminary draft	10 150 000	4 000 000
	Draft	10 150 000	4 000 000
	Amendment		+ 1 000 000
	New amount	10 150 000	5 000 000

Thursday, 26 October 1989

C. *Net effect on the volume of expenditure* none none

D. *Effect on revenue* none

REMARKS

Schedules to be amended accordingly.

AMENDMENT 331

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7324: DRIVE (Advanced technologies in road transport)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7324	Preliminary draft	24 000 000	20 000 000
	Draft	24 000 000	20 000 000
	Amendment		- 1 000 000
	New amount	24 000 000	19 000 000

B. *Compensation*

Item 7389: Eurotra	Preliminary draft	4 350 000	3 000 000
	Draft	2 350 000	2 900 000
	Amendment		+ 1 000 000
	New amount	2 350 000	3 900 000

C. *Net effect on the volume of expenditure* none none

D. *Effect on revenue* none

REMARKS

Schedules to be amended accordingly.

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 332**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7327: Supplementary programmes in the field of information technology

NOMENCLATURE

Delete this item from the budget

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7327	Preliminary draft	p.m.	p.m.
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	—	—
	New amount	—	—

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure**D. Effect on revenue****REMARKS**

—

AMENDMENT 333**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7328: Supplementary programme in the field of telecommunications

NOMENCLATURE

Delete this item from the budget

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7328	Preliminary draft	p.m.	p.m.
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	—	—
	New amount	—	—

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure**D. Effect on revenue****REMARKS**

—

AMENDMENT 334**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7329: Supplementary programmes on the integration of information and telecommunications technologies into the socio-economic environment

NOMENCLATURE

Delete from the budget

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7329	Preliminary draft	8 000 000	2 000 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	—	—
	New amount	—	—

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

D. Effect on revenue

REMARKS

—

AMENDMENT 335

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7332: BRITE/EURAM (industrial manufacturing technologies and advanced materials)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Item 7332		
Preliminary draft	136 900 000	66 000 000
Draft	136 900 000	66 000 000
Amendment	+ 18 100 000	[]
New amount	155 000 000	66 000 000

B. Compensation

None

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 18 100 000

D. Effect on revenue

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

Unchanged

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	100 200 000 ⁽¹⁾	33 100 000	24 000 000	28 100 000	15 000 000	
Appropriation for 1990	155 000 000		42 000 000	48 000 000	45 000 000	20 000 000
Total	255 200 000	33 100 000⁽²⁾	66 000 000	76 100 000	60 000 000	20 000 000

(1) Including transfer No 4 C (ECU 100 200 000 in commitment appropriations).

(2) Including transfer No 4 C (ECU 24 100 000 in payment appropriations and 9 million entered in Chapter 100).

AMENDMENT 336

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7333: Aeronautical technology

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

Item 7333		^(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	p.m.	p.m.
	Draft	—	—
	Amendment	+ p.m.	+ p.m.
	New amount	p.m.	p.m.

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

Thursday, 26 October 1989

C. *Net effect on the volume of expenditure*D. *Effect on revenue*

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 337

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7334: Primary, secondary and renewable raw materials

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7334	Preliminary draft	18 200 000	15 740 000
	Draft	14 000 000	11 000 000
	Amendment	+ 4 000 000	+ 4 000 000
	New amount	18 000 000	15 000 000

B. *Compensation*

None

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure*

+ 4 000 000 + 4 000 000

D. *Effect on revenue*

+ 4 000 000

REMARKS

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	35 025 631	14 407 215	10 197 835	10 420 581		
Appropriations outstanding from 1988	145 950	43 785	102 165			
Appropriation for 1989	3 000 000	2 449 000	200 000	231 000	120 000	
Appropriation for 1990	18 000 000		4 500 000	5 600 000	5 400 000	2 500 000
Total	56 171 581	16 900 000	15 000 000	16 251 581	5 520 000	2 500 000

AMENDMENT 338**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7343: FLAIR (Food linked agro-industrial research)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7343	Preliminary draft	11 000 000	4 000 000
	Draft	8 000 000	3 000 000
	Amendment	+ 3 000 000	+ 1 000 000
	New amount	11 000 000	4 000 000

B. Compensation

None

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 3 000 000 + 1 000 000

D. Effect on revenue

+ 1 000 000

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

Item 7343

Unchanged

Schedule: As in preliminary draft budget.

AMENDMENT 339

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7356: Joule (Non-nuclear energy)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7356	Preliminary draft	84 000 000	54 000 000
	Draft	70 000 000	45 000 000
	Amendment	+ 20 000 000	+ 15 000 000
	New amount	90 000 000	60 000 000
	B. Compensation		
None	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 20 000 000	+ 15 000 000
D. Effect on revenue			+ 15 000 000

REMARKS

Amend penultimate line as follows:

'The commitment appropriation authorized for 1990 is ECU 90 million.

Thursday, 26 October 1989

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				Subsequent financial years
		1989	1990	1991	1992	
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	61 195 113	20 200 000	21 000 000	19 995 113		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	20 000 000 ⁽¹⁾	10 800 000	2 000 000	4 700 000	2 500 000	
Appropriation for 1990	90 000 000		37 000 000	21 000 000	21 000 000	11 000 000
Total	171 195 113	31 000 000⁽¹⁾	60 000 000	45 695 113	23 500 000	11 000 000

⁽¹⁾ Including transfer No 4 B (ECU 17 200 000 in commitment appropriations and ECU 8 million in payment appropriations from Chapter 100).

AMENDMENT 340**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7361: Science and Technology for development

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7361	Preliminary draft	13 000 000	20 165 000
	Draft	13 000 000	20 165 000
	Amendment	+ 1 000 000	+ 1 835 000
	New amount	14 000 000	22 000 000

B. Compensation

None

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 1 000 000 + 1 835 000

Thursday, 26 October 1989

D. *Effect on revenue*

+ 1 835 000

REMARKS

Unchanged

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	34 399 170	14 207 500	10 800 000	9 391 670		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	25 000 000	8 292 500	5 000 000	7 607 500	4 100 000	
Appropriation for 1990	14 000 000		6 200 000	3 400 000	3 400 000	1 000 000
Total	73 399 170	22 500 000	22 000 000	20 399 170	7 500 000	1 000 000

AMENDMENT 645

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7391: Agro-industrial demonstration projects

NOMENCLATURE

Amend title to read 'General reserve for the Third Framework Programme, including supplementary programmes, the development of HDTV, the exploration and exploitation of C₄-grasses for non-alimentary biomass production, the service infrastructure action plan and agro-industrial demonstration projects'.

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. *Amendment*

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Item 7391	Preliminary draft	20 000 000	7 000 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount	p.m.	p.m.

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Item 7391 Entered in Chapter 100 and reserved for the new framework programme	Preliminary draft	
	Draft	Amendment
	35 000 000	10 000 000
	+ 46 686 000	—
	81 686 000	10 000 000

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 46 686 000

D. Effect on revenue**REMARKS****Item 7391**

Combine the remarks beside items 7391, 7327, 7328, 7329 and 7392, prefacing with the following:

'This amount is intended to finance new actions under the Third Framework Programme (1990-1994) adopted ...

The item is intended to cover:

- (a) staff expenditure;
- (b) administrative operating expenditure;
- (c) technical operating expenditure;
- (d) expenditure on contracts for the execution of the following actions:

Add to the end of the remarks:

'A new action will be undertaken on the exploration and exploitation of the potential of the most intensive growing natural plants (C₄-grasses) for biomass production in the Community in respect of the pulp panelboard, chemical raw material and energy utilization'.

Amend schedule as follows:

Commitments	Payments				
	1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations					
Appropriations outstanding from 1988					
Appropriation for 1989					
Appropriation for 1990	p.m.(1)				
Total		p.m.(2)			

(1) An appropriation of ECU 81 686 000 is entered in Chapter 100.

(2) An appropriation of ECU 10 000 000 is entered in Chapter 100.

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 342**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7392: Reserach and basic development of service infrastructure, particularly video communication (HDTV)

NOMENCLATURE

Delete this item from the budget

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7392	Preliminary draft	15 000 000	3 000 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	—	—
	New amount	none	none

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

none none

D. Effect on revenue

none

REMARKS

—

AMENDMENT 343**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7393: Research and development in the application of new technologies to libraries

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

Item 7393		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	4 000 000	1 500 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 2 000 000	+ 500 000
	New amount	2 000 000	500 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 2 000 000 + 500 000

D. Effect on revenue + 500 000

REMARKS

Unchanged

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989						
Appropriation for 1990	2 000 000		500 000	800 000	700 000	
Total	2 000 000		500 000	800 000	700 000	

AMENDMENT 344**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7394: International cooperation and COST

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7394	Preliminary draft	29 000 000	22 300 000
	Draft	20 000 000	13 000 000
	Amendment		
	New amount	20 000 000	13 000 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

D. Effect on revenue

REMARKS

Schedule: As preliminary draft budget.

Under 'International cooperation', insert new paragraph after fourth paragraph to read as follows:

'In 1990 an exploratory action will be undertaken to examine the feasibility and modalities of scientific and technical cooperation between the Community and the countries of Eastern Europe, and in particular, with Hungary and Poland. Measures will also be taken to strengthen scientific and technical cooperation with the EFTA countries.'

AMENDMENT 345

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7397: Support for other policies

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 1 000 000 + 200 000

D. *Effect on revenue* + 200 000

REMARKS

Item 7399

Unchanged

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	1 100 000	400 000	400 000	250 000	50 000	
Appropriation for 1990	1 000 000		200 000	550 000	250 000	
Total	2 100 000	400 000	600 000	800 000	300 000	

AMENDMENT 347**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 750: Community projects in the field of information (Impact)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 750	Preliminary draft	21 000 000	14 000 000
	Draft	21 000 000	12 000 000
	Amendment		+ 2 000 000
	New amount	21 000 000	14 000 000

B. Compensation

None	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 2 000 000

D. *Effect on revenue* + 2 000 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 348**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7521: Sprint (Main phase of the strategic programme of innovation and technology transfer)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7521	Preliminary draft	18 000 000	5 000 000
	Draft	18 000 000	4 000 000
	Amendment		+ 1 000 000
	New amount	18 000 000	5 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

None

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 1 000 000

D. Effect on revenue

+ 1 000 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 279**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 760

NOMENCLATURE

Sectoral statistical programmes relating to the Single European Act

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	11 000 000	8 000 000
Draft	7 000 000	5 500 000
Amendment	+ 4 000 000	+ 2 500 000
New amount	11 000 000	8 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 4 000 000 + 2 500 000

D. Effect on revenue

+ 2 500 000

REMARKS

This appropriation is also intended to cover the costs of providing the necessary statistical information, at the request of the Commission or of the other Community institutions, for

Thursday, 26 October 1989

the assessment, monitoring and evaluation of Community expenditure. This will improve the implementation of financial and budgetary policy (drawing-up of the budget and periodic review of the financial perspective) and it make it possible to compile medium- and long-term data for Community financing after 1992.

AMENDMENT 280

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 761

NOMENCLATURE

Sectoral statistical programmes in support of Community policies

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	16 000 000	11 000 000
Draft	11 000 000	6 500 000
Amendment	+ 5 000 000	+ 4 500 000
New amount	16 000 000	11 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. Net effect on the volume of expenditure

5 000 000 4 500 000

D. Effect on revenue

4 500 000

REMARKS

This appropriation is also intended to cover the costs of providing the necessary statistical information, at the request of the Commission or of the other Community institutions, for the assessment, monitoring and evaluation of Community expenditure. This will improve the implementation of financial and budgetary policy (drawing-up of the budget and periodic review of the financial perspective) and make it possible to compile medium- and long-term data for Community financing after 1992.

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 281

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 762

NOMENCLATURE

Sectoral statistical programmes relating to the operation of the Community

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. *Amendment*

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	6 000 000	5 000 000
Draft	4 000 000	2 000 000
Amendment	+ 2 000 000	+ 3 000 000
New amount	6 000 000	5 000 000

B. *Compensation*

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 2 000 000 + 3 000 000D. *Effect on revenue* + 3 000 000

REMARKS

This appropriation is also intended to cover the costs of providing the necessary statistical information, at the request of the Commission or of the other Community institutions, for the assessment, monitoring and evaluation of Community expenditure. This will improve the implementation of financial and budgetary policy (drawing-up of the budget and periodic review of the financial perspective) and make it possible to compile medium- and long-term data for Community financing after 1992.

AMENDMENT 282

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 763

NOMENCLATURE

Sectoral statistical programmes relating to the operation of the institutions

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	3 000 000	2 000 000
Draft	2 200 000	1 600 000
Amendment	+ 800 000	+ 400 000
New amount	3 000 000	2 000 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 800 000 + 400 000

D. Effect on revenue + 400 000

REMARKS

This appropriation is also intended to cover the costs of providing the necessary statistical information, at the request of the Commission or of the other Community institutions, for the assessment, monitoring and evaluation of Community expenditure. This will improve the implementation of financial and budgetary policy (drawing-up of the budget and periodic review of the financial perspective) and make it possible to compile medium- and long-term data for Community financing after 1992.

AMENDMENT 114

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7704: CADDIA (Interinstitutional information systems)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

Item 7704		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	5 500 000	5 000 000
	Draft	5 000 000	4 200 000
	Amendment	+ 500 000	+ 800 000
	New amount	5 500 000	5 000 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 500 000 + 800 000

D. Effect on revenue + 800 000

REMARKS

SCHEDULE

As in preliminary draft budget

AMENDMENT 115**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 773: Operations relating to industry

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

Article 773		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	6 000 000	6 000 000
	Draft	3 000 000	3 000 000
	Amendment	+3 000 000	+3 000 000
	New amount	6 000 000	6 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 3 000 000

+ 3 000 000

D. Effect on revenue

+ 3 000 000

REMARKS

—

AMENDMENT 116**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7750: Completing the internal market

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

Item 7750

Preliminary draft

(ecus)

Commitments

Payments

42 000 000

29 900 000

Draft

37 000 000

22 000 000

Amendment

+ 5 000 000

+ 7 900 000

New amount

42 000 000

29 900 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 5 000 000

+ 7 900 000

D. Effect on revenue

+ 7 900 000

REMARKS

—

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 117**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7752: Support for the development of a single market in financial services and European company law

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7752	Preliminary draft	500 000	500 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	500 000	500 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 500 000 + 500 000

D. *Effect on revenue* + 500 000

REMARKS

—

AMENDMENT 118**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7753: Coordination of procedures for awarding and advertising public works and supply contracts

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7753	Preliminary draft	30 000 000	30 000 000
	Draft	25 000 000	25 000 000
	Amendment	+ 5 000 000	+ 5 000 000
	New amount	30 000 000	30 000 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 5 000 000 + 5 000 000

D. Effect on revenue + 5 000 000

REMARKS

—

AMENDMENT 119**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7757: Administration of the Customs Union

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7757	Preliminary draft	500 000	500 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	500 000	500 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 500 000	+ 500 000
D. Effect on revenue			+ 500 000

REMARKS

—

AMENDMENT 197**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7760: Promotion of Community exports to Japan

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7760	Preliminary draft	7 200 000	11 000 000
	Draft	5 900 000	7 500 000
	Amendment	+ 1 600 000	+ 3 800 000
	New amount	7 500 000	11 300 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 1 600 000	+ 3 000 000
D. Effect on revenue			+ 3 000 000

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

Add the following indent to the remarks after the phrase 'This appropriation is to cover expenditure on'

— measures to improve trade relations between the Community and Japan by organizing information seminars, studies and conferences on Community policies bringing together European and Japanese decision-makers.

(rest unchanged)

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	11 585 000	4 600 000	5 600 000	1 385 000		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	5 900 000	500 000	5 000 000	400 000		
Appropriation for 1990	7 500 000		700 000	5 800 000	1 000 000	
Total	24 985 000	5 100 000	11 300 000	7 585 000	1 000 000	

AMENDMENT 646

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7761: Specific measures concerning markets of third countries

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Item 7761	Preliminary draft	2 600 000	2 600 000
	Draft	1 600 000	1 600 000
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	2 100 000	2 100 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Item 7761	Preliminary draft	—	—
Chapter 100	Draft	—	—
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	500 000	500 000
C. Net effect on the volume of expenditure		+1 000 000	+1 000 000
D. Effect on revenue			+1 000 000

REMARKS

Pending developments in the political situation in China, the appropriation of ECU 500 000 allocated to the specific programme for that country will remain frozen in Chapter 100.

AMENDMENT 199**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7762: Specific measures concerning the United States of America

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

Item 7762		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	400 000	400 000
	Draft	300 000	300 000
	Amendment	+ 200 000	+ 200 000
	New amount	500 000	500 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 200 000	+ 200 000

Thursday, 26 October 1989

D. *Effect on revenue*

+ 200 000

REMARKS

—

AMENDMENT 200

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7763: Measures in the context of specific operations with the European COMECON countries

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

Item 7763		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	100 000	100 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 100 000	+ 100 000
	New amount	100 000	100 000

B. *Compensation*

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure*

+ 100 000

+ 100 000

D. *Effect on revenue*

+ 100 000

REMARKS

—

AMENDMENT 647

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 7770: Business promotion (SMEs)

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7770	Preliminary draft	25 000 000	22 500 000
	Draft	25 000 000	21 000 000
	Amendment	+ 1 000 000	+ 1 500 000
	New amount	26 000 000	22 500 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 1 000 000 + 1 500 000

D. Effect on revenue

+ 1 500 000

REMARKS

Unchanged

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	12 051 000	10 000 000	2 051 000			
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	17 500 000	4 500 000	9 000 000	4 000 000		
Appropriation for 1990	26 000 000		11 449 000	11 000 000	3 551 000	
Total	55 551 000	14 500 000	22 500 000	15 000 000	3 551 000	

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 648**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7771: Operations relating to cooperatives

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 7771	Preliminary draft	600 000	600 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 1 000 000	+ 1 000 000
	New amount	1 000 000	1 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 1 000 000

+ 1 000 000

D. Effect on revenue

+ 1 000 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 126**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 7772: Operations relating to the distributive trades

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 200 000

+ 200 000

D. Effect on revenue

+ 200 000

REMARKS

As a pilot project the European House is based on the Commission's cultural guidelines 'Fresh Boost for Culture in the EC 1987' (COM(87) 603), in particular Annex I, paragraph 3 and Annex III, paragraph 2.

AMENDMENT 128**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 779: Community Trade Marks Office (CTMO)

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 779	Preliminary draft	200 000	200 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 200 000	+ 200 000
	New amount	200 000	200 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 200 000

+ 200 000

D. Effect on revenue

+ 200 000

REMARKS

Thursday, 26 October 1989

*PROPOSED MODIFICATION 649***SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 781: Community contribution to Eureka secretariat

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Modification

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 781	Preliminary draft	183 000	183 000
	Draft	183 000	183 000
	Modification	- 183 000	- 183 000
	New amount	p.m.	p.m.

B. Compensation

Article 781 (Chapter 100)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Modification	+ 183 000	+ 183 000
	New amount	183 000	183 000

C. Net effect on the volume of expenditure

—

D. Effect on revenue

—

REMARKS

This appropriation is entered in Chapter 100 until such time as Parliament is consulted on the nature and extent of the Commission's participation.

*AMENDMENT 129***SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 790: Grant for Eurotech Insur

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 790	Preliminary draft	1 500 000	1 500 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 1 500 000	+ 1 500 000
	New amount	1 500 000	1 500 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 1 500 000 + 1 500 000

D. Effect on revenue + 1 500 000

REMARKS

—

AMENDMENT 130**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 791: Grants to promote the provision of European venture capital for small and medium-sized enterprises and craft firms

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 791	Preliminary draft	4 500 000	4 500 000
	Draft	4 000 000	4 000 000
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	4 500 000	4 500 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure*

+ 500 000 + 500 000

D. *Effect on revenue*

+ 500 000

REMARKS

—

AMENDMENT 650

SECTION III — COMMISSION

PART B

Chapter 90: EDF — Cooperation with ACP States

Chapter 91: EDF — Cooperation with the OCT

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

	<i>(ecus)</i>	
	Commitments	Payments
Preliminary draft	—	—
Draft	—	—
Amendment	+ p.m.	+ p.m.
New amount	p.m.	p.m.

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure*

D. *Effect on revenue*

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

These chapters are intended to receive EDF funds once they have been budgetized.

EEC relations with certain African, Caribbean and Pacific States have been the subject of several conventions, the most recent being the third ACP-EEC Convention signed in Lomé on 8 December 1984 (OJ No L 86, 31. 3. 1986), which came into force on 1 May 1986. This Convention established a Sixth European Development Fund; the fourth Lomé Convention is due to be adopted before the end of 1989. The funding of the Sixth EDF is as follows:

(million ecus)

	Global Funding 6th EDF+ EIB			Estimated implementation 6th EDF+ EIB in 1989	
	ACP	OCT	Total	Commitments	Payments
Subsidies	4 920	55	4 975	?	?
Special loans	600	25	625	?	?
Risk capital	600	15	615	?	?
Stabex	1 220,4	2,5	1 222,9	?	?
Sysmin	415	2,5	417,5	?	?
Total EDF	7 755,4	100	7 855,4	?	?
EIB own resources loans	?	?	?	?	?
Total Convention	?	?	?	?	?

(million ecus)

	Estimates for 1990			
	4th and 5th EDF+ EIB		6th EDF+ EIB	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments
Subsidies	?	?	?	?
Special loans	?	?	?	?
Risk capital	?	?	?	?
Stabex	?	?	?	?
Sysmin	?	?	?	?
Total EDF	Commitments ?		Payments ?	
EIB own resources loans	?	?	?	?
Total Convention	?	?	?	?

Both the Commission and the EIB are requested to provide the necessary information for the Budgetary Authority to complete the above table before the second Council reading.

Thursday, 26 October 1989

This Community expenditure is financed outside the budget and using the following scale for *ad hoc* contributions, pursuant to Article 1 of the internal financial agreement of 19 February 1985:

(million ecus)

Member States	Contribution scale 6th EDF	Total allocation ECU	1985 budget	
			Scale for 6th EDF	Contribution to be paid
Belgium	3,96 %	350,65	3,96 %	57,46
Denmark	2,08 %	184,18	2,08 %	27,93
Germany	26,06 %	2 307,61	26,06 %	338,35
Greece	1,24 %	1 091,80	1,24 %	16,14
Spain	6,66 %	589,74	6,66 %	59,10
France	23,58 %	2 088,00	23,58 %	306,14
Ireland	0,55 %	48,70	0,55 %	7,14
Italy	12,58 %	1 113,95	12,58 %	155,13
Luxembourg	0,19 %	16,82	0,19 %	2,45
Netherlands	5,64 %	499,42	5,64 %	78,05
Portugal	0,88 %	77,92	0,88 %	7,81
United Kingdom	16,58 %	1 468,15	16,58 %	59,10
Total	100 %	8 855,00	100 %	1 000,00

AMENDMENT 651**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Chapter 92: Food aid and food projects in place of food aid

NOMENCLATURE

Unchanged

REMARKS

Insert the following remarks at the beginning of Chapter 92:

'The appropriations in this chapter are intended to finance a quantity of food aid in tonnage equivalents no less than that provided by the Community in 1989. The budgetary authority will ensure that this goal is achieved within the overall level of appropriations contained in Article 292 and Chapter 92 in accordance with the transfer procedure used in previous years.'

AMENDMENT 3**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 9202: Additional food aid in cereals

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9202	Preliminary draft	56 200 000	57 000 000
	Draft	30 200 000	46 000 000
	Amendment	+ 26 200 000	+ 11 000 000
	New amount	56 200 000	57 000 000

B. Compensation

9202 Chapter 100	Preliminary draft	—	—
	Draft	26 000 000	11 000 000
	Amendment	- 26 000 000	- 11 000 000
	New amount	—	—

C. Net effect on the volume of expenditure

— —

D. Effect on revenue

—

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Sub-sequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	30 347 116	30 347 116				
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	62 700 000	26 952 884	34 500 000	1 247 116		
Appropriation for 1990	56 200 000		22 500 000	30 900 000	2 800 000	
Total	149 247 116	57 300 000⁽¹⁾	57 000 000	32 147 116	2 800 000	

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 4

SECTION III — COMMISSION

PART B

Chapter 92: Food aid

Item 9210: Food aid in milk powder

NOMENCLATURE

Change: Food aid in milk powder and other equivalent products

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

Item 9210		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

D. Effect on revenue

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments	Payments				
	1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	132 147 647	101 600 000	30 547 647		
Appropriations outstanding from 1988					
Appropriation for 1989	164 700 000	70 600 000	85 900 000	8 200 000	
Appropriation for 1990	123 500 000		49 400 000	67 900 000	6 200 000
Total	420 347 647	172 200 000⁽¹⁾	135 300 000	106 647 647	6 200 000

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 5

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 9211: Food aid in butteroil

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9211	Preliminary draft	27 000 000	35 700 000
	Draft	27 000 000	33 000 000
	Amendment	—	+ 2 700 000
	New amount	27 000 000	35 700 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. Net effect on the volume of expenditure

— + 2 700 000

D. Effect on revenue

+ 2 700 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988	38 600 434	30 900 000		7 700 434		
Appropriation for 1989	50 000 000	22 600 000	24 900 000	2 500 000		
Appropriation for 1990	27 000 000		10 800 000	14 900 000	1 300 000	
Total	115 600 434	53 500 000 ⁽¹⁾	35 700 000	25 100 434	1 300 000	

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 6

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 922: Food aid in sugar

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 922	Preliminary draft	3 750 000	3 200 000
	Draft	3 550 000	3 100 000
	Amendment	+ 200 000	+ 100 000
	New amount	3 750 000	3 200 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 200 000 + 100 000

D. Effect on revenue + 100 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	5 333 726	1 700 000		3 633 726		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	3 000 000	1 200 000	1 700 000	100 000		
Appropriation for 1990	3 750 000		1 500 000	2 100 000	150 000	
Total	12 083 726	2 900 000	3 200 000	5 833 726	150 000	

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 7

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 923: Food aid in vegetable oil/olive oil

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 923	Preliminary draft	35 000 000	27 200 000
	Draft	35 000 000	25 000 000
	Amendment	—	+ 2 200 000
	New amount	35 000 000	27 200 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. Net effect on the volume of expenditure

— + 2 200 000

D. Effect on revenue

+ 2 200 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	21 544 926	13 200 000		8 344 926		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	24 000 000	9 600 000	13 200 000	1 200 000		
Appropriation for 1990	35 000 000		14 000 000	19 300 000	1 700 000	
Total	80 544 926	22 800 000	27 200 000	28 844 926	1 700 000	

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 8**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 924: Other commodities

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 924	Preliminary draft	40 000 000	32 500 000
	Draft	35 000 000	31 000 000
	Amendment	+ 5 000 000	+ 1 500 000
	New amount	40 000 000	32 500 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 5 000 000 + 1 500 000

D. Effect on revenue + 1 500 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	45 636 756	18 000 000		27 636 756		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	30 000 000	12 000 000	16 500 000	1 500 000		
Appropriation for 1990	40 000 000		16 000 000	22 000 000	2 000 000	
Total	115 636 756	30 000 000	32 500 000	51 136 756	2 000 000	

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 9

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 9280: Exceptional reserve

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9280	Preliminary draft	p.m.	p.m.
	Draft	—	p.m.
	Amendment	p.m.	—
	New amount	p.m.	p.m.

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure

D. Effect on revenue

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments	Payments				
	1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	27 414 997	9 900 000	17 514 997		
Appropriations outstanding from 1988					
Appropriation for 1989	p.m.	p.m.			
Appropriation for 1990	p.m.	p.m.			
Total	27 414 997	9 900 000	p.m.	17 514 997	

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 10

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 9281: Community participation in storage programmes and early warning systems

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9281	Preliminary draft	10 000 000	9 000 000
	Draft	8 000 000	7 000 000
	Amendment	+ 2 000 000	—
	New amount	10 000 000	7 000 000

B. *Compensation*

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. *Net effect on the volume of expenditure*

+ 2 000 000 —

D. *Effect on revenue*

—

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	4 500 000	2 500 000	2 000 000			
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	10 000 000	1 500 000	4 000 000	4 500 000		
Appropriation for 1990	10 000 000		1 000 000	6 000 000	3 000 000	
Total	24 500 000	4 000 000	7 000 000	10 500 000	3 000 000	

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 11**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 929: Food projects in place of food aid

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 929	Preliminary draft	5 000 000	5 000 000
	Draft	5 000 000	5 000 000
	Amendment	+ 5 000 000	+ 5 000 000
	New amount	10 000 000	10 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 5 000 000 + 5 000 000

D. Effect on revenue

+ 5 000 000

REMARKS

No change

AMENDMENT 12**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 9300: Financial and technical cooperation with Asian developing countries

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9301	Preliminary draft	8 700 000	8 000 000
	Draft	8 000 000	7 500 000
	Amendment	+ 700 000	+ 500 000
	New amount	8 700 000	8 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 700 000 + 500 000

D. Effect on revenue

+ 500 000

REMARKS

Last line of remarks to read as follows:

'... and also cover cost of project support missions, by the services of the Commission and related secretarial and expert services.'

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	22 371 463	6 100 000	4 700 000	4 100 000	4 800 000	2 671 463
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	8 700 000	1 100 000	2 200 000	2 700 000	2 500 000	200 000
Appropriation for 1990	8 700 000		1 100 000	2 200 000	2 700 000	2 700 000
Total	39 771 463	7 200 000	8 000 000	9 000 000	10 000 000	5 571 463

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 14

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 9305: Operations to promote EC investment in Asian developing countries

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9305	Preliminary draft	5 500 000	4 200 000
	Draft	4 800 000	3 100 000
	Amendment	+ 700 000	+ 1 100 000
	New amount	5 500 000	4 200 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 700 000 + 1 100 000D. Effect on revenue + 1 100 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	4 225 000	2 000 000	1 200 000	1 025 000		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	4 500 000	800 000	1 500 000	2 200 000		
Appropriation for 1990	5 500 000		1 500 000	2 000 000	2 000 000	
Total	14 225 000	2 800 000	4 200 000	5 225 000	2 000 000	

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 15**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 9310: Financial and technical cooperation with Latin American developing countries

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9310	Preliminary draft	115 000 000	80 000 000
	Draft	106 000 000	70 000 000
	Amendment	+ 9 000 000	+ 10 000 000
	New amount	115 000 000	80 000 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 9 000 000 + 10 000 000

D. Effect on revenue + 10 000 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	306 255 655	56 000 000	59 000 000	57 000 000	75 000 000	59 255 655
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	92 000 000	5 000 000	15 000 000	20 000 000	20 000 000	32 000 000
Appropriation for 1990	115 000 000		6 000 000	23 000 000	25 000 000	61 000 000
Total	513 255 655	61 000 000	80 000 000	100 000 000	120 000 000	152 255 655

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 16

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 9313: Cooperation with Latin American developing countries on energy

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9313	Preliminary draft	3 800 000	2 250 000
	Draft	3 500 000	2 000 000
	Amendment	+ 300 000	+ 250 000
	New amount	3 800 000	2 250 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 300 000 + 250 000

D. Effect on revenue

+ 250 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	7 699 771	1 850 000	1 050 000	1 200 000	2 000 000	1 599 771
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	3 800 000	400 000	800 000	1 000 000	1 000 000	600 000
Appropriation for 1990	3 800 000		400 000	800 000	1 000 000	1 600 000
Total	15 299 771	2 250 000	2 250 000	3 000 000	4 000 000	3 799 771

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 17

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 9315: Operations to promote EC investment in Latin American developing countries

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9315	Preliminary draft	4 500 000	3 300 000
	Draft	3 900 000	2 500 000
	Amendment	+ 600 000	+ 800 000
	New amount		

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 600 000 + 800 000

D. Effect on revenue + 800 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988	2 750 000	1 500 000	1 250 000			
Appropriation for 1989	3 500 000	700 000	1 150 000	1 000 000	650 000	
Appropriation for 1990	4 500 000		900 000	1 500 000	1 400 000	700 000
Total	10 750 000	2 200 000	3 300 000	2 500 000	2 050 000	700 000

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 18

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 936: Aid towards self-sufficiency for refugees and displaced persons

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 936	Preliminary draft	20 000 000	13 500 000
	Draft	20 000 000	12 000 000
	Amendment	+ 6 000 000	+ 4 000 000
	New amount	26 000 000	16 000 000

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 6 000 000 + 4 000 000D. Effect on revenue + 4 000 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments	Payments				
	1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations					
Appropriations outstanding from 1988	18 990 457	6 600 000	600 000	4 100 000	7 690 457
Appropriation for 1989	23 000 000	6 900 000	6 900 000	6 900 000	2 300 000
Appropriation for 1990	26 000 000	8 500 000	8 500 000	7 000 000	2 000 000
Total	67 990 457	13 500 000	16 000 000	19 500 000	16 990 457
					2 000 000

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 19**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 940: Organization of seminars on the GSP

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 940	Preliminary draft	300 000	300 000
	Draft	200 000	200 000
	Amendment	+ 100 000	+ 100 000
	New amount	300 000	300 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

--	--

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 100 000

+ 100 000

D. Effect on revenue

+ 100 000

REMARKS

No change

AMENDMENT 20**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Chapter 94: Specific measures for cooperation with developing countries

NOMENCLATURE

New Item 9410 (previously Article 941): Community contribution towards schemes concerning developing countries carried out by NGOs

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9411 (new)	Preliminary draft	7 500 000	6 000 000
	Draft	6 500 000	5 000 000
	Amendment	+ 3 500 000	+ 1 500 000
	New amount	10 000 000	6 500 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 3 500 000 + 1 500 000

D. Effect on revenue

+ 1 500 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	3 181 743	3 181 743				
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	10 000 000	1 652 057	4 800 000	3 547 943		
Appropriation for 1990	10 000 000		1 700 000	5 800 000	2 500 000	
Total	23 181 743	4 833 800	6 500 000	9 347 943	2 500 000	

AMENDMENT 652**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 942: Preparations for the implementation of Community aid and for the renegotiation of the Lomé Convention

NOMENCLATURE

Change title to read:

Preparations for the implementation of Community aid resulting from the creation of the European Single Market and from the Fourth ACP-EEC Convention

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 942	Preliminary draft	1 100 000	1 100 000
	Draft	850 000	850 000
	Amendment	+ 250 000	+ 250 000
	New amount	1 100 000	1 100 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 250 000 + 250 000

D. Effect on revenue + 250 000

REMARKS

Add to existing remarks:

... arising from the creation of the 'European Single Market' and from the implementation ...

AMENDMENT 23

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 943: Community cofinancing of projects with IFAD

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 943	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	p.m.	p.m.
	New amount	p.m.	p.m.

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

D. Effect on revenue

REMARKS

No change

AMENDMENT 25

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 944: Evaluation of the results of Community aid and practical follow-up measures

NOMENCLATURE

New Item 9441: Women in Development

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

(ecus)

Commitments	Payments
-------------	----------

Item 9441 (new)

Preliminary draft

Draft

Amendment

p.m.	p.m.
------	------

New amount

p.m.	p.m.
------	------

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

D. Effect on revenue

REMARKS

—

Thursday, 26 October 1989

AMENDMENT 26**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 945: Cooperation with Arab countries at regional level

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 945	Preliminary draft	300 000	300 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 300 000	+ 300 000
	New amount	300 000	300 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure	+ 300 000	+ 300 000
---	-----------	-----------

D. Effect on revenue		+ 300 000
-----------------------------	--	-----------

REMARKS

No change

AMENDMENT 97**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 945: Cooperation with the Arab countries at regional level

NOMENCLATURE

The heading of this article to be amended as follows:

Article 945: Cooperation with the Arab countries at regional level, including the establishment of a Euro-Arab university

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

B. Compensation

Preliminary draft		
Draft		
Amendment		
New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure**D. Effect on revenue****REMARKS**

Including the establishment of a Euro-Arab university.

*AMENDMENT 653 rev.***SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 946: Ecology in the developing countries

NOMENCLATURE

To be broken down as follows:

Article 946: Ecology in the developing countries

Item 9460: Actions and measures

Item 9461: Tropical forest management fund

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

	(ecus)	
	Commitments	Payments
Item 9460		
Preliminary draft	—	—
Draft	—	—
Amendment	+ 8 000 000	+ 8 000 000
New amount	8 000 000	8 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Article 946	Preliminary draft	6 000 000	6 000 000
	Draft	6 000 000	6 000 000
	Amendment	- 6 000 000	- 6 000 000
	New amount	—	—
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 2 000 000	+ 2 000 000
D. Effect on revenue			+ 2 000 000

REMARKS

The remarks concerning Article 946 are to appear in the new Item 9460 without amendment.

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	4 909 781	3 900 000	1 009 781			
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	6 000 000	2 100 000	2 990 219	909 781		
Appropriation for 1990	8 000 000		4 000 000	3 000 000	1 000 000	
Total	18 909 781	6 000 000	8 000 000	3 909 781	1 000 000	

AMENDMENT 654**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 946: Ecology in the developing countries

NOMENCLATURE

Create a new Item 9461: Tropical forest management fund

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 947	Preliminary draft	1 000 000	1 000 000
	Draft	800 000	800 000
	Amendment	+ 300 000	+ 300 000
	New amount	1 100 000	1 100 000
B. Compensation			
	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 300 000	+ 300 000
D. Effect on revenue			+ 300 000

REMARKS

No change

AMENDMENT 29**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 948: Aid for population policies and programmes in developing countries

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 948	Preliminary draft	1 000 000	500 000
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	+ 1 000 000	+ 500 000
	New amount	1 000 000	500 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 1 000 000 + 500 000

D. *Effect on revenue* + 500 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989						
Appropriation for 1990	1 000 000		500 000	500 000		
Total	1 000 000		500 000	500 000		

*AMENDMENT 655 rev.***SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 949: Programme of North-South cooperation schemes in the context of the campaign against drug abuse

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 949	Preliminary draft	6 000 000	6 000 000
	Draft	5 800 000	4 800 000
	Amendment	+ 5 000 000	+ 5 000 000
	New amount	10 800 000	9 800 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 5 000 000 + 5 000 000

D. *Effect on revenue* + 5 000 000

REMARKS

An amount of ECU 5 million in commitments and payments is intended to finance a new policy within Category 4 of the financial perspective. It is to be considered as forming part of a special reserve and its financial implementation may not take place until the perspective has been suitably amended. Whilst awaiting the presentation of the Commission's specific intentions as to such a revision and the response of the Council as to its willingness to agree to a revision, the Parliament reserves the right to return to this amendment at second reading.

This appropriation is intended to support the anti-drugs programme in the Andean States of Colombia, Peru and Bolivia.

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	7 004 929	2 850 000	2 200 000	900 000	800 000	254 929
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	5 800 000	1 450 000	2 300 000	1 450 000	600 000	
Appropriation for 1990	10 800 000		5 300 000	4 200 000	2 000 000	1 000 000
Total	23 604 929	4 300 000	9 800 000	6 550 000	3 400 000	1 254 929

AMENDMENT 30**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 949: Programme of North/South cooperation schemes in the context of the campaign against drug abuse

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 949	Preliminary draft	6 000 000	6 000 000
	Draft	5 800 000	4 800 000
	Amendment	+ 200 000	+ 1 200 000
	New amount	6 000 000	6 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 200 000 + 1 200 000

D. Effect on revenue

+ 1 200 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	7 004 929	2 850 000	2 200 000	900 000	800 000	254 929
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	5 800 000	1 450 000	2 300 000	1 450 000	600 000	
Appropriation for 1990	6 000 000		1 500 000	2 400 000	1 500 000	600 000
Total	18 804 929	4 300 000	6 000 000	4 750 000	2 900 000	854 929

AMENDMENT 563**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 952: Special aid for Lebanon

NOMENCLATURE

Unchanged

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 952	Preliminary draft	te	te
	Draft	te	te
	Amendment	+ 3 000 000	+ 3 000 000
	New amount	3 000 000	3 000 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		

C. Net effect on the volume of expenditure + 3 000 000 + 3 000 000

D. Effect on revenue + 3 000 000

REMARKS

Unchanged

AMENDMENT 31

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 9530: Programme of positive measures regarding South Africa

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9530	Preliminary draft	25 000 000	24 800 000
	Draft	25 000 000	22 000 000
	Amendment	+ 5 000 000	+ 2 800 000
	New amount	30 000 000	24 800 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 5 000 000 + 2 800 000D. *Effect on revenue* + 2 800 000

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	15 863 583	8 500 000	2 300 000	5 063 583		
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	25 000 000	12 500 000	9 000 000	3 500 000		
Appropriation for 1990	30 000 000		13 500 000	14 000 000	2 500 000	
Total	70 863 583	21 000 000	24 800 000	22 563 583	2 500 000	

AMENDMENT 656**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 9531: Support for front-line States and SADCC Member States

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

Item 9531		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	7 000 000	4 800 000
	Draft	7 000 000	4 000 000
	Amendment	+ 8 000 000	+ 9 000 000
	New amount	15 000 000	13 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

--	--

New amount

C. *Net effect on the volume of expenditure* + 8 000 000 + 9 000 000

D. *Effect on revenue* + 9 000 000

REMARKS

Add the following to the remarks:

These operations may include measures to promote investment.

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	(¹)					
Appropriation for 1990	15 000 000		13 000 000	2 000 000		
Total	15 000 000	(¹)	13 000 000	2 000 000		

(¹) Non-differentiated appropriations.**AMENDMENT 657****SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 9532: Measures in connection with the independence of Namibia

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Thursday, 26 October 1989

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9532	Preliminary draft	19 000 000	10 000 000
	Draft	19 000 000	8 000 000
	Amendment	- 9 500 000	- 3 000 000
	New amount	9 500 000	5 000 000

B. Compensation

Item 9532 (Chapter 100)	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Amendment	+ 9 500 000	+ 5 000 000
	New amount	9 500 000	5 000 000

C. Net effect on the volume of expenditure + 2 000 000

D. Effect on revenue + 2 000 000

REMARKS

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	(1)					
Appropriation for 1990	19 000 000		10 000 000	9 000 000		
Total	19 000 000		10 000 000(2)	9 000 000		

(1) Of which 9 500 000 in Chapter 100.

(2) Of which 5 000 000 in Chapter 100.

AMENDMENT 669**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 955: Promotion of European public awareness and development education

NOMENCLATURE

No change

Thursday, 26 October 1989

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 955	Preliminary draft	600 000	600 000
	Draft	400 000	400 000
	Amendment	+ 200 000	+ 200 000
	New amount	600 000	600 000

B. Compensation

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment		
	New amount		
C. Net effect on the volume of expenditure		+ 200 000	+ 200 000
D. Effect on revenue			+ 200 000

REMARKS

No change

PROPOSED MODIFICATION 257

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 9632: Special aid for Turkey

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9632: Special aid for Turkey	Preliminary draft	p.m.	9 000 000
	Draft	p.m.	9 000 000
	Modification	—	- 9 000 000
	New amount	p.m.	p.m.

Thursday, 26 October 1989

B. Compensation

Chapter 100: Item 9632	Preliminary draft	—	—
	Draft	—	—
	Modification	—	+ 9 000 000
	New amount	—	9 000 000

C. Net effect on the volume of expenditure**D. Effect on revenue****REMARKS**

Unchanged

AMENDMENT 35**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Article 966: Financial aid to the West Bank and Gaza territories

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 966	Preliminary draft	5 000 000	4 000 000
	Draft	5 000 000	4 000 000
	Amendment	+ 1 000 000	+ 1 000 000
	New amount	6 000 000	5 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 1 000 000 + 1 000 000

D. Effect on revenue

+ 1 000 000

REMARKS

No change

Thursday, 26 October 1989

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	3 668 415	3 000 000	868 415			
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	5 000 000	1 000 000	2 131 585	1 000 000	868 415	
Appropriation for 1990	6 000 000		2 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000
Total	14 868 415	4 000 000	5 000 000	3 000 000	1 868 415	1 000 000

AMENDMENT 36**SECTION III — COMMISSION****PART B**

Item 9670: Multilateral and regional or subregional cooperation in the Mediterranean

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Item 9670	Preliminary draft	1 500 000	1 500 000
	Draft	1 000 000	1 000 000
	Amendment	+ 500 000	+ 500 000
	New amount	1 500 000	1 500 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

C. Net effect on the volume of expenditure

+ 500 000 + 500 000

D. Effect on revenue

+ 500 000

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

No change

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations	1 048 292	600 000	448 292			
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	1 000 000	400 000	451 708	148 292		
Appropriation for 1990	1 500 000		600 000	800 000	100 000	
Total	3 548 292	1 000 000	1 500 000	948 292	100 000	

AMENDMENT 37

SECTION III — COMMISSION

PART B

Item 9671: Operation to promote investment and the supply of new capital in non-Community Mediterranean countries

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

Item 9671		(ecus)	
		Commitments	Payments
	Preliminary draft	3 000 000	2 000 000
	Draft	2 000 000	1 000 000
	Amendment	+ 1 000 000	+ 1 000 000
	New amount	3 000 000	2 000 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

Thursday, 26 October 1989

C. Net effect on the volume of expenditure	+ 1 000 000	+ 1 000 000
D. Effect on revenue		+ 1 000 000

REMARKS

Amend schedule as follows:

Commitments		Payments				
		1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1988						
Appropriation for 1989	2 000 000	1 000 000	500 000	500 000		
Appropriation for 1990	3 000 000		1 500 000	750 000	750 000	
Total	5 000 000	1 000 000	2 000 000	1 250 000	750 000	

AMENDMENT 38

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 990: Operations under economic and commercial agreements with third countries

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 990	Preliminary draft	13 000 000	7 500 000
	Draft	12 000 000	6 500 000
	Amendment	+ 1 000 000	+ 1 000 000
	New amount	13 000 000	7 500 000

B. Compensation

Preliminary draft

Draft

Amendment

New amount

Thursday, 26 October 1989

C. Net effect on the volume of expenditure	+ 1 000 000	+ 1 000 000
D. Effect on revenue		+ 1 000 000

REMARKS

Delete 'China'.

Amend schedule as follows:

Commitments	Payments				
	1989	1990	1991	1992	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1989 to be covered by new payment appropriations					
Appropriations outstanding from 1988					
Appropriation for 1989	12 000 000	6 500 000	1 000 000	4 500 000	
Appropriation for 1990	13 000 000		6 500 000	4 500 000	2 000 000
Total	25 000 000	6 500 000	7 500 000	9 000 000	2 000 000

AMENDMENT 39

SECTION III — COMMISSION

PART B

Chapter 99: Cooperation with non-member countries

Article 992: Community aid to NGOs operating in Chile

NOMENCLATURE

No change

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. Amendment

		<i>(ecus)</i>	
		Commitments	Payments
Article 992	Preliminary draft	5 000 000	5 000 000
	Draft	4 000 000	4 000 000
	Amendment	+ 1 000 000	+ 1 000 000
	New amount	5 000 000	5 000 000

Thursday, 26 October 1989

B. *Compensation*

	Preliminary draft		
	Draft		
	Amendment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	New amount		
C. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>		+ 1 000 000	+ 1 000 000
D. <i>Effect on revenue</i>			+ 1 000 000

REMARKS

No change

AMENDMENT 673 rev.

SECTION III — COMMISSION

PART B

Article 996: Aid for the economic restructuring of Poland and Hungary

NOMENCLATURE

Unchanged

EXPENDITURE

Non-differentiated appropriations

A. *Amendment*

		(ecus)	
		Commitments	Payments
Article 996	Preliminary draft	p.m.	p.m.
	Draft	p.m.	p.m.
	Amendment	<input type="text" value="+ 300 000 000"/>	<input type="text" value="+ 300 000 000"/>
	New amount	300 000 000	300 000 000

B. *Compensation*

Article 996	Preliminary draft	200 000 000	200 000 000
Chapter 100	Draft	200 000 000	200 000 000
	Amendment	<input type="text" value="- 200 000 000"/>	<input type="text" value="- 200 000 000"/>
	New amount	—	—

C. *Delete the negative reserve of ECU 200 million relating to this article entered in Chapter 103*

D. <i>Net effect on the volume of expenditure</i>		+ 300 000 000	+ 300 000 000
E. <i>Effect on revenue</i>			+ 300 000 000

Thursday, 26 October 1989

REMARKS

This appropriation constitutes unforeseen expenditure within the 0,03 % limit of Community GNP laid down in the interinstitutional agreement. In accordance with paragraph 12 of that agreement it shall be the subject of a revision of the financial perspective which shall increase the related financial perspective ceilings.

In addition to the provision of economic aid to Poland, this appropriation is intended *inter alia* to sustain the Community's existing actions for Poland, notably the provision of medicines and medical equipment to medical centres, the acquisition of specialized skills in Community hospitals by Polish doctors, support for specialized training and for pilot projects in the private agricultural sector.

AMENDMENT 611**SECTION III — COMMISSION**

Capital operations and debt management

NOMENCLATURE

Add the following: 'Part II of the budget: Borrowing and Lending Operations'

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY,
27 OCTOBER 1989**

(89/C 304/05)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR ANASTASSOPOULOS

Vice-President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. Approval of minutes

Mr Lane pointed out that Mr Nianias belonged not to the EPP Group (*part I, item 3 of the minutes*) but to the EDA Group (the President replied that Mr Nianias had been proposed by the EPP Group for membership of the committee).

The minutes of the previous day's sitting were approved.

2. Documents received

The President announced that he had received from the Council requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the administration of Bovine Somatotrophin (BST) (Doc. C 3-0171/89 — COM(89) 379)

referred to:
AGRI (responsible)
ENVI (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the further development of the Handynet system in the context of the Helios programme (Doc. C 3-0172/89 — COM(89) 450)

referred to: SOCI (responsible)

— proposal from the Commission to the Council for a decision empowering the Commission to indemnify the EIB against losses under loans for projects in Hungary and Poland (Doc. C 3-0173/89 — SEC(89) 1643)

referred to: BUDG (responsible).

3. Membership of the Committee of Inquiry on Racism and Xenophobia (vote)

The next item was the vote on the Bureau's proposals for membership of the Committee of Inquiry on Racism and Xenophobia.

The following spoke:

— Mr Vandemeulebroucke, who drew attention to the provisions of Rule 110 and protested at the fact that not all the political groups of Parliament were represented and who called for a check on the quorum under Rule 89;

— Mr Donnelly, on the latest ministerial changes in the United Kingdom;

— Mr Langer, on behalf of the Green Group, on compliance with Rule 110 and to protest at the fact that a portrait of Mr Kurt Waldheim, President of the Republic of Austria, was on display on Parliament's premises.

The President reminded the House that the enlarged Bureau would be looking into the question of the representation of political groups.

The following spoke on the Bureau's proposals: Mr Pimenta, on behalf of the LDR Group, who protested at the fact that the smaller groups were not represented, Mr Ford, on behalf of the SOC Group, on Mr Pimenta's comments, Mr Ramirez Heredia, who inquired who the substitute members of the committee would be, and Mr Vandemeulebroucke, who asked once again for a check on the quorum, this time with the support of more than twelve members.

Having reminded the House of the provisions of Rule 89 with regard to the quorum, the President established that Parliament was indeed quorate.

VOTE

Amendments 1 to 9: rejected by successive votes.

The Bureau's proposals for membership of the Committee of Inquiry (*part I, item 3 of the minutes of 26 October 1989*) were thus ratified.

Friday, 27 October 1989

4. Procedure without report *

The next item was the vote on the following proposal, dealt with under the procedure without report pursuant to Rule 116:

— proposal for a decision amending for the second time Decision 81/518/EEC on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy (COM(89) 451 final — Doc. C 3-168/89) which had been referred to the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development.

The proposal was approved (*part II, item 1*).

5. Adjustment of agricultural structures (vote) *

(Thareau report (Doc. A 3-51/89) and Vohrer report (Doc. A 3-52/89))

(a) *Doc. A 3-51/89:*

— *proposals for regulations COM(89) 91 final — Doc. C 3-68/89:*

proposal for a regulation I:

Amendments adopted: 1, 2, 3, 50/corr., 4, 5 by electronic vote, 6, 7 by RCV (EPP), 51, 8, 9, 10, 73 by electronic vote, 11, 12 by split vote (EDA), 13, 14, 16, 64 by electronic vote, 17, 18, 19, 61 by electronic vote, 20, 59, 21, 22 by electronic vote, 23, 24, 25, 71, 26, 62 by split vote (EPP), 28 to 37;

Amendments rejected: 48, 58, 63 by electronic vote, 15 by RCV (EPP), 57, 60, 72, 27 by electronic vote, 49/corr.;

Amendment withdrawn: 47;

Amendment fallen: 55.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part I, item 2(a)*).

Draft legislative resolution:

Parliament adopted the legislative resolution (*part II, item 2(a)*).

The following spoke:

— Mr Prag, on the Annex to the previous day's minutes containing details of the roll-call votes on the

budget; he asked for the electronic voting machines to be checked;

— the rapporteur, on amendment 62, and Mr Bocklet, on the rapporteur's comments;

— Mr Graefe zu Baringdorf, on amendment 49/corr. which, he said, should be considered as an addition to amendment 62 (the President agreed to this);

— Mr Carvalho Cardoso, on amendment 49.

Results of roll-call vote:

— Amendment 7:

Members voting: 166

For: 149

Against: 6

Abstentions: 11

— Amendment 15:

Members voting: 167

For: 67

Against: 86

Abstentions: 14

proposal for a regulation II:

Amendments adopted: 70 by electronic vote, 38, 39 by RCV (EPP), 52 by electronic vote, 40, 41, 42, 56/rev. by split vote (EPP) (first part: to 'marketing campaigns'), 68, 67, 65, 66 and 43 to 46;

Amendments rejected: 54 by RCV (EPP), 53, 56/rev. (second part: remainder) and 69.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*part II, item 2(a)*).

Draft legislative resolution:

The rapporteur spoke.

Parliament approved the legislative resolution (*part II, item 2(a)*).

Results of roll-call vote:

— Amendment 39:

Members voting: 152

For: 129

Against: 22

Abstentions: 1

Friday, 27 October 1989

— Amendment 54:

Members voting: 160

For: 64

Against: 95

Abstentions: 1

(b) *Doc. A 3-52/89:*

— *proposal for a regulation COM(89) 353 final —
Doc. C 3-139/89:*

Amendments adopted: 2, 3, 4, 5 by electronic vote, and
9/rev. by electronic vote;

Amendments rejected: 11/rev., 10/rev., 1 by RCV
(EPP), 13, 7 by electronic vote, and 8.

Amendment fallen: 6.

Parliament rejected the Commission proposal (*for
amendments adopted, see part II, item 2(b)*).

The rapporteur spoke at the beginning of the vote.

Results of roll-call vote:

— Amendment 1:

Members voting: 134

For: 51

Against: 80

Abstentions: 3

The following spoke: Mr Pandolfi, *Vice-President of the
Commission*, who stated that, with regard to the vote,
the Commission was upholding its proposal, and the
rapporteur.

The matter was therefore referred back to the com-
mittee responsible pursuant to Rule 39 (3).

6. Membership of committees

At the request of the Green Group, Parliament ratified
the appointment of Mr Bettini as a member of the
Committee on Energy.

7. Written declarations (Rule 65)

In accordance with Rule 65 (3), the President informed
Parliament of the number of signatures obtained by
these declarations (Annex II).

8. Forwarding of resolutions adopted during the sitting

The President reminded the House that, pursuant to
Rule 107 (2), the minutes of that day's sitting would be
submitted to Parliament for its approval at the begin-
ning of the next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would
forward the resolutions that had just been adopted
forthwith to the bodies specified by the authors.

9. Dates for next part-session

The President announced that the next part-session
would be held from 20 to 24 November 1989.

10. Adjournment of session

The President declared the session of the European
Parliament adjourned.

(The sitting closed at 10.20 a.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Georgios ANASTASSOPOULOS
Vice-President

Friday, 27 October 1989

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Procedure without report *

- Proposal from the Commission of the European Communities (COM(89) 451 final — Doc. C 3-168/89) for a decision amending for the second time Decision 81/518/EEC on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy: approved

2. Adjustment of agricultural structures *

- (a) — Proposal for a regulation I (COM(89) 91 final)

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

I.

Proposal for a regulation amending Regulations (EEC) Nos 797/85, 1096/88, 1360/78, 389/82 and 1696/71 with a view to speeding up the adjustment of agricultural structures

Approved with the following amendments:

AMENDMENT No 1

Third recital

Whereas, if *European agriculture is to maintain a presence on world markets*, the common agricultural policy must continue to aim at increasing the efficiency and competitiveness of agricultural holdings; whereas while the majority of the adjustments necessary to ensure the long-term competitiveness of Community agriculture must be made through the markets policy, the structural policy, too, must make its contribution by strengthening production and marketing structures as far as possible but without in any way worsening the imbalance between the productive resources allocated to agriculture and the foreseeable outlets; whereas emphasis must be placed on the structural improvement of holdings which at present are weak and on the setting-up of young farmers under viable conditions;

Third recital

Whereas the common agricultural policy must continue to aim at increasing the efficiency and competitiveness of agricultural holdings; whereas while the majority of the adjustments necessary to ensure the long-term competitiveness of Community agriculture must be made through the markets policy, **including a presence on the world market, within the framework of a consistent, balanced policy in respect of third countries**, the structural policy, too, must make its contribution by strengthening production and marketing structures as far as possible but without in any way worsening the imbalance between the productive resources allocated to agriculture and the foreseeable outlets; whereas emphasis must be placed on the structural improvement of holdings which at present are weak and on the setting-up of young farmers under viable conditions;

AMENDMENT No 2

Recital 6a (new)

Whereas it should also be possible to alter existing farm investment plans in order to incorporate necessary environmental improvements;

(*) For full text see OJ No C 240, 20.9.1989, p. 6.

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT*Seventh recital*

Whereas under the existing provisions aid may be granted for investments which are not aimed at increasing production capacity but rather at improving the quality of production facilities; whereas this aid could be extended to investments aimed at finding new sources of income, such as tourism or craft activities or the farm-based manufacture and sale of farm products, and to investments aimed at improving health and hygiene on stock farms;

Eighth recital

Whereas, as regards the limits placed on investment aids in certain agricultural sectors, the present restrictions (on the production of milk, pigs, eggs and poultry) must be supplemented by restrictions in the beef and veal sector, bearing in mind the situation on the market for the products concerned and the need to provide no incentive to intensive production; whereas, however, such restrictions would not apply to aid for the protection of the environment;

Tenth recital

Whereas, in view of the ever-increasing cost of setting-up on an agricultural holding, the maximum amount eligible for a Community contribution towards the aid for the setting-up of young farmers should be increased from ECU 7 500 to ECU 10 000 in the case of both the installation premium and the capitalized value of the interest subsidy; whereas the detailed rules for the application of this measure should also be amended so that wider and more effective use can be made thereof;

AMENDMENTS Nos 3 and 50/corr.

Seventh recital

Whereas under the existing provisions aid may be granted for investments which are not aimed at increasing production capacity but rather at improving the quality of production facilities; whereas this aid could be extended to investments aimed at finding new sources of income, such as tourism or craft activities or the farm-based manufacture and sale of farm products, and to investments aimed at improving health and hygiene on stock farms and animal welfare; **The sale of farm products shall mean the sale of such products on farm premises and/or elsewhere where no middleman is involved;**

AMENDMENT No 4

Eighth recital

Whereas, as regards the limits placed on investment aids in certain agricultural sectors, the present restrictions (on the production of milk, pigs, eggs and poultry) must be supplemented by restrictions in the beef and veal sector, bearing in mind the situation on the market for the products concerned and the need to provide no incentive to intensive production; whereas, however, such restrictions would not apply to aid for the protection of the environment *and animal welfare*;

AMENDMENT No 5

Tenth recital

Whereas, in view of the ever-increasing cost of setting-up on an agricultural holding, the maximum amount eligible for a Community contribution towards the aid for the setting-up of young farmers should be increased from ECU 7 500 to ECU 12 000 in the case of both the installation premium and the capitalized value of the interest subsidy; whereas the detailed rules for the application of this measure should also be amended so that wider and more effective use can be made thereof;

AMENDMENT No 6

Recital 11a (new)

Whereas the preservation of the environment and the maintenance of employment in the Community's upland areas are dependent on the continuation of livestock farming;

Friday, 27 October 1989

**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT**

14th recital

Whereas Council Regulation (EEC) No 1096/88 of 25 April 1988 establishing a Community scheme to encourage the cessation of farming should be amended, in particular to take account of the fact that in the context of the reform of the Structural Funds the option of early retirement with restructuring is no longer a horizontal measure under Objective 5(a) but a regionalized measure to be included in regional/rural development plans under Objectives 1 and 5(b);

AMENDMENT No 7*14th recital***Deleted.****AMENDMENT No 51***Recital 15a (new)*

Whereas, in connection with the Community scheme to encourage the cessation of farming, the interests of the employees concerned must be protected in all the Member States;

AMENDMENT No 8*Recital 16a (new)*

Whereas rural development is one of the European Community's priorities, every year the Commission will submit a report to Parliament and the Council on the implementation of the measures that have been decided and of political proposals for rural development;

AMENDMENT No 9*Recital 16b (new)*

Whereas the communication from the Commission on the future of rural society (COM(88) 501 final) contained an initial analysis of the problems affecting rural areas and whereas, in order to protect the socio-economic structure and improve agricultural structures, particularly in the less-favoured regions, it is necessary to speed up the application of a series of measures proposed in this document while at the same time retaining the income subsidy measures for small farmers as a safeguard measure;

AMENDMENT No 10*Recital 16c (new)*

Whereas due consideration should be given to the fact that the less well-off Member States which have a large agricultural sector may not have the necessary financial resources to put voluntary Community policies into effect;

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

whereas an inevitable consequence of the aforesaid situation is a tendency towards renationalization of the Community's agricultural policy in so far as the richer States can afford to finance all the voluntary programmes if they so wish;

AMENDMENT No 73

Recital 16d (new)

Whereas it will be necessary to estimate the appropriations needed to implement these actions, whereas the appropriations shall be governed by the financial perspective contained in the annex to the Interinstitutional Agreement of 29 June 1988 (OJ No L 185/88) and whereas the appropriations actually available shall be determined during the budgetary procedure in accordance with the provisions of the above Agreement;

AMENDMENT No 11

ARTICLE 1(1)

Article 1(1), indent (ii)a (new)

(ii)a to improve the quality of agricultural products;

AMENDMENT No 12

ARTICLE 1(1)

Article 1(2)(b)

(b) measures relating to investments in agricultural holdings, in particular to reduce production costs, to improve the quality of products, to improve the living and working conditions of farmers, to promote the diversification of their activities, including farm holidays and the marketing of products, and to preserve and improve the natural environment and animal welfare by preventing undesirable intensification and/or inappropriate concentration of farming;

ARTICLE 1(1)

Article 1(2)(b)

(b) measures relating to investments in agricultural holdings, in particular to reduce production costs, to improve the living and working conditions of farmers, to promote the diversification of their activities, including the marketing of products *on the farm*, and to preserve and improve the natural environment;

AMENDMENT No 13

ARTICLE 1(1)

Article 1(2)(ga) (new)

(ga) measures to adapt vocational training to the requirements of modern agriculture, with particular regard to the leaders of producers' groups and associations of young farmers;

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

AMENDMENT No 14

ARTICLE 1(3)

3) In Article 3:

(a) paragraph 1 is replaced by the following:

'1. The aid scheme referred to in Article 2 may be applicable to investments relating to:

- the qualitative improvement and conversion of production in line with market requirements,
- the diversification of activities *on the holding* in particular by the introduction of tourism and craft activities or the manufacture and sale of farm produce *on the farm*,
- the adaptation of the holding for the purposes of reducing production costs, improving living and working conditions and the hygiene of livestock enterprises or saving energy,
- the protection and improvement of the environment.'

(b) the following paragraph is inserted:

'4a. Save where decisions subsequently taken pursuant to paragraph 2 provide otherwise, aid as provided for in paragraph 1 and granted for investments relating to the beef sector, other than aid for safeguarding the environment, shall be restricted to holdings where the beef-cattle stocking rate does not exceed two livestock units (LU) per hectare of forage areas used for feeding the cattle. The LU conversion table is given in the Annex.'

ARTICLE 1(5)

Article 7(1)

1. Member States may grant *setting-up* aid to *young farmers under 40 years of age* on condition that:

- the *young farmer* sets up as head of the holding, which means that he assumes civil and tax liability or joint liability for the management of the holding and the social status accorded in the Member States concerned to self-employed heads of holding,

ARTICLE 1(3)

3) In Article 3:

(a) paragraph 1 is replaced by the following:

'1. The aid scheme referred to in Article 2 may be applicable to investments relating to:

- the qualitative improvement and conversion of production in line with market requirements,
- the diversification of activities in particular by the introduction of tourism and craft activities or the manufacture and sale of farm produce,
- the adaptation of the holding for the purposes of reducing production costs, improving living and working conditions and the hygiene of livestock enterprises or saving energy **and water**,
- the protection and improvement of the environment **and animal welfare**.'

(b) the following paragraph is inserted:

'4a. Save where decisions subsequently taken pursuant to paragraph 2 provide otherwise, aid as provided for in paragraph 1 and granted for investments relating to the beef sector, other than aid for safeguarding the environment **and animal welfare**, shall be restricted to holdings where the beef-cattle stocking rate does not exceed two livestock units (LU) per hectare of forage areas used for feeding the cattle. The LU conversion table is given in the Annex.'

AMENDMENTS Nos 16 and 64

ARTICLE 1(5)

Article 7(1)

1. Member States may grant start-up aid to **farmers, both men and women, taking over an agricultural holding for the first time. Entitlement to such support shall also apply where a farm is taken over by the next generation**, on condition that:

- the farmer sets up as head of the holding, which means that he assumes civil and tax liability or joint liability for the management of the holding and the social status accorded in the Member State concerned to self-employed heads of holding,

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

- the *young* farmer sets up as a farmer practising farming as his main occupation or begins, after having set up as a part-time farmer, to practise farming as his main occupation,
- the occupational qualifications of the *young* farmer are to a satisfactory level at the time of his setting-up or at the latest two years thereafter, and
- *the holding requires a volume of work equivalent to at least one MWU.*

ARTICLE 1(5)

Article 7(3), second indent

- specific conditions in a situation where a *young* farmer, does not set up as sole head of the holding, in particular where he sets up as a member of an association or cooperative whose principal object is the management of an agricultural holding.

ARTICLE 1(5)

Article 7a

Member States may grant *young farmers under 40 years of age* additional aid for investments to be made under a material improvement plan within the meaning of Article 2(1)(c), amounting to a maximum of 25% of the aid granted pursuant to Article 4(2), provided that the *young* farmer submits the improvement plan within five years of setting-up, and satisfied the conditions laid down in Article 7(1);

ARTICLE 1(6)

Article 8(2)

2. Investments to be made under a material improvement plan within the meaning of Article 2(1)(c) may qualify for national aid exceeding the amounts granted pursuant to Articles 4(2) and 7a provided that they are for:

- the construction of farm buildings,
- the relocation of farm buildings, where this is done in the public interest,

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- the farmer sets up as a farmer practising farming as his main occupation or begins, after having set up as a part-time farmer, to practise farming as his main occupation,
- the occupational qualifications of the farmer are to a satisfactory level at the time of his setting-up or at the latest two years thereafter, and
- Deleted.

AMENDMENT No 17

ARTICLE 1(5)

Article 7(3), second indent

- specific conditions in a situation where a farmer, does not set up as sole head of the holding, in particular where he sets up as a member of an association or cooperative whose principal object is the management of an agricultural holding.

AMENDMENT No 18

ARTICLE 1(5)

Article 7a

Member States may grant **the farmers referred to in Article 7(1)** additional aid for investments to be made under a material improvement plan within the meaning of Article 2(1)(c), amounting to a maximum of 25% of the aid granted pursuant to Article 4(2), provided that the farmer submits the improvement plan within five years of setting-up, and satisfied the conditions laid down in Article 7(1);

AMENDMENT No 19

ARTICLE 1(6)

Article 8(2)

2. Investments to be made under a material improvement plan within the meaning of Article 2(1)(c) may qualify for national aid exceeding the amounts granted pursuant to Articles 4(2) and 7a provided that they are for:

- the construction of farm buildings,
- the relocation of farm buildings, where this is done in the public interest,

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- land improvement operations, on condition that account is taken of the effects on the environment,
- the protection and improvement of the environment,

provided that these higher amounts are granted in accordance with Articles 92 to 94 of the Treaty.

ARTICLE 1(7)

7) In Article 10, the first paragraph is replaced by the following:

Member States *may*, on request, grant to recognized groups which have as their object

- mutual aid between holdings, including the use of practices for safeguarding and improving the environment and preserving the countryside;
- the introduction of alternative cultivation practices;
- the more rational joint use of agricultural equipment;

the operation of a group holding, *and which are formed after the entry into force of this Regulation*, launch aid as a contribution to their operating costs during not more than *the first five years after their formation*.

ARTICLE 1(9)(a)

Article 15(1)(a)

- (a) in the case of farms keeping cattle, sheep, goats or Equidae, the allowance shall be calculated in relation to livestock numbers. The allowance may not exceed ECU 101 per LU. A conversion table for expressing cattle, Equidae, sheep and goats as LUs is given in the Annex.

However, in less-favoured agricultural areas where the permanent natural handicaps are serious enough to justify it, the total allowance granted may be increased to ECU 120 per LU.

- land improvement operations, on condition that account is taken of the effects on the environment, **including irrigation operations,**
- the protection and improvement of the environment **and animal welfare,**

provided that these higher amounts are granted in accordance with Articles 92 to 94 of the Treaty **and that they do not contradict Regulations (EEC) Nos 2052/88, 4253/88, 4254/88, 4255/88 and 4256/88.**

AMENDMENT No 61

ARTICLE 1(7)

7) In Article 10, the first paragraph is replaced by the following:

Member States **shall**, on request, grant to recognized groups which have as their object

- mutual aid between holdings, including the use of practices for safeguarding and improving the environment and preserving the countryside;
- the introduction of alternative cultivation practices;
- the more rational joint use of agricultural equipment;

the operation of a group holding, **launch and operating** aid as a contribution to their operating costs during not more than five years.

AMENDMENT No 20

ARTICLE 1(9)(a)

Article 15(1)(a)

- (a) in the case of farms keeping cattle, sheep, goats or Equidae, the allowance shall be calculated in relation to livestock numbers. The allowance may not exceed ECU 101 per LU. A conversion table for expressing cattle, Equidae, sheep and goats as LUs is given in the Annex.

However, in less-favoured agricultural areas where the permanent natural handicaps are serious enough to justify it, the total allowance granted may be increased to ECU 120 per LU.

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

The allowance shall be granted in respect of not more than 1 LU per hectare of the total forage area of the holding;

ARTICLE 1(9)(b)

Article 15(3)

3. The maximum amount eligible under the Fund shall be limited to 90 units per *holding*, be they livestock units (LU) or area units (ha). In addition, after the first 45 units, the maximum amount eligible per LU or per hectare shall be reduced to half the maximum amount of the allowance referred to in paragraph 1;

ARTICLE 1(11)

Article 17(1)

1. In the areas referred to in Article 13(1) Member States may grant aid to joint investment schemes for fodder production, including the storage and distribution of fodder, and for the improvement and equipping of pastures which are farmed jointly and, in mountain areas, to joint or individual investment in water points, in minor roads for immediate access to pastures, including mountain pastures, and in shelters for herds;

ARTICLE 1(13)

13) In Article 19c, '100' is replaced by '150' and the second sentence is deleted;

ARTICLE 1(14)

14) Article 21 is deleted.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

The allowance shall be granted in respect of not more than 1,5 LU per hectare of the total forage area of the holding;

AMENDMENT No 59

ARTICLE 1(9)(b)

Article 15(3)

3. The maximum amount eligible under the Fund shall be limited to 90 units per MWU, be they livestock units (LU) or area units (ha). In addition, after the first 45 units, the maximum amount eligible per LU or per hectare shall be reduced to half the maximum amount of the allowance referred to in paragraph 1;

AMENDMENT No 21

ARTICLE 1(11)

Article 17(1)

1. In the areas referred to in Article 13(1) Member States may grant aid to joint investment schemes for fodder production, including the storage and distribution of fodder, and for the improvement and equipping of pastures which are farmed jointly and, in mountain areas, to joint or individual investment in water points, in minor roads for immediate access to pastures, including mountain pastures, and in shelters for herds and other general projects of Community interest in rural centres aimed at improving living and working conditions in rural areas;

AMENDMENT No 22

ARTICLE 1(13)

13) In Article 19c, '100' is replaced by '200', the second sentence is deleted and the following new subparagraph is added:

'Member States shall inform the Commission, by 1 July 1990 at the latest, of the areas in which producers are eligible for the abovementioned aid.'

AMENDMENT No 23

ARTICLE 1(14)

14) Article 21 shall be deleted after the Commission has incorporated similar measures concerning vocational training for farmers within the framework of the horizontal measures;

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

ARTICLE 1(19)

Article 26(2)

2. *The Commission shall determine the rates of Community part-financing for the different measures in accordance with the criteria and within the limits laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 2052/88 under the procedure provided for in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88. It shall take its first decisions within one month of the entry into force of Council Regulation (EEC) No .../89, if a Member State so requests, these rates are applied to expenditure incurred with effect from 1 January 1989.*

ARTICLE 1(21)

21) Article 29 is deleted.

ARTICLE 1(23)

Article 31a, first paragraph

Member States shall make provision for effective monitoring which shall include at least verification of all aspects of the beneficiary's undertaking and of the supporting documents, and on-the-spot checks to verify that the information contained in the application corresponds to the true situation.

AMENDMENT No 24

ARTICLE 1(19)

Article 26(2)

2. The rates of Community part-financing for the different measures **shall be determined** in accordance with the procedure laid down in Article 43 of the EEC Treaty. **This decision shall be taken within three months of the entry into force of Council Regulation (EEC) No .../89: if a Member State so requests, these rates are applied to expenditure incurred with effect from 1 January 1989.**

AMENDMENT No 25

ARTICLE 1(21)

21) Article 29 is replaced by the following:

'Article 29

Every year, the Commission shall report to the European Parliament and the Council, in the framework of the general report to be drawn up under Article 31 of Council Regulation No 4253/88, on the Community and national measures in force relating to the present Regulation.'

AMENDMENT No 71

ARTICLE 1(23)

Article 31a, first paragraph

Member States shall make provision for effective monitoring which shall include at least verification of all aspects of the beneficiary's undertaking and of the supporting documents, and on-the-spot checks to verify that the information contained in the application corresponds to the true situation. **The Member States shall forward to the Commission, at the latter's request, reports on verifications that have been carried out and the relevant supporting documents. The Commission shall be involved, if it so requests, in the controls undertaken by the Member States.**

AMENDMENT No 26

ARTICLE 1(24a) (new)

24a) The following Article is inserted:

'Article 34a

Not later than three months following the adoption of this Regulation, the Commission shall publish a consolidated version of the definitive text in the Official Journal. This shall be done after any major amendment of the regulation.'

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

ARTICLE 2(2)

Article 4(1)

1. The annual allowance referred to in the first indent of Article 3(1) may be granted to farmers who practise farming as their main occupation within the meaning of Article 2(5) of Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures, who are over 55 years of age and who permanently cease all farming activities, provided that *agricultural production on the agricultural area of the holding is halted throughout the whole period from the time of cessation of farming to the time when the farmer reaches the normal retirement age as fixed by the social security arrangements currently applicable to farming in the Member State concerned. This period must not be less than five years but for this purpose it may be extended, where appropriate, beyond the normal retirement age.*

ARTICLE 2(3)

3) Article 6(1) is replaced by the following:

1. *The supplementary annual premium per hectare referred to in the second indent of Article 3(1) shall be granted per hectare of agricultural area actually withdrawn from agricultural production.*

ARTICLE 2(4)(a)

Article 7(1)

(a) *paragraph 1 is amended as follows: 'the first indent of preceding 'Article 4(1)' is deleted.*

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

AMENDMENT No 62

ARTICLE 2(2)

Article 4(1)

1. The annual allowance referred to in the first indent of Article 3(1) may be granted to farmers who practise farming as their main occupation, **and also to partners and employees if their main work is on the farm**, within the meaning of Article 2(5) of Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures, provided that

- (a) they are over 55 years of age;
- (b) they permanently cease all farming activities **at least one year before** the normal retirement age as fixed by the social security arrangements currently applicable to farming in the Member State concerned;
- (c) **all or part of the agricultural area of the holding is intended:**
 - either for the establishment of a new farmer;
 - or to increase the area of one or more agricultural holdings where the farmer(s) will practise farming as their main occupation following the enlargement of the holding and will undertake not to increase production of surplus products on the whole area of their holding after enlargement. Surplus products shall be deemed to be products for which at Community level there is no systematic normal non-subsidized outlet;
 - or for disposal to a rural development organization;
 - or for reforestation.

AMENDMENT No 28

ARTICLE 2(3)

3) Deleted.

AMENDMENT No 29

ARTICLE 2(4)(a)

Article 7(1)

(a) Deleted.

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

ARTICLE 2(5)

5) *The last indent of Article 8 is deleted.*

ARTICLE 2(6)(b)

Article 9(2)

2. *The Commission shall determine the rates of Community part-financing for the different measures in accordance with the criteria and within the limits laid down in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 2052/88 under the procedure provided for in Article 29 of Council Regulation (EEC) No 4253/88. It shall take its first decisions within one month of the entry into force of Council Regulation (EEC) No .../89. If a Member State so requests, these rates are applied to expenditure incurred with effect from 1 January 1989.*

ARTICLE 2(8)(b)

Article 11(4)

4. *The Commission shall determine the rates of Community part-financing for the different measures in accordance with the criteria and within the limits laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 2052/88 under the procedure provided for in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88. It shall take its first decisions within one month of the entry into force of Regulation (EEC) No .../89. If a Member State so requests, the rates are applied to expenditure incurred with effect from 1 January 1989;*

ARTICLE 3(5)

Article 14(2)

2. *The Commission shall determine the rates of Community part-financing for the different measures in accordance with the criteria and within the limits laid down in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 2052/88 under the procedure provided for in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88. It shall take its first decisions within one month of the entry into force of Regulation (EEC) No .../89. If a Member State so requests, these rates are applied to expenditure incurred with effect from 1 January 1989.*

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

AMENDMENT No 30

ARTICLE 2(5)

5) Deleted.

AMENDMENT No 31

ARTICLE 2(6)(b)

Article 9(2)

2. The rates of Community part-financing for the different measures **shall be determined** in accordance with the procedure laid down in Article 43 of the EEC Treaty. **This decision shall be taken within three months of the entry into force of Council Regulation (EEC) No .../89.** If a Member State so requests, these rates are applied to expenditure incurred with effect from 1 January 1989.

AMENDMENT No 32

ARTICLE 2(8)(b)

Article 11(4)

4. The rates of Community part-financing for the different measures **shall be determined** in accordance with the procedure laid down in Article 43 of the EEC Treaty. **This decision shall be taken within three months of the entry into force of Regulation (EEC) No .../89.** If a Member State so requests, the rates are applied to expenditure incurred with effect from 1 January 1989.

AMENDMENT No 33

ARTICLE 3(5)

Article 14(2)

2. The rates of Community part-financing for the different measures **shall be determined** in accordance with the procedure laid down in Article 43 of the EEC Treaty. **This decision shall be taken within three months of the entry into force of Council Regulation (EEC) No .../89.** If a Member State so requests, these rates are applied to expenditure incurred from 1 January 1989.

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

ARTICLE 3(7)

7) Article 16 is *deleted*.

ARTICLE 4(1)

Article 8(1)

1. Within *six* months of the date of receipt of each programme or of modifications thereto and on condition that all the details specified in Article 6 of this Regulation have been provided, the Commission shall take a decision as to their approval in accordance with the procedure laid down in Article 29 of Council Regulation (EEC) No 4253/88.

ARTICLE 4(4)(a)

Article 11(2)

2. *The Commission shall determine* the rates of Community part-financing for the different measures in accordance with the *criteria and within the limits laid down in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 2052/88 under the procedure provided for in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88. It shall take its first decisions within one month of the entry into force of Regulation (EEC) No .../89. If a Member State so requests, these rates are applied to expenditure incurred with effect from 1 January 1989.*

ARTICLE 5(2)

Article 17(3)

3. *The Commission shall determine* the rates of Community part-financing for the different measures in accordance with the *criteria and within the limits laid down in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 2052/88 under the procedure provided for in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88. It shall take its first decisions within one month of the entry into force of Regulation (EEC) No .../89. If a Member State so requests, these rates are applied to expenditure incurred with effect from 1 January 1989.*

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

AMENDMENT No 34

ARTICLE 3(7)

7) Article 16 is replaced by the following:

'Article 16

Every year the Commission shall report to the European Parliament and the Council, in the framework of the general report to be drawn up under Article 31 of Council Regulation No 4253/88, on the Community and national measures in force relating to the present regulation.'

AMENDMENT No 35

ARTICLE 4(1)

Article 8(1)

1. Within **four** months of the date of receipt of each programme or of modifications thereto and on condition that all the details specified in Article 6 of this Regulation have been provided, the Commission shall take a decision as to their approval in accordance with the procedure laid down in Article 29 of Council Regulation (EEC) No 4253/88.

AMENDMENT No 36

ARTICLE 4(4)(a)

Article 11(2)

2. The rates of Community co-financing for the different measures **shall be determined** in accordance with the **procedure laid down in Article 43 of the EEC Treaty. This decision shall be taken within three months of the entry into force of Council Regulation (EEC) No .../89. If a Member State so requests, these rates are applied to expenditure incurred with effect from 1 January 1989.**

AMENDMENT No 37

ARTICLE 5(2)

Article 17(3)

3. The rates of Community co-financing for the different measures **shall be determined** in accordance with the **procedure laid down in Article 43 of the EEC Treaty. This decision shall be taken within three months of the entry into force of Council Regulation (EEC) No .../89. If a Member State so requests, these rates are applied to expenditure incurred with effect from 1 January 1989.**

Friday, 27 October 1989

— Doc. A3-51/89

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulations (EEC) No 797/85, No 1096/88, No 1360/78, No 389/82 and No 1696/71 with a view to speeding up the adjustment of agricultural production structures

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. C 3-68/89),
 - considering the proposed legal basis to be appropriate,
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (Doc. A 3-51/89),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 240, 20.9.1989, p. 6.

— Proposal for a regulation II (COM(89) 91 final)

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

II.

Proposal for a regulation on improving the processing and marketing of agricultural and forestry products

Approved with the following amendments:

AMENDMENT No 70*Recital 13a (new)*

Whereas it will be necessary to estimate the appropriations needed to implement these actions, whereas the appropriations shall be governed by the financial perspective contained in the annex to the Interinstitutional Agreement of 29 June 1988 (OJ No L 185/88) and whereas the appropriations actually available shall be determined during the budgetary procedure in accordance with the provisions of the above Agreement;

(*) For full text see OJ No C 240, 20.9.1989, p. 16.

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Article 1(1), introductory paragraph

1. In order to facilitate the adaptation or orientation of agriculture in line with the development of the common agricultural policy, a common measure within the meaning of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 4256/88, designed to improve and rationalize the treatment, processing and marketing of agricultural and forestry products, is hereby introduced. Within the framework of this measure, the Fund may participate in the financing of investments:

Article 1(2)

2. The chief objective of the common measure is to contribute towards the achievement of Objectives 1 and 5, as set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2052/88 namely speeding up the adjustment of agricultural structures with a view to reform of the common agricultural policy and promoting the development of rural areas and of the regions whose development is lagging behind, subject to the conditions laid down in Regulation (EEC) No 4256/88.

Article 8(3)

3. The selection criteria and, where applicable, amendments thereto shall be adopted by the Commission. The decision shall be communicated to the Member States and published in the Official Journal of the European Communities.

*Article 9***Forms of assistance**

The Fund shall provide assistance in the implementation of the measure which is the subject of this Regulation by means of:

- (a) part-financing of operational programmes *within the meaning of Article 5(5) of Regulation (EEC) No 2052/88; or*
- (b) *the provision of global grants within the meaning of Article 5(2) of Regulation (EEC) No 2052/88.*

AMENDMENT No 38*Article 1(1), introductory paragraph*

1. **In order to improve the structure of the market in agricultural and forestry products and, in particular,** to facilitate the adaptation or orientation of agriculture in line with the development of the common agricultural policy, a common measure within the meaning of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 4256/88, designed to improve and rationalize the treatment, processing and marketing of agricultural and forestry products, is hereby introduced. Within the framework of this measure, the Fund may participate in the financing of investments:

AMENDMENT No 39*Article 1(2)*

2. The chief objective of the common measure is to contribute towards the achievement of Objectives 1 and 5, as set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2052/88 namely **in equal measure** speeding up the adjustment of agricultural structures with a view to reform of the common agricultural policy and promoting the development of rural areas and of the regions whose development is lagging behind, subject to the conditions laid down in Regulation (EEC) No 4256/88.

AMENDMENT No 52*Article 8(3)*

3. The selection criteria and, where applicable, amendments thereto shall be adopted by the Commission **in agreement with the Member States.** The decision shall be communicated to the Member States and published in the Official Journal of the European Communities.

AMENDMENT No 40*Article 9***Forms of assistance**

Financial intervention in connection with the implementation of this Regulation shall take one of the following forms:

- part-financing of operation programmes,
- provision of global grants,
- **part-financing of suitable projects,**
- **support for pilot and demonstration projects and technical assistance and preliminary studies at the planning stage,**

in accordance with Article 5(2) of Regulation (EEC) No 2052/88.

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Article 10(1)

1. The authorities and intermediaries referred to in Articles 14(1) and 16(1) of Regulation (EEC) No 4253/88 may submit applications for aid *in the form of operational programmes or global grants*.

Article 11(1)

1. To be eligible for aid from the Fund in the forms listed in Article 9 investments must relate to:

- (a) rationalizing or developing the market preparation, preservation, treatment or processing of agricultural and forestry products or recycling manufacturing waste;
- (b) improving marketing channels, including the transparency of price formation;
- (c) applying new processing techniques, including the development of new products, by-products or markets;
- (d) improving product quality.

Article 11(3)(c)

- (c) general costs, such as architects', engineers' and consultants' fees and feasibility studies, up to a ceiling of 12% of the cost referred to in (a) and (b).

*Article 18****Checks and penalties***

1. The authority designated in accordance with Article 14(1) of the Regulation (EEC) No 4253/88 or, where appropriate, the intermediary referred to in Article 16(1) of that Regulation shall forward to the Commission at the latter's request all supporting documents and evidence that can establish that the financial or other conditions have been met. The Commission may carry out on-the-spot checks.

AMENDMENT No 41*Article 10(1)*

1. The authorities and intermediaries referred to in Articles 14(1) and 16(1) of Regulation (EEC) No 4253/88 may submit applications for aid **within the meaning of Article 9**.

AMENDMENT No 42*Article 11(1)*

1. To be eligible for aid from the Fund in the forms listed in Article 9 investments must relate to:

- (a) rationalizing or developing the market preparation, preservation, treatment or processing of agricultural and forestry products or recycling **by-products and** manufacturing waste;
- (b) improving marketing channels, including the transparency of price formation;
- (c) applying new processing techniques, including the development of new products, by-products, **markets and pilot projects**;
- (d) improving product quality.

AMENDMENT No 56/rev.*Article 11(3)(c)*

- (c) general costs, such as architects', engineers' and consultants' fees and feasibility studies and **marketing campaigns**, up to a ceiling of 12% of the cost referred to in (a) and (b).

AMENDMENTS Nos 68, 67, 65 and 66*Article 18****Checks and penalties***

1. The authority designated in accordance with Article 14(1) of the Regulation (EEC) No 4253/88 or, where appropriate, the intermediary referred to in Article 16(1) of that Regulation shall forward to the Commission at the latter's request all supporting documents and evidence that can establish that the financial or other conditions have been met. The Commission may carry out on-the-spot checks **by investigating at least 5% of the programmes or overall aid packages**. To this end, the Commission shall conclude with the above authority or an intermediary body agreements on the implementation of the controls provided for in Article 23(2), subparagraph 2, of Regulation (EEC) No 4253/88.

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

2. The Commission *may decide to* suspend, reduce or cancel assistance from the Fund granted in accordance with Article 15(1) and 14(2) of this Regulation:

- if the investments have not been implemented as provided for, or
- if some of the conditions laid down in the Commission's Decision referred to in Article 15(1) have not been met, or
- if time limits set for implementation have not been respected.

3. The decision shall be communicated to the Member State concerned and the authority designated in accordance with Article 14(1) of Regulation (EEC) No 4253/88 or, where appropriate, the intermediary referred to in Article 16(1) of that Regulation.

Article 19

Transition period for the approval of plans

For *12 months* following the entry into force of this Regulation, a decision may be taken to provide the assistance referred to in Article 9(1) in respect of measures which can be implemented in not more than *one year* and which are not part of an approved sectoral plan provided that the sector in question is covered by a sectoral programme approved by the Commission under Article 5(1) of Regulation (EEC) No 355/77 and that the implementation period laid down has not expired.

Article 20

Article 20

Discontinuance of carry-over

By way of derogation from Article 10(3) of Regulation (EEC) No 4256/88, Article 21 of Regulation (EEC) No 355/77 shall not apply to projects which have not been granted aid from the Fund for 1990.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

2. The Commission **shall** suspend, reduce or cancel assistance from the Fund granted in accordance with Article 15(1) and 14(2) of this Regulation:

- if the investments have not been implemented as provided for, or
- if some of the conditions laid down in the Commission's Decision referred to in Article 15(1) have not been met, or
- if time limits set for implementation have not been respected. **To this end, the decision to grant aid shall always specify the actual date for implementation.**

3. The decision shall be communicated to the Member State concerned and the authority designated in accordance with Article 14(1) of Regulation (EEC) No 4253/88 or, where appropriate, the intermediary referred to in Article 16(1) of that Regulation. **The above authorities shall be responsible, in a subsidiary capacity, for the recovery of undue payments.**

3a. The appropriations which are reinvested in the general budget shall produce interest from the date of payment provided for in Article 17.

AMENDMENT No 43

Article 19

Transition period for the approval of plans

For **two years** following the entry into force of this Regulation, a decision may be taken to provide the assistance referred to in Article 9(1) in respect of measures which can be implemented in not more than **two years** and which are not part of an approved sectoral plan provided that the sector in question is covered by a sectoral programme approved by the Commission under Article 5(1) of Regulation (EEC) No 355/77 and that the implementation period laid down has not expired.

AMENDMENT No 44

Article 20

Deleted.

Friday, 27 October 1989

**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT**

AMENDMENT No 45*Article 23a (new)***Article 23a**

Not later than three months following the adoption of this Regulation, the Commission shall publish a consolidated version of the definitive text in the Official Journal. This shall be done after any major amendment of the regulation.

AMENDMENT No 46*Article 23b (new)***Article 23b**

Every year, the Commission shall report to the European Parliament and the Council, in the framework of the general report to be drawn up under Article 31 of Council Regulation No 4253/88, on the Community and national measures in force relating to the present Regulation.

— **Doc. A3-51/89**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on improving the processing and marketing of agricultural and forestry products

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (1),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. C 3-68/89),
 - considering the proposed legal basis to be appropriate,
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (Doc. A 3-51/89),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 240, 20.9.1989, p. 16.

Friday, 27 October 1989

(b) Proposal for a regulation COM(89) 353 finalTEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT**Proposal for a regulation amending Regulation (EEC) No 797/85 as regards the rates of reimbursement for the set-aside of arable land**

Rejected after the following amendments had been adopted
(The matter was thus referred back to committee pursuant to Rule 39(3)):

AMENDMENT No 2*Recital 3a (new)*

Whereas, in addition, set-aside, which was introduced for market organization purposes, should also be used to further ecological aims; whereas, therefore, set-aside aid should be increased by up to ECU 100 per hectare in cases where the land set aside is incorporated into national environmental programmes;

AMENDMENT No 3*Recital 3b (new)*

Whereas the income tax regimes of the different Member States could very well prove to be a deterrent to the set-aside scheme; whereas in countries where unearned income is taxed at a much higher rate, the set-aside programme may not be a viable economic proposal;

AMENDMENT No 4*Recital 3c (new)*

Whereas the total abandonment of production on a certain area of land may adversely affect adjoining land insofar as it may promote the spread of weeds, pests and so forth;

AMENDMENT No 5*Recital 3d (new)*

Whereas the set-aside programme must in no way accelerate the flight of people from the land;

AMENDMENT No 9/rev.*ARTICLE 1(-1) (new)*

-1. In Article 1a(4(a)) the following subparagraph is inserted after the first subparagraph:

The Member States may grant aid to promote the widespread adoption of ecological farming, especially in intensively exploited areas, drinking-water catch-

Friday, 27 October 1989

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

ment areas and areas particularly in need of protection from the ecological point of view. Ecological forms of farming, organized on an inter-farm and regional basis, shall be particularly encouraged (e.g. extended crop rotation, the use of green fallow and the use of farmyard manure). Member States may increase aid for these forms of farming to up to ECU 200 per hectare per year.

Friday, 27 October 1989

ATTENDANCE REGISTER

27 October 1989

ADAM, AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, D'ANCONA, ANDREWS, ARBELOA MURU, BADGET BOZZO, BANOTTI, BARON CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BERTENS, BETTIZA, BEUMER, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BREYER, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHAS, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, CONNEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAVINHO, CUNHA DE OLIVEIRA, DALSASS, DALY, DANKERT, DAVID, DEFRAIGNE, DENYS, DESMOND, DE VITTO, DE VRIES, DIEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DI RUPO, DONNELLY, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESTGEN, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FORD, FUCHS, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GÖRLACH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON CH., JAKOBSEN, JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOSTOPOULOS, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNOYE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LIVANOS, LORVA VILAPLANA, LO GIUDICE, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MAHER, MARCK, MARINHO, MARTIN D, MARTIN S., MARTINEZ, MAZZONE, MEGAHY, MELANDRI, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MOTTOLA, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, OLIVA GARCIA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEIJS, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, VAN PUTTEN, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, REGGE, REYMANN, RINSCHÉ, RÖNN, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROTH, ROUMELIOTIS, RUIZ GIMENEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALEMA, SARLISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEE, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, STAES, VON STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TAZDAIT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TORRES COUTO, TSIMAS, TURNER, UKEIWÉ, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, VON WOGAU, WURTZ.

Friday, 27 October 1989

ANNEX I

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

Agriculture

Thareau report — doc. A 3-51/89

amendment 7

(+) .

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, BADGET BOZZO, BARTON, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BERTENS, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BREYER, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CAUDRON, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, CONNEY, COT, CUNHA DE OLIVEIRA, DAVID, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DUVERGER, ELLIOTT, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FUNK, GALLE, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DIAZ, HAPPART, HERMAN, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON M., JAKOBSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LAGORIO, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MARCK, MARTIN D, MARTINEZ, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWMAN, NICHOLSON, NIELSEN T., OLIVA GARCIA, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PAPOUTSIS, PATTERSON, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PIRKL, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PROUT, RAFFARIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ GIMENEZ AGUILAR, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, STAUFFENBERG, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WETTIG, WILSON, VON WOGAU.

(-)

FITZGERALD, KILLILEA, LALOR, LANE, MARTIN S., MUSO.

(O)

VAN DIJK, FALQUI, FERNEX, GRAEFE ZU BARINGDORF, LANGER, LANNOYE, ROTH, SANTOS, STAES, VERBEEK, WAECHTER.

amendment 15

(+) .

ALBER, VON ALEMANN, BEIRÔCO, BERTENS, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CONNEY, DE VITTO, DEFRAIGNE, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FUNK, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GRUND, HERMAN, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, JAKOBSEN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LLORVA VILAPLANA, LULLING, MAHER, MARCK, MARTIN S.,

Friday, 27 October 1989

MCCARTIN, MENRAD, MOTTOLA, MUSSO, NICHOLSON, NIELSEN T., OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIMENTA, PIRKL, RAFFARIN, ROMERA I ALCÁZAR, RUIZ GIMENEZ AGUILAR, SARIDAKIS, SARLIS, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VOHRER, WIJSENBECK, VON WOGAU.

(-)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, BADGET BOZZO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CAUDRON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COT, CUNHA DE OLIVEIRA, DALY, DE VRIES, DENYS, DESMOND, DI RUPO, DIEZ DE RIVERA, DUVERGER, GALLE, GARCÍA ARIAS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HAPPART, HOFF, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, JACKSON M., JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., LAGORIO, LIVANOS, LÜTTGE, MARTIN D, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEGAHY, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWMAN, OLIVA GARCIA, PATTERSON, PETERS, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, ROGALLA, RØNN, ROTHE, ROUMELIOTIS, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SPECIALE, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VON DER VRING, WILSON.

(O)

BREYER, CRAMON-DAIBER, VAN DIJK, FALQUI, FERNEX, GRAEFE ZU BARINGDORF, LANGER, LANNOYE, ROTH, SANTOS, STAES, TELKÄMPER, VERBEEK, WAECHTER.

amendment 39

(+) -

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, BADGET BOZZO, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BOCKLET, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CAUDRON, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, CONNEY, CUNHA DE OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE VITTO, DE VRIES, DENYS, DIEZ DE RIVERA, DUVERGER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FUNK, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HAPPART, HOLZFUSS, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON M., JAKOBSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LAMBRIAS, LIVANOS, LLORVA VILAPLANA, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MARCK, MARTIN D, MARTIN S., MCCARTIN, MCCUBBIN, MEGAHY, MENRAD, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWMAN, NICHOLSON, NIELSEN T., ODDY, OLIVA GARCIA, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PATTERSON, PEIJS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETERS, PIMENTA, PIRKL, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PROUT, RAFFARIN, RAWLINGS, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROTHE, SABY, SAKELLARIOU, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TONGUE, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VECCHI, VEIL, VERHAGEN, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WILSON, VON WOGAU, WURTZ.

(-)

AGLIETTA, BREYER, CRAMON-DAIBER, VAN DIJK, FALQUI, FERNEX, FITZGERALD, GRAEFE ZU BARINGDORF, GRUND, KILLILEA, LALOR, LANE, LANGER, LANNOYE, MARTINEZ, MELANDRI, ROTH, SANTOS, STAES, TELKÄMPER, VERBEEK, WAECHTER.

(O)

DESMOND.

Friday, 27 October 1989

amendment 54

(+)

AGLIETTA, ALBER, BANOTTI, BOCKLET, BÖGE, BREYER, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CONNEY, CRAMON-DAIBER, DEPRez, VAN DIJK, FALQUI, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FLORENZ, FUNK, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GRAEFE ZU BARINGDORF, GRUND, HOPPENSTEDT, JAKOBSEN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGER, LANNOYE, LLORVA VILAPLANA, LULLING, MARCK, MCCARTIN, MELANDRI, MENRAD, MOTTOLA, NICHOLSON, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIRKL, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH, SANTOS, SARIDAKIS, SARLIS, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, TINDEMANS, VALVERDE LOPEZ, VERBEEK, VERHAGEN, WAECHTER, VON WOGAU

(-)

ADAM, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, BADGET BOZZO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COT, CUNHA DE OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESMOND, DIEZ DE RIVERA, DUVERGER, FITZGERALD, GALLE, GARCÍA ARIAS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DIAZ, HAPPART, HOFF, HOLZFUSS, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON M., JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KÖHLER H., LALOR, LANE, LIVANOS, LÜTTGE, MAHER, MARTIN D, MARTIN S., MCCUBBIN, MEGAHY, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWMAN, NIANIAS, NIELSEN T., ODDY, OLIVA GARCIA, PATTERSON, PETERS, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PROUT, RAFFARIN, RAWLINGS, ROGALLA, RØNN, ROTHE, SABY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SPECIALE, THAREAU, TITLEY, TONGUE, TURNER, VAN HEMELDONCK, VECCHI, VEIL, VOHRER, VON DER VRING, WIJSENBECK, WILSON.

(0)

WURTZ.

Vohrer report — doc. A 3-52/89

amendment 1

(+)

ALBER, VON ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ANDREWS, BANOTTI, BERTENS, BOCKLET, BÖGE, BONTEMPI, CARVALHO CARDOSO, CHANTERIE, CONNEY, DE VRIES, DUVERGER, FANTINI, FERNANDEZ ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FUNK, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUTIÉRREZ DIAZ, HOLZFUSS, JAKOBSEN, KILLILEA, LALOR, LANE, LULLING, MAHER, MARCK, MARTIN S., MCCARTIN, MENRAD, MUSSO, NAPOLETANO, NIANIAS, NICHOLSON, PIMENTA, PIRKL, RAFFARIN, SARIDAKIS, SISO CRUELLAS, SONNEVELD, STAUFFENBERG, STAVROU, TINDEMANS, VALVERDE LOPEZ, VEIL, VOHRER, WIJSENBECK, VON WOGAU.

(-)

ADAM, AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, D'ANCONA, BADGET BOZZO, BEAZLEY C., BOMBARD, BOWE, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CAUDRON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COT, CUNHA DE OLIVEIRA, DALY, DAVID, DEF DENYS, DIEZ DE RIVERA, VAN DIJK, FALQUI, GALLE, GARCÍA ARIAS, GÖRLACH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, HAPPART, HOFF, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON M., JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., LANGER, LIVANOS, LÜTTGE, MARTIN D, MARTINEZ, MCCUBBIN,

Friday, 27 October 1989

MEGAHY, MELANDRI, MUNTINGH, NEWMAN, ODDY, OLIVA GARCIA, PATTERSON, PETERS, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PROUT, RAWLINGS, ROGALLA, RØNN, ROTHE, SABY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., TELKÄMPER, THAREAU, TITLEY, TONGUE, TURNER, VAN HEMELDONCK, VERBEEK, WAECHTER, WILSON.

(O)

CRAMON-DAIBER, PERY, STAES.

Friday, 27 October 1989

*ANNEX II***Written declarations entered in the register****Rule 65**

Doc No	Authors	Signatures
9/89	Mr Ford	15
10/89	Mr Stewart	18
11/89	Mr de la Malène	4
12/89	Mr Martin	17